

Bruselj, 27. junij 2022
(OR. en)

10697/22

Medinstitucionalna zadeva:
2021/0203(COD)

ENER 334
ENV 671
TRANS 446
ECOFIN 676
RECH 410
CLIMA 324
IND 259
COMPET 545
CONSOM 167
IA 106
CODEC 1018

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Št. predh. dok.:	10490/22
Št. dok. Kom.:	10745/2/21 REV2 +ADD1REV1
Zadeva:	Predlog DIREKTIVE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o energijski učinkovitosti (prenovitev)

V prilogi vam pošiljamo besedilo splošnega pristopa v zvezi z navedenim predlogom, ki ga je Svet (promet, telekomunikacije in energija) sprejel na 3886. seji 27. junija 2022.

Splošni pristop, ki določa začasno stališče Sveta o tem predlogu, je podlaga za pripravo pogajanj z Evropskim parlamentom.

Predlog

DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o energetski ☒ energijski ☒ učinkovitosti, spremembi direktiv 2009/125/ES in 2010/30/EU
ter razveljavitvi direktiv 2004/8/ES in 2006/32/ES (prenovitev)**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 194(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij²,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

¹ UL C [...], [...], str. [...].

² UL C [...], [...], str. [...].

ob upoštevanju naslednjega:

↓ novo

- (1) Direktiva 2012/27/EU Evropskega parlamenta in Sveta¹ je bila večkrat bistveno spremenjena². Ker so potrebne nove spremembe, bi bilo treba zaradi jasnosti navedeno direktivo prenoviti.

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 1
(prilagojeno)

~~Unija se še nikoli prej ni srečala z izzivi, s kakršnimi se sooča sedaj zaradi povečane odvisnosti od uvoza energije in omejenih energetske virov, k čemur je treba dodati še potrebo po omejitvi podnebnih sprememb in odpravi gospodarske krize. Energetska učinkovitost je dragoceno sredstvo za spoprijemanje s temi izzivi. Izboljšuje zanesljivost oskrbe v Uniji, saj zmanjšuje porabo primarne energije in uvoz energije. Stroškovno učinkovito prispeva k zmanjšanju emisij toplogrednih plinov in tako tudi k ublažitvi podnebnih sprememb. S prehodom na energetske učinkovitejše gospodarstvo naj bi pospešili tudi širjenje inovativnih tehnoloških rešitev in izboljšali konkurenčnost industrije v Uniji ter tako spodbudili gospodarsko rast in ustvarili visokokakovostna delovna mesta v več sektorjih, povezanih z energetske učinkovitostjo.~~

¹ Direktiva 2012/27/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o energetske učinkovitosti, spremembi direktiv 2009/125/ES in 2010/30/EU ter razveljavitvi direktiv 2004/8/ES in 2006/32/ES (UL L 315, 14.11.2012, str. 1).

² Gl. Prilogo XV, del A.

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 2
(prilagojeno)

~~V sklepih Evropskega sveta z dne 8. in 9. marca 2007 je bila poudarjena potreba po povečanju energetske učinkovitosti v Uniji, da bi do leta 2020 dosegli cilj 20-odstotnega prihranka porabe primarne energije v Uniji v primerjavi s projekcijami. V sklepih Evropskega sveta z dne 4. februarja 2011 je bilo poudarjeno, da je treba, kot je bilo dogovorjeno na junijskem zasedanju Evropskega sveta leta 2010, doseči cilj povečanja energetske učinkovitosti za 20 % do leta 2020, ki se trenutno ne uresničuje po načrtih. Projekcije iz leta 2007 kažejo, da bo leta 2020 porabljeno 1842 Mtoe primarne energije. Z zmanjšanjem za 20 % bi bila leta 2020 poraba 1474 Mtoe, kar je zmanjšanje za 368 Mtoe v primerjavi s projekcijami.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 3
(prilagojeno)

~~V sklepih Evropskega sveta z dne 17. junija 2010 je bil cilj povečanja energetske učinkovitosti potrjen kot eden od krovnih ciljev nove strategije Unije za delovna mesta ter pametno, trajnostno in vključujočo rast (v nadaljnjem besedilu: strategija Evropa 2020). Da bi države članice dosegle ta cilj na nacionalni ravni, morajo v tem procesu v poglobljenem dialogu s Komisijo določiti nacionalne cilje in v svojih nacionalnih programih reform navesti, kako jih nameravajo uresničiti.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 4
(prilagojeno)

~~V sporočilu Komisije z dne 10. novembra 2010 o Energiji 2020 je energetska učinkovitost postavljena v središče energetske strategije Unije za leto 2020, predstavljena pa je tudi potreba po novi strategiji za energetska učinkovitost, s katero bodo lahko vse države članice ločevale porabo energije od gospodarske rasti.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 5
(prilagojeno)

~~Evropski parlament je v resoluciji z dne 15. decembra 2010 o pregledu akcijskega načrta za energetske učinkovitost pozval Komisijo, naj v revidirani akcijski načrt za energetske učinkovitost vključi ukrepe, s katerimi bi nadoknadili zaostanek pri uresničevanju splošnega cilja glede energetske učinkovitosti v Uniji do leta 2020.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 6
(prilagojeno)

~~Ena od pobud iz strategije Evropa 2020 je vodilna pobuda za Evropo, gospodarno z viri, ki jo je Komisija sprejela 26. januarja 2011. V njej je energetska učinkovitost opredeljena kot bistven dejavnik pri zagotavljanju trajnostne rabe energijskih virov.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 7
(prilagojeno)

~~V sklepih Evropskega sveta z dne 4. februarja 2011 je bilo ugotovljeno, da se cilj povečanja energetske učinkovitosti Unije ne uresničuje po načrtih ter da je potrebno odločno ukrepanje, da bi izkoristili znatne možnosti za večji prihranek energije pri stavbah, prometu, izdelkih in procesih. V navedenih sklepih je predvideno tudi, da se bo do leta 2013 pregledalo uresničevanje cilja povečanja energetske učinkovitosti Unije in po potrebi razmislilo o dodatnih ukrepih.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 8
(prilagojeno)

~~Komisija je 8. marca 2011 sprejela sporočilo o načrtu za energetske učinkovitost 2011. To sporočilo potrjuje, da Unija ne uresničuje svojega cilja povečanja energetske učinkovitosti. Cilj se ne izpolnjuje kljub napredku pri nacionalnih politikah za energetske učinkovitost, določenih v prvih nacionalnih akcijskih načrtih za energetske učinkovitost, ki so jih za izpolnitev zahteve Direktive 2006/32/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2006 o učinkovitosti rabe končne energije in o energetskih storitvah¹ predložile države članice. Tudi prva analiza drugih akcijskih načrtov potrjuje, da Unija ni na pravi poti. Za odpravo tega stanja je v načrtu za energetske učinkovitost 2011 določena vrsta politik in ukrepov za energetske učinkovitost, ki zadevajo celotno energetske verige, vključno s proizvodnjo, prenosom in distribucijo energije, vodilno vlogo javnega sektorja pri energetske učinkovitosti, stavbami in napravami, industrijo ter potrebo po krepitvi vloge končnih odjemalcev pri obvladovanju lastne porabe energije. Hkrati je bila v beli knjigi o prometu, ki je bila sprejeta 28. marca 2011, obravnavana energetske učinkovitost v prometnem sektorju. Zlasti v pobudi št. 26 bele knjige je izražen poziv k določitvi ustreznih standardov za emisije CO₂ za vozila pri vseh načinih prevoza in po potrebi dopolnitvi teh standardov z zahtevami za energetske učinkovitost, ki bodo zajele vse vrste pogonskih sistemov.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 9
(prilagojeno)

~~Komisija je 8. marca 2011 sprejela tudi načrt za prehod na konkurenčno gospodarstvo z nizkimi emisijami ogljika do leta 2050, v katerem je opredeljena potreba po večjem poudarku na energetske učinkovitosti s tega vidika.~~

¹ ~~UL L 114, 27.4.2006, str. 64.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 10
(prilagojeno)

~~Pravni okvir Unije za energetske učinkovitost je torej treba posodobiti z direktivo, s katero naj bi dosegli splošni cilj energetske učinkovitosti, tj. 20-odstotni prihranek porabe primarne energije v Uniji do leta 2020, in dodatno izboljšanje energetske učinkovitosti po letu 2020. V ta namen bi morala ta direktiva vzpostaviti skupni okvir za spodbujanje energetske učinkovitosti v Uniji, prav tako pa naj bi določila konkretne ukrepe za izvajanje nekaterih predlogov iz načrta za energetske učinkovitost 2011 in uresničenje znatnih neizkoriščenih možnosti prihranka energije, ki so v njej opredeljeni.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 11
(prilagojeno)

~~V skladu z Odločbo št. 406/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o prizadevanju držav članic za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov, da do leta 2020 izpolnijo zavezo Skupnosti za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov¹ mora Komisija do leta 2012 oceniti napredek Unije in njenih držav članic pri doseganju cilja zmanjšanja porabe energije za 20 % do leta 2020 v primerjavi s projekcijami in o njem poročati. Poleg tega je v njej določeno, da bi morala Komisija, da pomaga državam članicam pri izpolnjevanju zavez Unije za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov, do 31. decembra 2012 predložiti strožje ali nove ukrepe za hitrejšo izboljšanje energetske učinkovitosti. Ta direktiva je odziv na navedeno zahtevo. Prispeva tudi k izpolnjevanju ciljev iz načrta za prehod na konkurenčno gospodarstvo z nizkimi emisijami ogljika do leta 2050, predvsem z zmanjšanjem emisij toplogrednih plinov iz energetskega sektorja, in k zagotovitvi, da bo do leta 2050 dosežena proizvodnja električne energije brez emisij.~~

¹ ~~UL L 140, 5.6.2009, str. 136.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 12
(prilagojeno)

~~Da bi izkoristili vse obstoječe možnosti prihranka energije, ki zajema prihranek v sektorju oskrbe z energijo in sektorju končne rabe, je treba uporabiti celosten pristop. Hkrati bi bilo treba okrepiti določbe Direktive 2004/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o spodbujanju soproizvodnje, ki temelji na rabi koristne toplote, na notranjem trgu z energijo¹ ter Direktive 2006/32/ES.~~

↕ novo
↻ Svet

(2) Komisija je z načrtom za uresničitev podnebnih ciljev² predlagala zvišanje ambicij Unije z dvigom ciljne vrednosti emisij toplogrednih plinov (TGP) na vsaj 55 % pod ravnmi iz leta 1990 do leta 2030. To je občutno povečanje v primerjavi s sedanjo ciljno vrednostjo 40 %. Predlog je izpolnitev zaveze iz sporočila o evropskem zelenem dogovoru³, da bo podan celovit načrt za dvig ciljne vrednosti Unije do leta 2030 za 55 % na odgovoren način. Je tudi v skladu s cilji 21. zasedanja Konference pogodbenic Okvirne konvencije Združenih narodov o spremembi podnebja (v nadaljnjem besedilu: Pariški sporazum), da omejimo globalno zvišanje temperature precej pod 2 °C in si še naprej prizadevamo, da ne bi preseglo 1,5 °C.

¹ ~~UL L 52, 21.2.2004, str. 50.~~

² Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij: Krepitev evropskih podnebnih ambicij do leta 2030 – vlaganje v podnebno nevtralno prihodnost v korist naših državljanov (COM(2020) 562 final).

³ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Evropskemu Svetu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru, Odboru regij: Evropski zeleni dogovor (COM(2019) 640 final).

- (3) Evropski svet je decembra 2020 podprl zavezujočo ciljno vrednost Unije najmanj 55-odstotnega neto domačega zmanjšanja emisij toplogrednih plinov do leta 2030 v primerjavi z letom 1990¹. Evropski svet je sklenil, da je treba podnebne ambicije zvišati tako, da bomo pri tem pospešili trajnostno gospodarsko rast, ustvarjali delovna mesta, zagotavljali zdravstvene in okoljske koristi za državljane Unije ter prispevali k dolgoročni konkurenčnosti Unijinega gospodarstva s spodbujanjem inovacij na področju zelenih tehnologij.
- (4) Za izvedbo teh ukrepov je bil v delovnem programu Komisije za leto 2021² napovedan sveženj „Pripravljeni na 55“, da bi do leta 2030 zmanjšali emisije toplogrednih plinov za najmanj 55 % in da bi Evropska unija do leta 2050 postala podnebno nevtralna. Ta sveženj zajema širok nabor področij politik, med njimi energijsko učinkovitost, obnovljive vire energije, rabo zemljišč, spremembo rabe zemljišč in gozdarstvo, obdavčitev energije, porazdelitev prizadevanj in trgovanje z emisijami.
- (5) Kot kažejo projekcije, bi se emisije toplogrednih plinov, če bi se sedanje politike v celoti izvajale, do leta 2030 zmanjšale za okrog 45 % v primerjavi z letom 1990, če ne upoštevamo emisij in absorpcije zaradi rabe zemljišč, oziroma okrog 47 %, če upoštevamo rabo zemljišč. V načrtu za uresničitev podnebnih ciljev do leta 2030 je za dosego teh večjih ambicij zato predvidena vrsta potrebnih ukrepov v vseh sektorjih gospodarstva in revizija ključnih zakonodajnih instrumentov.

¹ <https://www.consilium.europa.eu/media/47296/1011-12-20-euco-conclusions-en.pdf>.

² Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z naslovom Delovni program Komisije za leto 2021 – Vitalna Unija v krhkem svetu (COM(2020) 690 final).

- (6) Energijska učinkovitost je ključno področje ukrepanja, brez katerega ni mogoče doseči popolnega razogljičenja gospodarstva Unije¹. Potreba po tem, da izkoristimo stroškovno učinkovite priložnosti za prihranke energije, je Unijo pripeljala do sedanje politike energijske učinkovitosti. Decembra 2018 je bila kot del svežnja Čista energija za vse Evropejce vključena krovna ciljna vrednost povečanja energijske učinkovitosti za leto 2030 v višini najmanj 32,5 % (v primerjavi s projekcijami porabe energije v letu 2030).
- (7) Kot je prikazano v oceni učinka, priloženi načrtu za uresničitev podnebnih ciljev, bo treba, če želimo doseči zvišano podnebno ambicijo, izboljšanje energijske učinkovitosti znatno zvišati s sedanje ravni ambicij v višini 32,5 %.
- (8) Seštevek nacionalnih prispevkov, ki so jih sporočile države članice v nacionalnih energetskih in podnebnih načrtih, ne dosega ravni ambicij Unije v višini 32,5 %. Ti prispevki bi skupaj prinesli zmanjšanje porabe končne energije za 29,4 % in zmanjšanje porabe primarne energije za 29,7 % v primerjavi s projekcijami iz referenčnega scenarija za leto 2030 iz leta 2007. To bi za EU-27 pomenilo skupno vrzel v višini 2,8 odstotnih točk pri porabi primarne energije in 3,1 odstotne točke pri porabi končne energije.

¹ Sporočilo z naslovom Čist planet za vse – Evropska strateška dolgoročna vizija za uspešno, sodobno, konkurenčno in podnebno nevtravno gospodarstvo (COM(2018) 773 final), v katerem je ocenjena vloga energijske učinkovitosti kot nujnega pogoja za vse scenarije razogljičenja.

- ➡ (8a) Številne države članice so predložile ambiciozne nacionalne energetske in podnebne načrte, ki jih je Komisija ocenila kot „zadostne“ in vključujejo ukrepe, ki bodo tem državam članicam omogočili, da prispevajo k doseganju skupnih ciljev za energijsko učinkovitost z razmerjem, ki je večje od povprečja EU. Poleg tega so številne države članice zabeležile „zgodnja prizadevanja“ pri doseganju prihrankov energije, tj. prihranke energije nad povprečnimi krivuljami EU v preteklih letih. V obeh primerih gre za pomembna prizadevanja, ki jih je treba priznati in vključiti v prihodnje projekcije EU na podlagi modeliranja ter ki lahko služijo kot vzor, kako si lahko vse države članice prizadevajo za svoj potencial energijske učinkovitosti, da bi svojim gospodarstvom in družbam zagotovile pomembne koristi.
- (8b) V nekaterih primerih se predpostavke, ki jih je Komisija uporabila v referenčnem scenariju iz leta 2020, in predpostavke, ki jih uporabljajo nekatere države članice za svoje referenčne scenarije, na katerih temeljijo njihovi nacionalni energetski in podnebni načrti, razlikujejo. To lahko privede do razhajanj pri izračunu porabe primarne energije, vendar sta z vidika porabe primarne energije veljavna oba pristopa. ➡

- (9) Možnosti za prihranke energije so v vseh sektorjih še vedno velike, poseben izziv pa je povezan s prometom, ki prispeva več kot 30 % porabe končne energije, in stavbami, saj je energijska učinkovitost stavb v 75 % stavbnega fonda v Uniji slaba. Še en vse pomembnejši sektor je sektor informacijske in komunikacijske tehnologije (IKT), ki prispeva 5–9 % celotne porabe energije na svetu in več kot 2 % vseh emisij. Leta 2018 so podatkovni centri v EU-28 prispevali 2,7 % odjema električne energije.¹ V tej zvezi je v digitalni strategiji Unije² poudarjena potreba po energijsko zelo učinkovitih in trajnostnih podatkovnih centrih ter ukrepih za preglednost pri telekomunikacijskih operaterjih glede njihovega okoljskega odtisa. Poleg tega je treba upoštevati morebitno rast povpraševanja po energiji v industriji, ki bi lahko bila posledica njenega razogljičenja, zlasti v energijsko intenzivnih procesih.
- (10) Za višjo raven ambicij je treba močnejše spodbujati stroškovno učinkovite ukrepe za energijsko učinkovitost na vseh področjih energetskega sistema in v vseh zadevnih sektorjih, kjer dejavnost vpliva na povpraševanje po energiji, kot so sektorji prometa, vode in kmetijstva. Izboljšanje energijske učinkovitosti vzdolž celotne energetske verige, vključno s proizvodnjo, prenosom, distribucijo in končno porabo energije, bo koristilo okolju, izboljšalo kakovost zraka in javno zdravje, zmanjšalo emisije TGP, izboljšalo energetske varnost, znižalo stroške energije v gospodinjstvih in podjetjih, pomagalo pri blažitvi energijske revščine in privedlo do povečanja konkurenčnosti, števila delovnih mest ter gospodarske dejavnosti v celotnem gospodarstvu, s tem pa bo izboljšalo kakovost življenja državljanov. To je v skladu z zavezami Unije v okviru energetske unije in svetovne podnebne agende, določene v Pariškem sporazumu iz leta 2015.

¹ Gl. tudi: Evropska komisija, končno poročilo o študiji Energijsko učinkovite tehnologije računalništva v oblaku in politike za okolju prijazen trg računalništva v oblaku, <https://digital-strategy.ec.europa.eu/en/library/energy-efficient-cloud-computing-technologies-and-policies-eco-friendly-cloud-market>.

² Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru, Odboru regij: Oblikovanje digitalne prihodnosti Evrope (COM(2020) 67 final).

Zmanjšanje povpraševanja po energiji je ena od petih razsežnosti strategije energetske unije, ki so bile določene s sporočilom Komisije z dne 25. februarja 2015 z naslovom „Okvirna strategija za trdno energetske unijo s podnebno politiko, usmerjeno v prihodnost“. Izboljšanje energetske učinkovitosti vzdolž celotne energetske verige, vključno s proizvodnjo, prenosom, distribucijo in končno porabo energije, bo koristilo okolju, izboljšalo kakovost zraka in javno zdravje, zmanjšalo emisije toplogrednih plinov, izboljšalo energetske varnost z zmanjšanjem odvisnosti od uvoza energije iz držav zunaj Unije, znižalo stroške za energijo v gospodinjstvih in podjetjih, ublažilo energetske revščine in privedlo do povečanja konkurenčnosti, števila delovnih mest ter gospodarske dejavnosti v celotnem gospodarstvu, s tem pa bo izboljšalo kakovost življenja državljanov. To je v skladu z zavezami Unije, ki so bile sprejete v okviru energetske unije in globalne podnebne agende, ki jo je določil Pariški sporazum o podnebnih spremembah iz leta 2015, ki je sledil 21. zasedanju Konference pogodbenic Okvirne konvencije Združenih narodov o spremembi podnebja¹ (v nadaljnjem besedilu: Pariški sporazum) in ki zavezuje k zadržanju zvišanja povprečne svetovne temperature na precej pod 2 °C v primerjavi s predindustrijsko ravno in k nadaljnjemu prizadevanju za omejitev zvišanja temperature na 1,5 °C nad predindustrijsko ravno.

¹ UL L 282, 19.10.2016, str. 4.

↓ 2018/2002 uvodna izjava 2

(prilagojeno)

⇒ novo

- (11) ☒ Ta ~~☒ d~~Direktiva ~~2012/27/EU Evropskega parlamenta in Sveta¹~~ je korak ☒ naprej v smeri ☒ ~~k~~uresničitvi energetske unije ⇒ podnebne nevtralnosti do leta 2050 ⇐, v skladu s katero se ~~energetska~~ ☒ energijska ☒ učinkovitost obravnava kot svoj vir energije. Načelo „energijska učinkovitost na prvem mestu“ ⇒ je krovno načelo, ki ⇐ bi ga bilo treba upoštevati ⇒ v vseh sektorjih, tudi tistih, ki ne spadajo v energetski sistem, in sicer na vseh ravneh, tudi v finančnem sektorju. Rešitve energijske učinkovitosti bi bilo treba upoštevati kot prvo možnost izbire pri odločitvah o politikah, načrtovanju in naložbah, ⇐ pri določanju novih pravil za stran ponudbe in na drugih področjih politike. ⇒ Načelo „energijska učinkovitost na prvem mestu“ bi bilo sicer treba uporabljati brez poseganja v druge zakonske obveznosti, cilje in načela, vendar tudi te obveznosti, cilji in načela ne bi smeli biti ovira za njegovo uporabo ali razlog za izjemo od njegove uporabe. ⇐ Komisija bi morala zagotoviti, da bosta lahko ~~energetska~~ ☒ energijska ☒ učinkovitost in odzivanje na strani povpraševanja pod enakimi pogoji konkurirala proizvodnim zmogljivostim. ~~Energetsko učinkovitost je treba upoštevati pri vseh odločitvah glede načrtovanja energetskih sistemov ali glede financiranja.~~ Izboljšati jo je treba vedno, ko je to bolj stroškovno učinkovito kot enakovredne rešitve na strani ponudbe. ☒ To bi ~~☒ To bi~~ pomagati izkoristiti številne prednosti, ki jih ima ~~energetska~~ ☒ energijska ☒ učinkovitost za Unijo, zlasti za državljane in podjetja. ⇒ Izvajanje ukrepov za izboljšanje energijske učinkovitosti bi moralo biti tudi prednostna naloga pri blažitvi energijske revščine. ⇐

¹ ~~Direktiva 2012/27/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o energetski učinkovitosti, spremembi direktiv 2009/125/ES in 2010/30/EU ter razveljavitvi direktiv 2004/8/ES in 2006/32/ES (UL L 315, 14.11.2012, str. 1).~~

- (12) Energijsko učinkovitost bi bilo treba priznati za ključni element in prednostni vidik v prihodnjih odločitvah o naložbah v energetska infrastrukturo Unije. ⇒ Načelo „energijska učinkovitost na prvem mestu“ bi bilo treba uporabljati predvsem ob upoštevanju pristopa sistemske učinkovitosti in družbenega vidika. Tako bi morale biti v pomoč pri povečanju učinkovitosti posameznih sektorjev končne porabe in celotnega energetskega sistema. Uporaba tega načela bi morala podpirati tudi naložbe v energijsko učinkovite rešitve, ki prispevajo k okoljskim ciljem iz Uredbe (EU) 2020/852 Evropskega parlamenta in Sveta¹.



¹ UL L 198, 22.6.2020, str. 13.

↓ novo

↻ Svet

- (13) Načelo „energijska učinkovitost na prvem mestu“ je bilo opredeljeno v Uredbi (EU) 2018/1999 Evropskega parlamenta in Sveta¹ in je v središču strategije o povezovanju energetskega sistema². Čeprav načelo temelji na stroškovni učinkovitosti, ima njegova uporaba širše posledice, ki so glede na okoliščine lahko različne. Komisija je pripravila posebne smernice o delovanju in uporabi tega načela, v katerih so predlagana posebna orodja in primeri uporabe v različnih sektorjih. Izdala je tudi priporočilo državam članicam, ki izhajajo iz zahtev te direktive in poziva h konkretnemu ukrepanju v zvezi z uporabo tega načela.

¹ Uredba (EU) 2018/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2018 o upravljanju energetske unije in podnebnih ukrepov, spremembi uredb (ES) št. 663/2009 in (ES) št. 715/2009 Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv 94/22/ES, 98/70/ES, 2009/31/ES, 2009/73/ES, 2010/31/EU, 2012/27/EU in 2013/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv Sveta 2009/119/ES in (EU) 2015/652 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 525/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (PE/55/2018/REV/1, UL L 328, 21.12.2018, str. 1).

² Strategija EU za povezovanje energetskega sistema (COM(2020) 299 final).

- (14) Da bi načelo „energijska učinkovitost na prvem mestu“ učinkovalo, ga morajo vsi odločevalci dosledno uporabljati pri vseh zadevnih odločitvah o politikah, načrtovanju in večjih naložbah (tj. naložbah velikega obsega z vrednostjo nad $\geq$ [...] $\leq$ 150 $\leq$ milijonov EUR na naložbo ali $\geq$ [...] $\leq$ 250 $\leq$ milijonov EUR pri projektih prometne infrastrukture), ki vplivajo na porabo energije ali oskrbo z njo. Za ustrezno uporabo načela so potrebni pravilna metodologija analize stroškov in koristi, vzpostavitev omogočitvenih pogojev za energijsko učinkovite rešitve in ustrezno spremljanje. Elastičnost na strani povpraševanja lahko prinese precejšnje koristi odjemalcem in širši družbi, izboljša učinkovitost energetskega sistema in zniža stroške energije, npr. z znižanjem stroškov obratovanja sistema, ki ima za posledico nižje pristojbine za vse odjemalce. Države članice bi morale v svojih prizadevanjih za večjo učinkovitost povezanega energetskega sistema pri uporabi načela „energijska učinkovitost na prvem mestu“ upoštevati morebitne koristi prožnosti na strani povpraševanja in, kjer je ustrezno, razmisliti o prilagajanju odjema, shranjevanju energije in pametnih rešitvah.
- (15) Načelo „energijska učinkovitost na prvem mestu“ bi bilo treba vselej uporabljati sorazmerno, zahteve iz te direktive pa ne bi smele povzročati prekrivanja ali nasprotja med obveznostmi držav članic, kadar uporabo tega načela neposredno zagotavlja druga zakonodaja. To bi lahko veljalo za projekte skupnega interesa s seznama Unije v skladu s [členom 3 revidirane uredbe o TEN-E], v katerem se uvaja zahteva za upoštevanje načela „energijska učinkovitost na prvem mestu“ pri razvoju in oceni teh projektov.

- (16) Pravičen prehod na podnebno nevtralno Unijo do leta 2050 je osrednjega pomena za evropski zeleni dogovor. Energijska revščina je osrednji pojem, ki je konsolidiran v zakonodajnem svežnju z naslovom „Čista energija za vse Evropejce“ in je namenjen lažšanju pravičnega energetskega prehoda. Komisija je v skladu z Uredbo (EU) 2018/1999 in Direktivo (EU) 2019/944 Evropskega parlamenta in Sveta¹ podala okvirne smernice o primernih kazalnikih za merjenje energijske revščine in opredelitev pojma „znatno število gospodinjstev z energijsko revščino“². Direktiva (EU) 2019/944 in Direktiva 2009/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta³ določata, da morajo države članice sprejeti ustrezne ukrepe za odpravo energijske revščine povsod, kjer se ugotovi, da obstaja, vključno z ukrepi, ki rešujejo širši kontekst revščine.
- (17) Uporaba načela „energijska učinkovitost na prvem mestu“ bi morala najprej koristiti gospodinjstvom z nizkimi in srednjimi dohodki, ranljivim odjemalcem vključno s končnimi porabniki, ljudem, ki jih je prizadela ali jim grozi energijska revščina in ljudem, ki živijo v socialnih stanovanjih. Ukrepe energijske učinkovitosti bi bilo treba prednostno uporabljati za izboljšanje položaja teh posameznikov in gospodinjstev ali za blažitev energijske revščine. Zaradi celostnega pristopa k oblikovanju politik ter izvajanju politik in ukrepov morajo države članice zagotoviti, da druge politike in ukrepov ne bodo imeli škodljivega učinka na te posameznike in gospodinjstva.

¹ Direktiva (EU) 2019/944 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih notranjega trga z električno energijo in o razveljavitvi Direktive 2012/27/EU (UL L 158, 14.6.2019, str. 125).

² Priporočilo Komisije o energijski revščini, C(2020) 9600 final.

³ Direktiva 2009/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z zemeljskim plinom in o razveljavitvi Direktive 2003/55/ES (UL L 211, 14.8.2009, str. 94).

(18) Ta direktiva je del širšega okvira politik energijske učinkovitosti, ki obravnava možnosti za energijsko učinkovitost na konkretnih področjih politike, med drugim na področju stavb (Direktiva 2010/31/EU¹), izdelkov (Direktiva 2009/125/ES, Uredba (EU) 2017/1369 in Uredba (EU) 2020/740²) in mehanizma upravljanja (Uredba (EU) št. 2018/1999). Te politike so zelo pomembne za doseganje prihrankov energije pri nadomeščanju izdelkov ali gradnji ali obnovi stavb³.

↓ 2018/2002 uvodna izjava 4

(prilagojeno)

⇒ novo

~~(19) — Za doseganje ambicioznega cilja povečanja energetske~~ ☒ ~~energetske~~ ☒ ~~energijske~~ ☒ ~~učinkovitosti~~ je treba odpraviti ovire, da bi olajšali naložbe v ukrepe za ~~energetske~~ ☒ ~~energijsko~~ ☒ učinkovitost. ⇒ V podprogramu programa LIFE Prehod na čisto energijo bodo finančna sredstva namenjena podpori razvoja evropske dobre prakse pri izvajanju politik energijske učinkovitosti za odpravo vedenjskih, tržnih in regulativnih ovir za energijsko učinkovitost. ⇐ ~~Korak v to smer je pojasnilo Eurostata z dne 19. septembra 2017 o tem, kako zajeti pogodbe o zagotavljanju prihranka energije v nacionalnih računih, ki odpravljajo negotovost in spodbujajo uporabo takšnih pogodb.~~

¹ Direktiva 2010/31/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 2010 o energetski učinkovitosti stavb.

² Direktiva 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, povezanih z energijo; Uredba (EU) 2017/1369 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2017 o vzpostavitvi okvira za označevanje z energijskimi nalepkami oziroma Uredba (EU) 2020/740 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 2020 o označevanju pnevmatik glede na izkoristek goriva in druge parametre.

³ Poleg tega bo k doseganju ciljne vrednosti glede prihrankov energije za leto 2030 pomembno prispevala izvedba pregledov proizvodov v okviru delovnega načrta za okoljsko primerno zasnovo za obdobje 2020–2024 in akcijskega načrta „val prenove“ skupaj s pregledom direktive o energijski učinkovitosti stavb.

↓ 2018/2002 uvodna izjava 5
(prilagojeno)

- (20) Evropski svet je 23. in 24. oktobra 2014 podprl 27-odstotni cilj za povečanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti na ravni Unije do leta 2030, ki bo pregledan do leta 2020, pri čemer bo upoštevan 30-odstotni cilj na ravni Unije. Evropski parlament je v svoji resoluciji z dne 15. decembra 2015 z naslovom „Evropski energetski uniji naproti“ pozval Komisijo, naj oceni tudi, ali bi bilo mogoče v istem obdobju uresničiti 40-odstotni cilj za povečanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti. ~~Zato je primerno spremeniti Direktivo 2012/27/EU, da se jo prilagodi perspektivi za leto 2030.~~
-

↓ novo

↻ Svet

- (21) Po projekcijah bi ciljna vrednost Unije za energijsko učinkovitost za leto 2030 v višini 32,5 % in drugi instrumenti politike iz obstoječega okvira do leta 2030 prinesli okrog 45-odstotno zmanjšanje emisij TGP¹. Za višjo ambicijo 55-odstotnega zmanjšanja emisij TGP do leta 2030 je v oceni učinka načrta za uresničitev podnebnih ciljev do leta 2030 ocenjeno, kakšna raven prizadevanj bi bila potrebna na različnih področjih politike. Ugotovljeno je bilo, da bi glede na izhodiščno vrednost doseganje ciljne vrednosti za emisije TGP na stroškovno učinkovit način pomenilo, da je treba porabo končne energije zmanjšati za najmanj 36–37 %, porabo primarne energije pa za 39–41 %.

¹ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru, Odboru regij in Evropski investicijski banki z naslovom Čist planet za vse – Evropska strateška dolgoročna vizija za uspešno, sodobno, konkurenčno in podnebno nevtralno gospodarstvo (COM(2018) 773 final).

- (22) Ciljna vrednost za energijsko učinkovitost je bila prvotno določena in izračunana z uporabo projekcij iz referenčnega scenarija za leto 2030 iz leta 2007 kot izhodiščne vrednosti. Zaradi spremembe v Eurostatovi metodologiji izračuna energijske bilance in izboljšav v poznejših projekcijah na podlagi modeliranja je potrebna sprememba izhodiščne vrednosti. Zato je ob enakem pristopu za določitev ciljne vrednosti, tj. tako, da ga primerjamo s projekcijami prihodnje izhodiščne vrednosti, ciljna vrednost Unije za energijsko učinkovitost za leto 2030 določena v primerjavi s projekcijami iz referenčnega scenarija za leto 2030 iz leta 2020, v katerih so upoštevani nacionalni prispevki iz nacionalnih energetske in podnebne načrtov. Zaradi te posodobljene ciljne vrednosti bo morala Unija v letu 2030 svojo ambicijo glede energijske učinkovitosti povečati še za najmanj 9 % v primerjavi z ravno prizadevanj iz referenčnega scenarija iz leta 2020. Novi način izražanja ravni ambicij za ciljne vrednosti Unije ne vpliva na dejansko raven prizadevanj, ki je potrebna, in ustreza zmanjšanju za 36 % pri porabi končne energije oziroma za 39 % pri porabi primarne energije v primerjavi s projekcijami za leto 2030 iz referenčnega scenarija iz leta 2007.
- (23) Metodologija izračuna porabe končne in primarne energije je sicer skladna z novo Eurostatovo metodologijo, vendar imajo kazalniki, ki se uporabljajo za namen te direktive, drugačen obseg, saj pri ciljnih vrednostih za ☞ primarno in ☞ končno energijo izključujejo ☞ [...] ☞☞ energijo ☞ okolice in vključujejo porabo energije v mednarodnem letalstvu. Uporaba novih kazalnikov pomeni tudi, da so spremembe porabe energije v plavžih zdaj upoštevane samo v porabi primarne energije.

↓ 2018/2002 uvodna izjava 6

(prilagojeno)

⇒ novo

↻ Svet

(24) ~~Da mora Unija doseči svoje cilje povečanja~~ ⇒ Potrebo po izboljšanju ⇐ ~~energetske~~
⊗ energijske ⊗ učinkovitosti ~~na ravni Unije, izražene~~ ⊗ bi bilo treba izraziti ⊗ v
porabi primarne in/ali končne energije, ~~bi bilo treba jasno določiti v obliki vsaj 32,5~~
~~odstotnega cilja za leto 2030. Projekcije iz leta 2007 so pokazale, da bo leta 2030 poraba~~
~~primarne energije 1887 Mtoe in poraba končne energije 1416 Mtoe. 32,5 odstotno~~
~~zmanjšanje leta 2030 pa bi pomenilo 1273 Mtoe oziroma 956 Mtoe. Ta cilj, ki je po naravi~~
~~enak cilju Unije za leto 2020, bi morala Komisija oceniti do leta 2023, in sicer z namenom,~~
~~da ga popravi navzgor, če bi se bistveno znižali stroški ali če bi bilo to potrebno za to, da~~
~~Unija izpolni svoje mednarodne zaveze glede razogljičenja.~~ ⇒ ki jo je treba doseči v letu
2030, označevati pa mora dodatno raven prizadevanj, ki je potrebna v primerjavi z že
veljavnimi ukrepi ali ukrepi, načrtovanimi v nacionalnih energetske in podnebne načrtih.
Po projekcijah v referenčnem scenariju iz leta 2020 je treba v letu 2030 doseči 864 Mtoe
porabe končne energije in 1124 Mtoe porabe primarne energije (brez
↻ [...] ↻↻ energije ↻ okolice in z mednarodnim letalstvom). Dodatno zmanjšanje za 9 %
v letu 2030 prinaša 787 Mtoe oziroma 1023 Mtoe. To v primerjavi z letom 2005 pomeni, da
bi bilo treba porabo končne energije v Uniji zmanjšati za približno 23 %, porabo primarne
energije pa za približno 32 %. ⇐ Za leti 2020 in 2030 na ravni držav članic ni predvidenih
zavezujočih ciljev in ⇒ države članice bi morale svoj prispevek k doseganju ciljne vrednosti
Unije za energijsko učinkovitost določiti ob upoštevanju formule iz te direktive. ⇐ ~~Države~~
~~članice bi morale imeti še naprej~~ proste roke pri določanju svojih nacionalnih ~~prispevkov~~ ⇒
ciljev ⇐, ki temeljijo na porabi primarne ali končne energije, prihrankih primarne ali končne
energije ali ~~energetski~~ ⊗ energijski ⊗ intenzivnosti. ⇒ S to direktivo se spreminja način,
na katerega bi morale države članice izražati svoj nacionalni prispevek k ciljni vrednosti
Unije. Prispevke držav članic k ciljni vrednosti Unije je treba izražati v porabi končne in
primarne energije, da bi zagotovili usklajenost in spremljanje napredka. ⇐ ~~Države članice bi~~
 ~~morale svoje nacionalne okvirne prispevke k energetski učinkovitosti določiti ob~~
~~upoštevanju, da poraba energije v Uniji leta 2030 ne sme preseči 1273 Mtoe primarne~~
~~energije in/ali 956 Mtoe končne energije. To pomeni, da bi se morala poraba primarne~~

energije v Uniji v primerjavi z ravno iz leta 2005 zmanjšati za 26 %, poraba končne energije pa za 20 %. Napredek pri doseganju ciljev Unije za leto 2030 je treba redno ocenjevati, kar je določeno v Uredbi (EU) 2018/1999.

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 13
(prilagojeno)

⇒ novo

- (25) Zaželeno je, da se cilj povečanja ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti ~~za 20 %~~ doseže kot rezultat skupnega izvajanja konkretnih nacionalnih in evropskih ukrepov, ki spodbujajo ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost na različnih področjih. Države članice bi morale določiti ~~okvirne nacionalne cilje, sisteme in programe~~ ⇒ politike in ukrepe ⇐ za povečanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti. Komisija bi morala te ⇒ politike in ukrepe ⇐ ~~cilje~~ in individualna prizadevanja posamezne države članice oceniti skupaj s podatki o doseženem napredku ter tako presoditi, kakšna je verjetnost izpolnitve splošnega cilja Unije in v kakšnem obsegu individualna prizadevanja zadostujejo za izpolnitev skupnega cilja. ~~Komisija bi morala zato z revidiranim zakonodajnim okvirom in v procesu Evropa 2020 pozorno spremljati izvajanje nacionalnih programov za energetske učinkovitost. Države članice bi morale imeti možnost, da pri določanju okvirnih nacionalnih ciljev povečanja energetske učinkovitosti upoštevajo nacionalne okoliščine, ki vplivajo na porabo primarne energije, kot so še neizkoriščene možnosti za stroškovno učinkovit prihranek energije, spremembe pri uvozu in izvozu energije, razvoj vseh obnovljivih virov energije, jedrska energija, zajemanje in shranjevanje ogljikovega dioksida in zgodnje ukrepanje. Pri oblikovanju modelov bi se morala Komisija o predpostavkah modelov in njihovih predhodnih rezultatih pravočasno in pregledno posvetovati z državami članicami. Potrebni so izboljšani modeli učinkov ukrepov za energetske učinkovitost ter razpoložljivosti in učinkovitosti tehnologij.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 14
(prilagojeno)

~~V Direktivi 2009/28/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov¹ je ugotovljeno, da je za Ciper in Malto zaradi njune otoške in obrobne narave letalstvo temeljni način prevoza tako za njune državljane kot tudi za gospodarstvo. To ima za Ciper in Malto za posledico nesorazmerno visoko bruto končno porabo energije v nacionalnem letalstvu, ki je več kot trikratno povprečje Skupnosti za leto 2005, kar pomeni, da trenutne tehnične in regulativne omejitve nanju vplivajo nesorazmerno.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 15
(prilagojeno)

⇒ novo

(26) ~~Skupni obseg javne porabe znaša 19 % bruto domačega proizvoda Unije.~~ ⇒ Javni sektor prispeva okrog 5–10 % skupne porabe končne energije v Uniji. Letni izdatki javnih organov znašajo približno 1,8 bilijona EUR. To pomeni okrog 14 % bruto domačega proizvoda Unije. ⇐ Zato je javni sektor pomemben dejavnik pri spodbujanju preusmeritve trga k učinkovitejšim izdelkom, stavbam in storitvam ter pri spreminjanju vedenja državljanov in podjetij pri porabi energije. Poleg tega se lahko z manjšo porabo energije na podlagi ukrepov za izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti sprostijo javna sredstva za druge namene. Javni organi na nacionalni, regionalni in lokalni ravni bi morali biti zgled ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti.

¹ ~~UL L 140, 5.6.2009, str. 16.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 16
(prilagojeno)

~~Ob upoštevanju dejstva, da je v sklepih Sveta z dne 10. junija 2011 o načrtu za energetske učinkovitost 2011 poudarjeno, da stavbe predstavljajo 40 % končne porabe energije v Uniji, in da bi izkoristili priložnosti za rast in zaposlovanje v obrtnem in gradbenem sektorju ter proizvodnji gradbenih proizvodov in strokovnih dejavnostih (npr. arhitektura, svetovanje in inženiring), bi morale države članice za čas po letu 2020 opredeliti dolgoročno strategijo za spodbujanje naložb v prenovo stanovanjskih in poslovnih stavb, s čimer bi izboljšali energetske učinkovitost stavbnega fonda. Navedena strategija bi morala obravnavati stroškovno učinkovite temeljite prenove, ki vodijo v prenovo, ki zmanjša tako dobavljeno kot končno porabo energije stavbe, in to za bistven odstotek v primerjavi z ravnijo pred prenovo, kar omogoči zelo visoko energetske učinkovitost. Take temeljite prenove bi bilo mogoče izvajati tudi postopno.~~

↓ novo
↻ Svet

(27) Če naj bi bil javni sektor za zgled drugim, bi si moral postaviti lastne cilje za razogljčenje in energijsko učinkovitost. Izboljšave energijske učinkovitosti v javnem sektorju bi morale odražati prizadevanja, ki so potrebna na ravni Unije. Da bi Unija lahko dosegla ciljno vrednost porabe končne energije, bi morala do leta 2030 zmanjšati porabo končne energije za 19 % v primerjavi s povprečno porabo energije v letih 2017, 2018 in 2019. Obveznost letnega zmanjšanja porabe energije v javnem sektorju za najmanj 1,7 % bi morala zagotoviti, da bo javni sektor odigral svojo zgledno vlogo. Državam članicam je še naprej prepuščena popolna prožnost glede izbire ukrepov za izboljšanje energijske učinkovitosti, s katerimi bi dosegli zmanjšanje porabe končne energije. Zahteva za letno zmanjšanje porabe končne energije pomeni manjše upravno breme od določitve metod za merjenje prihrankov energije.

- (28) Da bi države članice izpolnile svojo obveznost, bi morale posebno pozornost posvetiti porabi končne energije pri vseh storitvah in v vseh objektih javnih organov. ➡ [...] ⬅
- ➡ Javni organi so opredeljeni kot nacionalni, regionalni ali lokalni organi in subjekti, ki jih neposredno financirajo in upravljajo ti organi, vendar niso industrijske ali poslovne narave. V ta namen „ki jih upravljajo ti organi“ pomeni, da ima nacionalni, regionalni ali lokalni organ večinsko vlogo pri odločanju o izbiri načina upravljanja subjekta, „ki jih financirajo ti organi“ pa pomeni, da se ti subjekti večinoma financirajo z javnimi sredstvi. ⬅ To obveznost je mogoče izpolniti z zmanjšanjem porabe končne energije na katerem koli področju javnega sektorja, vključno s prometom, javnimi zgradbami, zdravstvom, prostorskim načrtovanjem, upravljanjem voda in ravnanjem z odpadno vodo, čiščenjem odplak in odpadne vode, ravnanjem z odpadki, daljinskim ogrevanjem in hlajenjem, distribucijo, dobavo in shranjevanjem energije, javno razsvetljavo in načrtovanjem infrastrukture. ➡ Obveznost velja le za porabo končne energije s strani javnih organov. To bo na primer izključevalo porabo energije na področju socialnih stanovanj in daljinskega ogrevanja, kjer poraba končne energije ni poraba javnih organov. ⬅ Da bi zmanjšale upravno breme za javne organe, bi morale države članice vzpostaviti digitalne platforme ali orodja za zbiranje združenih podatkov o porabi v javnih organih, javnosti omogočiti dostop do teh podatkov in jih sporočiti Komisiji. ➡ Države članice bi morale zagotavljati načrtovanje in letno poročanje o porabi javnih organov v zbirni obliki in po sektorjih. Če je mogoče, naj se združitev opravi na ravni oznak NACE, kot so E36, E37-39, H49, M72, O84, P85, Q86, Q87-88, R90-92, oziroma posamezno za dejavnosti, kot sta javni prevoz (majhen del oznake H) ali ulična razsvetljava, ki nimajo svojih oznak NACE. ⬅
- (29) Države članice bi morale dajati zgled tako, da bi zagotavljale, da se bodo vse pogodbe o zagotavljanju prihranka energije in vsi sistemi upravljanja z energijo v javnem sektorju izvajali skladno z evropskimi ali mednarodnimi standardi ali da se bodo v tistih delih javnega sektorja, ki porabijo veliko energije, v velikem obsegu uporabljali energijski pregledi.

- (30) Javne organe pozivamo, da pridobijo podporo subjektov, kot so agencije za trajnostno energijo, po možnosti s sedežem na lokalni ali regionalni ravni. Organizacija teh agencij navadno odraža posamične potrebe javnih organov v določeni regiji ali javnih organov, ki delujejo na določenem področju javnega sektorja. Centralizirane agencije lahko bolje zadovoljujejo potrebe in delujejo učinkoviteje v drugih ozirih, npr. v manjših ali centraliziranih državah članicah ali glede zapletenih ali medregionalnih vidikov, kot je daljinsko ogrevanje in hlajenje. Agencije za trajnostno energijo lahko opravljajo naloge točk VEM v skladu s členom 21. Te agencije so pogosto pristojne za pripravo lokalnih ali regionalnih načrtov razogljičenja, ki lahko zajemajo še druge ukrepe za razogljičenje, kot je zamenjava ogrevalnih kotlov na fosilna goriva, in za podporo javnim organom pri izvajanju politik v zvezi z energijo. Agencije za trajnostno energijo ali drugi subjekti, ki pomagajo regionalnim in lokalnim upravnim organom, lahko imajo jasne pristojnosti, cilje in vire na področju trajnostne energije. Agencije za trajnostno energijo bi lahko spodbudili, da razmislijo o pobudah v okviru Konvencije županov, v kateri sodelujejo organi lokalne samouprave, ki so se prostovoljno zavezali za izvajanje podnebnih in energetske ciljev Unije, ter druge obstoječe pobude v ta namen. Načrte razogljičenja bi bilo treba povezati z ozemeljskimi razvojnimi načrti in upoštevati celovito oceno, ki bi jo morale opraviti države članice.
- (31) Države članice bi morale podpirati javne organe pri načrtovanju in uvajanju ukrepov izboljšanja energijske učinkovitosti, tudi na regionalni in lokalni ravni, z dajanjem smernic za spodbujanje priložnosti za razvijanje sposobnosti in usposabljanje ter sodelovanja med javnimi organi, tudi med agencijami. V ta namen bi države članice lahko vzpostavile nacionalne strokovne centre za zapletena vprašanja, kot je svetovanje lokalnim ali regionalnim energetskim agencijam glede daljinskega ogrevanja in hlajenja. ➡ Zahteva po spremembi v skoraj ničenergijske stavbe ne izključuje ali prepoveduje razlikovanja med stopnjami skoraj ničenergijskih stavb za nove ali prenovljene stavbe. Skoraj ničenergijske stavbe, vključno s stroškovno optimalnimi ravnmi, so opredeljene v Direktivi 2010/31/EU. ©

(32) ~~Povečati je treba stopnjo prenove stavb, saj je obstoječ stavbni fond največji posamezni sektor, v katerem bi bilo mogoče doseči prihranek energije.~~ ⇒ Stavbe in promet so poleg industrije glavni porabniki energije in glavni vir emisij¹. Stavbe prispevajo okrog 40 % skupne porabe energije v Uniji in 36 % toplogrednih plinov iz energije v Uniji². V sporočilu Komisije z naslovom Val prenove³ je obravnavan dvojni izziv energijske učinkovitosti in učinkovite rabe virov ter cenovne dostopnosti v stavbnem sektorju, njegov cilj pa je podvojiti stopnjo prenavljanja. Poudarek v njem je na stavbah z najslabšo učinkovitostjo, energijski revščini in javnih stavbah. ⇐ Poleg tega so stavbe ključne za doseganje cilja Unije v zvezi z ~~zmanjšanjem emisij toplogrednih plinov za 80–95~~ ⇒ doseganjem podnebne nevtralnosti ⇐ do leta 2050 ~~v primerjavi z letom 1990~~. Stavbe v lasti javnih organov predstavljajo znaten delež stavbnega fonda in so zelo opazne v javnem življenju. Zato je primerno določiti letno stopnjo prenove stavb v lasti ~~in rabi osrednje vlade~~ ⇒ javnih organov ⇐ na ozemlju države članice, da bi se izboljšala njihova ~~energetska~~ ☒ energijska ☒ učinkovitost. ⇒ Države članice pozivamo, da določijo višjo stopnjo prenavljanja, če je to stroškovno učinkovito v okviru prenove njihovega stavbnega fonda, v skladu s svojo dolgoročno strategijo prenove ali nacionalnimi programi prenove. ⇐ Stopnja prenove ne bi smela posegati v obveznosti v zvezi s skoraj ~~nič-energijskimi~~ ☒ ničenergijskimi ☒ stavbami ☒ (NZEB) ☒ iz Direktive 2010/31/EU Evropskega parlamenta in Sveta ~~z dne 19. maja 2010 o energetski učinkovitosti stavb~~⁴. ⇒ Pri naslednjem pregledu Direktive 2010/31/EU bi morala Komisija oceniti napredek držav članic pri

¹ COM/2020/562 final.

² Gl. Mednarodni forum za vire: Učinkovita raba virov in podnebne spremembe, 2020, in poročilo Programa Združenih narodov za okolje o emisijski vrzeli, 2019. Te številke se nanašajo na uporabo in upravljanje stavb, vključno s posrednimi emisijami v sektorju električne energije in ogrevanja, ne na njihov celoten življenjski cikel. Ogljik, vgrajen v stavbah, naj bi po ocenah prispeval okrog 10 % skupnih letnih emisij toplogrednih plinov po vsem svetu, gl. Mednarodni forum za vire: Učinkovita raba virov in podnebne spremembe, 2020, in poročilo Programa Združenih narodov za okolje o emisijski vrzeli, 2019

³ COM/2020/662 final.

⁴ Direktiva 2010/31/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 2010 o energetski učinkovitosti stavb (UL L 153, 18.6.2010, str. 13).

prenovi javnih stavb. Razmisliti bi morala o podaji zakonodajnega predloga o reviziji stopnje prenove, v katerem bi bil upoštevan napredek držav članic, bistven gospodarski ali tehnični razvoj ali po potrebi Unijine zaveze za razogljichenje in ničelno onesnaževanje. ⇐ Obveznost prenove stavb ~~osrednje vlade~~ ⇒ javnih organov ⇐ v tej direktivi dopolnjuje navedeno direktivo, v skladu s katero morajo države članice zagotoviti, da se pri večji prenovi obstoječih stavb izboljša njihova ~~energetska~~ ☒ energijska ☒ učinkovitost in te izpolnjujejo ~~minimalne zahteve glede energetske učinkovitosti~~ ☒ zahteve ☒ glede ⇒ NZEB ⇐. ~~Države članice bi morale imeti možnost sprejeti alternativne stroškovno učinkovite ukrepe, s katerimi dosežejo enako izboljšanje energetske učinkovitosti stavb osrednje vlade. Obveznost prenove tlorisne površine stavb osrednje vlade bi morala veljati za upravne oddelke, ki so pristojni na celotnem ozemlju države članice. Če v posamezni državi članici za določeno področje pristojnosti ni ustreznega upravnega oddelka, ki bi bil pristojen na celotnem ozemlju, bi morala obveznost veljati za tiste upravne oddelke, ki so skupaj pristojni na celotnem ozemlju te države članice.~~

↓ novo

- (33) Da bi lahko države članice določile stopnjo prenavljanja, morajo imeti pregled nad stavbami, ki ne dosegajo ravni skoraj ničelne porabe energije. Zato bi morale objaviti in posodablјati evidenco javnih stavb v okviru splošne podatkovne zbirke energijskih izkaznic. Ta evidenca bi morala omogočati tudi zasebnim akterjem, vključno s podjetji za energetske storitve, da predlagajo rešitve za prenavo, ki jih lahko zbere opazovalnica za stavbni fond Unije.

(34) ⇒ Leta 2020 več kot polovica svetovnega prebivalstva živi na mestnih območjih. Do leta 2050 naj bi ta delež dosegel 68 %¹. Poleg tega bo treba polovico mestne infrastrukture do leta 2050 še zgraditi². Mesta in mestna območja so središča gospodarske dejavnosti, ustvarjanja znanja, inovacij in novih tehnologij. Vplivajo na kakovost življenja državljanov, ki živijo ali delajo v njih. Države članice bi morale tehnično in finančno podpirati mestne skupnosti. ⇐ Več občin in drugih javnih organov v državah članicah je že uvedlo celostne pristope k varčevanju in oskrbi z energijo, na primer z akcijskimi načrti za trajnostno energijo, kot so načrti, pripravljeni v okviru pobude Konvencije županov, ter celostne mestne pristope, ki zajemajo več kot le posamezne posege pri stavbah ali načinih prevoza.

↻ (34a) V okviru te direktive se še vedno v celoti uporabljajo vsa načela iz Direktive 2014/23/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o podeljevanju koncesijskih pogodb, Direktive 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju in razveljavitvi Direktive 2004/18/ES ter Direktive 2014/25/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju naročnikov, ki opravljajo dejavnosti v vodnem, energetske in prometnem sektorju ter sektorju poštnih storitev ter o razveljavitvi Direktive 2004/17/ES. ↻

¹ <https://www.unfpa.org/world-population-trends>

² https://www.un.org/en/ecosoc/integration/pdf/fact_sheet.pdf

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 19

(prilagojeno)

⇒ novo

(35) ~~Osrednje vlade~~ ⇒ Javni naročniki in naročniki ⇐, ki oddajajo javna naročila gradenj, blaga ali storitev, bi morali ~~ie~~ dajati zgled pri nakupu nekaterih izdelkov in storitev ter nakupu in najemanju stavb ter sprejemati ~~energetske~~ ⇔ energijsko ⇔ učinkovite odločitve o nakupu, ⇒ uporabljati pa bi morali tudi načelo „energijska učinkovitost na prvem mestu“, tudi pri tistih javnih naročilih in koncesijah, za katere v Prilogi IV niso določene posebne zahteve ⇐. To bi se moralo uporabljati za upravne oddelke, ki so pristojni za celotno ozemlje države članice. Če v posamezni državi članici za določeno področje pristojnosti ni ustreznega upravnega oddelka, ki bi bil pristojen na celotnem ozemlju, bi morala obveznost veljati za tiste upravne oddelke, ki so skupaj pristojni na celotnem ozemlju te države članice. Vendar to ne bi smelo vplivati na določbe direktiv Unije o javnem naročanju. ⇒ Države članice bi morale odpraviti ovire za javno naročanje v državi članici ali čezmejne ovire, če je mogoče tako zmanjšati stroške, doseči večje koristi notranjega trga z ustvarjanjem poslovnih priložnosti za dobavitelje in ponudnike energetskih storitev. ⇐

- (36) Vsi javni subjekti, ki vlagajo javna sredstva preko javnega naročanja, bi morali biti za zgled pri oddaji naročil in koncesij z izbiro izdelkov, storitev, gradbenih del in stavb z največjo energijsko učinkovitostjo, tudi pri tistih naročilih, za katere ne veljajo posebne zahteve iz Direktive 2009/30/ES. V tej zvezi je treba v vseh postopkih oddaje naročila za javna naročila in koncesije z vrednostjo nad mejnimi vrednostmi iz členov 6 in 7 Direktive 2014/23/EU Evropskega parlamenta in Sveta¹, člena 2(1) Direktive 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta², ter členov 3 in 4 Direktive 2014/25/EU Evropskega parlamenta in Sveta upoštevati energijsko učinkovitost izdelkov, stavb in storitev, ki jih določa zakonodaja Unije ali nacionalna zakonodaja, pri čemer je treba v postopkih oddaje naročila prednostno upoštevati načelo „energijska učinkovitost na prvem mestu“.
- (37) Pomembno je tudi, da države članice spremljajo, kako javni naročniki in naročniki upoštevajo zahteve glede energijske učinkovitosti pri naročanju izdelkov, stavb, gradbenih del in storitev, in sicer tako, da zagotavljajo, da se javnosti omogoči dostop do informacij o učinku uspešnih ponudb na energijsko učinkovitost nad pragovi iz direktiv o javnem naročanju. Tako lahko deležniki in državljani ocenjujejo vlogo javnega sektorja pri preglednem zagotavljanju uveljavljanja načela „energijska učinkovitost na prvem mestu“ v javnem naročanju.

¹ Direktiva 2014/23/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o podeljevanju koncesijskih pogodb (UL L 94, 28.3.2014, str. 1).

² Direktiva 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju in razveljavitvi Direktive 2004/18/ES (UL L 94, 28.3.2014, str. 65).

- (38) V evropskem zelenem dogovoru je priznana vloga krožnega gospodarstva pri prispevanju k splošnim ciljem Unije za razogljičenje. Javni sektor lahko k tem ciljem prispeva z izkoriščanjem svoje kupne moči tako, da, kjer je ustrezno, z ustreznimi orodji za zelena javna naročila izbira okolju prijazne izdelke, stavbe, storitve in gradbena dela ter tako pomembno prispeva k zmanjšanju porabe energije in okoljskim učinkom.
- (39) Pomembno je, da države članice nudijo potrebno podporo javnim organom pri uvajanju zahtev glede energijske učinkovitosti v javno naročanje in, če je ustrezno, pri uporabi zelenih javnih naročil, in sicer tako, da jim nudijo potrebne smernice in metodologije za izvajanje ocen stroškov skozi celoten življenjski cikel ter okoljskih učinkov in stroškov. Dobro zasnovana orodja, zlasti digitalna, naj bi omogočila lažje postopke za oddajo javnega naročila in zmanjšala upravne stroške, zlasti v manjših državah članicah, ki morda nimajo zadostnih zmogljivosti za pripravo razpisov. V zvezi s tem bi morale države članice dejavno spodbujati uporabo digitalnih orodij in sodelovanje med javnimi naročniki, tudi čezmejno, za izmenjavo dobrih praks.
- (40) Glede na to, da stavbe prispevajo emisije toplogrednih plinov pred obdobjem uporabe in po njem, bi morale države članice upoštevati tudi emisije toplogrednih plinov iz stavb skozi celoten življenjski cikel. To spada v okvir prizadevanj za to, da bi v okviru zgledne vloge javnega sektorja namenili več pozornosti učinkovitosti skozi celoten življenjski cikel, vidikom krožnega gospodarstva in okoljskim vidikom. Javno naročanje je lahko torej priložnost za reševanje vprašanja ogljika, vgrajenega v stavbah, skozi njihov življenjski cikel. V tej zvezi lahko javni naročniki kot pomembni akterji ukrepajo v postopkih za oddajo javnega naročila z nakupom novih stavb, ki rešujejo vprašanje potenciala globalnega segrevanja skozi celoten življenjski cikel.

- (41) S potencialom globalnega segrevanja skozi celoten življenjski cikel se merijo emisije toplogrednih plinov, povezane s stavbami v različnih fazah njihovega življenjskega cikla. Zato se z njim meri skupen prispevek stavbe k emisijam, ki povzročajo podnebne spremembe. To se včasih imenuje „ocena ogljičnega odtisa“ ali „merjenje ogljika v celotni življenjski dobi“. V njem so emisije CO₂, vsebovane v gradbenih materialih, povezane s posrednimi in neposrednimi emisijami CO₂ v fazi uporabe. Stavbe so pomembna banka materialov, saj več desetletij služijo kot skladišče ogljično intenzivnih virov, zato je pomembno preučiti zasnove, ki omogočajo ponovno uporabo v prihodnosti in recikliranje ob koncu obdobja uporabe.
- (42) Potencial globalnega segrevanja se izraža kot številčni kazalnik v kgCO₂e/m² (notranje uporabne tlorisne površine) za vsako fazo življenjskega cikla kot enoletno povprečje 50-letnega obdobja iz referenčne študije. Izbira podatkov, opredelitev scenarija in izračuni se izvedejo v skladu s standardom EN 15978. Obseg uporabe elementov stavb in tehnične opreme je določen v kazalniku 1.2 skupnega okvira EU za trajnostne gradnje (Level(s)). Če obstaja nacionalno orodje za izračun ali če se zahteva za razkritja ali pridobitev gradbenega dovoljenja, bi morala biti omogočena uporaba tega orodja za zagotavljanje zahtevanih informacij. Možna bi morala biti tudi uporaba drugih orodij za izračunavanje, če izpolnjujejo minimalna merila iz skupnega okvira EU za trajnostne gradnje.

~~Ocena o možnosti uvedbe sistema „belega certifikata“ na ravni Unije je pokazala, da bi se s takšnim sistemom v sedanjih okoliščinah ustvarili čezmerni upravni stroški ter da obstaja tveganje, da bi se prihranek energije skoncentriral v nekaterih državah članicah in ne bi bil dosežen po vsej Uniji. Cilj takega sistema na ravni Unije bi lahko vsaj v tej fazi bolje dosegli z nacionalnimi sistemi obveznosti energetske učinkovitosti za javne energetske službe ali drugimi alternativnimi ukrepi politike, ki bi zagotovili enak prihranek energije. Primerno je, da se raven ciljev takšnih sistemov določi v skupnem okviru na ravni Unije, hkrati pa se državam članicam zagotovi zadostna prožnost, da lahko v celoti upoštevajo nacionalno organizacijo udeležencev na trgu, posebno okolje energetskega sektorja in navade končnih odjemalcev. Skupni okvir bi moral javnim energetskim službam omogočiti, da energetske storitve ponujajo vsem končnim odjemalcem, ne le odjemalcem, katerim prodajajo energijo. Tako se izboljša konkurenca na energetskem trgu, saj lahko javne energetske službe s ponudbo dodatnih energetskih storitev zagotovijo, da se njihov produkt loči od drugih. Skupni okvir bi moral državam članicam omogočiti, da v svoj nacionalni sistem vključijo zahteve, ki so namenjene izpolnitvi socialnih ciljev, s čimer bi se zlasti zagotovilo, da večja energetska učinkovitost koristi tudi ranljivim odjemalcem. Države članice bi morale na podlagi objektivnih in nediskriminatornih meril določiti, za katere distributerje energije ali podjetja za maloprodajo energije bi morala veljati obveznost, da dosežejo cilj prihranka končne energije iz te direktive.~~

~~Države članice bi zlasti morale imeti možnost, da te obveznosti ne naložijo malim distributerjem energije in malim podjetjem za maloprodajo energije ter malim energetskim sektorjem, s čimer bi se izognile nesorazmernim upravnim obremenitvam. V sporočilu Komisije z dne 25. junija 2008 so določena načela, ki bi jih morale upoštevati države članice, ki se odločijo, da te možnosti ne bodo uporabile. Zavezane strani, za katere velja nacionalni sistem obveznosti energetske učinkovitosti, bi lahko svoje obveznosti izpolnile tudi, če bi enak znesek, kot je znesek naložb, zahtevanih v nacionalnem sistemu obveznosti, letno prispevale v nacionalni sklad za energetske učinkovitost, s čimer bi podprli tudi nacionalne pobude za energetske učinkovitost.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 21
(prilagojeno)

~~Ob upoštevanju splošne zahteve po ponovni vzpostavitvi vzdržnosti javnih financ in fiskalni konsolidaciji bi se morala pri izvajanju posebnih ukrepov, ki sodijo v področje uporabe te direktive, na ravni držav članic ustrezna pozornost nameniti stroškovni učinkovitosti pri izvajanju ukrepov energetske učinkovitosti na podlagi primerne ravni analize in ocen.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 22
(prilagojeno)

~~Zahteva po prihranku pri letni prodaji energije končnim odjemalcem glede na skupno količino prodane energije ne omejuje prodaje ali porabe energije. Države članice bi morale imeti možnost, da za izračun prodane energije končnim odjemalcem izključijo celotno količino prodane energije ali del količine prodane energije, ki se uporablja za industrijske dejavnosti, navedene v Prilogi I k Direktivi 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti¹, saj so nekateri sektorji ali podsektorji teh dejavnosti lahko izpostavljeni znatnemu tveganju premestitve emisij CO₂. Ustrezno je, da so države članice seznanjene s stroški sistemov, da bi lahko pravilno ocenile stroške ukrepov.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 23
(prilagojeno)

~~Brez poseganja v zahteve iz člena 7 lahko vsaka država članica z namenom zmanjšanja upravne obremenitve vse posamezne ukrepe politike za izvajanje člena 7 združi v celostni nacionalni program energetske učinkovitosti.~~

¹ ~~UL L 275, 25.10.2003, str. 32.~~

↓ 2018/2002 uvodna izjava 7

(prilagojeno)

⇒ novo

- (43) ⇒ Direktiva 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta¹ ureja obrate, ki prispevajo k proizvodnji energije ali uporabljajo energijo v proizvodne namene, informacije o energiji, ki je bila uporabljena ali proizvedena v obratu, pa morajo biti vključene v vloge za integrirano dovoljenje (člen 12(1)(b)). Poleg tega člen 11 navedene direktive določa, da je učinkovita uporaba energije eno od glavnih načel, ki urejajo osnovne obveznosti operaterja, in eno od meril za določanje najboljših razpoložljivih tehnik v skladu s Prilogo III Direktive 2010/75/EU. ⇐ Na učinkovitost delovanja energetskih sistemov v danem trenutku vplivajo možnosti nemotenega in prožnega dovajanja energije iz različnih virov – z različno vztrajnostjo in različnimi zagonskimi časi – v omrežje. S povečanjem ~~te~~ učinkovitosti bo mogoče bolje izkoristiti energijo iz obnovljivih virov.
-

↓ 2018/2002 uvodna izjava 8

(prilagojeno)

- (44) Izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti lahko prispeva k boljšim gospodarskim rezultatom. Države članice in Unija bi si morale prizadevati zmanjšati porabo energije ne glede na stopnjo gospodarske rasti.

¹ Direktiva 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o industrijskih emisijah (celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja) (UL L 334, 17.12.2010, str. 17).

↓ 2018/2002 uvodna izjava 10

(prilagojeno)

⇒ novo

- (45) ~~Glede na podnebni in energetski okvir za leto 2030 bi bilo treba~~ Obveznost prihranka energije, določeno ~~sz~~ ☒ to ☒ dDirektivo 2012/27/EU, ⇒ bi bilo treba povečati in ☒ jo uporabljati tudi po letu ☒ 2020 ⇒ 2030 ☒. To ~~podaljšanje bi vlagateljem zagotovilo večjo stabilnost~~ ☒ vlagateljem zagotavlja ☒ stabilnost, kar bi spodbudilo dolgoročne naložbe in dolgoročne ukrepe za ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitost, kot je temeljita prenova stavb z dolgoročnim ciljem olajšanja stroškovno učinkovite pretvorbe obstoječih stavb v skoraj ~~nič-energijske~~ ☒ ničenergijske ☒ stavbe. Obveznost prihranka energije ima pomembno vlogo pri spodbujanju rasti, ~~in~~ ☒ ustvarjanju delovnih mest ⇒ konkurenčnosti in ~~blažitvi energijske revščine~~ ☒ na lokalni ravni, ~~in bi jih bilo treba ohraniti~~ ☒ Morala bi ☒ ~~ohraniti~~ zagotoviti, da bo Unija lahko dosegla svoje energetske in podnebne cilje z ustvarjanjem novih priložnosti, ter pretrgali povezavo med porabo energije in rastjo. Sodelovanje z zasebnim sektorjem je pomembno, da se oceni, pod kakšnimi pogoji bi lahko pritegnili zasebne naložbe v projekte ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti, ter razvili nove prihodkovne modele za inovacije na področju ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti.

↓ 2018/2002 uvodna izjava 11

(prilagojeno)

- (46) Ukrepi za izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti pozitivno vplivajo tudi na kakovost zraka, saj ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitejše stavbe prispevajo k zmanjšanju povpraševanja po gorivih za ogrevanje, vključno s trdimi gorivi. Ukrepi za ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitost zato prispevajo k izboljšanju kakovosti notranjega in zunanjega zraka ter stroškovno učinkovitemu doseganju ciljev politike Unije glede kakovosti zraka, kot je določeno zlasti z Direktivo (EU) 2016/2284 Evropskega parlamenta in Sveta¹.

¹ Direktiva (EU) 2016/2284 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2016 o zmanjšanju nacionalnih emisij za nekatere onesnaževala zraka, spremembi Direktive 2003/35/ES in razveljavitvi Direktive 2001/81/ES (UL L 344, 17.12.2016, str. 1).

↓ 2018/2002 uvodna izjava 12

(prilagojeno)

⇒ novo

☉ Svet

(47) Države članice morajo v celotnem obdobju obveznosti ~~2021~~ ☒ do leta ☒ 2030 doseči skupni prihranek ~~končne porabe~~ energije ☒ pri končni porabi ☒, ki ustreza novemu letnemu prihranku v višini vsaj 0,8 % porabe končne energije ⇒ do 31. decembra 2023, od 1. januarja 2024 ☉ [...] ☉ vsaj 1, ☉ 1 ☉ ☉ [...] ☉ % ☉, od 1. januarja 2026 1,3 % in od 1. januarja 2028 1,5 % ☉ ☉. To zahtevo bi bilo mogoče izpolniti z novimi ukrepi politike, ki se sprejmejo v ~~novem~~ obdobju obveznosti od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2030, ali z novimi posameznimi ukrepi, ki so rezultat ukrepov politik, sprejetih med ali pred prejšnjim obdobjem, pod pogojem, da se posamezni ukrepi, ki zagotovijo prihranke energije, uvedejo v ☒ naslednjem ☒ ~~novem~~ obdobju. Države članice bi morale imeti možnost v ta namen uporabiti ~~sisteme~~ ☒ sheme ☒ obveznosti ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti ali alternativne ukrepe politike ali oboje. ~~Poleg tega bi morale države članice imeti na voljo različne možnosti, ki bi jim omogočile prožnost pri izbiri načina za izračun količine svojega prihranka energije — med drugim bi se lahko odločile, ali bodo energijo, ki se porabi za prevoz, v celoti ali deloma vključile v osnovo za izračun —, in omogočile, da je zahtevani skupni prihranek končne porabe energije enak novemu letnemu prihranku v višini vsaj 0,8 %.~~

↓ 2018/2002 uvodna izjava 13

(prilagojeno)

⇒ novo

☉ Svet

- (48) ~~Nesorazmerno bi bilo, če bi takšna zahteva veljala za Ciper in Malto. Ti dve majhni otoški državi članici imata poseben energetski trg, na katerem je med drugim samo en distributer električne energije, na njem ni omrežij zemeljskega plina ter sistemov daljinskega ogrevanja in daljinskega hlajenja, podjetja za distribucijo nafte pa so majhna, zato je razpon ukrepov, ki so na voljo za doseganje obveznega prihranka energije, omejen. Te posebnosti so še izrazitejše zaradi majhne velikosti energetskih trgov v teh državah članicah. Zato~~ ⇒ V obdobju od leta 2021 do 31. decembra 2023 ⇐ bi se moralo do Cipra in Malte zahtevati le, da dosežeta skupni prihranek ~~končne porabe~~ energije ☒ pri končni porabi ☒, ki je enak novemu prihranku v višini 0,24 % porabe končne energije ☒ samo ☒ za obdobje od 2021 do ☉ [...] ☉☉ 2023 in novemu letnemu prihranku ☉⇒ ☉ [...] ☉ od 1. januarja 2024 ☉ do 31. decembra 2030 v višini 0,45 % letne porabe končne energije, glede na povprečje v zadnjih treh letih pred 1. januarjem 2019 ☉. ⇐

- (49) ~~Kadar uporabljajo~~ ☒ Ob uporabi ☒ sistemov obveznosti, bi morale države članice med
 ⇒ operaterji prenosnih sistemov, ⇐ distributerji energije, podjetji za maloprodajo energije
 in distributerji ali podjetji za maloprodajo goriva za prevoz na podlagi objektivnih in
 nediskriminatornih meril določiti zavezanca strani. Določitev nekaterih kategorij teh
 dobaviteljev ali trgovcev na drobno ali njihovo izvzetje se ne bi smelo šteti za nezdržljivo z
 načelom nediskriminacije. Zato se lahko države članice same odločijo, ali bodo te
 ⇒ operaterje prenosnih sistemov, ⇐ ☒ distributerje ☒ dobavitelje in prodajalce na drobno
 ali samo nekatere kategorije dobaviteljev ali prodajalcev na drobno določile kot zavezance
strani. ⇒ Da bi okrepile moč ranljivih odjemalcev, ljudi, ki jih je prizadela energijska
 revščina, in ljudi, ki živijo v socialnih stanovanjih, in jih zaščitile ter da bi ukrepe politike
 prednostno izvedle pri njih, lahko države članice od zavezancev zahtevajo, da dosežejo
 prihranke energije pri ranljivih odjemalcih, ljudeh, ki jih je prizadela energijska revščina, in
 ljudeh, ki živijo v socialnih stanovanjih. V ta namen lahko države članice določijo tudi ciljne
 vrednosti za zmanjšanje stroškov energije. Zavezanci bi lahko te ciljne vrednosti dosegli s
 spodbujanjem uvedbe ukrepov, ki imajo za posledico prihranke energije in finančne
 prihranke pri računih za energijo, kot je uvedba ukrepov za izolacijo in ogrevanje. ⇐

(50) Države članice bi morale pri zasnovi ukrepov politike za izpolnitev obveznosti prihrankov energije upoštevati podnebne in okoljske standarde in prednostne naloge Unije ter spoštovati načelo „da se ne škoduje bistveno“ v smislu Uredbe (EU) 2020/852¹. Ne bi smele spodbujati dejavnosti, ki niso okoljsko trajnostne, kot je uporaba trdnih fosilnih goriv. Namen obveznosti prihrankov energije je okrepiti odziv na podnebne spremembe s spodbudami za države članice za izvajanje kombinacije trajnostnih in čistih politik, ki bo odporna in bo blažila podnebne spremembe. Zato se od prenosa te direktive prihranki energije zaradi ukrepov v zvezi z uporabo neposrednega zgorevanja fosilnih goriv ne bodo šteli za upravičene prihranke energije na podlagi obveznosti prihrankov energije. To bo omogočilo prihranke energije uskladiti s cilji evropskega zelenega dogovora, načrta za uresničitev podnebnih ciljev in strategije „val prenove“ ter odražalo potrebo po ukrepih, ki jih je ugotovila Mednarodna agencija za energijo v svojem poročilu o ničelnih neto emisijah². Cilj omejitve je spodbuditi države članice, da bi uporabljale javna sredstva samo za trajnostne tehnologije, ki bodo primerne za prihodnost. Pomembno je, da države članice zagotovijo jasen okvir politike in gotovost glede naložb za tržne akterje. Uvedba metodologije izračuna v skladu z obveznostjo prihrankov energije bi morala vsem tržnim akterjem omogočiti, da svoje tehnologije prilagodijo v razumnem roku. Kadar države članice podpirajo uvajanje učinkovitih tehnologij fosilnih goriv ali zgodnje nadomeščanje take tehnologije, npr. s shemami subvencioniranja ali obveznosti energijske učinkovitosti, prihranki energije morda ne bodo več upravičeni v okviru obveznosti prihrankov energije. Medtem ko prihranki energije npr. zaradi spodbujanja soproizvodnje na podlagi zemeljskega plina ne bi bili upravičeni, se ta omejitev ne bi uporabljala za posredno uporabo fosilnih goriv, npr. kadar proizvodnja električne energije vključuje proizvodnjo fosilnih goriv. Še naprej bi morali biti upravičeni ukrepi politike, usmerjeni v spremembe vedenja za zmanjšanje porabe fosilnih goriv, npr. preko informacijskih kampanj in okolju prijazne vožnje. Prihranki energije zaradi

¹ Uredba (EU) 2020/852 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. junija 2020 o vzpostavitvi okvira za spodbujanje trajnostnih naložb ter spremembi Uredbe (EU) 2019/2088 (UL L 198, 22.6.2020, str. 13).

² IEA (Mednarodna agencija za energijo) (2021), Net Zero by 2050 A Roadmap for the Global Energy Sector (Ničelne neto emisije do leta 2050 – načrt za globalni energetske sektor; <https://www.iea.org/reports/net-zero-by-2050>).

ukrepov politike, usmerjenih v prenovo stavb, lahko vsebujejo ukrepe, kot je nadomeščanje ogrevalnih sistemov na fosilna goriva skupaj z izboljšavami ovoja stavb, ki bi morali biti omejeni na tehnologije, ki omogočajo doseganje zahtevanih prihrankov energije v skladu z nacionalnimi gradbenimi predpisi, ki veljajo v državi članici. Kljub temu bi morale države članice spodbujati nadgradnjo ogrevalnih sistemov v okviru celovite energetske prenove v skladu z dolgoročnim ciljem ogljične nevtralnosti, tj. zmanjšanje povpraševanja po ogrevanju in zadovoljevanje preostalega povpraševanja po ogrevanju z brezogljčnim virom energije.

↓ 2018/2002 uvodna izjava 15

(prilagojeno)

⇒ novo

- (51) Ukrepi držav članic za izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti pri prevozu se lahko upoštevajo pri izpolnjevanju obveznosti glede njihovega prihranka ~~končne porabe~~ energije ☒ pri končni porabi ☒. Pri tem gre lahko za namenske politike, ki med drugim spodbujajo učinkovitejša vozila, prehod na kolesarjenje, hojo in javni prevoz, ali za načrtovanje mobilnosti in urbanistično načrtovanje, ki zmanjšujeta potrebo po prevozu. Upoštevajo se lahko tudi sheme za spodbujanje uporabe novih, učinkovitejših vozil, ali politike za spodbujanje prehoda na ~~učinkovitejša~~ goriva ⇒ z nižanimi ravnmi emisij, razen ukrepov politike v zvezi z uporabo neposrednega zgorevanja fosilnih goriv, ⇐ ki zmanjšujejo porabo energije na kilometer, če so skladne s pravili o pomembnosti in dodatnosti iz Priloge V k ~~Direktivi 2012/27/EU, kakor je spremenjena s tejo direktivio.~~ ⇒ Ukrepi politike za spodbujanje uvajanja novih vozil na fosilna goriva se ne bi smeli šteti za upravičene ukrepe v okviru obveznosti prihrankov energije. ⇐ ~~Takšni ukrepi bi morali biti, če je to ustrezno, skladni z nacionalnimi okviri politik držav članic, vzpostavljenimi na podlagi Direktive 2014/94/EU Evropskega parlamenta in Sveta¹.~~

1

~~Direktiva 2014/94/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2014 o vzpostavitvi infrastrukture za alternativna goriva (UL L 307, 28.10.2014, str. 1).~~

↓ 2018/2002 uvodna izjava 16
(prilagojeno)

- (52) Z ukrepi držav članic, sprejetimi na podlagi Uredbe (EU) 2018/842 Evropskega parlamenta in Sveta¹, s katerimi se preverljivo ter merljivo ali ocenljivo izboljša ~~energetska~~ ☒ energijska ☒ učinkovitost, lahko države članice stroškovno učinkovito izpolnijo svojo obveznost glede prihranka energije iz ~~Direktive 2012/27/EU, kakor je spremenjena s~~ ~~as amended by the~~ Direktive.
-

↓ 2018/2002 uvodna izjava 17
(prilagojeno)
⇒ novo

- (53) Države članice bi morale v svojih sistemih obveznosti imeti možnost, da zavezancem ~~in~~ ~~stranam~~ dovolijo, da prispevajo v nacionalni sklad za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost, ⇒ ki bi se lahko uporabljal za prednostno izvajanje ukrepov politike pri ranljivih odjemalcih, ljudeh, ki jih je prizadela energijska revščina, in ljudeh, ki živijo v socialnih stanovanjih, ⇐, ali to od njih zahtevajo, namesto da od njih zahtevajo, da dosežejo količino skupnega prihranka ~~končne porabe~~ energije ☒ pri končni porabi ☒, ki se zahteva na podlagi člena 87(1) ~~Direktive 2012/27/EU, kakor je spremenjena s~~ ~~the~~ Direktive.

¹ Uredba (EU) 2018/842 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2018 o zavezujočem letnem zmanjšanju emisij toplogrednih plinov za države članice v obdobju od 2021 do 2030 kot prispevku k podnebnim ukrepom za izpolnitev zavez iz Pariškega sporazuma ter o spremembi Uredbe (EU) št. 525/2013 (UL L 156, 19.6.2018, str. 26).

↓ 2018/2002 uvodna izjava 18

(prilagojeno)

⇒ novo

- (54) ~~Brez poseganja v člen 7(4) in (5), kot sta vstavljena s to direktivo, bi morale~~ Države članice in zavezanci ~~strani~~ bi morale ~~ie~~ izkoristiti vsa razpoložljiva sredstva in tehnologije ⇒ , razen v zvezi z uporabo tehnologij neposrednega zgorevanja fosilnih goriv, ⇐ da bi dosegle zahtevan skupni prihranek ~~končne porabe~~ energije ☒ pri končni porabi ☒ , med drugim s spodbujanjem trajnostnih tehnologij pri učinkovitih sistemih za daljinsko ogrevanje in hlajenje, učinkovite infrastrukture za ogrevanje in hlajenje ter ~~energetskih~~ ☒ energijskih ☒ pregledov ali enakovrednih sistemov upravljanja, če so prihranki energije, ki se uveljavljajo, skladni z zahtevami iz člena ~~87 Direktive 2012/27/EU~~ in Priloge V k ~~navedeni direktivi, kakor je spremenjena s amended by teje~~ Direktive. Države članice bi si morale pri oblikovanju in izvajanju alternativnih ukrepov politike prizadevati za veliko mero prožnosti. ⇒ Države članice bi morale spodbujati ukrepe, s katerimi se dosežejo prihranki energije v dolgih življenjskih dobah. ⇐

↓ 2018/2002 uvodna izjava 19

(prilagojeno)

- (55) Dolgoročni ukrepi za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost bodo zagotavljali prihranke energije tudi po letu 2020, vendar bi morali za prispevek k cilju povečanja ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti Unije za leto 2030 ti ukrepi doseči nove prihranke po letu 2020. Po drugi strani pa se prihranki energije, doseženi po 31. decembru 2020, ne bi smeli upoštevati v skupnem prihranku ~~končne porabe~~ energije ☒ pri končni porabi ☒ , zahtevanemih za obdobje od 1. januarja 2014 do 31. decembra 2020.

↓ 2018/2002 uvodna izjava 20

(prilagojeno)

⇒ novo

- (56) Novi prihranki bi morali biti dodani prihrankom, do katerih bi prišlo v vsakem primeru, tako da slednji ne bi smeli upoštevati pri izpolnjevanju zahteve glede prihrankov energije. Pri izračunu učinka uvedenih ukrepov bi se morali upoštevati le neto prihranki, ki ustrezajo spremembi porabe energije, ki jo je mogoče neposredno pripisati zadevnemu ukrepu za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost, ☒ ki se izvaja za namen člena 8 te direktive ☒. Za izračun neto prihrankov bi morale države članice določiti izhodiščni scenarij, ki bi ustrezal razvoju razmer v odsotnosti zadevnega ukrepa. Zadevni ukrep politike bi moral biti ocenjen glede na ta izhodiščni scenarij. Države članice ☒ bi morale upoštevati minimalne zahteve iz upoštevne zakonodajnega okvira na ravni Unije in ☒ bi morale upoštevati, da se lahko v istem obdobju izvedejo drugi ukrepi politike, ki prav tako lahko vplivajo na količino prihrankov energije, in da zato vseh sprememb, zaznanih od uvedbe določenega ukrepa politike, ki se ocenjuje, ni mogoče pripisati zgolj temu ukrepu politike. Ukrepi zavezanca~~e~~, udeležene ali pooblašene strani bi morali dejansko prispevati k doseganju prihrankov energije, ki se uveljavljajo, da se izpolni zahteva glede pomembnosti.

- (57) Pomembno je, da se pri obračunavanju prihrankov energije, če je to ustrezno, upoštevajo vsi koraki v energetske verigi, da bi bil potencial za prihranek energije pri prenosu in distribuciji električne energije večji. ⇒ V opravljenih študijah in na posvetovanjih z deležniki se je pokazalo veliko možnosti. Toda fizični in gospodarski pogoji se med državami članicami zelo razlikujejo, včasih celo znotraj več držav članic, operaterjev sistemov pa je zelo veliko. Te okoliščine govorijo v prid decentraliziranemu pristopu v skladu z načelom subsidiarnosti. Nacionalni regulativni organi razpolagajo s potrebnim znanjem, pravnimi pristojnostmi in upravno zmogljivostjo za spodbujanje razvoja energijsko učinkovitega omrežja električne energije. Tudi subjekti, kot je Evropska mreža operaterjev prenosnih sistemov za električno energijo (ENTSO-E) in Evropsko telo za operaterje distribucijskih sistemov (telo EU-DSO), lahko dajo koristen prispevek in bi morali svoje člane podpirati pri uvajanju ukrepov energijske učinkovitosti. ⇐

- (58) Podobno velja za zelo veliko število operaterjev sistemov zemeljskega plina. Vloga zemeljskega plina, stopnja dobave in pokritost ozemlja se med državami članicami zelo razlikujejo. V teh primerih so nacionalni regulativni organi najprimernejši za spremljanje in usmerjanje razvoja sistema v smeri večje učinkovitosti, subjekti, kot je Evropska mreža operaterjev prenosnih sistemov za plin (ENTSO-G), pa lahko dajo koristen prispevek in bi morali svoje člane podpirati pri uvajanju ukrepov energijske učinkovitosti.

- (59) Učinkovito upravljanje z vodami lahko bistveno prispeva k prihranku energije. V vodnem sektorju in sektorju odpadnih voda Unije se porabi 3,5 % električne energije, ta delež pa naj bi se še povečal. Obenem se zaradi uhajanja vode izgubi 24 % vse porabljene vode v Uniji in energetske sektor je s 44 % porabljene vode njen največji porabnik. Temeljito bi bilo treba preučiti potencial za prihranek energije z uporabo pametnih tehnologij in postopkov ⇒ in ga uporabiti, kadar je stroškovno učinkovit, pri tem pa upoštevati načelo „energijska učinkovitost na prvem mestu“. Poleg tega bi lahko napredne namakalne tehnologije občutno zmanjšale porabo vode v kmetijstvu in uporabo energije za njeno obdelavo in transport ⇐.

- (60) Politike ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti bi morale biti v skladu s členom 9 Pogodbe o delovanju Evropske unije vključujoče in zato ☒ vsem ☒ ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ revnim porabnikom tudi zagotavljati ⇒ enak ☒ dostop do ukrepov za energetske učinkovitost. ~~Koristi od izboljšave~~ ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti ~~bi morala imeti zlasti~~ ⇒ bi bilo treba prednostno izvajati pri ☒ ranljivih gospodarstvih ⇒ odjemalcih in končnih porabnikih ☒, ~~vključno z energetske revnimi~~ ⇒ ljudeh, ki jih je prizadela energijska revščina ☒, in, če je to ustrezno, ⇒ pri gospodinjstvih s srednje visokimi dohodki in ☒ ~~tista~~ ⇒ ljudeh, ki živijo ☒ v socialnih stanovanjih ⇒, starejših in ljudeh, ki živijo na podeželskih in oddaljenih območjih. ☒ ⇒ V tej zvezi bi morali biti posebej pozorni na določene skupine, ki jih bolj ogroža energijska revščina ali ki bi lahko bolj občutile škodljive učinke energijske revščine, kot so ženske, invalidi, starejši, otroci in osebe z manjšinskim rasnim ali etničnim ozadjem. ☒ Države članice lahko od zavezanecv ~~ih strani že zdaj~~ zahtevajo, da v ukrepe za prihranke energije vključijo socialne cilje, povezane z ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ revščino, ~~tae~~ možnost ~~pa bi bilo treba razširiti~~ ☒ pa je že razširjena ☒ na alternativne ukrepe politike in nacionalne sklade za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost, ~~ter je~~ ☒ To bi bilo treba ☒ spremeniti v obveznost ⇒ zaščite in krepitev moči ranljivih odjemalcev in končnih porabnikov ter blažitve energijske revščine ☒, pri čemer bi morali državam članicam dopustiti, da ohranijo popolno prožnost glede ⇒ vrst ukrepov politike, ☒ njihovega obsega, področja uporabe in vsebine. Če ~~sistem~~ ☒ shema ☒ obveznosti ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti ne dopušča ukrepov, ki se nanašajo na posamezne porabnike energije, lahko država članica ukrepe za ublažitev ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ revščine sprejme zgolj v okviru alternativnih ukrepov politike. ⇒ Države članice bi morale v svoji kombinaciji politik zagotoviti, da drugi ukrepi politike ne bodo škodljivo vplivali na ranljive odjemalce, končne uporabnike, ljudi, ki jih je prizadela energijska revščina in, če je ustrezno, ljudi, ki živijo v socialnih stanovanjih. Države članice bi morale čim bolj izkoristiti naložbe javnih sredstev v ukrepe za izboljšanje energijske učinkovitosti, tudi finančna sredstva in instrumente na ravni Unije. ☒

↓ novo

☞ Svet

(61) V tej direktivi se uporablja pojem „ranljivi odjemalci“, ki ga morajo v skladu z Direktivo (EU) 2019/944 opredeliti države članice. ☞ Vsaka država članica opredeli pojem ranljivih odjemalcev, ki se lahko nanaša na energijsko revščino in med drugim na prepoved odklopa električne energije tem odjemalcem v času krize. Pojem ranljivih odjemalcev lahko vključuje ravni dohodkov, delež izdatkov za energijo od razpoložljivega dohodka, energijsko učinkovitost stanovanj, kritično odvisnost od električne opreme iz zdravstvenih razlogov, starost ali druga merila. To državam članicam omogoča, da vključijo gospodinjstva, ki v nacionalnem okviru štejejo za finančno šibka. ☹ Poleg tega v skladu z Direktivo 2012/27/EU pojem „končni porabnik“ poleg pojma „končni odjemalec“, pojasnjuje, da imajo pravice do informacij o obračunavanju in porabi tudi porabniki brez sklenjenih individualnih ali neposrednih pogodb z dobaviteljem energije, ki se uporablja za skupne sisteme za ogrevanje, hlajenje ali pripravo sanitarne tople vode v večstanovanjskih stavbah. Pojem „ranljivi odjemalci“ ne zagotavlja nujno, da bodo doseženi končni porabniki. Zato države članice, da bi zagotovile, da bodo ukrepi iz te direktive dosegli vse ranljive posameznike in vsa ranljiva gospodinjstva, v svojo opredelitev pojma „ranljivi odjemalci“ ne bi smele vključiti samo odjemalcev v ožjem pomenu besede, ampak tudi končne porabnike.

↓ 2018/2002 uvodna izjava 24

(prilagojeno)

⇒ novo

- (62) V Uniji je približno ~~50~~ ⇒ 34 ⇐ milijonov ~~energetsko revnih gospodinjstev~~ ⇒ gospodinjstev, ki v letu 2019 niso mogla zadostno ogrevati svojega doma¹ ⇐. ⇒ V evropskem zelenem dogovoru se socialni razsežnosti prehoda daje prednost, saj je zavezan načelu „nihče ni zapostavljen“. Zeleni prehod, vključno s čistim preходом, vpliva na ženske drugače kot na moške in lahko še posebej prizadene nekatere prikrajšane skupine, med njimi invalide. ⇐
- Ukrepi za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost bi zato morali imeti osrednjo vlogo v vsaki stroškovno učinkoviti strategiji za odpravo ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ revščine in zmanjšanje ranljivosti porabnikov ter dopolnjujejo socialne politike na ravni držav članic. Da bi ukrepi za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost trajnostno zmanjšali ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ revščino najemnikov, bi bilo treba upoštevati stroškovno učinkovitost teh ukrepov ter njihovo cenovno dostopnost za lastnike nepremičnin in najemnike, na ravni držav članic pa bi bilo treba zagotoviti ustrezno finančno ⇒ in tehnično ⇐ podporo za te ukrepe. ⇒ Države članice bi morale pri ugotavljanju in blažitvi energijske revščine podpirati regionalno in lokalno raven. ⇐ V skladu s cilji Pariškega sporazuma se mora stavbni fond Unije dolgoročno spremeniti v skoraj ~~nič-energijske~~ ☒ ničenergijske ☒ stavbe. Zdajšnje stopnje prenove stavb ne zadoščajo in v stavbah, v katerih bivajo državljani z nizkimi dohodki, ki živijo v ~~energetski~~ ☒ energijski ☒ revščini, je zato najtežje uvesti spremembe. Ukrepi, ki jih ta direktiva določa glede obveznosti prihranka energije, ~~sistemov~~ ☒ shem ☒ obveznosti ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti in alternativnih ukrepov politike, so zato še posebej pomembni.

¹ Priporočilo Komisije z dne 14.10.2020 o energijski revščini, C(2020) 9600 final.

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 24
(prilagojeno)

⇒ novo

☉ Svet

- (63) Da se izkoristijo možnosti prihranka energije v nekaterih segmentih trga, v katerih se ~~energetski~~ ☒ energijski ☒ pregledi na splošno ne ponujajo komercialno (kot so mala in srednja podjetja (MSP)), bi morale države članice razviti programe, s katerimi bi spodbudile izvajanje ~~energetskih~~ ☒ energijskih ☒ pregledov v MSP. ~~Energetski~~ ☒ Energijski ☒ pregledi bi morali biti obvezni in redni za ☉ [...] ☉ podjetja ☉ s povprečno letno porabo energije ☉ [...] ☉ nad ☉ določen ☉ [...] ☉ im ☉ prag ☉ [...] ☉ om ☉ ☉, ker se lahko tako doseže velik prihranek energije. Pri ~~energetskih~~ ☒ energijskih ☒ pregledih bi bilo treba upoštevati ustrezne evropske ali mednarodne standarde, npr. EN ISO 50001 (sistemi upravljanja z energijo) ali EN 16247-1 (~~energetski~~ ☒ energijski ☒ pregledi) ali – kadar zajemajo energetski pregled – EN ISO 14000 (sistemi upravljanja z okoljem) in tako zagotoviti njihovo skladnost z določbami iz Priloge VI k tej direktivi, saj take določbe ne presegajo zahtev navedenih ustreznih standardov. ⇒ Trenutno je v pripravi poseben evropski standard za energijske preglede. Energijski pregledi se lahko izvajajo samostojno ali v okviru širšega sistema okoljskega upravljanja ali pogodbenega zagotavljanja prihranka energije. V vseh takih primerih bi morali ti sistemi izpolnjevati minimalne zahteve iz Priloge VI. Poleg tega bi se lahko za združljive z energijskimi pregledi šteli posebni mehanizmi in sheme za spremljanje emisij in porabe goriva s strani nekaterih prevoznikov, npr. na podlagi prava Unije sistem EU za trgovanje z emisijami, tudi v sistemih upravljanja z energijo, če izpolnjujejo minimalne zahteve iz Priloge VI. ⇐

↓ novo

- (64) Merilo za opredelitev uporabe sistemov upravljanja z energijo in energijskih pregledov bi morala biti povprečna poraba podjetja, da bi bili ti mehanizmi občutljivejši za ugotavljanje ustreznih priložnosti za stroškovno učinkovite prihranke energije. Podjetja, ki ne dosegajo pragov porabe, opredeljenih za sisteme upravljanja z energijo in energijske preglede, bi bilo treba spodbujati k opravljanju energijskih pregledov in izvajanju priporočil na podlagi teh pregledov.

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 25
(prilagojeno)

- (65) Kadar ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ preglede izvajajo notranji strokovnjaki, ti zaradi zagotavljanja potrebne neodvisnosti ne bi smeli biti neposredno vključeni v pregledovano dejavnost.

(66) Še en pomemben sektor, ki je deležen vse večje pozornosti, so informacijske in komunikacijske tehnologije (IKT). V letu 2018 je poraba energije podatkovnih centrov v EU znašala 76,8 TWh. Do leta 2030 naj bi se povečala na 98,5 TWh, kar pomeni 28-odstotno povečanje. To povečanje v absolutnem smislu je mogoče izraziti tudi relativno: v EU so podatkovni centri leta 2018 prispevali 2,7 % odjema električne energije, do leta 2030 pa bo, če se bo razvoj nadaljeval po sedanji krivulji, odjem dosegel 3,21 %¹. Že digitalna strategija Evrope je poudarila potrebo po energijsko zelo učinkovitih in trajnostnih podatkovnih centrih ter pozvala k ukrepom za preglednost pri telekomunikacijskih operaterjih glede njihovega okoljskega odtisa. Države članice bi morale za spodbujanje trajnostnega razvoja v sektorju IKT, predvsem podatkovnih centrov, zbirati in objavljati podatke, pomembne za energijsko učinkovitost in vodni odtis podatkovnih centrov. Države članice bi morale zbirati in objavljati samo podatke o podatkovnih centrih z znatnim odtisom, pri katerih bi bilo mogoče z ustrezno zasnovo novih oziroma s posegi za učinkovitost starih obratov doseči občutno zmanjšanje porabe energije in vode ali uporabo odpadne toplote v bližnjih objektih in ogrevalnih omrežjih. Na podlagi tako zbranih podatkov bi bilo mogoče določiti kazalnik trajnostnosti podatkovnega centra.

¹ <https://digital-strategy.ec.europa.eu/en/library/energy-efficient-cloud-computing-technologies-and-policies-eco-friendly-cloud-market>

(67) S kazalniki trajnostnosti podatkovnega centra bi bilo mogoče meriti štiri osnovne razsežnosti trajnostnega podatkovnega centra: kako učinkovito uporablja energijo, koliko te energije izvira iz obnovljivih virov energije, uporaba odpadne toplote, ki jo proizvaja, in uporaba sladke vode. Kazalniki trajnostnosti podatkovnega centra bi morali ozaveščati lastnike in operaterje podatkovnih centrov, proizvajalce opreme, razvijalce programske opreme in storitev, uporabnike storitev podatkovnih centrov na vseh ravneh ter subjekte in organizacije, ki uvajajo, uporabljajo ali nabavljajo storitve računalništva v oblaku in storitve podatkovnih centrov. Morali bi ustvarjati tudi zavest o dejanskih izboljšavah po prizadevanjih in ukrepih za večjo trajnostnost v novih ali obstoječih podatkovnih centrih. Uporabljati bi jih bilo treba tudi kot osnovo za pregledno načrtovanje in odločanje na podlagi dokazov. Uporaba kazalnikov trajnostnosti podatkovnega centra bi morala biti za države članice neobvezna. Uporaba kazalnikov trajnostnosti podatkovnega centra bi morala biti za države članice neobvezna.

↓ 2018/2002 uvodna izjava 25

⇒ novo

(68) Z nudenjem pomoči porabnikom pri zmanjševanju njihove porabe energije, ki bi ga bilo mogoče doseči z manjšo potrebo stavb po energiji in večjo učinkovitostjo naprav, pa tudi z razpoložljivostjo prevoznih sredstev z nizko porabo energije, ki so povezani z mrežo javnega prevoza in kolesarsko infrastrukturo, bi morali doseči nižje izdatke za porabnike. ⇒ Države članice bi morale razmisliti tudi o izboljšanju povezljivosti na podeželskih in oddaljenih območjih. ⇐

↓ 2018/2002 uvodna izjava 26
(prilagojeno)

⇒ novo

- (69) Ključno je, da se vse državljane Unije ozavešča, kakšne so koristi večje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti in se jim zagotovi točne informacije o tem, kako jo je mogoče doseči. ⇒ Poleg tega bi morali biti državljani vseh starosti vključeni v ~~energetski~~ prehod preko evropskega podnebne pakta in konference o prihodnosti Evrope. ⇐ Večja ~~energetska~~ ☒ energijska ☒ učinkovitost je tudi izrednega pomena za zanesljivost oskrbe z energijo v Uniji, saj zmanjšuje njeno odvisnost od uvoza goriv iz tretjih držav.
-

↓ 2018/2002 uvodna izjava 27
(prilagojeno)

- (70) Stroški in koristi vseh sprejetih ukrepov za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost, vključno z amortizacijskimi obdobji, bi morali biti popolnoma pregledni za porabnike.
-

↓ 2018/2002 uvodna izjava 28
(prilagojeno)

- (71) Države članice bi morale pri izvajanju ~~Direktive 2012/27/EU, kakor je spremenjena s tee direktive ee~~ in pri sprejemanju drugih ukrepov na področju ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti posebno pozornost nameniti sinergiji ukrepov za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost in učinkovite porabe naravnih virov, skladno z načeli krožnega gospodarstva.
-

↓ 2018/2002 uvodna izjava 29
(prilagojeno)

- (72) Države članice bi si morale z uporabo novih poslovnih modelov in tehnologij prizadevati za spodbujanje in zagotavljanje lažjih pogojev za uveljavitev ukrepov za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost, tudi z inovativnimi energetske storitvami za velike in male odjemalce.

↓ 2018/2002 uvodna izjava 30
(prilagojeno)

- (73) ~~V okviru ukrepov iz sporočila Komisije z dne 15. julija 2015 z naslovom „Nov dogovor za odjemalce energije“, predstavljenega v okviru energetske unije in strategije za ogrevanje in hlajenje, bi bilo treba okrepiti osnovne pravice porabnikov do točnih, zanesljivih, jasnih in pravočasnih informacij o njihovi porabi energije. Člene 9 do 11 Direktive 2012/27/EU in Prilogo VII k navedeni direktivi bi bilo treba spremeniti, da bi zagotovili~~ ☒ Treba je zagotoviti ☒ pogoste in boljše povratne informacije o porabi energije, kadar je to tehnično izvedljivo in stroškovno učinkovito glede na že nameščene merilne naprave. Ta direktiva pojasnjuje, da je odgovor na to, ali je individualno merjenje stroškovno učinkovito, odvisen od tega, ali so zadevni stroški sorazmerni z morebitnimi prihranki energije. Pri oceni, ali je individualno merjenje stroškovno učinkovito, bi lahko upoštevali učinek drugih konkretnih in načrtovanih ukrepov v zadevni stavbi, na primer prihodnjo prenovo.
-

↓ 2018/2002 uvodna izjava 31
(prilagojeno)

- (74) Ta direktiva tudi pojasni, da bi morale pravice, povezane z obračunom in informacijami o obračunu ali porabi, veljajo za porabnike ogrevanja, hlajenja ali sanitarne tople vode, dobavljene iz centralnega vira, tudi kadar ti nimajo neposrednega individualnega pogodbenega razmerja z dobaviteljem energije. ~~Opredelitev pojma „končni odjemalec“ bi se lahko razumela, kot da se nanaša le na fizične ali pravne osebe, ki kupujejo energijo na podlagi neposredne individualne pogodbe, sklenjene z dobaviteljem energije. Za namene ustreznih določb bi bilo zato treba uvesti pojem „končni porabnik“, ki bi se nanašal na širšo skupino porabnikov in bi moral poleg končnih odjemalcev, ki kupujejo ogrevanje, hlajenje ali sanitarno toplo vodo za lastno končno porabo, vključevati tudi stanovalce individualnih stavb ali individualnih enot v večstanovanjskih ali večnamenskih stavbah, če se take enote oskrbujejo iz centralnega vira in če stanovalci nimajo neposredne ali individualne pogodbe z dobaviteljem energije. Pojem „individualno merjenje“ bi se moral nanašati na merjenje porabe po individualnih enotah v takšnih stavbah.~~

- (75) Da bi dosegli preglednost pri obračunavanju individualne porabe toplotne energije in tako olajšali izvajanje individualnega merjenja, bi morale države članice zagotoviti obstoj preglednih in javno dostopnih nacionalnih pravil o delitvi stroškov ogrevanja, hlajenja in porabe sanitarne tople vode v večstanovanjskih in večnamenskih stavbah. Poleg preglednosti bi države članice lahko preučile možnost sprejetja ukrepov za krepitev konkurence pri zagotavljanju storitev individualnega merjenja, s čimer bi pomagale zagotoviti, da so vsi stroški, ki jih nosijo končni porabniki, razumni.

- (76) ~~Do 25. oktobra 2020 bi morale biti~~ Omogočeno bi moralo biti ~~imogoče~~ daljinsko odčitavanje novo nameščenih toplotnih števecv in delilnikov stroškov ogrevanja, da se zagotovi stroškovno učinkovito in pogosto zagotavljanje informacij o porabi. ☒ Določbe te direktive, ☒ ~~Spremembe Direktive 2012/27/EU, uvedene s to direktivo~~ ki se nanašajo na merjenje za ogrevanje, hlajenje in sanitarno toplo vodo; individualno merjenje ter delitev stroškov za ogrevanje, hlajenje in sanitarno toplo vodo zahteve v zvezi z daljinskim odčitavanjem; informacije o obračunu in porabi za ogrevanje in hlajenje ter sanitarno toplo vodo; stroški dostopa do informacij o merjenju in obračunu ter porabi za ogrevanje, hlajenje in sanitarno toplo vodo in minimalne zahteve za informacije o obračunu in porabi ogrevanja, hlajenja in sanitarne tople vode naj bi se uporabljale le za ogrevanje, hlajenje in sanitarno toplo vodo, ki se dobavljajo iz centralnega vira. Države članice se lahko same odločijo, ali bodo tehnologije mimoidočega odčitavanja obravnavale kot tehnologije z daljinskim odčitavanjem ali ne. Pri napravah z daljinskim odčitavanjem dostop do individualnih stanovanj ali enot za potrebe odčitavanja ni potreben.

- (77) Države članice bi morale upoštevati, da je za uspešno uvajanje novih tehnologij za merjenje porabe energije potrebnih več naložb v izobraževanje ter znanja in spretnosti tako porabnikov kot dobaviteljev energije.

- (78) Pomemben vir informacij za odjemalce o njihovi porabi energije so informacije o obračunu in letni obračuni. Iz podatkov o porabi in stroških lahko porabniki razberejo tudi druge informacije, na podlagi katerih lahko svoje trenutne pogoje primerjajo z drugimi ponodbami ter se odločijo za uporabo mehanizmov za upravljanje pritožb in alternativnega reševanja sporov. Toda glede na to, da so spori v zvezi z obračuni zelo pogost razlog za pritožbe porabnikov ter dejavnik, ki prispeva k stalnemu nezadovoljstvu porabnikov in nesodelovanja porabnikov z njihovimi ponudniki energije, je treba obračune poenostaviti in jih narediti jasnejše in razumljivejše ter zagotoviti, da ločeni instrumenti, kot so informacije o obračunu, informacijska orodja in letni obračuni, vsebujejo vse informacije, ki jih porabniki potrebujejo za uravnavanje svoje porabe energije, primerjavo ponudb in zamenjavo dobaviteljev.

~~Pri oblikovanju ukrepov za izboljšanje energetske učinkovitosti bi bilo treba upoštevati povečanje učinkovitosti in prihrank, dosežena zaradi razširjene uporabe stroškovno učinkovitih tehnoloških inovacij, kot so inteligentni števeci. Kadar so nameščeni inteligentni števeci, jih podjetja ne bi smela uporabljati za neupravičeno obračunavanje za nazaj.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 27
(prilagojeno)

~~Kar zadeva električno energijo, bi morale biti v primeru, da je uvedba inteligentnih števeev pozitivno ocenjena, v skladu z Direktivo 2009/72/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z električno energijo¹, najmanj 80 % porabnikov do leta 2020 opremljenih z inteligentnimi merilnimi sistemi. Kar zadeva plin, bi morale države članice ali kateri koli pristojni organ, ki ga imenujejo, v primeru, da je uvedba inteligentnih merilnih sistemov pozitivno ocenjena, v skladu z Direktivo 2009/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z zemeljskim plinom², pripraviti časovni razpored uvedbe inteligentnih merilnih sistemov.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 28
(prilagojeno)

~~Uporaba individualnih števeev ali delilnikov stroškov ogrevanja za merjenje individualne porabe toplote v večstanovanjskih stavbah, ki se ogrevajo z daljinskim ogrevanjem ali skupnim centralnim ogrevanjem, je koristna, kadar imajo končni odjemalci možnost uravnavanja lastne individualne porabe. Zato je njihova uporaba smiselna le v stavbah, v katerih so radiatorji opremljeni s termostatičnimi ventili.~~

¹ ~~UL L 211, 14.8.2009, str. 55.~~

² ~~UL L 211, 14.8.2009, str. 94.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 29
(prilagojeno)

~~V nekaterih večstanovanjskih stavbah, ki se ogrevajo z daljinskim ogrevanjem ali skupnim centralnim ogrevanjem, bi bila uporaba natančnih individualnih toplotnih števecov tehnično zapletena in draga, ker topla voda, ki se uporablja za ogrevanje, priteka v stanovanja ali iz njih odteka na več mestih. Kljub temu se lahko šteje, da je individualno merjenje porabe toplote v večstanovanjskih stavbah tehnično mogoče, če za namestitvev individualnih števecov v stavbi ne bi bilo treba zamenjati obstoječe toplovodne napeljave. V takih stavbah je individualno porabo toplote mogoče meriti z individualnimi delilniki stroškov ogrevanja, nameščenimi na vsak radiator.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 30
(prilagojeno)

~~Z Direktivo 2006/32/ES se države članice zavezane k zagotavljanju, da se končnim odjemalcem ponudijo individualni števeci po konkurenčnih cenah, ki natančno odražajo njihovo dejansko porabo energije in zagotavljajo informacije o dejanskem času uporabe. V večini primerov za to obveznost velja, da bi morala biti tehnično izvedljiva, finančno sprejemljiva in sorazmerna glede na morebitne prihranke energije. Take individualne števec pa bi bilo treba vedno zagotoviti, ko se naredi nova napeljava na novi stavbi ali pri večji prenovi stavbe, kakor je opredeljeno v Direktivi 2010/31/EU. Z Direktivo 2006/32/ES se zahteva tudi, da bi se morali jasni obračuni, temelječi na dejanski porabi, zagotavljati dovolj pogosto, da bi lahko porabniki sami uravnavali porabo energije.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 31
(prilagojeno)

~~Direktivi 2009/72/ES in 2009/73/ES od držav članic zahtevata, naj zagotovijo uporabo inteligentnih merilnih sistemov, s katerim bi pripomogli k dejavni udeležbi porabnikov na trgih dobave električne energije in plina. Kar zadeva električno energijo, mora biti v primeru, da so inteligentni števeci dokazano stroškovno učinkoviti, do leta 2020 vsaj 80 odstotkov porabnikov opremljenih z inteligentnimi merilnimi sistemi. V zvezi z zemeljskim plinom ni določenega časovnega roka, potrebna pa je priprava razporeda. Navedeni direktivi navajata tudi, da morajo biti končni odjemalci ustrezno obveščeni o dejanski porabi električne energije/plina ter stroških, in sicer dovolj pogosto, da lahko sami uravnavajo porabo energije.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 32
(prilagojeno)

~~Učinek določb o merjenju in obračunih iz direktiv 2006/32/ES, 2009/72/ES in 2009/73/ES na prihranek energije je omejen. Marsikje v Uniji navedene določbe niso omogočile, da bi porabniki prejeli posodobljene informacije o svoji porabi energije ali obračune, temelječe na dejanski porabi, in sicer tako pogosto, kot je v skladu z raziskavami potrebno, da bi lahko sami uravnavali porabo energije. V sektorjih ogrevanja prostorov in tople vode v večstanovanjskih stavbah so državljani zaradi nejasnosti teh določb vložili tudi številne pritožbe.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 33
(prilagojeno)

~~Da bi okrepili vlogo končnih odjemalcev glede dostopa do informacij o merjenju in obračunavanju njihove lastne porabe energije ob upoštevanju možnosti, povezanih z uporabo inteligentnih merilnih sistemov ter uvedbo inteligentnih števec v državah članicah, je pomembno izboljšati jasnost zahtev zakonodaje Unije na tem področju. To naj bi pomagalo zmanjšati stroške uporabe inteligentnih merilnih sistemov, opremljenih s funkcijami za povečanje prihranka energije, ter podprlo razvoj trgov energetske storitev in upravljanje povpraševanja. Uporaba inteligentnih merilnih sistemov omogoča vmesno obračunavanje, ki temelji na dejanski porabi. Vendar pa je treba tudi pojasniti zahteve za dostop do informacij ter pošteno in natančno obračunavanje na podlagi dejanske porabe za primere, v katerih inteligentni števec do leta 2020 ne bodo na razpolago, tudi glede merjenja in obračunavanja porabe posameznega odjemalca za ogrevanje, hlajenje in toplo vodo v večstanovanjskih stavbah, ki jih oskrbuje sistem daljinskega ogrevanja/hlajenja ali lastni skupni sistem ogrevanja, ki je nameščen v takih stavbah.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 34
(prilagojeno)

- (79) Pri oblikovanju ukrepov za izboljšanje ~~energetske~~ ☒ ~~energijske~~ ☒ učinkovitosti bi morale države članice ustrezno upoštevati potrebo po zagotavljanju pravilnega delovanja notranjega trga in doslednega izvajanja pravnega reda v skladu s ☒ PDEU ☒ ~~Pogodbo o delovanju Evropske unije.~~

- (80) Soproizvodnja z visokim izkoristkom ter ⇒ učinkovito ⇐ daljinsko ogrevanje in hlajenje imata ☒ v Uniji ☒ velik potencial za prihranek primarne energije, ~~ki v Uniji večinoma ni izkoriščen~~. Države članice bi morale izvesti celovito oceno možnosti za soproizvodnjo z visokim izkoristkom ter ⇒ učinkovito ⇐ daljinsko ogrevanje in hlajenje. Te ocene ~~bi bile treba na zahtevo Komisije posodobiti, tako da bi vlagateljem zagotavljale informacije o nacionalnih razvojnih načrtih ter prispevale k stabilnemu in spodbudnemu okolju za naložbe~~ ⇒ bi morale biti usklajene s celovitimi nacionalnimi energetske in podnebni načrti in dolgoročni strategijami prenove ⇐. Nove elektrarne in obstoječi obrati, ki so obsežno prenovljeni ali katerih dovoljenje je posodobljeno, bi morali biti opremljeni z napravami za soproizvodnjo z visokim izkoristkom, da bi tako ponovno uporabili odvečno toploto, ki nastane pri proizvodnji električne energije, vendar le, če je analiza stroškov in koristi ugodna. ⇒ Podobno bi morali biti drugi objekti z znatnim letnim vnosom energije opremljeni s tehničnimi rešitvami za uporabo odpadne toplote iz objekta, če analiza stroškov in koristi pokaže presežek koristi glede na stroške. ⇐ Ta odvečna toplota bi lahko bila ~~potem~~ prek omrežij za daljinsko ogrevanje poslana na območja, kjer je potrebna. Merila za energetske dovoljenje bodo na splošno potrebna v primerih, kadar so potrebna tudi dovoljenja na podlagi Direktive 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta ~~z dne 24. novembra 2010 o industrijskih emisijah~~¹ ter dovoljenja na podlagi Direktive 2009/72/EC Direktive (EU) 2019/944.

¹ Direktiva 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o industrijskih emisijah (UL L 334, 17.12.2010, str. 17).

- (81) Morda je ustrezno, da se ~~jedrsko-elektrarne ali~~ elektrarne, ki naj bi uporabljale geološko shranjevanje, dovoljeno v skladu z Direktivo 2009/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta ~~z dne 23. aprila 2009 o geološkem shranjevanju ogljikovega dioksida~~¹, nahajajo v krajih, kjer ponovna uporaba odvečne toplote v soproizvodnji z visokim izkoristkom ali z dobavljanjem omrežju za daljinsko ogrevanje ali hlajenje ni stroškovno učinkovita. Države članice bi zato morale imeti možnost, da te obrate oprostitijo obveznosti izvedbe analize stroškov in koristi za namestitev opreme, ki jim omogoča ponovno uporabo odvečne toplote z uporabo naprave za soproizvodnjo z visokim izkoristkom. Prav tako bi morale biti mogoče, da se tudi elektrarne, ki se uporabljajo ob obremenitvenih konicah, in obrate za rezervno proizvodnjo električne energije, ki v petletnem obdobju obratujejo manj kot 1500 obratovalnih ur na leto kot tekoče povprečje, izvzame od zahteve, da zagotavljajo tudi toploto.

- (82) Ustrezno je, da države članice spodbujajo uvedbo ukrepov in postopkov, s katerimi bi promovirali obrate za soproizvodnjo s skupno nazivno vhodno toplotno močjo pod ~~20~~ ⇒ 5 ⇐ MW da bi tako spodbudili porazdeljeno pridobivanje energije.

¹ Direktiva 2009/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o geološkem shranjevanju ogljikovega dioksida (UL L 140, 5.6.2009, str. 114).

- (83) Države članice bi morale za uporabo nacionalnih celovitih ocen spodbujati ocene možnosti za soproizvodnjo z visokim izkoristkom ter učinkovito daljinsko ogrevanje in hlajenje na regionalni in lokalni ravni. Države članice bi morale sprejeti ukrepe za spodbujanje in omogočanje lažjega izkoriščanja ugotovljenih stroškovno učinkovitih možnosti za soproizvodnjo z visokim izkoristkom ter učinkovito daljinsko ogrevanje in hlajenje.
- (84) Zahteve za učinkovito daljinsko ogrevanje in hlajenje bi morale biti usklajene z dolgoročnimi cilji podnebne politike, podnebnimi in okoljskimi standardi in prednostnimi nalogami Unije ter bi morale spoštovati načelo „da se ne škoduje bistveno“ v smislu Uredbe (EU) 2020/85. Cilj vseh sistemov daljinskega ogrevanja in hlajenja bi morala biti izboljšana zmožnost interakcije z drugimi deli energetskega sistema, da bi dosegli čim boljšo izrabo energije in preprečili tratenje energije, in sicer z izkoriščanjem vseh možnosti stavb za shranjevanje hladu ali toplote vključno z odvečno toploto iz pomožnih prostorov in bližnjih podatkovnih centrov. Zato bi moral učinkovit sistem daljinskega ogrevanja in hlajenja zagotoviti povečanje primarne energijske učinkovitosti ter postopno vključevanje energije iz obnovljivih virov in odpadne toplote ali hladu. Zato se s to direktivo postopoma uvajajo strožje zahteve za ogrevanje in hlajenje, ki bi se morale uporabljati v posebej določenih obdobjih, trajno pa od 1. januarja 2050

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 38
(prilagojeno)

⇒ novo

- (85) ~~Soproizvodnjo z visokim izkoristkom bi bilo treba opredeliti~~ ☒ Soproizvodnja z visokim izkoristkom je opredeljena ☒ na podlagi prihranka energije, nastalega pri soproizvodnji namesto pri ločeni proizvodnji toplote in električne energije. ⇒ Zahteve za soproizvodnjo z visokim izkoristkom bi morale biti usklajene z dolgoročnimi cilji politike. ⇐ Opredelitev pojmov soproizvodnje in soproizvodnje z visokim izkoristkom, ki se uporablja v zakonodaji Unije, ne bi smela vplivati na uporabo drugačne opredelitve pojmov v nacionalni zakonodaji za namene, ki niso določeni v zadevni zakonodaji Unije. Da bi dosegli čim večji prihranek energije in izkoristili res vse priložnosti zanj, bi bilo treba največjo pozornost nameniti pogojem delovanja naprav za soproizvodnjo.

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 39
(prilagojeno)

- (86) Da bi ~~izboljšali~~ ☒ zagotovili ☒ preglednost za končnega odjemalca ☒ in mu omogočili ☒ izbiro med električno energijo iz soproizvodnje in električno energijo, proizvedeno z drugimi tehnikami, bi moral biti izvor električne energije iz soproizvodnje z visokim izkoristkom zjamčen na podlagi harmoniziranih referenčnih vrednosti izkoristkov. Sistemi potrdil o izvoru sami po sebi ne pomenijo pravice do ugodnosti iz nacionalnih podpornih mehanizmov. Pomembno je, da so za vse oblike električne energije, proizvedene s soproizvodnjo z visokim izkoristkom, na voljo potrdila o izvoru. Potrdila o izvoru bi bilo treba razlikovati od tržnih certifikatov.

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 40

- (87) V skladu z načelom „najprej pomisli na male“ bi bilo treba upoštevati posebno strukturo sektorja soproizvodnje ter sektorja daljinskega ogrevanja in hlajenja, v katerih deluje veliko malih in srednje velikih proizvajalcev, še zlasti pri pregledu upravnih postopkov za pridobitev gradbenih dovoljenj za naprave za soproizvodnjo ali s tem povezana omrežja.

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 41
(prilagojeno)

- (88) Večina podjetij v Uniji so MSP. Predstavljajo izredno velik potencial prihranka energije za Unijo. Da bi MSP lažje sprejemala ukrepe za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost, bi morale države članice vzpostaviti ugoden okvir za zagotavljanje tehnične pomoči in ciljnih informacij tem podjetjem.
-

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 42
(prilagojeno)

~~V Direktivi 2010/75/EU je energetska učinkovitost vključena med merila za določanje najboljših razpoložljivih tehnologij, ki bi jih bilo treba uporabljati kot reference pri določanju pogojev za odobritev obratov, ki so vključeni v področje uporabe zadevne direktive, tudi za kurilne naprave s skupno nazivno vhodno toplotno močjo 50 MW ali več. Vendar navedena direktiva državam članicam daje možnost, da ne naložijo zahtev glede energetske učinkovitosti za kurilne naprave ali druge naprave, ki izpuščajo ogljikov dioksid na lokaciji, za dejavnosti iz Priloge I k Direktivi 2003/87/ES. Države članice bi lahko vključile informacije o stopnji energetske učinkovitosti v poročila, ki jih pripravijo na podlagi Direktive 2010/75/EU.~~

- (89) Države članice bi morale na podlagi objektivnih, preglednih in nediskriminatornih meril določiti pravila, ki urejajo kritje in delitev stroškov za priključitev na omrežje in ojačitev omrežja, ter za tehnične prilagoditve, ki so potrebne za vključitev novih proizvajalcev električne energije iz soproizvodnje z visokim izkoristkom, ter pri tem upoštevati smernice in kodekse, pripravljene v skladu z Uredbo ~~(ES) št. 714/2009~~ (EU) 2019/943 Evropskega parlamenta in Sveta¹ ~~z dne 13. julija 2009 o pogojih za dostop do omrežja za čezmejne izmenjave električne energije~~² ter Uredbo (ES) št. 715/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ~~z dne 13. julija 2009 o pogojih za dostop do prenosnih omrežij zemeljskega plina~~³. Proizvajalcem električne energije iz soproizvodnje z visokim izkoristkom bi moralo biti dovoljeno, da objavijo javni razpis za dela, povezana s priključitvijo na omrežje. Olajšati bi bilo treba dostop do omrežja za električno energijo iz soproizvodnje z visokim izkoristkom, zlasti za naprave za malo soproizvodnjo in mikrosoproizvodnjo. Države članice lahko v skladu s členom ~~93~~9(2) Direktive ~~(EU) 2019/944~~2009/72/ES in členom 3(2) Direktive 2009/73/ES podjetjem, ki delujejo v elektroenergetskem in plinskem sektorju, naložijo obveznosti javnih storitev, tudi v zvezi z ~~energetsko~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitostjo.

¹ Uredba (EU) 2019/943 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. junija 2019 o notranjem trgu električne energije (UL L 158, 14.6.2019, str. 54)

² UL L 211, 14.8.2009, str. 15.

³ Uredba (ES) št. 715/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o pogojih za dostop do prenosnih omrežij zemeljskega plina (UL L 211, 14.8.2009, str. 36).

(90) Potrebne so določbe o izstavljanju računov, enotni kontaktni točki, mehanizmu alternativnega reševanja sporov, energijski revščini in osnovnih pogodbenih pravicah, da bi jih, kjer je primerno, uskladili z ustreznimi določbami za električno energijo v skladu z Direktivo (EU) 2019/944 ter tako okrepili varstvo potrošnikov in končnim odjemalcem omogočili, da pogosteje prejmejo jasne in aktualne informacije o svojem ogrevanju, hlajenju ali porabi sanitarne vode in da uravnavajo svojo porabo energije.

↺ (↺ [...] ↺↺ 90 ↺a) Ta direktiva krepi varstvo potrošnikov z uvedbo osnovnih pogodbenih pravic za daljinsko ogrevanje, hlajenje in sanitarno toplo vodo, skladnih z ravnmi pravic, zaščite in opolnomočenja, ki so bile z Direktivo (EU) 2019/944 uvedene za končne odjemalce v sektorju električne energije. Porabnikom bi morale biti na voljo jasne in nedvoumne informacije o njihovih pravicah. Porabnikom več dejavnikov preprečuje, da bi dostopali do različnih virov tržnih informacij, ki so jim na razpolago, da bi jih razumeli in ravnali v skladu z njimi. Uvedba osnovnih pogodbenih pravic lahko med drugim pripomore k pravilnemu razumevanju izhodiščne kakovosti storitev, ki jih dobavitelj ponuja v pogodbi, vključno s kakovostjo in značilnostmi dobavljene energije. Poleg tega lahko prispeva k zmanjšanju skritih ali dodatnih stroškov, ki bi lahko bili posledica uvedbe bodisi posodobljenih bodisi novih storitev po podpisu pogodbe brez jasnega razumevanja in soglasja porabnika. Te storitve bi se lahko nanašale na dobavljeno energijo, storitve merjenja in obračunavanja, nakup in namestitvev ali pomožne in vzdrževalne storitve ter stroške, povezane z omrežjem, merilnimi napravami, opremo za lokalno ogrevanje ali hlajenje itd. Zahteve bodo prispevale k izboljšanju primerljivosti ponud in zagotovile enako raven osnovnih pogodbenih pravic za vse evropske državljane glede ogrevanja, hlajenja in sanitarne tople vode, brez omejevanja nacionalnih kompetenc. ↺

- (91) Večje varstvo porabnikov bi moralo biti zagotovljeno z razpoložljivostjo učinkovitih neodvisnih mehanizmov alternativnega reševanja sporov za vse porabnike, kot sta varuh pravic porabnikov energije, organ za porabnike ali regulativni organ. Zato bi morale države članice uvesti hitre in učinkovite postopke za obravnavanje pritožb.
- (92) Priznati bi bilo treba prispevek skupnosti na področju energije iz obnovljivih virov v skladu z Direktivo (EU) 2018/2001 Evropskega parlamenta in Sveta¹ in energetske skupnosti državljanov v skladu z Direktivo (EU) 2019/944 za doseganje ciljev evropskega zelenega dogovora in načrta za uresničitev podnebnih ciljev do leta 2030. Zato bi morale države članice upoštevati in spodbujati vlogo skupnosti na področju energije iz obnovljivih virov in energetske skupnosti državljanov. Te skupnosti lahko državam članicam pomagajo doseči cilje te direktive s pospeševanjem energijske učinkovitosti na lokalni ravni ali ravni gospodinjstev. Lahko krepijo moč odjemalcev in jih vključujejo ter nekaterim skupinam gospodinskih odjemalcev, tudi v podeželskih in oddaljenih regijah, omogočajo sodelovanje v projektih in posegih energijske učinkovitosti. Energetske skupnosti lahko pomagajo v boju proti energijski revščini z omogočanjem lažje izvedbe projektov energijske učinkovitosti, zmanjšanja porabe energije in zniževanja tarif za dobavo.
- (93) Priznati bi bilo treba prispevek točk VEM ali podobnih struktur kot mehanizmov, ki lahko številnim ciljnim skupinam, tudi državljanom, MSP in javnim organom, omogočijo zasnovo in izvedbo projektov in ukrepov v zvezi s preходом na čisto energijo. Ta prispevek lahko zajema tehnično, upravno in finančno svetovanje in pomoč, omogočanje lažjega opravljanja potrebnih upravnih postopkov ali dostopa do finančnih trgov, usmerjanje v nacionalnem in evropskem pravnem okviru, vključno s pravili in merili javnega naročanja, in taksonomijo EU.

¹ Direktiva (EU) 2018/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2018 o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov (UL L 328, 21.12.2018, str. 82).

- (94) Komisija bi morala pregledati učinek svojih ukrepov v podporo razvoju platform ali forumov, v okviru katerih med drugim evropski organi za socialni dialog spodbujajo programe usposabljanja o energijski učinkovitosti, ter po potrebi uvesti dodatne ukrepe. Spodbujati bi morala tudi socialne partnerje v razpravah o energijski učinkovitosti, zlasti za ranljive odjemalce in končne porabnike, tudi v tistih o energijski revščini.
- (95) Pravičen prehod na podnebno nevtralno Unijo do leta 2050 je osrednjega pomena za evropski zeleni dogovor. Evropski steber socialnih pravic, ki so ga 17. novembra 2017 skupaj razglasili Evropski parlament, Svet in Komisija, uvršča energijo med osnovne storitve, do katerih ima pravico dostopati vsakdo. Socialno ogroženi morajo biti deležni pomoči pri dostopu do teh storitev¹.
- (96) Treba je zagotoviti, da bodo ljudje, ki jih je prizadela energetska revščina, ranljivi odjemalci in, kjer je ustrezno, ljudje, ki živijo v socialnih stanovanjih, zaščiteni in da bodo v ta namen lahko dejavno sodelovali pri posegih in ukrepih za izboljšanje energetske učinkovitosti ter z njimi povezanih ukrepov za varstvo ali informiranje potrošnikov, ki jih izvajajo države članice.

¹ Evropski steber socialnih pravic, načelo 20 „Dostop do osnovnih storitev“: https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/economy-works-people/jobs-growth-and-investment/european-pillar-social-rights/european-pillar-social-rights-20-principles_sl

- (97) Javna finančna sredstva, ki so na razpolago na nacionalni ravni in ravni Unije, bi bilo treba strateško vlagati v ukrepe izboljšanja energijske učinkovitosti, zlasti v korist ranljivih odjemalcev, ljudi, ki jih je prizadela energijska revščina, in tistih, ki živijo v socialnih stanovanjih. Države članice bi morale izkoristiti finančne prispevke, ki bi jih lahko dobile iz socialnega sklada za podnebje¹ in prihodke od pravic iz sistema EU za trgovanje z emisijami. Ti prihodki bodo državam članicam pomagali prednostno izpolnjevati obveznost izvajanja ukrepov za energijski učinkovitost in ukrepov politike v okviru obveznosti prihrankov energije pri ranljivih odjemalcih in ljudeh, ki jih je prizadela energijska revščina, med katerimi so lahko tudi ljudje, ki živijo v podeželskih in oddaljenih regijah.
- (98) Nacionalne sheme financiranja bi bilo treba dopolniti s primernimi shemami boljše informacijske, tehnične in upravne pomoči ter z lažjim dostopom do financiranja, ki bo zlasti ljudem, ki jih je prizadela energijska revščina, ranljivim odjemalcem in, kjer je ustrezno, ljudem, ki živijo v socialnih stanovanjih, omogočil najboljšo uporabo razpoložljivih finančnih sredstev.
- (99) Države članice bi morale krepiti moč vseh ljudi in enako varovati vse ne glede na spol, starost, invalidnost, rasni ali etnični izvor, spolno usmerjenost, vero ali prepričanje ter zagotoviti ustrezno zaščito tistim, ki jih je najbolj prizadela ali jih najbolj ogroža energijska revščina, ali tistim, ki so najbolj izpostavljeni škodljivim učinkom energijske revščine. Poleg tega bi morale države članice zagotoviti, da ukrepi za energijsko učinkovitost ne bodo zaostрили obstoječih neenakosti, zlasti glede energijske revščine.

¹ Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi Socialnega sklada za podnebje (COM(2021) 568 final).

~~Odzivanje na povpraševanje je pomemben instrument za izboljšanje energetske učinkovitosti, saj porabnikom ali tretjim stranem, ki jih ti imenujejo, daje bistveno več možnosti, da ukrepajo v zvezi z informacijami o porabi in obračunu, in tako zagotavlja mehanizem za zmanjšanje ali preusmeritev porabe, ki prinese prihranek energije pri končni porabi ter z učinkovitejšo rabo omrežij in proizvodnih zmogljivosti tudi pri proizvodnji, prenosu in distribuciji energije.~~

↻ (99a) V skladu s členom 15(2) Direktive 2012/27/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o energetske učinkovitosti, spremembi direktiv 2009/125/ES in 2010/30/EU ter razveljavitvi direktiv 2004/8/ES in 2006/32/ES so vse države članice izvedle oceno možnosti za povečanje energijske učinkovitosti svoje plinske in električne infrastrukture ter opredelile dejanske ukrepe in naložbe za stroškovno učinkovite izboljšave energijske učinkovitosti v omrežni infrastrukturi s časovnim razporedom njihove uvedbe. Rezultati teh ukrepov pomenijo trdno podlago za uporabo načela „energijska učinkovitost na prvem mestu“ pri njihovih odločitvah glede načrtovanja in razvoja omrežja ter naložb. ↻

(100) ~~Odzivanje na povpraševanje lahko temelji na odzivu končnih odjemalcev na cenovne signale ali na avtomatizaciji stavb. Izboljšati bi bilo treba pogoje za odzivanje na povpraševanje in možnosti za njegovo izvajanje, tudi za male končne odjemalce. Države članice bi morale zato, pa tudi zaradi nenehnega uvajanja pametnih omrežij, zagotoviti, da lahko nacionalni regulativni organi za energetiko z omrežnimi tarifami in ureditvami spodbudijo izboljšanje energetske učinkovitosti, in podprejo dinamično oblikovanje cen za ukrepe odzivanja na povpraševanje končnih odjemalcev. Prizadevati bi si bilo treba za povezovanje trgov in enake možnosti vstopa na trg za vire na strani povpraševanja (breme dobave in breme porabnika) in proizvodnje. Poleg tega bi morale,~~ Države članice bi morale zagotoviti, da nacionalni regulativni organi za energetiko sprejmejo celosten pristop, ki vključuje možne prihranke v sektorjih dobave energije in končne porabe. ⇒ Brez poseganja v zanesljivost oskrbe z energijo, povezovanje trgov in vnaprejšnje naložbe v odobalna omrežja, potrebne za uvedbo izkoriščanja odobalne energije iz obnovljivih virov, bi morali nacionalni regulativni organi na področju energetike zagotoviti, da se bo v postopkih načrtovanja in odločanja uporabljalo načelo „energijska učinkovitost na prvem mestu“ ter da bodo omrežnine in pravila za delovanje omrežja spodbujala izboljšave na področju energijske učinkovitosti. Države članice bi morale zagotoviti tudi, da bodo operaterji prenosnih in distribucijskih sistemov upoštevali načelo „energijska učinkovitost na prvem mestu“. To bi operaterjem prenosnih in distribucijskih sistemov pomagalo upoštevati boljše rešitve energetske učinkovitosti in dodatne stroške nabave virov na strani povpraševanja ter okoljske in družbeno-gospodarske učinke različnih naložb v omrežje in načrtov obratovanja. Za tak pristop je potreben premik od ozkega gledanja na gospodarsko učinkovitost k čim večji socialni dobrobiti. Načelo „energijska učinkovitost na prvem mestu“ je treba uporabljati zlasti v zvezi s scenarijem gradnje za širitev energetske infrastrukture, pri katerem bi bilo mogoče rešitve na strani povpraševanja upoštevati kot izvedljive možnosti in jih je treba primerno oceniti, ter bi moralo postati neločljiva sestavina ocene projektov načrtovanja omrežja. Njegovo uporabo bi morali pregledati nacionalni regulativni organi. ⇐

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 46
(prilagojeno)

⇒ novo

☉ Svet

- (101) Na voljo bi morale biti dovolj zanesljivih strokovnjakov s področja ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti, da se zagotovi učinkovito in pravočasno izvajanje te direktive, na primer pri izpolnjevanju zahtev o ~~energetskih~~ ☒ energijskih ☒ pregledih in izvajanju ☉ [...] ☉☉ shem ☉ obveznosti ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti. Zato bi morale države članice uvesti sisteme potrjevanja ⇒ in/ali enakovrednih kvalifikacij in primerne usposabljanja ⇐ za ponudnike energetskih storitev, ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ preglede in druge ukrepe za izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti ⇒ v tesnem sodelovanju s socialnimi partnerji, izvajalci usposabljanja in drugimi ustreznimi deležniki. Te sheme bi bilo treba oceniti vsaka štiri leta od decembra 2024 in jih po potrebi posodobiti, da bi zagotovili potrebno raven usposobljenosti za ponudnike energetskih storitev, energijske pregledovalce, energetske upravljavce in inštalaterje elementov stavb ⇐.

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 47

(prilagojeno)

⇒ novo

- (102) Nadaljevati je treba razvoj trga za energetske storitve ter tako zagotoviti povpraševanje po energetskih storitvah in njihovo ponudbo. ~~K temu lahko prispeva preglednost, ki se lahko na primer zagotovi s seznama~~ ⇒ ~~potrjenih~~ ⇐ ~~ponudnikov energetskih storitev.~~ ~~K~~ ~~spodbujanju povpraševanja lahko pripomorejo tudi~~ ⇒ ~~razpoložljivimi~~ ⇐ ~~vzorci pogodb, izmenjav~~ ~~na~~ ~~najboljših praks in smernic~~ ~~ie,~~ ~~zlasti za~~ ⇒ veliko prispeva k uvajanju energetskih storitev in ⇐ ~~pogodb~~ ~~enega~~ ~~zagotavljanja~~ ~~ae~~ ~~prihranka energije.~~ ☒ lahko pa pripomore tudi k spodbujanju povpraševanja ☒ ⇒ in večjemu zaupanju v ~~ponudnike energetskih storitev~~ ⇐. ~~Kot pri drugih oblikah financiranja s strani tretje osebe se tudi pri pogodbi o zagotavljanju prihranka energije se koristnik pogodbi o zagotavljanju prihranka energije koristnik energetskih storitev izogne~~ energetskih storitev izogne stroškom naložbe tako, da naložbo, ki jo je v celoti ali delno izvedla tretja oseba, poplača z delom finančne vrednosti prihranka energije. ⇒ To lahko pomaga pritegniti zasebni kapital, ki je ključnega pomena za pospešitev obnove stavb v Uniji, lahko prinese na trg strokovno znanje in ustvari inovativne poslovne modele. Zato bi bilo treba za nestanovanjske zgradbe z uporabno tlorisno površino nad 1 000 m² obvezno oceniti izvedljivost uporabe pogodbenega zagotavljanja prihranka energije pri prenovi. To je korak naprej pri krepitvi zaupanja v podjetja za energetske storitve, s katerim se utira pot do večjega števila takih projektov v prihodnosti. ⇐

↓ novo

- (103) Glede na ambiciozne cilje pri prenovi v naslednjem desetletju v zvezi s sporočilom komisije z naslovom Val prenove je treba okrepiti vlogo neodvisnih tržnih posrednikov, vključno s točkami VEM ali podobnimi mehanizmi za podporo, da bi spodbudili razvoj trga na strani povpraševanja in ponudbe ter spodbujali pogodbeno zagotavljanje prihranka energije pri prenovi zasebnih in javnih stavb. Ključno vlogo v tem smislu bi lahko imele lokalne energetske agencije, ki bi prepoznavale morebitne posrednike ali točke VEM in pomagale pri njihovem ustanavljanju.

(104) Pogodbeno zagotavljanje prihranka energije se v več državah članicah še vedno srečuje z znatnimi ovirami, saj še vedno obstajajo regulativne in neregulativne ovire. Zato je treba odpraviti nejasnosti v nacionalnih zakonodajnih okvirih, pomanjkanje strokovnega znanja, zlasti glede razpisnih postopkov, ter konkurenco med posojili in nepovratnimi sredstvi.

(105) Države članice bi morale še naprej podpirati javni sektor pri uvajanju pogodbenega zagotavljanja prihranka energije z zagotavljanjem vzorčnih pogodb, v katerih bi bili upoštevani razpoložljivi evropski ali mednarodni standardi, smernice za razpisne postopke ter Smernice za statistično obravnavo pogodbenega zagotavljanja prihranka energije¹, ki sta jih maja 2018 objavila Eurostat in Evropska investicijska banka glede obravnave pogodbenega zagotavljanja prihranka energije v računih države in v katerih so možnosti za odpravo preostalih regulativnih ovir za te pogodbe v državah članicah.

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 48
(prilagojeno)
⇒ novo

~~(106)~~ ⇒ Države članice so sprejele ukrepe za ugotovitev in odpravo regulativnih in neregulativnih ovir. Toda ~~⇒ Odkriti in~~ ⇒ Bolj si je treba prizadevati, da bi ~~⇒ odpravili je treba~~ regulativne in neregulativne ovire pri uporabi pogodbenega zagotavljanja prihranka energije in ~~drugem~~ financiranju s strani tretje osebe ~~za~~ ⇒, ki pomaga pri doseganju ~~⇒ prihrankove~~ energije. Te ovire vključujejo računovodska pravila in prakse, ki preprečujejo, da bi bili kapitalske naložbe in letni finančni prihranki, ki izhajajo iz ukrepov za izboljšanje ~~energetske~~ ~~⊗~~ energijske ~~⊗~~ učinkovitosti, v računovodskih izkazih ustrezno izraženi za celotno življenjsko dobo naložbe. ~~Ovire pri prenovi obstoječega stavbnega fonda, ki so posledica razdelitve spodbud med različne zadevne udeležence, bi bilo treba obravnavati tudi na nacionalni ravni.~~

1

https://ec.europa.eu/eurostat/documents/1015035/8885635/guide_to_statistical_treatment_of_epcs_en.pdf/f74b474b-8778-41a9-9978-8f4fe8548ab1

(107) Države članice so izkoristile nacionalne akcijske načrte za energijsko učinkovitost za leti 2014 in 2017 za poročanje o napredku pri odpravljanju regulativnih in neregulativnih ovir za energijsko učinkovitost glede razdelitve spodbud med lastniki in najemniki ali med lastniki stavbe ali stavbnih enot. Toda še naprej bi morale delovati v tej smeri in izkoriščati možnosti za energijsko učinkovitost v zvezi z Eurostatovimi statističnimi podatki iz leta 2016, zlasti glede na dejstvo, da več kot četrtnina Evropejcev živi v stanovanjih in da je več kot tretjina Evropejcev najemnikov.

(108) Države članice in regije bi bilo treba spodbujati, da v celoti izkoristijo ⇒ evropska sredstva, ki so na voljo v večletnem finančnem okviru in instrumentu „Next Generation EU“, vključno z mehanizmom za okrevanje in odpornost, ⇐ ~~strukturne sklade in~~ in ☒ Kohezijski ☒ sklad ☒, ☒ ⇒, Sklad za razvoj podeželja, Sklad za pravični prehod ter finančne instrumente in tehnično pomoč, ki je na razpolago v programu InvestEU, ⇐ za spodbujanje ⇒ zasebnih in javnih ⇐ naložb v ukrepe za izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energetske ☒ učinkovitosti. Naložbe v ~~energetske~~ ☒ energetske ☒ učinkovitost lahko prispevajo h gospodarski rasti, zaposlovanju, inovacijam in zmanjšanju ~~energetske~~ ☒ energetske ☒ revščine v gospodinjstvih, zaradi česar pozitivno vplivajo na ekonomsko, socialno in teritorialno kohezijo ⇒ ter zeleni prehod ⇐. Med področji, ki bi lahko bila financirana, so ukrepi za ~~energetske~~ ☒ energetske ☒ učinkovitost javnih stavb in stanovanj ter zagotavljanje novih spretnosti in znanj za spodbujanje zaposlovanja v sektorju ~~energetske~~ ☒ energetske ☒ učinkovitosti. ⇒ Komisija bo zagotovila sinergije med različnimi instrumenti financiranja, zlasti skladi z deljenim upravljanjem in z neposrednim upravljanjem (kot sta programa s centralnim upravljanjem Obzorje Evropa ali LIFE) ter med nepovratnimi sredstvi, posojili in tehnično pomočjo, da bi pri njih dosegli čim večji učinek finančnega vzvodja na zasebno financiranje in vpliv na doseganje ciljev politike energetske učinkovitosti. ⇐

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 50
(prilagojeno)

- (109) Države članice bi morale spodbujati uporabo finančnih mehanizmov za doseganje ciljev te direktive. Taki finančni mehanizmi bi lahko vključevali finančne prispevke in globe zaradi neizpolnjevanja nekaterih določb te direktive; sredstva za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost na podlagi člena 10(3) Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta¹; sredstva za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost iz ☒ evropskih skladov in programov ☒ ~~iz večletnega finančnega okvira, zlasti iz Kohezijskega sklada, strukturnih skladov in sklada za razvoj podeželja~~, ter posebnih evropskih finančnih instrumentov, kot je evropski sklad za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost.
-

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 51
(prilagojeno)

- (110) Finančni mehanizmi bi, če je ustrezno, lahko temeljili na sredstvih za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost iz projektnih obveznic Unije; sredstvih za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost iz Evropske investicijske banke in drugih evropskih finančnih institucij, zlasti Evropske banke za obnovo in razvoj ter Razvojne banke Sveta Evrope; sredstvih finančnih institucij; nacionalnih sredstvih, tudi z oblikovanjem regulativnih in fiskalnih okvirov, ki spodbujajo izvajanje pobud in programov za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost; prihodkih od dodeljenih letnih emisij v skladu z Odločbo št. 406/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta².

¹ Direktiva 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL L 275, 25.10.2003, str. 32).

² Odločba št. 406/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o prizadevanju držav članic za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov, da do leta 2020 izpolnijo zavezo Skupnosti za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov (UL L 140, 5.6.2009, str. 136)

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 52
(prilagojeno)

- (111) Finančni mehanizmi bi lahko zlasti uporabili te prispevke, sredstva in prihodke za omogočanje in spodbujanje naložb zasebnega kapitala, zlasti s pritegnitvijo institucionalnih vlagateljev, za odobritev financiranja pa uporabljajo merila, ki zagotavljajo uresničevanje tako okoljskih kot socialnih ciljev; uporabili inovativne finančne mehanizme (npr. jamstva za posojilo za zasebni kapital, jamstva za posojilo za spodbujanje pogodbenega zagotavljanja prihranka energije, nepovratna sredstva, subvencionirana posojila, posebne kreditne linije in sisteme financiranja s strani tretje osebe), ki zmanjšujejo tveganja pri projektih za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost ter omogočajo stroškovno učinkovite prenove tudi gospodinjstvom z nizkimi in srednje visokimi prihodki; bili povezani s programi ali agencijami, ki bodo zbirali in ocenjevali kakovost projektov varčevanja z energijo, zagotavljali tehnično pomoč ter v skladu s členom 14 spodbujali trg energetskih storitev in pomagali ustvarjati povpraševanje porabnikov po teh storitvah.
-

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 53
(prilagojeno)

- (112) Finančni mehanizmi bi lahko tudi zagotavljali ustrezna sredstva za podporo programom usposabljanja in potrjevanja, s katerimi se izboljšuje in priznava znanje na področju ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti; zagotavljali sredstva za raziskave, predstavitev in pospešitev uvedbe tehnologij za proizvodnjo energije na mali in mikro ravni ter za optimizirano povezovanje teh generatorjev v omrežje; bili povezani s programi ukrepov za spodbujanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti v vseh gospodinjstvih, da bi preprečili ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ revščino in lastnike spodbudili, da z ustreznimi prilagoditvami kar najbolj povečajo ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost svojih nepremičnin, ki jih oddajajo; zagotavljali ustrezne vire v podporo socialnemu dialogu in določanju standardov, katerih namen je boljša ~~energetske~~ ☒ energijska ☒ učinkovitost ter dobri delovni pogoji in zdravje in varnost pri delu.

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 54

(prilagojeno)

⇒ novo

- (113) Za doseganje cilja izboljšanja ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti stavb javnih organov bi bilo treba uporabiti razpoložljive ☒ programe financiranja, ☒ finančne instrumente Unije in inovativne mehanizme financiranja. Države članice lahko za razvoj takih mehanizmov na prostovoljni podlagi in ob upoštevanju nacionalnih proračunskih pravil uporabijo prihodke od dodeljenih letnih emisij v skladu z Odločbo št. 406/2009/ES.
-

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 55

(prilagojeno)

- (114) Pri uresničevanju cilja povečanja ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti za 20 % ~~bo~~ ☒ bi ☒ Komisija morala spremljati učinek ~~novih~~ ☒ ustreznih ☒ ukrepov na Direktivo 2003/87/ES o vzpostavitvi sistema Unije za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov, da se ohranijo spodbude v okviru sistema za trgovanje z emisijami, ki nagrajujejo naložbe v dejavnosti z nizkimi emisijami ogljika ter sektorje, vključene v sistem trgovanja z emisijami, pripravljajo na novosti, ki bodo potrebne v prihodnosti. Spremljati bo morala učinek na industrijske sektorje, ki so izpostavljeni znatnemu tveganju premestitve emisij CO₂, kot je določeno v Sklepu Komisije 2014/746/EU¹ ~~Sklepu Komisije 2010/2/EU z dne 24. decembra 2009 o določitvi seznama sektorjev in delov sektorjev v skladu z Direktivo 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta, ki veljajo za izpostavljene visokemu tveganju premestitve emisij CO₂²~~, da bi tako zagotovila, da ta direktiva spodbuja razvoj teh sektorjev in ga ne ovira.

¹ Sklep Komisije 2014/746/EU z dne 27. oktobra 2014 o določitvi seznama sektorjev in delov sektorjev v skladu z Direktivo 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta, ki veljajo za izpostavljene visokemu tveganju premestitve emisij CO₂, za obdobje od 2015 do 2019 (UL L 308, 29.10.2014, str. 114).

² UL L 1, 5.1.2010, str. 10.

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 56
(prilagojeno)

~~Direktiva 2006/32/ES od držav članic zahteva, da sprejmejo in imajo za cilj doseči splošen nacionalni okvirni cilj 9-odstotnega prihranka energije do leta 2016, ki se doseže prek energetskih storitev in drugih ukrepov za izboljšanje energetske učinkovitosti. Navedena direktiva določa, da drugemu načrtu za energetske učinkovitost, ki ga sprejmejo države članice, po potrebi in kadar je ustrezno, sledijo predlogi Komisije za dodatne ukrepe, vključno s podaljšanjem obdobja uporabe ciljev. Če je v poročilu ugotovljeno, da ni bil dosežen zadosten napredek pri doseganju okvirnih nacionalnih ciljev iz navedene direktive, se morajo ti predlogi nanašati na raven in naravo teh ciljev. V oceni učinka, ki je priložena tej direktivi, je ugotovljeno, da so države članice na poti k uresničitvi 9-odstotnega cilja, kar je bistveno manj ambiciozno kot pozneje sprejet cilj 20-odstotnega prihranka energije za leto 2020, zaradi česar ni treba obravnavati ravni ciljev.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 57
(prilagojeno)

~~Program Inteligentna energija Evropa, ustanovljen s Sklepom št. 1639/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o ustanovitvi Okvirnega programa za konkurenčnost in inovativnost (2007–2013)¹ je pomagal pri vzpostavitvi spodbudnih razmer za pravilno izvajanje trajnostnih energetskih politik Unije, in sicer z odpravo tržnih ovir, kot sta pomanjkljiva ozaveščenost in zmogljivost akterjev na trgu in institucij, ter nacionalnih tehničnih ali upravnih ovir za pravilno delovanje notranjega trga energije ali slabo razvitih trgov dela pri odzivanju na izziv nizkoogljičnega gospodarstva. Mnoge od navedenih ovir pa še ostajajo.~~

¹ ~~UL L 310, 9.11.2006, str. 15.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 58
(prilagojeno)

~~Da bi izkoristili znatne možnosti prihranka energije, ki jih predstavljajo izdelki, povezani z energijo, bi bilo treba pospešiti in razširiti izvajanje Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, povezanih z energijo¹ in Direktive 2010/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 2010 o navajanju porabe energije in drugih virov izdelkov, povezanih z energijo, s pomočjo nalepk in standardiziranih podatkov o izdelku². Prednost bi bilo treba dati izdelkom, ki imajo po oceni delovnega načrta za okoljsko primerno zasnovo izdelkov največjo možnost prihranka energije, in po potrebi pregledu obstoječih ukrepov.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 59
(prilagojeno)

~~Da se razjasnijo pogoji, pod katerimi lahko države članice določijo zahteve glede energetske učinkovitosti v skladu z Direktivo 2010/31/EU in ob upoštevanju Direktive 2009/125/ES ter njenih izvedbenih ukrepov, bi bilo treba ustrezno spremeniti Direktivo 2009/125/ES.~~

¹ ~~UL L 285, 31.10.2009, str. 10.~~

² ~~UL L 153, 18.6.2010, str. 1.~~

↓ 2018/2002 uvodna izjava 36

(prilagojeno)

⇒ novo

- (115) Ukrepe držav članic bi bilo treba podpreti z dobro zasnovanimi in učinkovitimi finančnimi instrumenti Unije ⇒ v okviru ⇐ ☒ programa InvestEU ☒, ~~ki se evropski strukturi in investicijski skladi, Evropski sklad za strateške naložbe~~ in s financiranjem iz Evropske investicijske banke (EIB) in Evropske banke za obnovo in razvoj (EBRD), ki bi morali podpirati naložbe v ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitost vzdolž celotne energetske verige in temeljiti na celoviti analizi stroškov in koristi na podlagi modela diferenciranih diskontnih stopenj. Finančna podpora bi morala biti usmerjena v stroškovno učinkovite metode za povečanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti, ki bi vodile v zmanjšanje porabe energije. EIB in EBRD bi morala skupaj z nacionalnimi spodbujevalnimi bankami oblikovati, pripraviti in financirati programe in projekte, prilagojene sektorju ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti, tudi za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ revna gospodinjstva.
-

↓ novo

- (116) Medsektorsko pravo daje trdno podlago za varstvo porabnikov pri širokem naboru sedanjih energetskih storitev in se bo verjetno še razvijalo. Kljub temu bi bilo treba jasno določiti nekatere osnovne pogodbene pravice odjemalcev. Porabnikom bi morale biti na voljo jasne in nedvoumne informacije o njihovih pravicah, povezanih z energetskim sektorjem.
- (117) Večje varstvo porabnikov je zagotovljeno z razpoložljivostjo učinkovitih neodvisnih izvensodnih pravnih sredstev za mehanizme za reševanje sporov za vse porabnike, kot sta varuh pravic porabnikov energije, organ za porabnike ali regulativni organ. Zato bi morale države članice uvesti hitre in učinkovite postopke za obravnavanje pritožb.

↓ 2018/2002 uvodna izjava 38

(prilagojeno)

⇒ novo

- (118) Za oceno uspešnosti ~~Direktive 2012/27/EU, kakor je spremenjena s te~~ direktive, bi bilo treba uvesti zahtevo za izvedbo splošnega pregleda ~~navedene~~ ☒ te ☒ direktive in predložitev poročila Evropskemu parlamentu in Svetu do 28. februarja ☒ 2027 ☒ ~~2024~~. Ta pregled bi ☒ moral omogočati potrebne prilagoditve ☒ ~~bilo treba izvesti po globalnem pregledu s strani Okvirne konvencije Združenih narodov o spremembi podnebja leta 2023 da bi ta proces lahko prilagodili, kjer bo to potrebno,~~ in upoštevati razvoj v gospodarstvu in na področju inovacij.
-

↓ 2018/2002 uvodna izjava 39

(prilagojeno)

- (119) Lokalni in regionalni organi bi morali imeti vodilno vlogo pri pripravi in oblikovanju, izvedbi in oceni ukrepov, določenih v ☒ tej ☒ Direktivi ~~2012/27/EU~~, da bi lahko primerno upoštevali posebne značilnosti lokalnega in regionalnega podnebja, kulture in družbe.

- (120) Glede na tehnološki napredek in naraščajoči delež obnovljivih virov energije v sektorju proizvodnje električne energije bi bilo treba prilagoditi privzeti koeficient za prihranke električne energije v kWh, da bi odražal spremembe v faktorju primarne energije (PEF) za električno energijo ⇒ in druge nosilce energije ⇐. Izračuni, ki odražajo mešanico virov energije v PEF za električno energijo, temeljijo na letnih povprečnih vrednostih. Za jedrsko električno energijo in toploto se uporablja računovodska metoda „fizične vsebnosti energije“, za proizvodnjo električne energije in toplote iz fosilnih goriv in biomase pa se uporablja „tehnična metoda pretvorbe učinkovitosti“. Za negorljivo energijo iz obnovljivih virov je metoda neposredno enakovredna na podlagi pristopa „skupne primarne energije“. Za izračun deleža primarne energije za električno energijo v soproizvodnji se uporablja metoda, določena v Prilogi II k ~~te~~ Direktivi ~~2012/27/EU~~. Namesto marginalnega tržnega položaja se uporabi povprečni tržni položaj. Predpostavi se, da je učinkovitost pretvorbe 100-odstotna za negorljive obnovljive vire, 10-odstotna za geotermalne elektrarne in 33-odstotna za jedrske elektrarne. Skupna učinkovitost soproizvodnje se izračuna na podlagi najnovejših podatkov Eurostata. Kar zadeva sistemske meje, je PEF enak 1 za vse vire energije. Vrednost PEF se nanaša na leto 2018 in temelji na podatkih, interpoliranih iz najnovejše različice referenčnega scenarija PRIMES za leti 2015 in 2020 ter prilagojenih s podatki Eurostata do leta 2016. Analiza zajema države članice in Norveško. Podatkovna zbirka za Norveško temelji na podatkih ~~Evropske mreže operaterjev prenosnih sistemov za električno energijo~~ ~~ENTSO-E~~.

↓ 2018/2002 uvodna izjava 41
(prilagojeno)

- (121) Prihranki energije, ki izhajajo iz izvajanja prava Unije, se ne bi smeli uveljavljati, razen če izhajajo iz ukrepa, ki presega minimum, ki se zahteva z zadevnim pravnim aktom Unije, in sicer z določitvijo bolj ambicioznih zahtev glede ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti na ravni držav članic ali okrepljenim izvajanjem ukrepa. Stavbe imajo velik potencial za nadaljnje povečanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti, prenova stavb pa zaradi ekonomije obsega bistveno in dolgoročno prispeva k večjim prihrankom energije. Zato je treba pojasniti, da se lahko uveljavljajo vsi prihranki energije, ki izhajajo iz ukrepov za spodbujanje prenove obstoječih stavb, če presegajo prihranke, do katerih bi prišlo ob odsotnosti ukrepa politike, in če država članica dokaže, da je zavezaneca, udeležena ali pooblaščenca stran dejansko prispevala k doseganju prihrankov energije, ki se uveljavljajo.
-

↓ 2018/2002 uvodna izjava 42
(prilagojeno)
☞ Svet

- (122) V skladu s strategijo za energetske unijo in načeli dobrega upravljanja bi bilo treba dati večji pomen pravilom glede spremljanja in preverjanja, ki veljajo za izvajanje ☞ [...] ☞ ☞ shem ☞ obveznosti ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti ali alternativnih ukrepov politike, pa tudi zahtevi za preverjanje statistično reprezentativnega vzorca ukrepov. V ~~Direktivi 2012/27/EU, kakor je spremenjena s teje Direktive~~, bi bilo treba statistično pomemben delež in reprezentativni vzorec ukrepov za izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti razumeti kot zahtevo, da se podskupina statistične populacije zadevnih ukrepov za prihranke energije vzpostavi tako, da bo natančno odražala celotno populacijo vseh ukrepov za prihranke energije in tako omogočala ustrezno zanesljive zaključke glede zaupanja v celotno skupino ukrepov.

- (123) Energija, ki se na ali v stavbah proizvaja s tehnologijami za energijo iz obnovljivih virov, prispeva k temu, da se porabi manjša količina energije, pridobljene iz fosilnih goriv. Zmanjšanje porabe energije in uporaba energije iz obnovljivih virov v stavbnem sektorju sta pomembna ukrepa za zmanjšanje energetske odvisnosti Unije in emisij toplogrednih plinov, zlasti z vidika ambicioznih podnebnih in energetskih ciljev za leto 2030 in tudi globalne zaveze, sprejete v okviru Pariškega sporazuma. Za namene obveznosti svojega skupnega prihranka energije lahko države članice, ~~kjer je to ustrezno~~, upoštevajo prihranek energije, ki je nastal ⇒ zaradi ukrepov politike za spodbujanje ⇐ ⇒ tehnologij ⇐ pridobivanja energije iz obnovljivih virov ~~ena ali v stavbah za lastno uporabo~~, da bi tako te stavbe lahko izpolnjevale zahteve glede prihranka energije, ki veljajo zanje ⇒, v skladu z metodologijo izračuna iz te direktive ⇐. ⇒ Prihranki energije iz ukrepov politike v zvezi z uporabo neposrednega zgorevanja fosilnega goriva se ne smejo šteti. ⇐

- (124) Zaradi nekaterih sprememb, ki se uvajajo s to direktivo, bodo morda pozneje potrebne spremembe Uredbe (EU) 2018/1999, da bi zagotovili skladnost med njima. Nove določbe, zlasti tiste v zvezi z določanjem nacionalnih okvirnih prispevkov, mehanizmi za zapolnitev vrzeli in obveznostni poročanja, bi bilo treba racionalizirati in prenesti v navedeno uredbo, ko se bo spreminjala. Nekatero določbo Uredbe (EU) 2018/1999 bo morda treba tudi ponovno oceniti glede na spremembe, predlagane v tej direktivi. Dodatne zahteve glede poročanja in spremljanja ne bi smele povzročiti nastanka novih vzporednih sistemov poročanja, temveč bi zanje veljal obstoječi okvir spremljanja in poročanja iz Uredbe (EU) 2018/1999.
- (125) Komisija bi morala za spodbujanje praktičnega izvajanja te direktive na nacionalni, regionalni in lokalni ravni še naprej podpirati izmenjavo izkušenj o praksah, primerjalnih analizah, dejavnostih mreženja in inovativnih praksah na spletni platformi.

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 60
(prilagojeno)

~~Ker cilja te direktive, in sicer uresničitev cilja Unije o 20-odstotnem povečanju energetske učinkovitosti do leta 2020 in priprave podlage za nadaljnje izboljšanje energetske učinkovitosti po letu 2020, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, če ne bodo sprejeti dodatni ukrepi za energetske učinkovitost, in ker se ta cilj lažje doseže na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta direktiva ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.~~

↓ 2018/2002 uvodna izjava 45
(prilagojeno)

⇒ novo

(126) Ker ciljev te direktive, in sicer doseganja ~~20-odstotnega ciljeva~~ povečanja ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti Unije do leta 2020 ~~ter najmanj 32,5-odstotnega cilja povečanja energetske učinkovitosti do leta 2030~~ in postavljanja temelja za nadaljnje izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti ~~po teh letih,~~ ⇒ ter za podnebno nevtralnost, ⇐ države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi obsega in učinkov predlaganega ukrepa lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta direktiva ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev.

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 61
(prilagojeno)

- (127) Da se omogoči prilagoditev tehničnemu napredku in spremembam pri porazdelitvi energetskih virov, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastila, da v skladu s členom 290 ~~☒~~ PDEU ~~☒~~ Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte o pregledu harmoniziranih referenčnih vrednosti izkoristkov, določenih na podlagi ~~☒~~ te ~~☒~~ Direktive ~~2004/8/ES~~, ter o vrednostih, metodah izračuna, privzetem koeficientu primarne energije in zahtevah iz prilog k tej direktivi. ~~Zlasti je pomembno, da Komisija pri svojem pripravljalnem delu opravi ustrezna posvetovanja, vključno na ravni strokovnjakov. Komisija bi morala pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti, da so ustrezni dokumenti predloženi Evropskemu parlamentu in Svetu istočasno, pravočasno in na ustrezen način.~~
-

↓ 2018/2002 uvodna izjava 37
(prilagojeno)

- (128) ~~Za zagotovitev, da se priloge k Direktivi 2012/27/EU in harmonizirane referenčne vrednosti izkoristkov lahko posodobijo, je potrebno, da se na Komisijo prenesejo dodatna pooblastila.~~ Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje¹. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njuni strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.

¹ UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 62

(129) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja te direktive bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta ~~z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije¹.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 63
(prilagojeno)

~~Vse materialne določbe direktiv 2004/8/ES in 2006/32/ES bi bilo treba razveljaviti, razen člena 4(1) do (4) ter prilog I, III in IV k Direktivi 2006/32/ES. Navedene določbe Direktive 2006/32/ES bi morale še naprej veljati do roka za doseg 9-odstotnega cilja. Člen 9(1) in (2) Direktive 2010/30/EU, ki določa obveznost držav članic, da si prizadevajo nabaviti le izdelke, ki pripadajo najvišjemu razredu energetske učinkovitosti, bi bilo treba črtati.~~

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 64
(prilagojeno)

~~Obveznost prenosa te direktive v nacionalno zakonodajo bi morala biti omejena na tiste določbe, ki pomenijo vsebinsko spremembo v primerjavi z direktivama 2004/8/ES in 2006/32/ES. Obveznost prenosa nespremenjenih določb izhaja iz navedenih direktiv.~~

¹ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

↓ novo

(130) Obveznost prenosa te direktive v nacionalno pravo bi morala biti omejena na tiste določbe, ki predstavljajo vsebinsko spremembo v primerjavi s predhodno direktivo. Obveznost prenosa nespremenjenih določb izhaja iz navedene predhodne direktive.

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 65

(prilagojeno)

⇒ novo

(131) Ta direktiva ne bi smela posegati v obveznosti držav članic v zvezi z roki za prenos direktiv ~~☒~~ iz Priloge XV, del B, ~~☒~~ 2004/8/ES in 2006/32/ES v nacionalno zakonodajo ~~ter začetek njune uporabe~~ =

↓ 2012/27/EU uvodna izjava 66

(prilagojeno)

~~V skladu s skupno politično izjavo držav članic in Komisije o obrazložitvenih dokumentih z dne 28. septembra 2011 so se države članice zavezale, da bodo v upravičenih primerih uradnemu obvestilu o ukrepih za prenos priložile en ali več dokumentov, v katerih se pojasni razmerje med elementi direktive in ustreznimi deli nacionalnih instrumentov za prenos. Zakonodajalec meni, da je posredovanje takšnih dokumentov v primeru te direktive upravičeno~~

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

POGLAVJE I

VSEBINA, PODROČJE UPORABE, OPREDELITEV POJMOV IN CILJI POVEČANJA ~~ENERGETSKE~~ ☒ ENERGIJSKE ☒ UČINKOVITOSTI

Člen 1

Vsebina in področje uporabe

↓ 2018/2002 člen 1.1 (prilagojeno)

⇒ novo

1. Ta direktiva določa skupni okvir ukrepov za spodbujanje ~~energetske~~ ☒ ~~energijske~~ ☒ učinkovitosti v Uniji, da se zagotovi izpolnitev ~~krovnih ciljev~~ Unije ~~20-odstotnega~~ povečanja ~~energetske~~ ☒ ~~energijske~~ ☒ učinkovitosti ~~do leta 2020 in krovnih ciljev najmanj 32,5-odstotnega~~ povečanja ~~energetske učinkovitosti do leta 2030~~, ter postavlja temelj ☒ omogoča ☒ dodatno izboljšanje ~~energetske~~ ☒ ~~energijske~~ ☒ učinkovitosti ~~po teh letih~~.

Ta direktiva določa pravila ☒ za izvajanje ~~energijske učinkovitosti~~ kot prednostne naloge v vseh sektorjih, ☒ za odpravo preprek na energetske trgu in pomanjkljivosti trga, ki ovirajo učinkovitost pri oskrbi z energijo in rabi energije, ~~ter~~ ☒ Poleg tega ☒ predvideva določitev okvirnih nacionalnih ~~ciljev in~~ prispevkov glede povečanja ~~energetske~~ ☒ ~~energijske~~ ☒ učinkovitosti za leto ~~2020 in~~ 2030.

Ta direktiva prispeva k izvajanju načela „~~energijska učinkovitost na prvem mestu~~“ ~~energetske učinkovitosti na prvem mestu~~, ☒ s čimer prispeva k Uniji kot vključujoči, pravični in uspešni družbi s sodobnim, konkurenčnim in z viri gospodarnim gospodarstvom ☒.

2. Zahteve iz te direktive so minimalne zahteve in nobeni državi članici ne preprečujejo, da bi ohranila ali uvedla strožje ukrepe. Takšni ukrepi so združljivi z zakonodajo Unije. Če so v nacionalni zakonodaji določeni strožji ukrepi, države članice o njej uradno obvestijo Komisijo.

Člen 2

Opredelitev pojmov

Za namene te direktive se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „energija“ pomeni vse oblike energentov, goriv, toplote, obnovljivih virov energije, električne energije ali katero koli drugo obliko energije, kakor so opredeljene v členu 2(d) Uredbe (ES) št. 1099/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ~~z dne 22. oktobra 2008 o statistiki energetike~~¹;

- (2) „energijska učinkovitost na prvem mestu“ pomeni energetska učinkovitost na prvem mestu, kot je opredeljena v členu 2(18) Uredbe (EU) 2018/1999;
- (3) „energetski sistem“ pomeni sistem, ki je primarno zasnovan za storitve oskrbe z energijo za zadovoljitev povpraševanja sektorjev končne porabe po energiji v obliki toplote, goriv ali električne energije;

¹ Uredba (ES) št. 1099/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2008 o statistiki energetike (UL L 304, 14.11.2008, str. 1).

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

⇒ Svet

- (42) „poraba primarne energije“ pomeni bruto ⇒ razpoložljivo energijo ⇐ ~~notranjo porabo~~ brez ⇒ mednarodnih pomorskih skladišč, končne ⇐ neenergetske ⇒ porabe ⇐ ~~rabe~~ ⇒ in ⇒ [...] ⇐⇐ energije ⇐ okolice ⇐;
- (52) „poraba končne energije“ pomeni vso energijo, ki se dobavi za industrijo, ☒ promet ☒ ~~prevoz~~ ⇒ (vključno s porabo energije v mednarodnem letalstvu) ⇐, gospodinjstva, ⇒ javne in zasebne ⇐ storitve, ~~in~~ kmetijstvo ⇒, gozdarstvo in ribištvo ter druge končne porabnike (končni porabniki energije). ⇐ Izključuje ⇒ porabo energije v mednarodnih pomorskih skladiščih, ⇒ [...] ⇐⇐ energijo ⇐ okolice in ⇐ dobavo sektorju za pretvorbo ~~energije inter samemu~~ energetskega gospodarstva ⇒ sektorju ter izgube pri prenosu in distribuciji (uporabljajo se opredelitve iz Priloge A Uredbe (ES) št. 1099/2008) ⇐ ;
- ⇒ (5a) Energija okolice je razlika med toploto, ki jo proizvedejo toplotne črpalke, in električno energijo, ki jo porabijo. Razume se, da se energija okolice lahko nanaša na uporabo tako za ogrevanje kot hlajenje prostorov. Energija okolice se torej nanaša na energijo, ki jo toplotne črpalke pridobijo iz okolja (iz tal, zraka ali vode) za ogrevanje ali hlajenje prostorov. Električna energija, ki jo toplotne črpalke porabijo, ko se uporabljajo za hlajenje, in električna energija, ki jo toplotne črpalke porabijo, ko se uporabljajo za ogrevanje, je vključena v porabo električne energije za ogrevanje in hlajenje prostorov. ⇐
- (64) „~~energetska~~ ☒ energijska ☒ učinkovitost“ pomeni razmerje med doseženim učinkom, storitvijo, blagom ali energijo ter vloženo energijo;
- (72) „prihranek energije“ pomeni količino prihranjene energije, določeno z meritvijo in/ali oceno porabe pred izvedbo ukrepa za izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti in po njej, ob zagotovljenih normalnih zunanjih pogojih, ki vplivajo na porabo energije;

- (86) „izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti“ pomeni povečanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti zaradi tehnoloških, vedenjskih in/ali gospodarskih sprememb;
- (97) „energetska storitev“ pomeni fizikalni učinek, korist ali ugodnost, ki izhaja iz kombinacije energije in ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovite tehnologije ali ukrepa, ki lahko vključuje potrebno obratovanje, vzdrževanje in nadzor za opravljanje storitve, in se opravi na podlagi pogodbe ter za katero se je izkazalo, da v običajnih okoliščinah preverljivo in merljivo oziroma ocenljivo izboljša ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitost ali prihrani primarno energijo;
- (108) „javni organi“ pomenijo ☞ [...] ☞ 2004/18/ES ☞ [...] ☞ ~~z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev~~¹ ☞ nacionalne, regionalne ali lokalne organe in subjekte, ki jih neposredno financirajo in upravljajo ti organi, vendar niso industrijske ali poslovne narave ☞;
- (9) „osrednja vlada“ pomeni vse upravne oddelke, ki so pristojni na celotnem ozemlju države članice;
- (1110) „skupna uporabna tlorisna površina“ pomeni tlorisno površino stavbe ali dela stavbe, kjer se uporablja energija za klimatiziranje prostora;

↓ novo

- (12) „javni naročniki“ pomeni javne naročnike, kot so opredeljeni v členu 6(1) Direktive 2014/23/EU, členu 2(1) Direktive 2014/24/EU in členu 3(1) Direktive 2014/25/EU;
- (13) „naročniki“ pomeni naročnike, kot so opredeljeni v Direktivi 2014/23/EU oziroma Direktivi 2014/25/EU;

¹ ~~UL L 134, 30.4.2004, str. 114.~~

- (~~1411~~) „sistem upravljanja z energijo“ pomeni sklop medsebojno povezanih ali medsebojno delujočih elementov načrta, v katerem je določen cilj ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti in strategija za doseganje tega cilja ⇒ , vključno s spremljanjem dejanske porabe energije, ukrepov za povečanje energijske učinkovitosti in merjenja napredka ⇐;
- (~~1512~~) „evropski standard“ pomeni standard, ki ga sprejme Evropski odbor za standardizacijo, Evropski odbor za elektrotehnično standardizacijo ali Evropski inštitut za telekomunikacijske standarde, in je na voljo za javno uporabo;
- (~~1613~~) „mednarodni standard“ pomeni standard, ki ga sprejme Mednarodna organizacija za standardizacijo in je na voljo javnosti;
- (~~1714~~) „~~zavezanec~~~~zavezana stran~~“ pomeni distributerja energije ali podjetje za maloprodajo energije ⇒ ali operaterja prenosnega sistema ⇐ ki ga zavezuje nacionalni sistem ☒ shema ☒ obveznosti ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti iz člena ~~97~~;
- (~~1815~~) „pooblaščen stran“ pomeni pravni subjekt, ki ga vlada ali drug javni organ pooblasti, da pripravi, upravlja ali vodi program financiranja v imenu vlade ali drugega javnega organa;
- (~~1916~~) „udeležena stran“ pomeni podjetje ali javni organ, ki se je s prostovoljnim sporazumom zavezal, da bo dosegel nekatere cilje, ali ki je zajet v instrumentu nacionalne regulativne politike;
- (~~2017~~) „javni organ izvajalec“ pomeni organ, za katerega velja javno pravo in je odgovoren za izvajanje ali spremljanje obdavčitve energije in ogljikovega dioksida, finančnih programov in instrumentov, davčnih spodbud, standardov in norm, sistemov za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ označevanje, usposabljanja ali izobraževanja;

- (~~2148~~) „ukrep politike“ pomeni regulativni, finančni, davčni, prostovoljni instrument ali instrument o obveščanju, ki ga država članica uradno uvede in izvaja, da bi ustvarila podporni okvir, zahteve ali spodbude, s katerimi bi zagotovila, da bi udeleženci na trgu nudili ali kupovali energetske storitve ter izvajali druge ukrepe za izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti;
- (~~2249~~) „posamezni ukrep“ pomeni ukrep, ki zagotovi preverljivo ter merljivo ali ocenljivo izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti ter je sprejet kot rezultat ukrepa politike;
- (~~2320~~) „distributer energije“ pomeni fizično ali pravno osebo, tudi operaterja distribucijskega sistema, ki je odgovorna za prenos energije zaradi dobave končnim odjemalcem ali distribucijskim postajam, ki energijo prodajajo končnim odjemalcem;
- (~~2421~~) „operater distribucijskega sistema“ pomeni „operaterja distribucijskega sistema“, kakor je opredeljen v ☒ členu 2(29) ☒ Direktive (EU) 2019/944 ~~2009/72/ES~~ ☒ za električno energijo ☒ oziroma ☒ členu 2(6) ☒ Direktive 2009/73/EC ☒ za plin ☒ ;
- (~~2522~~) „podjetje za maloprodajo energije“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki prodaja energijo končnim odjemalcem;
- (~~2623~~) „končni odjemalec“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki kupuje energijo za lastno končno rabo;
- (~~2724~~) „ponudnik energetskih storitev“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki opravlja energetske storitve ali ~~druge~~ ukrepe za izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti v objektu ali prostorih končnega odjemalca;
- (~~2825~~) „~~energetski~~ ☒ energijski ☒ pregled“ pomeni sistematični postopek za namene ustrezne seznanitve ~~sz~~ ~~obstoječim~~ profilom porabe energije stavbe ali skupine stavb, industrijskega ali komercialnega procesa ali obrata ali zasebne ali javne storitve, s katerim se opredelijo in ocenijo stroškovno učinkovite možnosti za prihranek energije ⇨, ugotovijo možnosti za stroškovno učinkovito rabo ali proizvodnjo energije iz obnovljivih virov ⇐ ter v okviru katerega se poroča o ugotovitvah;

- (26) „mala in srednja podjetja“ ali „MSP“ pomenijo podjetja, kakor so opredeljena v naslovu I Priloge k Priporočilu Komisije 2003/361/ES o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij¹; kategorijo mikro, malih in srednjih podjetij sestavljajo podjetja, ki imajo manj kot 250 zaposlenih ter letni promet, ki ne presega 50 milijonov EUR, in/ali letno bilančno vsoto, ki ne presega 43 milijonov EUR;
- (2927) „pogodbeno zagotavljanje prihranka energije“ pomeni pogodbeni dogovor med koristnikom in ponudnikom ukrepa za izboljšanje energetske ☒ energijske ☒ učinkovitosti, ki se preverja in spremlja v vsem obdobju pogodbe in v okviru katerega se naložbe (delo, dobava ali storitev), vključena v ta ukrep, plačujejo sorazmerno s stopnjo izboljšanja energetske ☒ energijske ☒ učinkovitosti, dogovorjeno s pogodbo, ali drugim dogovorjenim merilom za energetske ☒ energijsko ☒ učinkovitost, kot so finančni prihranki;
- (3028) „inteligentni merilni sistem“ pomeni elektronski sistem, ki lahko meri porabo energije, ob čemer doda več informacij kot običajni števec ter lahko pošilja in prejema podatke z uporabo elektronske komunikacije ⇒ „sistem naprednega merjenja“ kot je opredeljen v Direktivi (EU) 2019/944 ⇐;
- (3129) „operater prenosnega sistema“ pomeni „operaterja prenosnega sistema“, kot je opredeljen v ☒ členu 2(35) ☒ Direktive (EU) 2019/9442009/72/ES ☒ za električno energijo ☒ oziroma Direktive 2009/73/ES ☒ za plin ☒ ;
- (3230) „soproizvodnja“ pomeni postopek sočasne proizvodnje toplotne in električne ali mehanske energije ☒ v istem postopku ☒ ;

¹ UL L 124, 20.5.2003, str. 36.

- (~~3334~~) „ekonomsko upravičeno povpraševanje“ pomeni povpraševanje, ki ne presega potreb po ogrevanju ali hlajenju ter bi se po tržnih pogojih lahko zadovoljilo tudi s postopki proizvodnje energije, ki niso soproizvodnja;
- (~~3432~~) „koristna toplota“ pomeni toploto, proizvedeno v postopku soproizvodnje za zadovoljitev ekonomsko upravičenega povpraševanja po ogrevanju ali hlajenju;
- (~~3533~~) „električna energija iz soproizvodnje“ pomeni električno energijo, proizvedeno v postopku, ki je povezan s proizvodnjo koristne toplote, in izračunano v skladu z metodologijo iz Priloge ~~III~~;
- (~~3634~~) „soproizvodnja z visokim izkoristkom“ pomeni soproizvodnjo, ki izpolnjuje merila iz Priloge ~~III~~;
- (~~3735~~) „celotni izkoristek“ pomeni letno vsoto proizvedene električne in mehanske energije ter koristne toplote, deljeno z vložkom goriva, ki se porabi za proizvodnjo toplote v soproizvodnji ter bruto proizvodnjo električne in mehanske energije;
- (~~3836~~) „razmerje med električno energijo in toploto“ pomeni razmerje med električno energijo iz soproizvodnje in koristno toploto pri polnem obratovanju soproizvodnje, izračunano z uporabo obratovalnih podatkov določene naprave;
- (~~3937~~) „naprava za soproizvodnjo“ pomeni napravo, ki lahko obratuje po postopku soproizvodnje;
- (~~4038~~) „naprava za malo soproizvodnjo“ pomeni napravo za soproizvodnjo z obstoječo zmogljivostjo pod 1 MW_e;
- (~~4139~~) „naprava za mikrosoproizvodnjo“ pomeni napravo za soproizvodnjo z največjo zmogljivostjo pod 50 kW_e;
- (~~40~~) ~~„indeks pozidanosti“ pomeni razmerje med tlorisno površino stavb in površino zemljišč na določenem ozemlju;~~

- (4241) „učinkovito daljinsko ogrevanje in hlajenje“ pomeni sistem daljinskega ogrevanja ali hlajenja, ~~pri katerem se uporablja vsaj 50 % energije iz obnovljivih virov, 50 % odvečne toplote, 75 % toplote iz soproizvodnje ali 50 % kombinacije takšne energije in toplote~~ ⇒ ki izpolnjuje merila iz člena 24 ⇐;
- (4342) „učinkovito ogrevanje in hlajenje“ pomeni sistem ogrevanja in hlajenja, ki v primerjavi z izhodišnim scenarijem za nespremenjeno stanje znatno in glede na oceno iz analize stroškov in koristi iz te direktive stroškovno učinkovito zmanjša vnos potrebne primarne energije za dobavo enote energije znotraj ustrezne systemske meje, pri čemer se upošteva energija, potrebna za ekstrakcijo, pretvorbo, prevoz in distribucijo;
- (4442) „učinkovito individualno ogrevanje in hlajenje“ pomeni sistem dobave za individualno ogrevanje in hlajenje, ki v primerjavi z učinkovitim daljinskim ogrevanjem in hlajenjem znatno zmanjša vnos primarne energije iz neobnovljivih virov, potrebne za dobavo enote energije znotraj ustrezne systemske meje, ali zahteva enak vnos primarne energije iz neobnovljivih virov, vendar ob nižjih stroških, pri čemer se upošteva energija, potrebna za ekstrakcijo, pretvorbo, prevoz in distribucijo;

↓ novo

↻ Svet

- (45) „podatkovni center“ pomeni objekt ali skupino objektov, ⇨ [...] ⇨ ki se uporablja za namestitev, povezovanje in upravljanje računalniških sistemov/strežnikov in pripadajoče opreme za shranjevanje, obdelavo in/ali distribucijo podatkov ter s tem povezane dejavnosti¹ ⇨;

¹ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=CELEX:32022R0132>

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

↻ Svet

(4644) „obsežna prenova“ pomeni prenovno, katere stroški presegajo 50 % vrednosti naložbe za novo primerljivo napravo;

(4745) „povezovalce“ ☒ „↻ neodvisni  agregator“ ☒ pomeni ponudnika storitev povpraševanja, ki kombinira več kratkotrajnih bremen porabnika, z namenom da jih proda, lahko tudi na dražbi, na organiziranih trgih z energijo ⇒ ↻ [...]  pomeni  „neodvisni agregator“, kakor je opredeljen v členu 2(19) Direktive (EU) 2019/944 ⇐ 3

↓ novo

↻ Svet

(48) „energijska revščina“ pomeni pomanjkanje osnovnih energetske storitev, ki so podlaga za dostojen življenjski standard in zdravje, v gospodinjstvu, vključno z ustreznim ogrevanjem, hlajenjem, razsvetljavo in energijo za pogon gospodinjskih aparatov, glede na ustrezne nacionalne okoliščine, obstoječo socialno politiko in druge politike;

(49) „končni porabnik“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki kupuje ogrevanje, hlajenje ali sanitarno toplo vodo za svojo končno porabo, ali fizično ali pravno osebo, ki zaseda posamezno stavbo ali enoto v večstanovanjski ali večnamenski stavbi, ki se oskrbuje z ogrevanjem, hlajenjem ali sanitarno toplo vodo iz osrednjega vira, in nima neposredne ali individualne pogodbe z dobaviteljem energije;

(50) „ločene spodbude“ pomeni odsotnost pravične in razumne porazdelitve finančnih obveznosti in nagrajevanja v zvezi z naložbami v energijsko učinkovitost med zadevnimi akterji, npr. lastniki in najemniki ali različnimi lastniki enot v stavbah ali lastniki in najemniki ali različnimi lastniki večstanovanjskih ali večnamenskih stavb.

Člen 3

Načelo „energijska učinkovitost na prvem mestu“

1. Države članice v skladu z načelom „energijska učinkovitost na prvem mestu“ zagotovijo, da se rešitve energijske učinkovitosti upoštevajo pri odločitvah o načrtovanju, politikah in večjih naložbah[☞], tj. naložbah velikega obsega z vrednostjo nad 150 milijonov EUR na naložbo ali 250 milijonov EUR pri projektih prometne infrastrukture, ☹ v zvezi z naslednjimi sektorji:

(a) energetski sistemi in

(b) neenergetski sektorji, če vplivajo na porabo energije in energijsko učinkovitost.

☞ Države članice lahko pri izvajanju tega odstavka upoštevajo priporočilo Komisije o energijski učinkovitosti na prvem mestu¹ ☹

2. Države članice ☞ [...] ☹ ☞ ocenijo ☹ uporabo načela „energijska učinkovitost na prvem mestu“ ☞ [...] ☹ ☞ vsaki dve leti ☹, če sta za odločitve o politiki, načrtovanju in ☞ večjih ☹ naložbah potrebna odobritev in spremljanje.

3. Države članice pri uporabi načela „energijska učinkovitost na prvem mestu“:

¹ Priporočilo Komisije z dne 28. septembra 2021 o energijski učinkovitosti na prvem mestu: od načel do prakse – smernice in primeri za njihovo izvajanje pri sprejemanju odločitev v sektorju energije in širše (C(2021) 7014 final).

- (a) spodbujajo in, če je potrebna ocena stroškov in koristi, zagotavljajo uporabo metodologij stroškov in koristi, ki omogočajo ustrezno oceno širših koristi rešitev energetske učinkovitosti z družbenega vidika;
- (b) določijo subjekt ali subjekte, ki [...] so odgovorni za spremljanje uporabe načela „energijska učinkovitost na prvem mestu“ in vpliva odločitev o načrtovanju, politiki in večjih naložbah na porabo energije in energijsko učinkovitost;
- (c) v okviru celovitih nacionalnih energetskih in podnebnih poročil o napredku v skladu s členom 17 Uredbe (EU) 2018/1999 poročajo Komisiji o upoštevanju tega načela pri nacionalnih in regionalnih odločitvah o načrtovanju, politiki in večjih naložbah v zvezi z nacionalnimi in regionalnimi energetskimi sistemi.

Člen ~~43~~

Cilji povečanja ~~energetske~~ ☒ ~~energijske~~ ☒ učinkovitosti

↓ novo

☞ Svet

1. Države članice skupaj zagotovijo zmanjšanje porabe energije v letu 2030 za najmanj 9 % v primerjavi s projekcijami iz referenčnega scenarija iz leta 2020, tako da bo poraba končne energije v Uniji v letu 2030 znašala največ 787 Mtoe ☞ [...] ☞ ☞. Države članice si prizadevajo, da skupaj prispevajo k okvirnim ciljnim vrednostim Unije glede ☞ porab ☞ [...] ☞☞ e ☞ primarne energije ☞ [...] ☞ ☞, ki naj bi v letu 2030 znašala ☞ največ 1023 Mtoe¹.

¹ Ciljna vrednost za energijsko učinkovitost je bila prvotno določena in izračunana z uporabo projekcij iz referenčnega scenarija za leto 2030 iz leta 2007 kot izhodiščne vrednosti. Zaradi spremembe v Eurostatovi metodologiji izračuna energijske bilance in izboljšav v poznejših projekcijah na podlagi modeliranja je potrebna sprememba izhodiščne vrednosti. Zato je ob enakem pristopu za določitev ciljne vrednosti, tj. tako, da ga primerjamo s projekcijami prihodnje izhodiščne vrednosti, ciljna vrednost Unije za energijsko učinkovitost za leto 2030 določena v primerjavi s projekcijami iz referenčnega scenarija za leto 2030 iz leta 2020, v katerih so upoštevani nacionalni prispevki iz nacionalnih energetske in podnebne načrtov. Zaradi te posodobljene ciljne vrednosti bo morala Unija v letu 2030 svojo ambicijo glede energijske učinkovitosti povečati še za najmanj 9 % v primerjavi z ravno prizadevanj iz referenčnega scenarija iz leta 2020. Novi način izražanja ravni ambicij za ciljne vrednosti Unije ne vpliva na dejansko raven potrebnih prizadevanj.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

⇒ Svet

24. Vsaka država članica določi ~~okvirni~~ ☒ okvirni ☐ nacionalni ~~cilj~~ ☐ prispevek ☐ povečanja ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti, ~~ki temelji na porabi primarne ali~~ ☐ [...] ☐ ☐ , ki ~~temelji na~~ ☐ porabi ☐ [...] ☐ ☐ ~~končne energije, na prihranku,~~ ☒ [...] ☐ ☒ [...] ☐ ~~ali končne energije, ali na energetske intenzivnosti~~ ☐ da bi skupaj dosegle zavezujočo ciljno vrednost Unije ☐ glede porabe končne energije ☐ iz odstavka 1 ☐ , in si prizadeva za skupno prispevanje k okvirnim ciljnim vrednostim Unije glede porabe primarne energije iz odstavka 1 ☐ ☐ . Države članice ~~o teh prispevkih~~ ☐ o teh prispevkih skupaj z okvirno krivuljo za te prispevke ☐ uradno obvestijo Komisijo ~~o teh ciljih v skladu s členom 24(1) in delom I Priloge XIV~~ ☐ v okviru posodobitev svojih celovitih nacionalnih energetskih in podnebnih načrtov v skladu s členom 14 Uredbe (EU) 2018/1999 in v okviru svojih celovitih nacionalnih energetskih in podnebnih načrtov iz člena 3 in členov 7–12 Uredbe (EU) 2018/1999 ter po postopku iz navedenih členov ☐ . ☒ Države članice ob ☒ tem ~~navedene cilje tudi izrazijo kot absolutno raven porabe primarne energije in porabe končne energije leta 2020 in~~ ☐ tudi izrazijo ☐ [...] ☐ ☐ svoje ☐ prispevke kot absolutno raven porabe primarne energije ☐ [...] ☐ leta 2030. Države članice pri določitvi okvirnega nacionalnega prispevka k energijski učinkovitosti upoštevajo zahteve iz odstavka 3 in ☐ ☐ [...] ☐ ☐ razložijo, kako in na podlagi katerih podatkov ~~so izračunale to raven~~ ☐ so bili ti prispevki izračunani ☐ . ☐ V ta namen lahko uporabijo formulo, opredeljeno v Prilogi I. ☐

↓ novo

Države članice v nacionalnih prispevkih k energijski učinkovitosti sporočijo tudi deleže porabe energije v sektorjih končne uporabe energije v skladu z opredelitvijo iz Uredbe (ES) št. 1099/2008 o statistiki energetike, vključno z industrijo, stanovanjskim sektorjem, storitvami in prometom. Navedejo tudi projekcije porabe energije v informacijski in komunikacijski tehnologiji (IKT).

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

↻ Svet

↻ 3. ↻ ☒ Pri ☒ Pri določitvi navedenih ciljev ⇒ prispevkov ⇐, države članice upoštevajo:

↓ 2013/12/EU člen 1 in Priloga .a

⇒ novo

↻ Svet

(a) da poraba energije v Uniji leta ⇒ 2030 ⇐ ~~2020~~ ne sme preseči ~~1483~~ ⇒ 787 Mtoe porabe končne energije ↻ [...] ↻ ↻ in ne bi smela preseči ↻ 1023 ⇐ Mtoe ⇒ porabe ⇐ primarne energije ~~ali 1086 Mtoe končne energije~~;

↓ 2012/27/EU

(iv~~e~~) neizkoriščene možnosti za stroškovno učinkovit prihranek energije;

↓ novo

(e) druge nacionalne okoliščine, ki vplivajo na porabo energije, zlasti:

↓ 2012/27/EU

⇒ novo

⇒ Svet

(i~~b~~) spremembe in napovedi v zvezi z BDP ⇒ in demografijo ⇌;

(ii~~e~~) spremembe pri uvozu in izvozu energije ⇌, spremembe v mešanici virov energije in uvedba novih trajnostnih goriv ⇌;

(iii~~d~~) razvoj vseh obnovljivih virov energije, jedrske energije, zajemanje in shranjevanje ogljikovega dioksida;in

↓ new

↻ Svet

(iv) razogljičenje energijsko intenzivnih panog ↻ [...] ↻ ↻ ;

(v) možnosti prihranka energije v gospodarstvu;

(vi) trenutne podnebne razmere in napovedi glede podnebnih sprememb. ↻

↓ 2012/27/EU

~~(e) early action.~~

↓ 2013/12/EU Člen 1 and Priloga .b
(prilagojeno)

~~2. Komisija do 30. junija 2014 oceni doseženi napredek in verjetnost, da poraba energije v Uniji leta 2020 ne bo presegla 1483 Mtoe primarne energije in/ali 1086 Mtoe končne energije~~

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

~~3. Komisija pri pregledu iz odstavka 2:~~

~~(a) sešteje nacionalne okvirne cilje povečanja energetske učinkovitosti, ki jih sporočijo države članice;~~

~~(b) oceni, ali je mogoče vsoto navedenih ciljev šteti za zanesljivo vodilo pri presoji, ali Unija kot celota dosega cilj po načrtih, pri tem pa upošteva oceno prvega letnega poročila v skladu s členom 24(1) in oceno nacionalnih akcijskih načrtov za energetske učinkovitost v skladu s členom 24(2);~~

~~(e) upošteva dopolnilne analize na podlagi:~~

- ~~(i) ocene napredka pri porabi energije in pri porabi energije glede na gospodarsko aktivnost na ravni Unije, vključno z napredkom pri učinkovitosti dobave energije v državah članicah, ki so svoje okvirne nacionalne cilje utemeljile na porabi končne energije ali prihranku končne energije, vključno z napredkom, ki je posledica skladnosti teh držav članic s poglavjem III te direktive;~~
- ~~(ii) rezultatov modelov v zvezi s prihodnjimi trendi porabe energije na ravni Unije;~~

↓ 2013/12/EU Člen 1 in Priloga .c
(prilagojeno)

~~(d) primerja rezultate iz točk (a) do (e) s količino porabljene energije, ki bi bila potrebna, da poraba energije leta 2020 ne bi presegla 1483 Mtoe primarne energije in/ali 1086 Mtoe končne energije.~~

~~5. Vsaka država članica določi nacionalne okvirne prispevke glede energetske učinkovitosti k ciljem Unije za leto 2030 iz člena 1(1) te direktive v skladu s členoma 4 in 6 Uredbe (EU) 2018/1999 Evropskega parlamenta in Sveta¹. Države članice pri določanju teh prispevkov upoštevajo, da poraba energije v Uniji leta 2030 ne sme preseči 1 128 Mtoe primarne energije in/ali 846 Mtoe končne energije. Države članice o teh prispevkih uradno obvestijo Komisijo v svojih celovitih nacionalnih energetskih in podnebnih načrtih iz postopka iz členov 3 in 7 do 12 Uredbe (EU) 2018/1999 ter v skladu z njim.~~

↓ novo

↻ Svet

↻ 4. Države članice pri uporabi zahtev iz odstavka 3 zagotovijo, da je njihov prispevek znotraj razpona ↻ [...] ↻ ↻ 2,5 ↻ odstotn ↻ [...] ↻ ↻ e ↻ točk ↻ e ↻ glede na rezultat, ki bi bil izračunan z uporabo formule, opredeljene v Prilogi I. ↻

¹ ~~Uredba (EU) 2018/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2018 o upravljanju energetske unije in podnebnih ukrepov, spremembi uredb (ES) št. 663/2009 in (ES) št. 715/2009 Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv 94/22/ES, 98/70/ES, 2009/31/ES, 2009/73/ES, 2010/31/EU, 2012/27/EU in 2013/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv Sveta 2009/119/ES in (EU) 2015/652 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 525/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 328, 21.12.2018, str. 1).~~

➡ 5. Komisija oceni, ali je skupni prispevek držav članic vsaj enak zavezujoči ciljni vrednosti Unije ➡ glede porabe končne energije ➡ iz odstavka 1. Če ugotovi, da je ta prispevek nezadosten, Komisija v dveh mesecih po uradnem obvestilu držav članic na vse države članice, katerih nacionalni prispevek je manjši, kot bi bil z uporabo formule iz Priloge I, naslovi popravljen okvirni nacionalni prispevek k energijski učinkovitosti ➡ [...] ➡ ➡ za porabo končne energije ➡ , in sicer na podlagi:

(a) preostalega skupnega zmanjšanja porabe ➡ končne ➡ energije, potrebnega za doseg zavezujoče ciljne vrednosti Unije iz odstavka 1;

(b) relativne intenzivnosti toplogrednih plinov na enoto BDP v letu 2019 v tistih državah članicah, na katere je Komisija naslovila popravke;

(c) BDP zadevnih držav članic v letu 2019.

➡ [...] ➡

➡ Te ➡ ➡ [...] ➡ ➡ d ➡ države članice ➡ [...] ➡ v šestih mesecih posodobijo svoja uradna obvestila iz odstavka 2, tako da navedejo nove okvirne nacionalne prispevke ➡ k energijski učinkovitosti za porabo končne energije ➡ , skupaj z okvirno krivuljo za te prispevke in po potrebi dodatnimi ukrepi.

Če je država članica priglasila okvirni nacionalni prispevek ➡ za porabo končne energije ➡ , ki je enak ali večji, kot bi bil z uporabo formule iz Priloge I, Komisija takega prispevka ne popravi. ➡

➡ Komisija pri uporabi mehanizma iz tega odstavka zagotovi, da med vsoto nacionalnih prispevkov vseh držav članic in zavezujočo ciljno vrednostjo Unije iz odstavka 1 ni več razhajanj. ➡

☞ [...] ☞

☞ 6 ☞. Če Komisija na podlagi svoje ocene v skladu s členom 29(1) in (3) Uredbe (EU) 2018/1999 ugotovi, da doseženi napredek v smeri doseganja prispevkov k energijski učinkovitosti ni zadosten, države članice, ki so nad svojimi okvirnimi krivuljami ☞ za porabo končne energije ☞ iz odstavka 2 tega člena, zagotovijo, da se v enem letu od prejema Komisijine ocene izvedejo dodatni ukrepi, da bi zagotovile, da se bodo vrstile na pravo pot za doseg svojih prispevkov glede energijske učinkovitosti. Med temi dodatnimi ukrepi ☞ [...] ☞☞ je vsaj eden od ☞ naslednjih:

- a. nacionalni ukrepi za doseganje prihrankov energije vključno z okrepljeno pomočjo pri razvoju projektov za izvajanje ukrepov naložb v energijsko učinkovitost;
- b. povečanje obveznosti prihrankov energije iz člena 8;
- c. prilagoditev obveznosti javnega sektorja;
- d. prostovoljen finančni prispevek v nacionalni sklad za energijsko učinkovitost iz člena 28 ali kakšen drug poseben instrument za energijsko učinkovitost, pri čemer so letni prispevki enaki naložbam, ki so potrebne za doseg okvirne krivulje.

Če je država članica nad okvirno krivuljo ☞ za porabo končne energije ☞ iz odstavka 2 tega člena, v svoje celovito nacionalno energetske in podnebno poročilo o napredku v skladu s členom 17 Uredbe (EU) 2018/1999 vključi pojasnilo, kako bo odpravila vrzel, da bi zagotovila, da bo dosegla svoje nacionalne prispevke k energijski učinkovitosti.

Komisija oceni, ali nacionalni ukrepi iz tega odstavka zadostujejo za doseg ciljnih vrednosti Unije za energijsko učinkovitost. Če se šteje, da nacionalni ukrepi ne zadostujejo, Komisija, kot je ustrezno, predlaga ukrepe in izvaja svoja pooblastila na ravni Unije, da bi zagotovila zlasti doseganje cilja Unije za energijsko učinkovitost za leto 2030.

☞ [...] ☞ 7 ☞. Komisija do 31. decembra 2026 oceni metodološke spremembe v podatkih, sporočenih v skladu z Uredbo (ES) št. 1099/2008 o statistiki energetike, v metodologiji za izračun energijske bilance in v energetskih modelih za evropsko uporabo energije ter po potrebi predlaga tehnične prilagoditve izračuna za ciljne vrednosti Unije za leto 2030, da bi ohranila raven ambicij iz odstavka 1 tega člena.

↓ 2018/2002 Člen 1.2

~~6. Komisija oceni krovne cilje povečanja energetske učinkovitosti Unije za leto 2030 iz člena 1(1), da bi do leta 2023 predložila zakonodajni predlog, v katerem bi cilje popravila navzgor, če bi se zaradi gospodarskega ali tehnološkega razvoja bistveno znižali stroški ali če bi bilo to potrebno, da bi Unija izpolnila svoje mednarodne zaveze glede razogljičenja.~~

POGLAVJE II

~~UČINKOVITOST RABE ENERGIJE~~ ☒ ZGLEDNA VLOGA JAVNEGA SEKTORJA ☒

↓ novo

☞ Svet

Člen 5

Vodilna vloga javnega sektorja pri doseganju energijske učinkovitosti

1. ☞ a. ☹ Države članice zagotovijo, da se skupna poraba končne energije vseh javnih organov vsako leto zmanjša za najmanj 1,7 % ☞ ali pa za vsaj [1,9 %], če se ne upošteva javni promet ali oborožene sile, ☹ v primerjavi z letom X-2 (X je leto, v katerem ☞ [...] ☹ ☞ se ta člen prenese v nacionalno zakonodajo). Da bi izpolnile to obveznost, države članice določijo izhodiščno vrednost, v katero je vključena poraba končne energije vseh javnih organov za leto X-2 ☹ .

☞ 1.b. V prehodnem obdobju štirih let po prenosu tega člena v nacionalno zakonodajo bo ciljna vrednost iz odstavka 1.a okvirna. Med prehodnim obdobjem lahko države članice uporabljajo podatke o ocenjeni porabi, štiri leta po datumu prenosa tega člena pa države članice prilagodijo izhodiščno vrednost ter uskladijo ocenjeno porabo končne energije vseh javnih organov z dejansko porabo končne energije vseh javnih organov. ☹

➡ 1.c. V obveznost iz odstavka 1.a ter v zahteve iz odstavkov 1.a in 1.b do 31. decembra 2026 ni vključena poraba energije javnih organov v lokalnih upravnih enotah [opredeliti v členu 2 v zvezi z ESTAT] za manj kot 50 000 prebivalcev, do 31. decembra 2029 pa poraba energije javnih organov v lokalnih upravnih enotah [opredeliti v členu 2 v zvezi z ESTAT] za manj kot 5 000 prebivalcev. ☹

➡ 1.d. ☹ Države članice lahko pri izračunu porabe končne energije svojih javnih organov upoštevajo podnebne variacije v državi članici.

2. Države članice v svoje nacionalne energetske in podnebne načrte ter njihove posodobitve v skladu z Uredbo (EU) 2018/1999 vključijo ➡ [...] ☹ višino zmanjšanja porabe energije, ki ga morajo doseči ➡ javni organi v vsakem sektorju ➡ [...] ☹ ➡ [...] ☹ , in ukrepe, ki jih načrtujejo, da bi to dosegli. Države članice v okviru svojih celovitih nacionalnih energetskih in podnebnih načrtov v skladu s členom 17 Uredbe (EU) 2018/1999 Komisiji sporočijo doseženo letno zmanjšanje porabe končne energije.

3. Države članice zagotovijo, da regionalni in lokalni upravni organi v svojih ➡ orodjih za dolgoročno načrtovanje, kot so ☹ načrti za razogljičenje ➡ ali trajnostno energijo, ☹ sprejmejo posebne ukrepe glede energijske učinkovitosti po posvetovanju z deležniki in javnostjo, ➡ [...] ☹ ➡ med drugim zlasti z ranljivimi ☹ skupinami, ki jim grozi energijska revščina ali so bolj občutljive za njene učinke ➡ [...] ☹.

4. Države članice podpirajo javne organe pri uvajanju ukrepov izboljšanja energijske učinkovitosti, tudi na regionalni in lokalni ravni, z dajanjem smernic, spodbujanjem priložnosti za razvijanje sposobnosti in usposabljanje ter sodelovanjem med javnimi organi.

5. Države članice spodbujajo javne organe k upoštevanju emisij CO₂ skozi ves življenjski cikel pri naložbah in dejavnostih politike javnih organov.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

⇒ Svet

Člen ~~65~~

Stavbe javnih organov kot zgled

1. Vsaka država članica brez poseganja v člen 7 Direktive 2010/31/EU Evropskega parlamenta in Sveta¹, zagotovi, da se, ~~od 1. januarja 2014,~~ vsako leto prenovijo ~~⇒ vsaj~~ ~~⇒ 3 %~~ skupne tlorisne površine stavb v lasti ~~in rabi osrednje vlade~~ ~~⇒ javnih organov,~~ ~~⇒ ki se ogrevajo in/ali ohlajajo, in se tako~~ ~~⇒ vsaj~~ ~~⇒ izpolnijo vsaj minimalne zahteve glede energetske učinkovitosti,~~ ~~⇒ spremenijo~~ v skoraj ničenergijske stavbe ~~⇒ uporabe~~ ~~⇒~~ v skladu s ~~⇒ členoma~~ ~~4~~ ~~⇒ 9~~ ~~⇒~~ Direktive 2010/31/EU.

⇒ 1a. Države članice lahko iz obveznosti iz odstavka 1 izključijo socialna stanovanja. Kadar se država članica odloči za to, Komisiji v svojem načrtu prenove stavb v skladu s členom 3 prenovljene direktive o energijski učinkovitosti stavb sporoči druge politike in ukrepe za energijsko učinkovitost, s katerimi namerava izboljšati minimalne standarde glede energijske učinkovitosti socialnih stanovanj. ⌚

¹ Direktiva 2010/31/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 2010 o energetske učinkovitosti stavb (UL L 153, 18.6.2010, str. 13).

↓ novo

↻ Svet

Če javni organi zasedajo stavbo, ki ni v njihovi lasti, ↻ [...] ↻ ↻ prek pogajanj z ↻ lastnikom
↻ [...] ↻ ↻ poskušajo doseči, da bi bila ta stavba ↻ skoraj ničenergijska stavba ↻ [...] ↻.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

↻ Svet

~~Stopnja 3 % se izračuna na podlagi skupne tlorisne površine stavb v lasti in rabi osrednje vlade zadevne države članice, ki imajo skupno uporabno tlorisno površino več kot 500 m² in ki 1. januarja vsakega leta ne izpolnjujejo nacionalnih minimalnih zahtev glede energetske učinkovitosti, določenih v skladu s členom 4 Direktive 2010/31/EU. Navedena meja se zniža na 250 m² od 9. julija 2015 naprej.~~

~~Če država članica določi, da se obveznost letne prenove 3 % skupne tlorisne površine nanaša tudi na stavbe v lasti in rabi upravnih oddelkov na ravni pod osrednjo vlado, se 3 % stopnja ↻ Stopnja najmanj 3% ↻ se izračuna na podlagi skupne tlorisne površine stavb v lasti in rabi osrednje vlade ter upravnih oddelkov, ↻ javnih organov ↻ zadevne države članice, ki imajo skupno uporabno tlorisno površino več kot 500 m² oziroma od 9. julija 2015, več kot 250 m² ☒ ter ☒ 1. januarja vsakega leta ne izpolnjujejo nacionalnih minimalnih zahtev glede energetske učinkovitosti, določenih v skladu s členom 4 Direktive 2010/31/EU~~ ↻ 2024 niso skoraj ničenergijske stavbe ↻.

~~Države članice se lahko pri izvajanju ukrepov za temeljito prenovo stavb osrednje vlade v skladu s prvim pododstavkom odločijo, da upoštevajo stavbo kot celoto, vključno z ovojem stavbe, opremo, obratovanjem in vzdrževanjem.~~

~~Države članice zahtevajo, da imajo pri ukrepih za energetske učinkovitosti prednost stavbe osrednje vlade z najnižjo energetske učinkovitosti, če je to stroškovno učinkovito in tehnično izvedljivo.~~

~~2. Države članice se lahko odločijo, da ne bodo določile ali uporabljale zahtev iz odstavka 1 za naslednje kategorije stavb:~~

~~(a) stavbe, ki so uradno zaščitene kot del zaščitene okolja ali zaradi njihovega posebnega arhitekturnega ali zgodovinskega pomena, če bi izpolnjevanje določenih minimalnih zahtev glede energetske učinkovitosti nesprejemljivo spremenilo njihov značaj ali videz;~~

~~(b) stavbe v lasti oboroženih sil ali osrednje vlade, ki se uporabljajo za namene nacionalne obrambe, vendar v to kategorijo ne spadajo posamezni bivalni prostori ali poslovne stavbe, ki jih uporabljajo oborožene sile in drugi uslužbenci nacionalnih obrambnih organov;~~

~~(c) stavbe, ki se uporabljajo za obredne namene ali verske dejavnosti.~~

➡ 2. Države članice se lahko odločijo, da do stopnje iz odstavka 1 ne bodo prenovile naslednjih stavb:

(a) stavb v lasti javnih organov, ki so uradno zaščitene kot del zaščitene okolja ali zaradi njihove posebnega arhitekturnega ali zgodovinskega pomena, če bi izpolnjevanje določenih minimalnih zahtev glede energijske vrednosti nesprejemljivo spremenilo njihov značaj ali videz;

(b) stavb v lasti oboroženih sil ali vlade, ki se uporabljajo za namene nacionalne obrambe, vendar v to kategorijo ne spadajo posamezni bivalni prostori ali poslovne stavbe, ki jih uporabljajo oborožene sile in drugi uslužbenci nacionalnih obrambnih organov;

(c) stavb, ki se uporabljajo za obredne namene ali verske dejavnosti. Ⓢ

⇒ Države članice se lahko za vsako stavbo, ki ni vključena v točke (a) do (c), odločijo, da je ne prenovijo do ravni iz odstavka 1, če same presodijo, da zadevno stavbo iz tehničnih, ekonomskih ali funkcionalnih razlogov ni mogoče spremeniti v skoraj ničenergijsko stavbo. Če se države članice odločijo za to, prenove zadevne stavbe ne morejo šteti za izpolnitev zahteve iz odstavka 1. ☹

~~3. Če država članica prenovi več kot 3% skupne tlorisne površine stavbe osrednje vlade v določenem letu, lahko presežek šteje v okvir letne stopnje prenove v enem od predhodnih ali naslednjih treh let.~~

⇒ 3. Če država članica prenovi več kot 3 % skupne tlorisne površine stavb v lasti javnih organov v določenem letu, lahko presežek šteje v okvir letne stopnje prenove v enem od naslednjih treh let. ☹

⇒ [...] ☹ ⇒ 4 ☹. Države članice lahko ⇒ ⇒ [...] ☹ ⇐ v okvir letne stopnje prenove stavb ~~osrednje vlade~~ štejejo nove stavbe, ki so v uporabi in lasti kot nadomestilo za določene stavbe ~~osrednje vlade~~ ⇒ javnih organov ⇐, porušene v enem od predhodnih dveh let, ~~ali stavbe, ki so bile prodane, porušene ali so prenehale biti v uporabi v enem od predhodnih dveh let zaradi intenzivnejše uporabe drugih stavb.~~ ⇒ ⇒ [...] ☹ ⇒ To ☹ se uporablja samo, če bi bile v primerjavi s prenovo takih stavb stroškovno učinkovitejše in bolj trajnostne v smislu energije in emisij CO₂ skozi življenjski cikel. Vsaka država članica jasno določi in objavi splošna merila, metodologije in postopke, na podlagi katerih se ugotovijo taki izjemni primeri. ⇐

☞ [...] ☞ 5. ☞ Države članice za namene ☞ tega člena ☞ ~~odstavka 1 do 31. decembra 2013 pripravijo in objavijo popis stavb ☞ v lasti ali rabi ☞ osrednje vlade ☞ javnih organov ☞~~, ki se ogrevajo in/ali ohlajajo in ki imajo skupno uporabno tlorisno površino več kot ~~500 m² oziroma od 9. julija 2015 250 m², razen stavb, izvzetih na podlagi odstavka 2.~~ ☞ Ta popis se posodablja vsaj ☞ [...] ☞ na vsaki dve leti ☞. ☞ Popis vsebuje ☞ vsaj ☞ naslednje podatke:

- (a) tlorisno površino v m²; ~~ter~~
- (b) ☞ energijsko izkaznico ☞ vsake stavbe ~~ali zadevne podatke o energiji~~ ☞, izdano v skladu s členom 12 Direktive 2010/31/EU ☞.

~~6. Brez poseganja v člen 7 Direktive 2010/31/EU lahko države članice izberejo alternativni pristop k odstavkom 1 do 5 tega člena ter sprejmejo druge stroškovno učinkovite ukrepe, vključno s temeljitimi prenovami in ukrepi za spremembo vedenja uporabnikov stavb, s katerimi bi do leta 2020 dosegle prihranek energije v upravičenih stavbah v lasti in rabi osrednje vlade, ki je najmanj enak prihranku, ki je določen v odstavku 1 in o katerem se poroča letno.~~

~~Za namene alternativnega pristopa lahko države članice prihranek energije, ki bi ga dosegle z uporabo odstavkov 1 do 4, ocenijo na podlagi ustreznih standardnih vrednosti za porabo energije v referenčnih stavbah osrednje vlade pred obnovo in po njej ter na podlagi ocenjene površine njenega stavbnega fonda. Kategorije referenčnih stavb osrednje vlade so reprezentativne za ta stavbni fond.~~

~~Države članice, ki izberejo alternativni pristop, Komisijo do 31. decembra 2013 uradno obvestijo o alternativnih ukrepih, ki jih nameravajo sprejeti, in prikažejo, kako naj bi dosegle enakovredno izboljšanje energetske učinkovitosti stavb osrednje vlade.~~

~~7. Države članice spodbujajo javne organe, tudi na regionalni in lokalni ravni, ter organe za socialna stanovanja, za katere velja javno pravo, naj v skladu s svojimi pristojnostmi in upravnimi strukturami:~~

- ~~(a) sprejmejo načrt za energetske učinkovitosti, ki je samostojen ali del širšega načrta za podnebje ali okolje ter vključuje posebne cilje in ukrepe za prihranek energije in za povečanje energetske učinkovitosti, da bi sledili zgledu stavb osrednje vlade, kot je določeno v odstavkih 1, 5 in 6;~~
- ~~(b) kot del izvajanja svojega načrta vzpostavijo sistem upravljanja z energijo, vključno z energetskimi pregledi;~~
- ~~(c) za financiranje prenov in izvajanje načrtov za dolgoročno ohranitev ali izboljšanje energetske učinkovitosti po potrebi uporabijo podjetja za energetske storitve in pogodbeno zagotavljanje prihranka energije.~~

➡ 6. Države članice lahko izberejo alternativni pristop k odstavkom 1 do 4 tega člena, v skladu s katerim naj bi vsako leto dosegle količino prihrankov energije v stavbah javnih organov, ki je enaka vsaj količini, zahtevani v odstavku 1. Ⓢ

➡ Države članice pri izvajanju alternativnega pristopa zagotovijo, da se za stavbe, ki predstavljajo najmanj 3 % skupne tlorisne površine ogrevanih in/ali hlajenih stavb v lasti javnih organov, vsako leto uvede izkaz o prenovi stavb v skladu s [členom 10]¹ Direktive 2010/31/EU. Prenova teh stavb v skoraj ničenergijske stavbe² se izvede najpozneje do leta 2040.

Države članice lahko za namene alternativnega pristopa prihranke energije, ki bi jih ustvarile na podlagi odstavkov 1 do 4, ocenijo z uporabo ustreznih standardnih vrednosti za porabo energije referenčnih stavb javnih organov pred prenovo za spremembo v skoraj ničenergijske stavbe in po njej v skladu s [členom 9]³ Direktive 2010/31/EU.

Države članice, ki izberejo alternativni pristop, Komisijo do 31. decembra 2023 uradno obvestijo o svojih predvidenih prihrankih energije, s katerimi naj bi do leta 2030 dosegle enako raven prihrankov energije v stavbah iz odstavka 1. ➡

¹ Številko člena posodobiti ob koncu postopka sprejetja direktive o energijski učinkovitosti stavb.

³ Številko člena posodobiti ob koncu postopka sprejetja direktive o energijski učinkovitosti stavb.

Člen 76

☒ Javno naročanje ☒ ~~Nakupi javnih organov~~

1. Države članice zagotovijo, da ~~osrednje vlade~~ ☒ javni naročniki in naročniki pri sklepanju pogodb o javnih naročilih in koncesijah z vrednostjo, ki je enaka ali večja kot pragovi iz člena 8 Direktive 2014/23/EU, člena 4 Direktive 2014/24/EU in člena 15 Direktive 2014/25/EU, ☒ kupujejo le izdelke, storitve, ~~in~~ stavbe ☒ in ☒ ☒ gradbena dela ☒ stavbe z visoko ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitostjo, ~~kakor je določeno v Prilogi III, kolikor je to v skladu s stroškovno učinkovitostjo, ekonomsko izvedljivostjo, večjo trajnostjo, tehnično ustreznostjo in zadostno ravnijo konkurence~~ ☒ v skladu z zahtevami ☒ ☒ iz Priloge ~~IIIIV~~ k tej direktivi ☒ ☒ razen če je to tehnično neizvedljivo ☒.

~~Obveznost iz prvega pododstavka se uporablja za pogodbe o nakupu izdelkov, storitev in stavb s strani javnih organov, če je vrednost takih pogodb enaka ali večja od pragov, določenih v členu 7 Direktive 2004/18/ES.~~

↓ novo

Države članice zagotovijo tudi, da javni naročniki in naročniki pri oddaji javnih naročil z vrednostjo, ki je enaka ali višja kot pragovi iz prvega pododstavka, uporabijo načelo „energijska učinkovitost na prvem mestu“ iz člena 3 te direktive, tudi pri tistih javnih naročilih in koncesijah, za katere v Prilogi IV niso navedene posebne zahteve.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

⇒ Svet

2. ➡ Obveznost iz odstavka 1 se ne uporablja, če ➡ [...] ➡ ➡ slabi ➡ javno varnost ali ➡ ovira ➡ odzivanje na izredne razmere v javnem zdravju. ➡ Obveznost iz odstavka 1 se uporablja za pogodbe oboroženih sil le, kolikor to ni v nasprotju z naravo in glavnim ciljem dejavnosti oboroženih sil. Obveznost se ne uporablja za pogodbe za dobavo vojaške opreme, kakor je opredeljena v Direktivi 2009/81/ES Evropskega parlamenta in Sveta ~~z dne 13. julija 2009 o usklajevanju postopkov za oddajo nekaterih naročil gradenj, blaga in storitev, ki jih oddajo naročniki na področju obrambe in varnosti~~¹.
3. ~~Države članice spodbujajo javne organe, tudi na regionalni in lokalni ravni, naj v skladu s svojimi pristojnostmi in upravnimi strukturami sledijo zgledu osrednje vlade ter kupujejo le izdelke, storitve in stavbe z visoko energetske učinkovitostjo.~~ Države članice ➡ ne glede na odstavek 4 člena ➡ [...] ➡ ➡ 27 ➡ te Direktive ➡ ➡ spodbujajo javne organe ➡ ➡ [...] ➡ ➡ spodbujajo k temu ➡ , da javni naročniki in naročniki ➡ ➡ pri razpisih za storitve z znatnim energijskim vidikom ➡ ➡ ~~pri javnih razpisih za storitve, ki imajo znaten energetski vidik,~~ ocenijo možnost ➡ ➡ izvedljivost ➡ ➡ sklepanja dolgoročnih pogodb, ki zagotavljajo dolgoročni prihranek energije.

¹ Direktiva 2009/81/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o usklajevanju postopkov za oddajo nekaterih naročil gradenj, blaga in storitev, ki jih oddajo naročniki na področju obrambe in varnosti (UL L 216, 20.8.2009, str. 7).

4. Brez poseganja v odstavek 1 lahko države članice pri nakupu svežnja izdelkov, ki ☒ v celoti ☒ ~~kot celota~~ spada na področje uporabe delegiranega akta, sprejetega na podlagi Uredbe (EU) 2017/1369 Evropskega parlamenta in Sveta¹ Direktive 2010/30/EU, zahtevajo, da ima skupna ~~energetska~~ ☒ energijska ☒ učinkovitost prednost pred ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitostjo posameznih izdelkov znotraj tega svežnja, tj. nakup svežnja izdelkov, ki izpolnjuje merilo pripadnosti najvišjemu razredu ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti.

↓ novo

➡ Svet

5. Države članice lahko zahtevajo, da javni naročniki in naročniki ☒ pri sklepanju pogodb iz odstavka 1 ☒, če je ustrezno, v praksah javnega naročanja upoštevajo širše vidike trajnosti, socialne in okoljske vidike ter vidike krožnega gospodarstva, da bi dosegli Unijine cilje glede razogljičenja in ničelnega onesnaževanja. Če je ustrezno, države članice v skladu z zahtevami iz Priloge IV od javnih naročnikov in naročnikov zahtevajo, da upoštevajo merila Unije za zelena javna naročila ☒ ali enakovredna nacionalna merila, ki so na voljo ☒.

Da bi zagotovile preglednost pri uporabi zahtev glede energijske učinkovitosti v postopku javnega naročanja, države članice javnosti omogočijo dostop do informacij o vplivu naročil z vrednostjo, ki je enaka ali večja kot pragovi iz odstavka 1, na energijsko učinkovitost ☒; te informacije objavijo v ustreznih obvestilih na portalu TED (Tenders Electronic Daily) v skladu z direktivami 2014/24/EU, 2014/25/EU in 2014/23/EU ter Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1780 ☒.

¹ Uredba (EU) 2017/1369 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2017 o vzpostavitvi okvira za označevanje z energijskimi nalepkami in razveljavitvi Direktive 2010/30/EU (UL L 198, 28.7.2017, str. 1).

Javni naročniki se lahko odločijo, da bodo od ponudnikov zahtevali razkritje informacij o potenciala globalnega segrevanja skozi celoten življenjski cikel nove stavbe in lahko javnosti omogočijo dostop do teh podatkov o naročilih, zlasti za nove stavbe s tlorisno površino nad 2 000 m².

Države članice podpirajo javne naročnike in naročnike pri uvajanju zahtev glede energijske učinkovitosti, tudi na regionalni in lokalni ravni, z zagotavljanjem jasnih pravil in smernic, vključno z metodologijami ocenjevanja stroškov skozi življenjski cikel ter okoljskih vplivov in stroškov, vzpostavitev strokovnih centrov za podporo ter spodbujanjem uporabe združenega in digitalnega naročanja, kjer je mogoče.

6. Države članice sprejmejo pravne in regulativne določbe ter upravne prakse v zvezi z javnimi nakupi ter letno pripravo proračuna in obračunavanjem, ki so potrebne za zagotovitev, da se posamezni javni organi ne odvrnejo od naložb v izboljšanje energijske učinkovitosti ter od uporabe pogodbenega zagotavljanja prihranka energije in mehanizmov financiranja s tretje strani na dolgoročni pogodbeni osnovi.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

7. ~~(b)~~ ⇒ Države članice odpravijo regulativne ali neregulativne ovire za energijsko učinkovitost, zlasti v zvezi s ⇌ pravnimi in regulativnimi določbami ter upravnimi praksami v zvezi z javnimi nakupi ter letno pripravo proračuna in obračunavanjem za zagotovitev, da se posamezni javni organi ne odvrnejo od naložb v izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti ~~in čim večjega zmanjšanja stroškov življenjskega kroga~~ ter od uporabe pogodbenega zagotavljanja prihranka energije in ~~drugih~~ mehanizmov financiranja s tretje strani na dolgoročni pogodbeni osnovi.

↓ novo

Države članice v okviru celovitih nacionalnih energetske in podnebne poročila o napredku v skladu s členom 17 Uredbe (EU) 2018/1999 poročajo Komisiji o ukrepih za odpravo ovir za uvajanje izboljšav energetske učinkovitosti.

POGLAVJE III

⊠ *UČINKOVITOST RABE ENERGIJE* ⊠

Člen 87

Obveznost prihranka energije

1. Države članice morajo doseči skupni prihranek ⊠ energije pri končni porabi ⊠ ~~končne porabe energije~~, ki ustreza vsaj:

(a) novim letnim prihrankom v obdobju od 1. januarja 2014 do 31. decembra 2020 v višini 1,5 % letne količine prodane energije končnim odjemalcem, glede na povprečje v zadnjih treh letih pred 1. januarjem 2013. Iz tega izračuna se lahko deloma ali v celoti izključi količina prodane energije, ki se porabi za prevoz;

(b) novim letnim prihrankom v obdobju od 1. januarja 2021 do 31. decembra ~~2030~~

⇒ ↻ [...] ↻ ⇐ ↻ [...] ↻ ↻ 2030 v višini: ↻

↻ (i) 0,8 % letne porabe končne energije, glede na povprečje v zadnjih treh letih pred 1. januarjem 2019. Ciper in Malta bosta z odstopanjem od te zahteve dosegla nove letne prihranke v obdobju od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2023 v višini 0,24 % letne porabe končne energije, glede na povprečje v zadnjih treh letih pred 1. januarjem 2019;

(ii) 1,1 % ↻ letne porabe končne energije ↻ od 1. januarja 2024 do 31. decembra 2025 ↻, glede na povprečje v zadnjih treh letih pred 1. januarjem 2019.

➔ (iii) 1,3 % letne porabe končne energije od 1. januarja 2026 do 31. decembra 2027, glede na povprečje v zadnjih treh letih pred 1. januarjem 2019.

(iv) 1,5 % letne porabe končne energije od 1. januarja 2028 do 31. decembra 2030, glede na povprečje v zadnjih treh letih pred 1. januarjem 2019.

(c) _____ ☒ Z odstopanjem od ☞ [...] ☒☑ zahtev iz točke (b) (ii–iv) prvega pododstavka ☒ morata Ciper in Malta doseči nove letne prihranke v obdobju od 1. januarja ☞ [...] ☒☑ 2024 ☒ do 31. decembra ☞ 2030 ☒~~2030~~☜ ☞ [...] ☒ ☐ v višini ☞ [...] ☒☑ 0,45 ☒ % letne porabe končne energije, glede na povprečje v zadnjih treh letih pred 1. januarjem 2019;⁸

↓ novo

⇒ [...] ⇐

↓ 2018/2002 Člen 1.3 (prilagojeno)

⇒ novo

⇒ Svet

Države članice določijo, kako bo izračunana količina novih prihrankov razporejena v posameznem obdobju, navedenem v točkah (a)  [...]  in  (b)   [...]  prvega pododstavka, če se do konca posameznega obdobja obveznosti dosežejo zahtevani celotni skupni prihranki ~~končne~~ ~~porabe~~ energije  pri končni porabi .

Države članice še naprej dosegajo nove letne prihranke v skladu s ~~točko (b)~~ ⇒ stopnjo prihranka iz točke ➡ [...] ➡ ➡ (b)(ii) ➡ ⇐ prvega pododstavka v desetletnih obdobjih po letu 2030, ~~razen če se v pregledih Komisije do leta 2028 in vsakih 10 let zatem ugotovi, da to ni več potrebno za to, da se dosežejo dolgoročni energetske in podnebni cilji Unije za leto 2050.~~

~~102.~~ Države članice dosežejo zahtevano količino prihrankov iz odstavka 1 tega člena bodisi z uvedbo ~~sistema~~ ☒ sheme ☒ obveznosti ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti iz člena ~~97a~~ bodisi s sprejetjem alternativnih ukrepov politike iz člena ~~107b~~. Države članice lahko ~~sistem~~ ☒ shemo ☒ obveznosti ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti kombinirajo z alternativnimi ukrepi politik. ~~9.~~ Države članice zagotovijo, da se prihranki ⇒ energije ⇐, ki izhajajo iz ukrepov politik iz členov ~~97a~~ in ~~107b~~ ter člena ~~28(11)~~~~20(6)~~, izračunajo v skladu s Prilogo V.

↓ novo

➡ Svet

3. Države članice sheme obveznosti energijske učinkovitosti, alternativne ukrepe politike ali kombinacijo obojih ali programe ali ukrepe, ki se financirajo iz nacionalnega sklada za energijsko učinkovitost, izvajajo prednostno ➡, ~~vendar ne samo,~~ ➡ pri ljudeh, ki jih je prizadela energetska revščina, ranljivih odjemalcih in, če je ustrezno, ljudeh, ki živijo v socialnih stanovanjih ➡, ~~ali pri finančno šibkih gospodinjstvih~~ ➡. Države članice zagotovijo, da ukrepi politike, ki se izvajajo v skladu s tem členom, nimajo škodljivega učinka na te osebe. Če je ustrezno, države članice za odpravo škodljivih učinkov ter zagotovitev pravičnega in vključujočega energetskega prehoda čim boljše izkoristijo financiranje, vključno z javnim financiranjem, instrumente financiranja na ravni Unije in prihodke od pravic v skladu s členom 22(3)(b).

☞ Brez poseganja v Direktivo (EU) 2019/944 o skupnih pravilih notranjega trga električne energije in Uredbo (EU) 2019/943 o notranjem trgu električne energije pri ☞ [...] ☞ oblikovanju takih ukrepov države članice upoštevajo in spodbujajo vlogo skupnosti na področju energije iz obnovljivih virov in energetske skupnosti državljanov pri prispevanju k izvajanju teh ukrepov politike.

Države članice dosežejo delež potrebnih skupnih prihrankov energije pri končni porabi pri ljudeh, ki jih je prizadela energijska revščina, ranljivih odjemalcih in, če je ustrezno, ljudeh, ki živijo v socialnih stanovanjih. Ta delež mora biti vsaj enak deležu gospodinjstev v energijski revščini po ocenah v njihovem nacionalnem energetske in podnebnem načrtu, pripravljenem v skladu s členom 3(3)(d) uredbe o upravljanju (Uredba (EU) 2018/1999). Če država članica ni uradno sporočila deleža gospodinjstev v energijski revščini po ocenah v svojem nacionalnem energetske in podnebnem načrtu, je delež zahtevane skupne količine prihrankov energije pri končni porabi pri ljudeh, ki jih je prizadela energijska revščina, ranljivih odjemalcih in, če je ustrezno, ljudeh, ki živijo v socialnih stanovanjih, najmanj enak aritmetični sredini deleža naslednjih kazalnikov za leto 2019 oziroma, če niso na razpolago za leto 2019, za linearno ekstrapolacijo njihovih vrednosti za zadnja tri leta, ki so na razpolago:

- (a) nezmožnost ustreznega ogrevanja doma (Eurostat, SILC [ilc_mdcs01]);
- (b) zaostala plačila računov za komunalne storitve SILC, [ilc_mdcs07]) ter
- (c) struktura stroškov porabe po dohodkovnem kvintilnem razredu in namenu porabe COICOP (Eurostat, HBS, [hbs_str_t223], podatki za [CP045] Električna energija, plin in druga goriva).

4. Države članice informacije o uporabljenih kazalnikih, deležu aritmetične sredine in rezultatih ukrepov politike, sprejetih v skladu z odstavkom 3 tega člena, vključijo v posodobitve svojih celovitih nacionalnih energetske in podnebnih načrtov v skladu s členom 14 Uredbe (EU) št. 2018/1999, v naslednje celovite nacionalne energetske in podnebne načrte v skladu s členi 3 in 7–12 Uredbe (EU) 2018/1999 ter ustrezna poročila o napredku v skladu s členom 17 navedene uredbe.

5. Države članice lahko pri izračunu upoštevajo prihranke energije, ki izhajajo iz ukrepov politik, bodisi uvedenih do 31. decembra 2020 ali po tem datumu, če ti ukrepi privedejo do novih posameznih ukrepov, ki se izvedejo po 31. decembru 2020. ⇒ Prihranki energije, doseženi v katerem koli obdobju obveznosti, se ne štejejo v količino zahtevanih prihrankov energije za prejšnja obdobja obveznosti, določena v odstavku 1. ⇐

62. Če države članice izpolnijo vsaj svojo obveznost skupnega prihranka ~~končne porabe~~ energije ☒ pri končni porabi ☒ iz točke (b) ☒ (i) ☐ prvega pododstavka odstavka 1, lahko zahtevano količino prihrankov energije ⇒ iz točke (b) ☒ (i) ☐ prvega pododstavka odstavka 1 ⇐ izračunajo na enega ali več od naslednjih načinov:

- (a) uporabijo letno stopnjo prihranka pri prodaji energije končnim odjemalcem ali pri porabi končne energije glede na povprečje v zadnjih treh letih pred 1. januarjem 2019;
- (b) iz osnove za izračun deloma ali v celoti izključijo energijo, ki se porabi za prevoz;
- (c) uporabijo katero koli od možnosti iz odstavka 84.

73. Kadar se države članice odločijo, da bodo uporabile ☒ eno od ☒ možnosti iz ~~točk (a), (b)~~ ~~oziroma (c)~~ odstavka 6 ⇒ v zvezi z zahtevanimi prihranki energije iz točke (b) ☒ (i) ☐ prvega pododstavka odstavka 1 ⇐, določijo:

- (a) svojo letno stopnjo prihranka, ki jo bodo uporabile pri izračunu svojih skupnih prihrankov ~~končne porabe~~ energije ☒ pri končni porabi ☒ in s katero bodo zagotovile, da njihova končna količina neto prihrankov energije ne bo manjša od tiste, ki se zahteva na podlagi točke (b) ☒ (i) ☐ prvega pododstavka odstavka 1 ~~in~~

- (b) svojo osnovo za izračun, iz katere lahko deloma ali v celoti izključijo energijo, ki se porabi za prevoz.

84. Vsaka država članica lahko ob upoštevanju odstavka 95:

- (a) opravi izračun, zahtevan v točki (a) prvega pododstavka odstavka 1, z uporabo vrednosti 1 % v letih 2014 in 2015; 1,25 % v letih 2016 in 2017 ter 1,5 % v letih 2018, 2019 in 2020;
- (b) izključi iz izračuna vso ali del količine prodane energije, ki se v obdobju obveznosti iz točke (a) prvega pododstavka odstavka 1 porabi za industrijske dejavnosti, navedene v Prilogi I k Direktivi 2003/87/ES, ali vso ali del končne energije, ki se v navedenih dejavnostih porabi v obdobju obveznosti iz točke (b) navedenega pododstavka;
- (c) pri količini zahtevanih prihrankov energije upošteva prihranek energije $\Rightarrow$ iz točk (a) in (b) prvega pododstavka odstavka 1 $\Leftarrow$ dosežen v sektorjih pretvorbe, distribucije in prenosa energije, vključno z infrastrukturo za učinkovito daljinsko ogrevanje in hlajenje, zaradi izvajanja zahtev iz člena 23~~14~~(4), točke ~~(a)~~ člena 24~~14~~(4~~5~~) in člena 25~~15~~(1), (5) do (96) in (119). Države članice obvestijo Komisijo o svojih nameranih ukrepih politike iz te točke za obdobje od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2030 v svojih celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtih. Učinek teh ukrepov se izračuna v skladu s Prilogo V in se vključi v te načrte;
- (d) pri količini zahtevanih prihrankov energije upošteva prihranek energije, ki izhaja iz posameznih ukrepov, ki se po novem izvajajo od 31. decembra 2008 in imajo učinek še leta 2020 v zvezi z obdobjem obveznosti iz točke (a) prvega pododstavka odstavka 1 in po letu 2020 v zvezi z obdobjem iz točke (b) prvega pododstavka odstavka 1, ter jih je mogoče meriti in preverjati;

- (e) pri količini zahtevanih prihrankov energije upošteva prihrank energije, ki izhaja iz ukrepov politike, če je mogoče dokazati, da so ti ukrepi privedli do posameznih ukrepov, ki so se izvedli od 1. januarja 2018 in do 31. decembra 2020 ter zagotavljajo prihranke po 31. decembru 2020;
- (f) iz izračuna količine zahtevanih prihrankov energije $\Rightarrow$ v skladu s točkama (a) in (b) $\Rightarrow$ (i) $\bullet$ prvega pododstavka odstavka 1 $\Leftarrow$ izključi 30 % preverljive količine energije, ki je bila proizvedena na ali v stavbah za lastno uporabo zaradi ukrepov politik, ki spodbujajo namestitve novih tehnologij za energijo iz obnovljivih virov;
- (g) pri količini zahtevanih prihrankov energije $\Rightarrow$ v skladu s točkama (a) in (b) $\Rightarrow$ (i) $\bullet$ prvega pododstavka odstavka 1 $\Leftarrow$ upošteva prihrank energije, ki presega prihrank energije, ki se zahteva za obdobje obveznosti od 1. januarja 2014 do 31. decembra 2020, če so ti prihranki rezultat posameznih ukrepov, izvedenih v okviru ukrepov politike iz členov 97a in 107b, ki so jih države članice sporočile v svojih nacionalnih akcijskih načrtih za ~~energetske~~ $\boxtimes$ energijsko $\boxtimes$ učinkovitost in o katerih so poročale v svojih poročilih o napredku v skladu s členom 24.

95. Države članice ločeno uporabijo in izračunajo učinek možnosti, izbranih na podlagi odstavka 84 za obdobje i iz točk (a) in (b) $\Rightarrow$ (i) $\bullet$ prvega pododstavka odstavka 1:

- (a) za izračun količine prihrankov energije, zahtevanih za obdobje obveznosti iz točke (a) prvega pododstavka odstavka 1, lahko države članice uporabijo točke (a) do (d) odstavka 84. Vse možnosti, izbrane na podlagi odstavka 84, skupaj ne predstavljajo več kot 25 % količine prihrankov energije iz točke (a) prvega pododstavka odstavka 1;

- (b) za izračun količine prihrankov energije, zahtevanih za obdobje obveznosti iz točke (b) ➔ (i) ➔ prvega pododstavka odstavka 1, lahko države članice uporabijo točke (b) do (g) odstavka 84, če imajo posamezni ukrepi iz točke (d) odstavka 84 preverljiv in merljiv učinek tudi po 31. decembru 2020. Vse možnosti, izbrane na podlagi odstavka 84, skupaj ne predstavljajo več kot 35 % količine prihrankov energije, izračunanih v skladu z odstavkoma 62 in 73.

Ne glede na to, ali države članice iz svoje osnove za izračun deloma ali v celoti izključijo energijo, ki se porabi za prevoz, ali izkoristijo možnosti iz odstavka 84, zagotovijo, da izračunana neto količina novih prihrankov, ki jo morajo doseči pri porabi končne energije v obdobju obveznosti ➔ iz točke (b) ➔ (i) ➔ prvega pododstavka odstavka 1 ➔ od 1. januarja 2021 do 31. decembra ~~2030~~ ➔ 2023 ➔, ni manjša od količine, ki izhaja iz uporabe stopnje letnega prihranka iz točke (b) prvega pododstavka odstavka 1.

~~106.~~ Države članice v ➔ posodobitvah ➔ svojih celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtovih ➔ v skladu s členom 14 Uredbe (EU) 2018/1999, v svojih naslednjih celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtih v skladu s členi 3 in 7 do 12 Uredbe (EU) 2018/1999 in ➔ v skladu s Prilogo III k Uredbi (EU) 2018/1999 ➔ ter v ustreznih poročilih o napredku ➔ opišejo izračun količine prihrankov energije, ki naj bi jih ~~ih~~ dosegle v obdobju od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2030 ~~iz točke (b) prvega pododstavka odstavka 1 tega člena~~, in po potrebi razložijo, kako so določile stopnjo letnega prihranka in osnovo za izračun ter kako in v kakšnem obsegu so uporabile možnosti iz odstavka 84 tega člena.

↓ novo

↻ Svet

11. Države članice količino zahtevanih prihrankov energije iz točke (☞ [...] ☞☞ b ☞) prvega pododstavka odstavka 1 tega člena in odstavka 3 tega člena, opis ukrepov politike, ki bodo izvedeni, da bi dosegli zahtevano skupno količino kumulativnih prihrankov energije pri končni porabi, in svoje metodologije izračuna v skladu s Prilogo V te direktive uradno sporočijo Komisiji v okviru posodobitev svojih celovitih nacionalnih energetskega in podnebne načrta v skladu s členom 14 Uredbe (EU) 2018/1999 ter v okviru svojih celovitih nacionalnih energetskega in podnebne načrta iz člena 3 in členov 7–12 Uredbe (EU) 2018/1999 in po postopku iz navedenih členov. Države članice uporabljajo predlogo poročila, ki jo državam članicam da na razpolago Komisija.

12. Če Komisija na podlagi ocene celovitih nacionalnih energetskega in podnebne poročil o napredku v skladu s členom 29 Uredbe (EU) 2018/1999 ali osnutka ali dokončne različice posodobitve zadnjega priglasenega nacionalnega energetskega in podnebne načrta v skladu s členom 14 Uredbe (EU) 2018/1999 ali ocene naslednjega osnutka in dokončne različice celovitih nacionalnih energetskega in podnebne načrta v skladu s členi 3 in 7 do 12 Uredbe (EU) 2018/1999 ugotovi, da ukrepi politike ne zagotavljajo zahtevanih kumulativnih prihrankov energije pri končni porabi do konca obdobja obveznosti, lahko v skladu s členom 34 Uredbe (EU) 2018/1999 izda priporočila državam članicam, za katere meni, da njihovi ukrepi politike ne zadostujejo za izpolnitev njihovih obveznosti prihrankov energije.

↓ 2018/2002 Člen 1.3

~~7. Prihranki energije, doseženi po 31. decembru 2020, se ne upoštevajo v količini zahtevanih prihrankov energije za obdobje od 1. januarja 2014 do 31. decembra 2020.~~

↓ novo

☞ Svet

13. Če država članica do konca vsakega obdobja obveznosti iz odstavka 1 tega člena ne doseže zahtevanih kumulativnih prihrankov energije pri končni porabi, preostanek prihrankov energije doseže poleg kumulativnih prihrankov energije pri končni porabi, zahtevanih do konca naslednjega obdobja obveznosti. ☞ Če pa država članica do konca vsakega obdobja obveznosti iz odstavka 1 tega člena preseže zahtevane kumulativne prihranke energije pri končni porabi, sme prenesti upravičeno količino največ 10 % takšnega presežka v naslednje obdobje obveznosti, ne da bi se zato povečala zaveza glede cilja. ☹

↓ 2018/2002 Člen 1.3

☞ novo

~~8. Z odstopanjem od odstavka 1 tega člena lahko države članice, ki zavezanim stranem dovolijo uporabo možnosti iz točke (b) člena 7a(6), za namene točke (a) prvega pododstavka odstavka 1 tega člena upoštevajo prihranke energije, dosežene v katerem koli letu po letu 2010 in pred začetkom obdobja obveznosti iz točke (a) prvega pododstavka odstavka 1 tega člena, kot da so bili ti prihranki energije doseženi po 31. decembru 2013 in pred 1. januarjem 2021, če obstajajo vse naslednje okoliščine:~~

- ~~(a) sistem obveznosti energetske učinkovitosti je veljal kadar koli med 31. decembrom 2009 in 31. decembrom 2014 in je bil vključen v prvi nacionalni akcijski načrt države članice za energetske učinkovitost, predložen v skladu s členom 24(2);~~
- ~~(b) prihranki so bili doseženi v okviru sistema obveznosti;~~
- ~~(c) prihranki so izračunani v skladu s Prilogo V;~~
- ~~(d) leta, v katerih naj bi bili prihranki doseženi, so bila vključena v nacionalne akcijske načrte za energetske učinkovitost v skladu s členom 24(2).~~

11. Države članice pri oblikovanju ukrepov politike za izpolnitev svojih obveznosti glede doseganja prihranka energije, v skladu z merili, ki jih same določijo, in ob upoštevanju svojih obstoječih praks na tem področju upoštevajo potrebo po ublažitvi energetske revščine, tako da zahtevajo, kolikor je to ustrezno, da se pri izvajanju dela ukrepov za energetske učinkovitost v okviru nacionalnih sistemov obveznosti energetske učinkovitosti, alternativnih ukrepov politike ali programov ali ukrepov, ki se financirajo iz nacionalnega sklada za energetske učinkovitost, da prednost ranljivim gospodinjstvom, vključno z energetsko revnimi, in, če je to ustrezno, tistim v socialnih stanovanjih.

Države članice informacije o izidu ukrepov za ublažitev energetske revščine v okviru te direktive vključijo v celovite nacionalne energetske in podnebne načrte v skladu z Uredbo (EU) 2018/1999.

(1412) ⇒ V okviru posodobitev svojih nacionalnih energetske in podnebne načrtov, ustreznih poročil o napredku in naslednjih celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtov, priglasi in v skladu z Uredbo (EU) 2018/1999, države ⇐ članice ⇒ , če je ustrezno, vključno z dokazi in izračuni: ⇐ dokažejo.;

(a) da se v primeru prekrivanja učinka ukrepov politike ali posameznih ukrepov prihrank energije ne šteje dvojno;

↓ novo

(b) kako prihranki energije, doseženi v skladu s točkama (b) in (c) prvega pododstavka odstavka 1, prispevajo k doseganju njihovega nacionalnega prispevka v skladu s členom 4;

(c) da so sprejeti ukrepi politike za izpolnitev njihove obveznosti prihrankov energije, ki so zasnovani v skladu z zahtevami iz tega člena, in da so ti ukrepi politike upoštevni in primerni za doseg zahtevane količine kumulativnih prihrankov energije pri končni porabi do konca vsakega obdobja obveznosti.

Člen ~~97a~~

~~Sistemi~~ ☒ Sheme ☒ obveznosti ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti

1. Če se države članice odločijo, da bodo svoje obveznosti glede doseganja količine prihrankov, ki se zahteva na podlagi člena ~~87~~(1), izpolnile s ~~sistemom~~ ☒ shemo ☒ obveznosti ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti, zagotovijo, da zavezanci ~~strani~~ iz odstavka 2 tega člena, ki delujejo na ozemlju posamezne države članice, brez poseganja v člen ~~87~~(~~84~~) in (~~95~~), izpolnjujejo svojo zahtevo glede skupnega prihranka ~~končne porabe~~ energije ☒ pri končni porabi ☒ iz člena ~~87~~(1).

☞ Če se države članice odločijo, da bodo svoje obveznosti glede doseganja količine prihrankov, ki se zahteva na podlagi člena 8(1), izpolnile s shemo obveznosti energijske učinkovitosti, lahko tudi imenujejo javni organ izvajalec, ki bo upravljal shemo. ☺

Države članice se po potrebi lahko odločijo, da lahko zavezanci ~~strani~~ svoje obveznosti prihranka v celoti ali deloma izpolnijo s prispevkom v nacionalni sklad za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost v skladu s členom ~~28(11)~~~~20(6)~~.

2. Države članice med ☞ operaterji prenosnih sistemov, ☜ distributerji energije, podjetji za maloprodajo energije in distributerji ali podjetji za maloprodajo goriva za prevoz, ki delujejo na njihovem ozemlju, na podlagi objektivnih in nediskriminatornih meril določijo zavezanca ~~strani~~. Količino prihrankov energije, ki je potrebna za izpolnitev obveznosti, zavezanci ~~strani~~ dosežejo pri končnih odjemalcih, ki jih neodvisno od izračuna na podlagi člena ~~87~~(1) določi država članica, oziroma, če se država članica tako odloči, prek potrjenih prihrankov drugih strani, kot je opisano v točki (a) odstavka ~~106~~ tega člena.

3. Kadar so podjetja za maloprodajo energije določena kot zavezanec ~~strani~~ na podlagi odstavka 2, države članice zagotovijo, da ta podjetja pri izpolnjevanju svojih obveznosti ne ustvarjajo preprek, ki porabnike ovirajo pri zamenjavi dobavitelja.

↓ novo

☞ Svet

4. Države članice lahko od zavezancev strani zahtevajo, da določen delež svoje obveznosti dosežejo pri ljudeh, ki jih je prizadela energijska revščina, ranljivih odjemalcih in, če je ustrezno, ljudeh, ki živijo v socialnih stanovanjih. Države članice lahko od zavezancev zahtevajo tudi, da dosežejo ciljne vrednosti znižanja stroškov energije ☞, če se zaradi teh ciljnih vrednosti ustvarijo prihranki energije pri končni porabi in so izračunane v skladu s Prilogo V, ☞ in prihranke energije s spodbujanjem ukrepov za izboljšanje energijske učinkovitosti vključno z ukrepi finančne podpore za blažitev učinkov cene ogljika na MSP in mikropodjetja.

5. Države članice lahko od zavezancev zahtevajo, da v sodelovanju z lokalnimi organi ali občinami ☞ ter službami za socialno varstvo ☞ spodbujajo ukrepe za izboljšanje energijske učinkovitosti pri ljudeh, ki jih je prizadela energijska revščina, ranljivih odjemalcih in, če je ustrezno, ljudeh, ki živijo v socialnih stanovanjih. Med te ukrepe spada tudi ugotavljanje in zadovoljevanje posebnih potreb določenih skupin, ki jih ogroža energijska revščina ali so bolj občutljive za njene učinke. Da bi zaščitile ljudi, ki jih je prizadela energijska revščina, ranljive odjemalce in, če je ustrezno, ljudi, ki živijo v socialnih stanovanjih, države članice spodbujajo zavezance k izvajanju ukrepov, kot so prenova stavb, vključno s socialnimi stanovanji, zamenjava gospodinjskih aparatov, finančna podpora in spodbude za ukrepe za izboljšanje energijske učinkovitosti skladno z nacionalnimi shemami financiranja in podpore ali energijski pregledi. ☞ Države članice zagotovijo upravičenost ukrepov za individualne enote v večstanovanjskih stavbah. ☞

6. ➡ Tiste države članice, ki od zavezancev zahtevajo, da dosežejo delež svoje obveznosti prihrankov energije med ljudmi, ki jih je prizadela energijska revščina, ranljivimi odjemalci in, kjer je ustrezno, ljudmi, ki živijo v socialnih stanovanjih, od zavezancev zahtevajo, da vsako leto poročajo o prihrankih energije, ki so jih zavezanci dosegli z ukrepi, ki se spodbujajo pri ljudeh, ki jih je prizadela energijska revščina, ranljivih odjemalcih in, če je ustrezno, ljudeh, ki živijo v socialnih stanovanjih, ter zahtevajo zbirne informacije o njihovih končnih odjemalcih (z označevanjem sprememb prihrankov energije glede na predhodno sporočene informacije) in o zagotovljeni tehnični in finančni podpori.

↓ 2018/2002 Člen 1.4 (prilagojeno)

⇒ novo

74. Države članice prihranke energije, ki jih zahtevajo od vsakega zavezanca, izrazijo v porabi končne ali primarne energije. Metoda, s katero se izrazi zahtevana količina prihrankov energije, se uporabi tudi za izračun prihrankov, ki jih uveljavljajo zavezanec. Pri pretvorbi količine prihrankov energije se uporabijo se uporabijo neto kalorične vrednosti pretvorbeni faktorji iz Priloge VI k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2018/2066¹ in faktor primarne energije v skladu s členom 29, razen če je možna utemeljena raba drugih pretvorbenih faktorjev.

¹ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/2066 z dne 19. decembra 2018 o spremljanju emisij toplogrednih plinov in poročanju o njih v skladu z Direktivo 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter spremembi Uredbe Komisije (EU) št. 601/2012 (UL L 334, 31.12.2018, str. 1).

85. Države članice vzpostavijo sisteme za merjenje, nadziranje in preverjanje ☒ s katerimi ☒ ~~okviru katerih~~ se dokumentirano preveri vsaj statistično pomemben delež in reprezentativen vzorec ukrepov za izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti, ki so jih uvedle zavezanice ~~strani~~. Merjenje, nadziranje in preverjanje se izvaja neodvisno od zavezancev ~~strani~~. ⇒ Če je subjekt zavezanec v okviru nacionalne sheme obveznosti energijske učinkovitosti v skladu s členom 9 in v okviru sistema EU za trgovanje z emisijami za stavbe in cestni prevoz [COM(2021) 551 final, 2021/0211 (COD)¹], sistem spremljanja in preverjanja zagotovi, da se cena ogljika, ki se prenese pri sprostitvi goriva za porabo [v skladu s členom 1(21) predloga direktive COM(2021) 551 final, 2021/0211 COD] upošteva pri izračunu in sporočanju prihrankov energije, doseženih z ukrepi tega subjekta za prihranke energije. ⇐

↓ novo

9. Države članice v okviru celovitega nacionalnega energetskega in podnebne poročila o napredku v skladu s členom 17 Uredbe (EU) 2018/1999 obvestijo Komisijo o vzpostavljenih sistemih merjenja, nadzora in preverjanja, med drugim tudi o uporabljenih metodah ter o ugotovljenih težavah in njihovem odpravljanju.

¹ Predlog DIREKTIVE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o spremembi Direktive 2003/87/ES o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Uniji, Sklepa (EU) 2015/1814 o vzpostavitvi in delovanju rezerve za stabilnost trga za sistem Unije za trgovanje z emisijami toplogrednih plinov ter Uredbe (EU) 2015/757 (besedilo velja za EGP) {SEC(2021) 551 final} – {SWD(2021) 557 final} – {SWD(2021) 601 final} – {SWD(2021) 602 final}.

106. V okviru sistema ☒ sheme ☒ obveznosti energetske ☒ energijske ☒ učinkovitosti države članice lahko ☒ dovolijo zavezanecem in stranem, da storijo naslednje ☒ ~~storijo eno ali oboje od naslednjega~~:

- (a) ~~zavezanim stranem dovolijo~~, da pri svoji obveznosti upoštevajo potrjene prihranke energije, ki so jih dosegli ponudniki energetskih storitev ali druge tretje strani, tudi kadar zavezanec e strani spodbujajo ukrepe prek drugih organov, ki jih je odobrila država, ali prek javnih organov, med katerimi so lahko tudi formalna partnerstva in ki se lahko financirajo iz drugih virov. Kadar države članice to dovolijo, zagotovijo, da se za potrjevanje prihrankov energije uporablja postopek odobritve, ki so ga vzpostavile države članice in je jasen, pregleden in odprt za vse udeležence na trgu ter katerega cilj je zmanjšanje stroškov potrjevanja;
- (b) ~~zavezanim stranem dovolijo~~, da upoštevajo prihranke, dosežene v danem letu, kot da bi bili doseženi v katerem koli od preteklih štirih ali naslednjih treh let, če pri tem nista prekoračeni obdobji obveznosti iz člena 87(1).

Države članice ocenijo vpliv neposrednih in posrednih stroškov sistemov ☒ shem ☒ obveznosti energetske ☒ energijske ☒ učinkovitosti na konkurenčnost energetske ☒ energijsko ☒ intenzivnih panog, ki so izpostavljene mednarodni konkurenci, in po potrebi sprejmejo ukrepe za zmanjšanje tega vpliva.

(117) Države članice enkrat letno objavijo prihranke energije, ki jih je dosegla vsaka ~~zavezanca~~ stran ali vsaka podkategorija zavezanca e strani, in skupne prihranke, dosežene v okviru sistema.

Alternativni ukrepi politike

1. Kadar se države članice odločijo, da bodo svoje obveznosti glede doseganja prihrankov, ki se zahtevajo na podlagi člena ~~87~~(1), izpolnile z alternativnimi ukrepi politike, brez poseganja v člen ~~87~~(84) in (95) zagotovijo, da se prihranki energije, ki se zahtevajo na podlagi člena ~~87~~(1), dosežejo pri končnih odjemalcih.

2. Za vse ukrepe, razen tistih, ki so povezani z obdavčitvijo, države članice vzpostavijo sisteme za merjenje, nadziranje in preverjanje, v okviru katerih se dokumentirano preveri vsaj statistično pomemben delež in reprezentativni vzorec ukrepov za izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti, ki so jih uvedle udeležene ali pooblaščne strani. Merjenje, nadziranje in preverjanje se izvaja neodvisno od udeleženih ali pooblaščenih strani.

↓ novo

3. Države članice v okviru celovitega nacionalnega energetskega in podnebne poročila o napredku v skladu s členom 17 Uredbe (EU) 2018/1999 obvestijo Komisijo o vzpostavljenih sistemih merjenja, nadzora in preverjanja, med drugim tudi o uporabljenih metodah ter o ugotovljenih težavah in njihovem odpravljanju.

4. Pri poročanju o ukrepu obdavčitve države članice prikažejo, kako je bila pri načrtovanju ukrepa obdavčitve zagotovljena učinkovitost cenovnega signala, kot sta davčna stopnja in prepoznavnost skozi čas. Če gre za znižanje davčne stopnje, države članice pojasnijo, kako bodo ob teh ukrepih obdavčitve vseeno doseženi novi prihranki.

Člen 118

~~Energetski pregledi in sistemi upravljanja z energijo~~ ☒ in ~~energijski pregledi~~ ☒

↓ novo

↻ Svet

1. Države članice zagotovijo, da podjetja, katerih povprečna letna poraba v zadnjih treh letih in ob upoštevanju vseh nosilcev energije znaša nad 100 TJ, uporabljajo sistem upravljanja z energijo.

Sistem upravljanja z energijo potrdi neodvisen organ v skladu z upoštevnimi evropskimi ali mednarodnimi standardi.

2. Države članice zagotovijo, da se v podjetjih, katerih povprečna letna poraba v zadnjih treh letih in ob upoštevanju vseh nosilcev energije znaša nad 10 TJ in ki ne uporabljajo sistema upravljanja z energijo, opravlja energijski pregled. Energijske preglede neodvisno in stroškovno učinkovito opravljajo kvalificirani in akreditirani strokovnjaki v skladu z zahtevami iz člena 26 ali pa jih opravljajo in nadzorujejo neodvisni organi na podlagi nacionalne zakonodaje. Energijski pregledi se opravljajo vsaj vsake štiri leta od datuma prejšnjega energijskega pregleda.

Rezultati energijskih pregledov vključno s priporočili na podlagi teh pregledov se posredujejo vodstvu podjetja. Države članice zagotovijo, da so rezultati in uporabljena priporočila objavljeni v letnem poročilu podjetja, ☞ [...] ☞ razen informacij ☞ [...] ☞ ☞.

☞ Za namene odstavkov 1 in 2 države članice od podjetij, katerih letna poraba v katerem koli letu znaša nad 100 TJ oziroma 10 TJ, zahtevajo, da dajo to informacijo na voljo nacionalnim organom, pristojnim za izvajanje tega člena. Države članice lahko v ta namen spodbujajo uporabo nove ali obstoječe platforme za lažje zbiranje zahtevanih podatkov na nacionalni ravni. ⌚

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

☞ Svet

~~34.~~ Države članice si prizadevajo, da so vsem končnim odjemalcem na voljo kakovostni ~~energetski~~
☒ energijski ☒ pregledi, ki so stroškovno učinkoviti in:

- (a) jih neodvisno izvajajo kvalificirani in/ali akreditirani strokovnjaki v skladu z merili o usposobljenosti ali
- (b) jih izvajajo in nadzirajo neodvisni organi v skladu z nacionalno zakonodajo.

~~Energetske~~ ☒ Energijske ☒ preglede iz prvega pododstavka lahko izvajajo notranji strokovnjaki ali ~~energetski~~ ☒ energijski ☒ pregledovalci, če je zadevna država članica vzpostavila sistem zagotavljanja in preverjanja njihove kakovosti, po potrebi vključno z letnim naključnim izborom najmanj statistično pomembnega deleža vseh ~~energetskih~~ ☒ energijskih ☒ pregledov, ki jih opravijo.

Za zagotavljanje visoke kakovosti ☞ [...] ⌚ ☞ energijskih ⌚ pregledov in sistemov upravljanja z energijo države članice določijo pregledna in nediskriminatorna minimalna merila za ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ preglede, ki temeljijo na Prilogi VI. ⇒ Države članice ☞ imenujejo pristojni organ ali telo, da ⌚ zagotovijo, da se ☞ [...] ⌚ ☞ upoštevajo časovnice za izvedbo ⌚ energijskih pregledov ☞ iz odstavka 2 in pravilno uporabljajo minimalna merila iz Priloge VI ⌚. ⇐

~~Energetski~~ ☒ Energijski ☒ pregledi ne vključujejo določb o prepovedi posredovanja ugotovitev pregledov kvalificiranemu/akreditiranemu ponudniku energetskih storitev, če odjemalec temu ne nasprotuje.

~~42.~~ Države članice oblikujejo programe, s katerimi spodbujajo izvajanje ~~energetskih~~

~~☒~~ energijskih ~~☒~~ pregledov v malih in srednjih podjetjih ⇨ , za katere ne velja odstavek 1 ali 2, ⇨
ter naknadno izvajanje priporočil, ki izhajajo iz teh pregledov.

Na podlagi preglednih in nediskriminatornih meril ter brez poseganja v pravo Unije o državni pomoči lahko države članice vzpostavijo programe podpore za MSP, tudi če so ta sklenila prostovoljne sporazume, za kritje stroškov ~~energetskih~~ ☒ energijskih ☒ pregledov in izvajanja stroškovno zelo učinkovitih priporočil, ki izhajajo iz ~~energetskih~~ ☒ energijskih ☒ pregledov, če se predlagani ukrepi izvedejo.

Države članice MSP seznanijo, tudi prek posredniških organizacij, ki jih zastopajo, z dejanskimi primeri, kako lahko sistemi upravljanja z energijo ugodno vplivajo na njihovo dejavnost. Komisija pomaga državam članicam s podpiranjem izmenjave najboljših praks na tem področju.

~~3. Države članice pripravijo tudi programe, s katerimi gospodinjstva prek ustreznih svetovalnih služb ozaveščajo o koristih tovrstnih pregledov.~~

~~Države članice spodbujajo programe usposabljanja, s katerimi energetski pregledovalci pridobijo ustrezno znanje in usposobljenost, ter s tem omogočijo, da je na voljo dovolj strokovnjakov.~~

~~4. Države članice zagotovijo, da se v podjetjih, ki niso MSP, izvede energetski pregled, ki ga neodvisno in stroškovno učinkovito izvedejo kvalificirani in/ali akreditirani strokovnjaki ali ga izvedejo in nadzirajo neodvisni organi v skladu z nacionalno zakonodajo do 5. decembra 2015 in najmanj na vsaka štiri leta od datuma zadnjega energetskega pregleda.~~

↓ novo

5. Države članice oblikujejo programe, s katerimi spodbujajo izvajanje energijskih pregledov v podjetjih, ki niso mala in srednja podjetja in zanje ne velja odstavek 1 ali 2, ter naknadno izvajanje priporočil, ki izhajajo iz teh pregledov.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

65. Za ~~energetske~~ ☒ ~~energijske~~ ☒ preglede, ki so izvedeni neodvisno na podlagi minimalnih meril, ki temeljijo na Prilogi VI, in v okviru prostovoljnih sporazumov med organizacijami zainteresiranih strani in imenovanim organom ter jih nadzira zadevna država članica ali drugi organi, ki so jih pristojni organi ustrezno pooblastili, ali Komisija, velja, da izpolnjujejo zahteve iz odstavka ~~4~~ ⇒ 2 ⇐.

Dostop udeležencev na trgu, ki ponujajo energetske storitve, temelji na preglednih in nediskriminatornih merilih.

↓ novo

☞ Svet

7. Podjetja, ki uporabljajo pogodbeno zagotavljanje prihranka energije, so izvzeta iz zahtev iz odstavkov 1 in 2, če pogodbeno zagotavljanje prihranka energije ☞ zajema nujne elemente sistema upravljanja z energijo in pogodba ☹ izpolnjuje zahteve iz Priloge XIV.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

86. Podjetja, ki ~~niso MSP in~~ izvajajo sistem upravljanja z ~~energijo ali~~ okoljem, ki ga je potrdil neodvisni organ v skladu z veljavnimi evropskimi ali mednarodnimi standardi, so izvzeta iz zahtev iz ~~odstavka 4~~ ⇒ odstavkov 1 in 2 ⇐, če ~~države članice zagotovijo, da~~ zadevni sistem upravljanja ☒ okolja ☒ vključuje ~~energetski~~ ☒ energijski ☒ pregled na podlagi minimalnih meril, ki temeljijo na Prilogi VI.

97. ~~Energetski~~ ☒ Energijski ☒ pregledi so lahko samostojni ali del širše okoljske presoje. Države članice lahko zahtevajo, da se v ~~energetski~~ ☒ energijski ☒ pregled vključi ocena tehnične in ekonomske izvedljivosti priključitve na obstoječe ali načrtovano omrežje za daljinsko ogrevanje ali hlajenje.

Brez poseganja v zakonodajo Unije o državni pomoči lahko države članice izvajajo spodbude in programe podpore za izvajanje priporočil, ki izhajajo iz ~~energetskih~~ ☒ energijskih ☒ pregledov, in podobne ukrepe.

↓ novo

⇒ Svet

↻ Člen 11a ↻

↻ Podatkovni centri ↻

↻ [...] ↻ 1. ↻ Države članice zahtevajo, da lastniki in operaterji vseh podatkovnih centrov na njihovem ozemlju z znatno porabo energije do 15. marca 2024 in nato vsako leto omogočijo javnosti dostop do informacij iz točke Priloge VI ↻ a ↻ [...] ↻, države članice pa te informacije nato sporočijo Komisiji¹.

¹ Komisija se trenutno ukvarja s konceptom znatne porabe energije za podatkovne centre. Možno je, da bo rezultat tega dela v kasnejši fazi vključen v zakonodajno besedilo ali delegirani akt.

➡ 2. Določbe odstavka 1 ne veljajo za podatkovne centre, ki se uporabljajo za obrambo, civilno varnost in zaščito prebivalstva ali katerih storitve se ponujajo izključno s končnim namenom za navedena področja. 🗨

➡ 3. Komisija do 30. junija 2024 vzpostavi podatkovno bazo EU o podatkovnih centrih, v kateri so med drugim informacije, ki jih sporočijo države članice v skladu z odstavkom 1. Podatkovna baza EU je javno dostopna. 🗨

↓ 2012/27/EU

Člen 129

↓ 2019/944 Člen 70.1(a)

Merjenje porabe zemeljskega plina

↓ 2019/944 Člen 70.1(b)

1. Države članice v mejah tehnične izvedljivosti, finančne sprejemljivosti in sorazmerno z morebitnimi prihranki energije zagotovijo, da imajo končni odjemalci zemeljskega plina na voljo individualne števec po konkurenčnih cenah, ki natančno prikazujejo dejansko količino porabljene energije in informacije o dejanskem času njene porabe.

↓ 2012/27/EU

Tak individualni števec po konkurenčnih cenah je vedno na voljo, kadar se:

- (a) obstoječi števec zamenja, razen če je to tehnično neizvedljivo ali cenovno neučinkovito glede na ocenjene možne dolgoročne prihranke;
 - (b) naredi nova napeljava na novi stavbi ali pri večji prenovi stavbe, kakor je določeno v Direktivi 2010/31/EU.
-

↓ 2019/944 Člen 70.1(c)

2. Kadar in kolikor države članice uvedejo sisteme naprednega merjenja in napredne števce za zemeljski plin v skladu z Direktivo 2009/73/ES:

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

- (a) zagotovijo, da merilni sistemi končnim odjemalcem prikazujejo informacije o dejanskem času porabe in da se pri določitvi minimalnih funkcionalnosti števcev in obveznosti, ki jih imajo udeleženci na trgu, v celoti upoštevajo cilji ~~energetske~~ ☒ ~~energijske~~ ☒ učinkovitosti in koristi za končne odjemalce;
- (b) zagotovijo varnost inteligentnih števcev in sporočanja podatkov ter zasebnost končnih odjemalcev v skladu z ustrežno zakonodajo Unije o varstvu podatkov in zasebnosti;
- (ce) zahtevajo, da odjemalci ob namestitvi inteligentnih števcev dobijo ustrezne nasvete in informacije, zlasti o vseh njihovih možnostih za upravljanje odčitavanja števcev in spremljanje porabe energije.

Člen ~~139a~~

Merjenje porabe ogrevanja, hlajenja in sanitarne tople vode

1. Države članice zagotovijo, da imajo končni odjemalci daljinskega ogrevanja, daljinskega hlajenja in sanitarne tople vode na voljo števec po konkurenčnih cenah, ki natančno prikazujejo njihovo dejansko količino porabljene energije.
2. Če se stavba pri ogrevanju, hlajenju ali dobavi sanitarne tople vode oskrbuje iz centralnega vira, ki oskrbuje več stavb, ali iz sistema daljinskega ogrevanja ali daljinskega hlajenja, se števec namesti na toplotni izmenjevalnik ali na mesto oddaje.

Individualno merjenje ter delitev stroškov za ogrevanje, hlajenje in sanitarno toplo vodo

1. V večstanovanjskih in večnamenskih stavbah, ki imajo centralni vir ogrevanja ali centralni vir hlajenja ali so oskrbovane iz sistema daljinskega ogrevanja ali daljinskega hlajenja, se individualni števcji za merjenje porabe toplote, hlajenja ali sanitarne tople vode namestijo v vsaki stavbni enoti, če je tehnično izvedljivo in stroškovno učinkovito v smislu, da je sorazmerno glede na morebitne prihranke energije.

Kadar uporaba individualnih števcjev tehnično ni izvedljiva ali merjenje porabe ogrevanja v vsaki stavbni enoti ni stroškovno učinkovito, se uporabijo individualni delilniki stroškov ogrevanja na posameznem radiatorju, razen če zadevna država članica dokaže, da namestitev takšnih delilnikov stroškov ogrevanja ne bi bila stroškovno učinkovita. V teh primerih se lahko razmisli o alternativnih stroškovno učinkovitih načinih merjenja porabe toplote. Vsaka država članica jasno določi in objavi splošna merila, metodologije in/ali postopke, na podlagi katerih se ugotovita tehnična neizvedljivost in stroškovna neučinkovitost.

2. V novih večstanovanjskih stavbah in stanovanjskih delih novih večnamenskih stavb, ki imajo centralni vir ogrevanja za sanitarno toplo vodo ali se oskrbujejo iz sistemov daljinskega ogrevanja, se za merjenje porabe sanitarne tople vode ne glede na prvi pododstavek odstavka 1 namestijo individualni števcji.

3. Kadar se večstanovanjske ali večnamenske stavbe oskrbujejo z daljinskim ogrevanjem ali daljinskim hlajenjem ali kadar v njih prevladujejo lastni skupni sistemi ogrevanja ali hlajenja, države članice za zagotovitev preglednosti in točnosti obračunavanja individualne porabe zagotovijo, da so vzpostavljena pregledna, javno dostopna nacionalna pravila o delitvi stroškov ogrevanja, hlajenja in porabe sanitarne tople vode v takšnih stavbah. Takšna pravila po potrebi vključujejo smernice o načinu delitve stroškov za energijo, ki se uporablja za:

- (a) sanitarno toplo vodo;
- (b) toploto, ki se oddaja iz napeljave v stavbi in za ogrevanje skupnih prostorov, kadar so stopnišča in hodniki opremljeni z radiatorji;
- (c) ogrevanje ali hlajenje stanovanj.

Člen ~~159e~~

Zahteve v zvezi z daljinskim odčitavanjem

1. Za namene členov ~~139a~~ in ~~149b~~ morajo biti ☒ na novo nameščeni ☒ števci in delilniki stroškov ogrevanja, ~~nameščeni po 25. oktobru 2020,~~ naprave z daljinskim odčitavanjem. Uporabljajo se pogoji za tehnično izvedljivost in stroškovno učinkovitost iz člena ~~149b~~(1) se še naprej uporabljajo.

2. Števci in delilniki stroškov ogrevanja, ki jih ni mogoče daljinsko odčitavati, a so že bili nameščeni, se opremijo s funkcijo daljinskega odčitavanja ali pa se do 1. januarja 2027 zamenjajo z napravami z daljinskim odčitavanjem, razen če zadevna država članica dokaže, da to ne bi bilo stroškovno učinkovito.

↓ 2012/27/EU

Člen ~~164~~

↓ 2019/944 Člen 70.2(a)

Informacije na računu za zemeljski plin

↓ 2019/944 Člen 70.2(b) (prilagojeno)

1. Kadar končni odjemalci nimajo naprednih števecov iz Direktive 2009/73/ES, države članice ~~do 31. decembra 2014~~ zagotovijo, da so informacije na računu za zemeljski plin zanesljive, točne in da temeljijo na dejanski porabi v skladu s točko 1.1 Priloge VII, če je to tehnično izvedljivo in ekonomsko upravičeno.

↓ 2012/27/EU

Ta obveznost se lahko izpolni s sistemom rednega samoodčitavanja končnih odjemalcev, ki odčitane podatke s števca sporočajo dobavitelju energije. Le če končni odjemalec ne sporoči odčitanih podatkov s števca za zadevno obračunsko obdobje, se obračun pripravi na podlagi ocenjene porabe ali pavšalnega zneska.

↓ 2019/944 Člen 70.2(c)

2. Števci, nameščeni v skladu z Direktivo 2009/73/ES, omogočajo zagotavljanje točnih informacij na računu na podlagi dejanske porabe. Države članice zagotovijo, da imajo končni odjemalci možnost enostavnega dostopa do dodatnih informacij o pretekli porabi, ki omogočajo podrobno samopreverjanje.

Dodatne informacije o pretekli porabi vključujejo:

- (a) kumulativne podatke za obdobje najmanj treh predhodnih let ali, če je krajše, obdobje od začetka veljavnosti pogodbe o dobavi. Podatki ustrezajo obdobjem, za katera so na voljo informacije o vmesnih obračunih; ~~in~~
- (b) tudi podrobne podatke o času porabe za vsak dan, teden, mesec in leto. Taki podatki so dani na voljo končnemu odjemalcu prek spleta ali vmesnika števca za obdobje najmanj zadnjih 24 mesecev ali, če je krajše, obdobje od začetka veljavnosti pogodbe o dobavi.

3. Države članice ne glede na to, ali so bili inteligentni števci nameščeni ali ne:

- (a) zahtevajo, da kolikor so informacije o obračunu električne energije in pretekli porabi končnih odjemalcev na voljo, se na zahtevo končnega odjemalca dajo na voljo ponudniku energetskih storitev, ki ga imenuje končni odjemalec;
- (b) zagotovijo, da imajo končni odjemalci možnost elektronskega prejemanja informacij o obračunu in obračunov ter da odjemalci na zahtevo prejmejo jasno in razumljivo pojasnilo o tem, kako je bil pripravljen njihov obračun, zlasti če obračuni ne temeljijo na dejanski porabi;
- (c) zagotovijo, da končni odjemalci poleg obračuna dobijo na voljo ustrezne informacije o celovitem prikazu tekočih stroškov za porabljeno energijo v skladu s Prilogo VII;
- (d) lahko določijo, da na zahtevo končnega odjemalca informacije, vključene v te obračune, ne štejejo kot zahteva za plačilo. V takšnih primerih države članice zagotovijo, da dobavitelji virov energije nudijo prožno ureditev za dejanska plačila;

- (e) zahtevajo, da se informacije o stroških energije in predračuni zanje porabnikom zagotavljajo na zahtevo ter pravočasno in v lahko razumljivi obliki, ki porabnikom omogoča primerjavo ponudb na enaki osnovi.

↓ 2018/2002 Člen 1.8 (prilagojeno)

Člen ~~17~~^{10a}

Informacije o obračunu in porabi za ogrevanje in hlajenje ter sanitarno toplo vodo

1. Kadar so nameščeni števcji ali delilniki stroškov ogrevanja, države članice zagotovijo, da so informacije o obračunu in porabi zanesljive in točne ter da temeljijo na dejanski porabi ali odčitanih podatkih iz delilnikov stroškov ogrevanja v skladu s točkama 1 in 2 Priloge ~~VIII~~^{VIIa} za vse končne porabnike, ~~in sicer za fizične ali pravne osebe, ki kupujejo ogrevanje, hlajenje ali sanitarno toplo vodo za lastno končno uporabo, ali fizične ali pravne osebe, ki stanujejo v individualni stavbi ali enoti v večstanovanjski ali večnamenski stavbi, v kateri se ogrevanje, hlajenje ali sanitarna topla voda dobavljajo iz centralnega vira, in nimajo neposredne ali individualne pogodbe z dobaviteljem energije.~~

Kadar država članica tako določi, se lahko ta obveznost, razen v primeru individualno merjene porabe na podlagi odčitanih podatkov iz delilnikov stroškov ogrevanja v skladu s členom ~~149b~~, izpolni tako, da se vzpostavi sistem, v katerem končni odjemalec ali končni porabnik sam redno odčitava in sporoča podatke s svojega števca. Samo če končni odjemalec ali končni porabnik ne sporoči odčitanih podatkov s števca za zadevno obračunsko obdobje, se obračun pripravi na podlagi ocenjene porabe ali pavšalnega zneska.

2. Države članice:

- (a) zahtevajo, da se informacije o obračunu energije in pretekli porabi ali odčitani podatki iz delilnikov stroškov ogrevanja končnih porabnikov, če so na voljo, na zahtevo končnega porabnika dajo na voljo ponudniku energetskih storitev, ki ga določi končni porabnik;

- (b) zagotovijo, da imajo končni odjemalci možnost, da informacije o obračunu in obračune prejemajo v elektronski obliki;
- (c) zagotovijo, da so v obračunu vsem končnim uporabnikom posredujejo jasne in razumljive informacije v skladu s točko 3 Priloge ~~VIII~~^{VIIa} in
- (d) spodbujajo kibernetско varnost ter zagotovijo zasebnost in varstvo osebnih podatkov končnih porabnikov v skladu z veljavno zakonodajo Unije.

Države članice lahko določijo, da se na zahtevo končnega odjemalca zagotovitev informacij o obračunu ne šteje kot zahteva za plačilo. V teh primerih države članice zagotovijo prilagodljivo ureditev za dejansko plačilo.

3. Države članice odločijo, kdo je odgovoren za zagotavljanje informacij iz odstavkov 1 in 2 končnim porabnikom, ki nimajo neposredne ali individualne pogodbe z dobaviteljem energije.

↓ 2018/2002 Člen 1.9

Člen ~~18~~¹¹

↓ 2019/944 Člen 70.3

Stroški dostopa do informacij o merjenju in obračunavanju porabe zemeljskega plina

↓ 2018/2002 Člen 1.9

Države članice zagotovijo, da končni odjemalci vse svoje obračune za porabo energije in informacije o njih prejmejo brezplačno ter da imajo na ustrezen način in brezplačno dostop do informacij o svoji porabi.

Člen ~~194a~~

Stroški dostopa do informacij o merjenju in obračunu ter porabi za ogrevanje, hlajenje in sanitarno toplo vodo

1. Države članice zagotovijo, da končni porabniki vse svoje obračune za porabo energije in informacije o njih prejmejo brezplačno ter da imajo na ustrezen način in brezplačno tudi dostop do informacij o svoji porabi.
2. Ne glede na odstavek 1 tega člena se razdelitev stroškov v zvezi z informacijami o obračunu za individualno porabo ogrevanja, hlajenja in sanitarne tople vode v večstanovanjskih in večnamenskih stavbah v skladu s členom ~~149b~~ opravi nepridobitno. Stroški, ki nastanejo zaradi dodelitve te naloge tretji strani, kot je ponudnik storitev ali lokalni dobavitelj energije, ter zajemajo merjenje, dodelitev stroškov in obračun za dejansko individualno porabo v takšnih stavbah, se lahko prenesejo na končne porabnike, kolikor so ti stroški razumni.
3. Za zagotovitev razumnih stroškov za storitve individualnega merjenja iz odstavka 2 države članice lahko s sprejetjem ustreznih ukrepov spodbudijo konkurenco v tem storitvenem sektorju, na primer priporočijo ali drugače spodbujajo uporabo razpisnih postopkov in/ali uporabo interoperabilnih naprav in sistemov, ki omogočajo lažjo zamenjavo ponudnika storitev.

POGLAVJE IV

INFORMIRANJE IN KREPITEV MOČI ODJEMALCEV

Člen 20

Osnovne pogodbene pravice glede ogrevanja, hlajenja in sanitarne tople vode

1. Brez poseganja v pravila Unije o varstvu porabnikov, zlasti v Direktivo 2011/83/EU Evropskega parlamenta in Sveta¹ in Direktivo Sveta 93/13/EGS², države članice zagotovijo, da imajo končni odjemalci in, če je izrecno navedeno, končni porabniki, zagotovljene pravice iz odstavkov 2–8 tega člena.

2. Končni odjemalci imajo pravico do pogodbe s svojim dobaviteljem, ki določa:

- (a) ime    [...]  naslov  in kontaktni podatki  dobavitelja;
- (b) opravljene storitve in  minimalno  raven kakovosti  [...]   vključenih  storitev;

¹ Direktiva 2011/83/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2011 o pravicah potrošnikov, spremembi Direktive Sveta 93/13/EGS in Direktive 1999/44/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive Sveta 85/577/EGS in Direktive 97/7/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 304, 22.11.2011, str. 64).

² Direktiva Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah (UL L 95, 21.4.1993, str. 29).

- (c) vrste [...] vzdrževalnih storitev, ki so vključene v pogodbo brez dodatnih stroškov;
- (d) sredstva, prek katerih je mogoče pridobiti najnovejše informacije o vseh veljavnih tarifah, stroških vzdrževanja ter paketnih izdelkih ali storitvah;
- (e) trajanje pogodbe, pogoje za podaljšanje in odstop od pogodbe ter storitev, vključno z izdelki ali storitvami, ki so v paketu s temi storitvami, in ali je dovoljena brezplačna odpoved pogodbe;
- (f) dogovore o nadomestilu in povračilu, ki veljajo, če ni dosežena raven kakovosti storitev iz pogodbe, vključno z nenatančnim ali nepravočasnim izdajanjem računov;
- (g) način za sprožitev izvensodnih postopkov za reševanje sporov v skladu s členom 21;
- (h) informacije v zvezi s pravicami porabnikov, vključno z informacijami o obravnavanju pritožb in z informacijami, navedenimi v tem odstavku, ki se jasno sporočajo na računu ali na spletnih straneh podjetij [...];
- (i) kontaktne podatke, ki odjemalcu omogočajo, da identificira ustrezne [...] e točk [...] e VEM iz točke (i) tretjega pododstavka člena 21(2).

Pogoji so pravični in znani vnaprej. V vseh primerih je treba te informacije zagotoviti pred sklenitvijo ali potrditvijo pogodbe. Tudi kadar se pogodbe sklepajo prek posrednikov, je treba informacije, ki se nanašajo na zadeve iz tega odstavka, zagotoviti pred sklenitvijo pogodbe.

Končni odjemalci in končni porabniki prejmejo povzetek glavnih pogodbenih pogojev, vključno s cenami in tarifami, v razvidni in razumljivi obliki ter v jedrnatem in preprostem jeziku.

3. Končne odjemalce se o kakršnem koli namenu spremembe pogodbenih pogojev  in možnosti, da odstopijo od pogodbe, če ne sprejmejo novih pogojev,  ustrezno obvesti vnaprej. Dobavitelji svoje končne odjemalce neposredno in pravočasno ter na pregleden in razumljiv način obvestijo o vsakršni prilagoditvi dobavne cene, razlogih in pogojih za prilagoditev ter njenem obsegu, v vsakem primeru pa najpozneje dva tedna, gospodinske odjemalce pa najpozneje en mesec preden prilagoditev začne učinkovati.  Končni odjemalec zaradi odstopa od pogodbe nima dodatnih stroškov. 

4. Dobavitelji končnim odjemalcem ponudijo možnost široke izbire načinov plačevanja. Ti načini plačevanja ne diskriminirajo odjemalcev po nepotrebnem. Vse razlike v stroških, povezanih z načini plačevanja ali predplačilnimi sistemi, morajo biti objektivne, nediskriminatorne in sorazmerne ter v skladu s členom 62 Direktive (EU) 2015/2366 Evropskega parlamenta in Sveta ne smejo preseči neposrednih stroškov, ki jih ima prejemnik plačila zaradi uporabe določenega načina plačevanja ali predplačilnega sistema¹.

5. Gospodinski odjemalci, ki imajo dostop do predplačilnih sistemov, v skladu z odstavkom 6 niso postavljeni v slabši položaj zaradi predplačilnih sistemov .

6. Dobavitelji končnim odjemalcem in končnim porabnikom ponudijo poštene in pregledne splošne pogoje, ki so določeni v jasnem in nedvoumnem jeziku ter ne vsebujejo nepogodbenih ovir za uresničevanje pravic odjemalcev, kot je preobsežna pogodbeni dokumentacija. Končni porabniki na zahtevo dobijo dostop do teh splošnih pogojev. Končni odjemalci in končni porabniki so zavarovani pred nepoštenimi ali zavajajočimi načini prodaje. Invalidnim končnim odjemalcem je treba vse ustrezne informacije o njihovi pogodbi z dobaviteljem zagotoviti v dostopni obliki.

¹ Direktiva (EU) 2015/2366 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2015 o plačilnih storitvah na notranjem trgu, spremembah direktiv 2002/65/ES, 2009/110/ES ter 2013/36/EU in Uredbe (EU) št. 1093/2010 ter razveljavitvi Direktive 2007/64/ES (UL L 337, 23.12.2015, str. 35).

7. Končni odjemalci in končni porabniki imajo pravico, da njihovi dobavitelji zanje opravljajo kakovostne storitve in ustrezno obravnavajo pritožbe. Dobavitelji pritožbe obravnavajo enostavno, pravično in pravočasno.

➡ 7a. V primeru načrtovanega odklopa dobavitelji zadevnim odjemalcem dovolj zgodaj in brez dodatnih stroškov zagotovijo ustrezne informacije o alternativnih ukrepih. Taki alternativni ukrepi so lahko viri podpore, s pomočjo katerih bi preprečili odklop, predplačilni sistemi, energijski pregledi, energetske svetovalne storitve, alternativni načrti plačil, nasveti za upravljanje dolgov ali moratoriji na odklop. ⌂

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

Člen ~~21~~42

~~Program za~~ Oobveščanje in ~~k~~repitev vloge ~~protošnikov~~ ☒ ozaveščanje ☒

↓ novo

1. Države članice zagotovijo, da so informacije o razpoložljivih ukrepih za izboljšanje energijske učinkovitosti, posameznih ukrepov ter finančnih in pravnih okvirih pregledne in da se razširjajo med vsemi pomembnimi tržnimi akterji, kot so končni odjemalci, končni porabniki, organizacije odjemalcev, predstavniki civilne družbe, skupnosti na področju energije iz obnovljivih virov, energetske skupnosti državljanov, lokalni in regionalni organi, energetske agencije, ponudniki socialnih storitev, gradbeniki, arhitekti, inženirji, okoljski in energijski pregledovalci ter inštalaterji elementov stavb v skladu z opredelitvijo iz člena 2(9) Direktive 2010/31/EU.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

~~21.~~ Države članice sprejmejo ustrezne ukrepe, s katerimi ~~male porabnike energije,~~ končne odjemalce ~~tudi gospodinjstva,~~ ⇒ in končne porabnike ⇐ spodbujajo k učinkoviti rabi energije in jim to omogočajo. Ti ukrepi ~~so lahko~~ ⇒ so ⇐ del nacionalne strategije ⇒, kot so celoviti nacionalni energetske in podnebni načrt v skladu z Uredbo (EU) 2018/1999 ali dolgoročna strategija prenove v skladu z opredelitvijo iz Direktive 2010/31/EU ⇐.

~~22.~~ Za namene ~~odstavka 1~~ ⇒ tega člena ⇐ ti ukrepi vključujejo ~~enega ali več elementov iz točk (a) ali (b).~~

~~(a)~~ vrste instrumentov in politik za spodbujanje spremembe vedenja, ~~med katerimi so lahko~~ ☒ kot so ☒:

- (i) davčne spodbude;
- (ii) dostop do financiranja, ⇒ dobropisov, ⇐ nepovratnih sredstev ali subvencij;
- (iii) obveščanje ⇒ v dostopni obliki za invalide ⇐;
- (iv) vzorčni projekti;
- (v) dejavnosti na delovnem mestu;

↓ novo

(vi) dejavnosti usposabljanja;

(vii) digitalna orodja.

↓ 2012/27/EU

⇒ novo

⇒ Svet

⇒ Za namene tega člena [...] ti ukrepi [...] vključujejo vzpostavitev podpornega okvira za [...] porabnikov in organizacij porabnikov pri morebitni uvedbi inteligentnih števecov ⇒ tržni [...] e akterje [...], kot so tisti iz odstavka 1 zlasti za:

↓ novo

- (i) vzpostavitev točk VEM ali podobnih mehanizmov za tehnično, upravno in finančno svetovanje in pomoč na področju energijske učinkovitosti, vključno s prenovo stavb in uvajanje energije iz obnovljivih virov v stavbah za končne odjemalce in končne porabnike, zlasti gospodinske in negospodinske.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

- (ii) obveščanje o:

(i) stroškovno učinkovitih in lahko izvedljivih sprememb rabe energije;

- (iii) ⇒ razširjanje informacij o ukrepih za energetske energijsko učinkovitost ⇒ in instrumentih financiranja

↓ novo

- (iv) zagotavljanje enotnih kontaktnih točk, da bi končnim odjemalcem in končnim porabnikom posredovali vse potrebne informacije glede njihovih pravic, veljavnega prava in mehanizmov za reševanje sporov, ki so jim na voljo v primeru spora. Take enotne kontaktne točke so lahko del splošnih informacijskih točk za porabnike.
-

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

32. Države članice ustvarijo ustrezne pogoje, da lahko ~~udeleženci na trgu~~ ☒ tržni akterji ☒ ☒ končnim ☒ odjemalcem ⇒ , tudi ranljivim odjemalcem, ljudem, ki jih je prizadela energijska revščina, in, če je ustrezno, ljudem, ki živijo v socialnih stanovanjih ⇐ nudijo ustrezne in ciljne informacije ter svetovanje o ~~energetski~~ ☒ energijski ☒ učinkovitosti.

↓ novo

☞ Svet

4. Države članice zagotovijo, da so končnim odjemalcem, končnim porabnikom, ranljivim odjemalcem, ljudem, ki jih je prizadela energijska revščina, in, če je ustrezno, ljudem, ki živijo v socialnih stanovanjih, za reševanje sporov v zvezi s pravicami in obveznostmi, ki jih določa ta direktiva, na voljo enostavni, pravični, pregledni, neodvisni, uspešni in učinkoviti mehanizmi zunajsodnega reševanja sporov s prek neodvisnega mehanizma, kot je varuh pravic porabnikov energije ali organ za porabnike, ali prek regulativnega organa. Če je končni odjemalec potrošnik v smislu opredelitve v členu 4(1)(a) Direktive 2013/11/EU Evropskega parlamenta in Sveta¹, mora biti tak zunajsodni mehanizem reševanja sporov skladen z zahtevami iz navedene direktive. ☞ V ta namen se lahko uporabijo mehanizmi za zunajsodno reševanje sporov, ki že obstajajo v državah članicah, če so enako učinkoviti. ☞

Kadar je potrebno, države članice zagotovijo, da subjekti za alternativno reševanje sporov sodelujejo, da bi zagotovili enostavno, pošteno, pregledno, neodvisno, uspešno in učinkovito alternativno reševanje vseh sporov, ki izhajajo iz izdelkov ali storitev, povezanih ali združenih z izdelkom ali storitvijo, ki spada na področje uporabe te direktive.

Sodelovanje podjetij v mehanizmi za alternativno reševanje sporov za gospodinske odjemalce je obvezno, razen če država članica Komisiji dokaže, da so drugi mehanizmi enako učinkoviti.

¹ Direktiva 2013/11/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o alternativnem reševanju potrošniških sporov ter spremembi Uredbe (ES) št. 2006/2004 in Direktive 2009/22/ES (direktiva o alternativnem reševanju potrošniških sporov) (UL L 165, 18.6.2013, str. 63).

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

↻ Svet

~~Člen 19~~

Drugi ukrepi za spodbujanje energetske učinkovitosti

~~54.~~ ⇒ Brez poseganja v temeljna načela njihove zakonodaje o lastninskih in najemnih razmerjih ⇐
Države članice ~~ocenijo in brez poseganja v temeljna načela zakonodaje držav članice o lastninskih~~
~~in najemnih razmerjih po potrebi sprejmejo ustrezne~~ ⇒ potrebne ⇐ ukrepe za odpravo regulativnih
in neregulativnih ovir za ~~energetske~~ ⊗ energijsko ⊗ učinkovitost, ~~zlasti~~ v zvezi z :

~~(a)~~ razdelitvijo spodbud med ~~lastnika~~ ⊗ lastnike ⊗ in ~~najemnika~~ ⊗ najemnike ⊗ stavbe ali med
lastnike ⊗ stavbe ali stavbne enote ⊗, da bi zagotovili, da se navedene strani, zato ker posamezno
ne bi pridobile polnih koristi ali ker ni pravil o razdelitvi stroškov in koristi med njimi, ~~vključno z~~
~~nacionalnimi predpisi in ukrepi, ki urejajo postopke odločanja o večlastniški lastnini,~~ ne odvrnejo
od naložb v izboljšanje učinkovitosti, ki bi jih sicer izvedle;

~~Taki U~~ ukrepi za odpravo ⊗ takih ⊗ ovir lahko vključujejo zagotavljanje spodbud, razveljavitev
ali spremembo pravnih ali regulativnih določb, sprejetje smernic in razlagalnih sporočil ali
poenostavitev upravnih postopkov ⇒ vključno z nacionalnimi pravili in ukrepi za urejanje postopka
odločanja pri večlastniški lastnini ➡ in možnostjo uporabe finančnih rešitev tretjih strani ⬅ ⇐.

Take ukrepe je mogoče združiti z zagotavljanjem izobraževanja, usposabljanja in specifičnih
informacij ter tehnične pomoči v zvezi z ~~energetske~~ ⊗ energijsko ⊗ učinkovitostjo ⇒ tržnim
akterjem, kot so tisti iz odstavka 1 ⇐ .

~~2. V prvem nacionalnem akcijskem načrtu za energetske učinkovitost, navedenem v členu 24(2), se Komisija uradno obvesti o oceni ovir in ukrepov iz odstavka 1. Komisija spodbuja izmenjavo najboljših nacionalnih praks v tej zvezi.~~

↓ novo

Države članice sprejmejo ustrezne ukrepe za podpiranje večstranskega dialoga ob sodelovanju ustreznih javnih in socialnih partnerjev, kot so organizacije lastnikov in najemnikov, potrošniške organizacije, skupnosti na področju energije iz obnovljivih virov, energetske skupnosti državljanov, lokalni in regionalni organi, ustrezni javni organi in agencije, namen dialoga pa je pripraviti predloge o skupno sprejetih ukrepih, spodbudah in smernicah v zvezi z razdelitvijo spodbud med lastniki in najemniki ali med lastniki stavbe ali stanovanjske enote.

Vsaka država članica poroča o takih ovirah in ukrepih, ki jih je sprejela v svoji dolgoročni strategiji prenove, v skladu s členom 2a Direktive 2010/31/EU in Uredbo (EU) 2018/1999.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

~~65.~~ Komisija spodbuja izmenjavo in obsežno razširjanje informacij o ~~najboljših~~ ⇒ dobrih ⇌ praksah ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti ⇒ in metodologijah za blažitev razdelitve spodbud ⇌ v državah članicah.

Člen 22

Krepitev moči in zaščita ranljivih odjemalcev ter blažitev energijske revščine

1. Države članice brez poseganja v svoje nacionalne ekonomske in socialne politike sprejmejo ustrezne ukrepe za krepitev moči in zaščito ljudi, ki jih je prizadela energijska revščina, ranljivih odjemalcev in, če je ustrezno, ljudi, ki živijo v socialnih stanovanjih.

Pri opredelitvi pojma „ranljivi odjemalci“ v skladu s členom 28(1) in členom 29 Direktive (EU) 2019/944 in členom 3(3) Direktive 2009/73/ES države članice upoštevajo končne porabnike.

2. Države članice lahko izvajajo ukrepe izboljšanja energijske učinkovitosti in z njimi povezane ukrepe varstva potrošnikov ali informiranja, zlasti tiste iz člena 21 in člena 8(3), prednostno pri ljudeh, ki jih je prizadela energijska revščina, ranljivih odjemalcih in, če je ustrezno, ljudeh, ki živijo v socialnih stanovanjih, za blažitev energijske revščine.

3. Države članice lahko za podporo ranljivim odjemalcem, ljudem, ki jih je prizadela energijska revščina, in, če je ustrezno, ljudem, ki živijo v socialnih stanovanjih:

- (a) izvajajo ukrepe izboljšanja energijske učinkovitosti za blažitev distribucijskih učinkov drugih politik in ukrepov, kot so ukrepi obdavčitve v skladu s členom 10 te direktive, ali uporaba trgovanja z emisijami v stavbnem in prometnem sektorju v skladu z direktivo o sistemu trgovanja z emisijami [COM(2021) 551 final, 2021/0211 (COD)];

- (b) za naložbe v prednostne ukrepe za izboljšanje energijske učinkovitosti čim bolj izkoriščajo javno financiranje, ki je na razpolago na nacionalni ravni in ravni Unije, če je ustrezno, tudi finančni prispevek, ki ga država članica prejme iz socialnega sklada za podnebje v skladu s [členoma 9 in 14 uredbe o socialnem skladu za podnebje, COM(2021) 568 final], in prihodke iz dražb pravic v trgovanju z emisijami v skladu s sistemom EU za trgovanje z emisijami [COM(2021) 551 final, 2021/0211 COD].
- (c) če je ustrezno, izvajajo zgodnje, v prihodnost usmerjene naložbe v ukrepe za izboljšanje energijske učinkovitosti, še preden se pokažejo distribucijski učinki drugih politik in ukrepov;
- (d) spodbujajo tehnično pomoč in uvajanje omogočitenega financiranja in finančnih orodij, kot so sheme financiranja preko računov, rezerv [...] e za izgube pri posojilih, namenska sredstva za celovito energetske prenove in prenove z zelo majhnimi prihranki energije;
- (e) spodbujajo tehnično pomoč za socialne akterje za pospeševanje dejavnega vključevanja ranljivih odjemalcev na trg energije in pozitivnih sprememb v njihovih navadah glede porabe energije;
- (f) zagotavljajo dostop do financiranja, nepovratnih sredstev ali subvencij, povezanih z zelo majhnim prihrankom energije.

4. Države članice vzpostavijo mrežo strokovnjakov iz različnih sektorjev, kot so zdravstveni in stavbni sektor ter socialni sektorji, za pripravo strategij podpore lokalnim in nacionalnim odločevalcem pri izvajanju ukrepov izboljšanja energijske učinkovitosti [...] ter tehnične pomoči in finančnih orodij za blažitev energijske revščine oziroma to nalogo poverijo že obstoječi mreži strokovnjakov. Države članice si prizadevajo zagotoviti sestavo mrež strokovnjakov, v kateri bo zagotovljena uravnotežena zastopanost spolov in ki bo odražala nazore [...] vseh.

Države članice lahko isti mreži strokovnjakov poverijo nalogo ☞ [...] ☞ svetovanja glede ☞ :

- (a) ☞ [...] ☞ nacionaln☞ [...] ☞ ih ☞ opredelit☞ [...] ☞ ev ☞, kazalnik☞ [...] ☞ ov ☞ in meril☞ [...] ☞ energijske revščine, opredelitve pojma „energijsko reven“ ter pojma „ranljivi odjemalci“ vključno s končnimi porabniki;
- (b) priprav☞ [...] ☞ e ☞ ali izboljša☞ [...] ☞ nja ☞ ustrezn☞ [...] ☞ ih ☞ kazalnik☞ [...] ☞ ov ☞ in nabor☞ [...] ☞ ov ☞ podatkov v zvezi z vprašanjem energijske revščine, ki bi jih bilo treba uporabljati in o njih poročati;
- (c) ☞ [...] ☞ metod☞ [...] ☞ in ukrep☞ [...] ☞ ov ☞ za zagotovitev cenovne dostopnosti ☞ življenjskih stroškov ☞, spodbujanja nevtralnosti stanovanjskih stroškov ali načinov za zagotovitev, da bodo javna sredstva, vložena v ukrepe izboljšanj☞ [...] ☞ a ☞ energijske učinkovitosti, koristila tako lastnikom stavb in stanovanjskih enot kot tudi najemnikom v njih, zlasti glede ranljivih odjemalcev, ljudi, ki jih je prizadela energijska revščina, in, če je ustrezno, ljudi, ki živijo v socialnih stanovanjih;
- (d) ☞ [...] ☞ ukrep☞ [...] ☞ ov ☞ za preprečitev ali sanacijo razmer, v katerih nekatere skupine bolj prizadene ali bolj ogroža energijska revščina ali ki bi lahko bolj občutile škodljive učinke energijske revščine ☞ [...] ☞.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

~~3. Komisija pregleda učinek svojih ukrepov v podporo razvoju platform, v okviru katerih med drugim evropski organi za socialni dialog spodbujajo programe usposabljanja o energetske učinkovitosti, ter po potrebi uvede dodatne ukrepe. Spodbuja razpravo evropskih socialnih partnerjev o energetske učinkovitosti.~~

POGLAVJE VIII

UČINKOVITOST OSKRBE Z ENERGIJO

Člen 23~~44~~

~~Spodbujanje učinkovitosti pri~~ ☒ Ocenjevanje in načrtovanje ☒ ogrevanja in hlajenja

↓ novo

↻ Svet

1. ~~☞ [...]~~ ☞ ☞ V ☞ okviru ☞ [...] ☞ ☞ celovitih ☞ nacionalnih energetske in podnebne načrtov ☞ [...] ☞ ☞ ter njihovih posodobitev (z junijem 2024) ☞ v skladu z Uredbo (EU) 2018/1999 ☞ [...] ☞ ☞ vsaka država članica ☞ Komisiji uradno sporoči celovito oceno ogrevanja in hlajenja. Ta celovita ocena vsebuje informacije iz Priloge IX, priložena pa ji je ocena, opravljena v skladu s členom 15(7) Direktive (EU) 2018/2001.

☞ 2. Države članice zagotovijo, da imajo deležniki, na katere vpliva celovita ocena, možnost sodelovati pri pripravi načrtov ogrevanja in hlajenja, celoviti oceni ter politikah in ukrepih, ob upoštevanju nacionalne zakonodaje o varstvu poslovnih skrivnosti in zaupnosti. ☞

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

↻ Svet

~~1. Države članice do 31. decembra 2015 izvedejo celovito oceno možnosti za uporabo proizvodnje z visokim izkoristkom ter učinkovito daljinsko ogrevanje in hlajenje ter o njej uradno obvestijo Komisijo; ta ocena vključuje informacije iz Priloge VIII. Če so enakovredno oceno že izvedle, o tem uradno obvestijo Komisijo.~~

~~V celoviti oceni se v celoti upošteva analiza nacionalnih možnosti za soproizvodnjo z visokim izkoristkom, opravljena v skladu z Direktivo 2004/8/ES.~~

~~Na zahtevo Komisije se ocena posodobi vsakih pet let in pošlje Komisiji. Komisija poda vsako tako zahtevo vsaj eno leto pred rokom.~~

~~2. Države članice sprejmejo politike, ki spodbujajo ustrezno upoštevanje na lokalni in regionalni ravni možnosti uporabe sistemov učinkovitega ogrevanja in hlajenja, zlasti tistih, ki uporabljajo soproizvodnjo z visokim izkoristkom. Upošteva se možnost razvoja lokalnih in regionalnih trgov toplote.~~

3. Države članice za namene ocene iz odstavka 1 ~~v skladu z delom 1 Priloge IX~~ izvedejo analizo stroškov in koristi za svoje ozemlje, ki temelji na podnebnih razmerah, ekonomski izvedljivosti in tehnični ustreznosti. Analiza stroškov in koristi lahko prispeva k identifikaciji rešitev za zadovoljevanje potreb po ogrevanju in hlajenju, ki so najbolj gospodarne z viri in stroškovno učinkovite.. Navedena analiza stroškov in koristi je lahko del okoljske presoje v skladu z Direktivo 2001/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2001 o presoji vplivov nekaterih načrtov in programov na okolje¹.

¹ Direktiva 2001/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2001 o presoji vplivov nekaterih načrtov in programov na okolje (UL L 197, 21.7.2001, str. 30).

↓ novo

Države članice imenujejo pristojne organe za izvedbo analiz stroškov in koristi, zagotovijo podrobne metodologije in predpostavke v skladu s Prilogo X ter določijo in objavijo postopke ekonomske analize.

↓ 2012/27/EU

4. Kadar je pri oceni iz odstavka 1 in analizi iz odstavka 3 ugotovljeno, da obstaja možnost za uporabo soproizvodnje z visokim izkoristkom in/ali učinkovito daljinsko ogrevanje in hlajenje, pri kateri bi bile koristi večje od stroškov, države članice sprejmejo ustrezne ukrepe za razvoj infrastrukture za učinkovito daljinsko ogrevanje in hlajenje in/ali za ~~omogočitev~~ ~~omogočenje~~ razvoja soproizvodnje z visokim izkoristkom ter uporabe ogrevanja in hlajenja iz odvečne toplote in obnovljivih virov energije v skladu z ~~odstavkom 1, 5~~ ter členom 24(4) in (6)7.

Kadar pri oceni iz odstavka 1 in analizi iz odstavka 3 ni ugotovljeno, da obstaja možnost, pri kateri bi bile koristi večje od stroškov, vključno z upravnimi stroški za izvedbo analize stroškov in koristi iz ~~člena 24(4) odstavka 5~~, lahko zadevne države članice obrate izvzamejo iz zahtev, določenih v navedenem odstavku.

↓ novo

↻ Svet

5. Države članice sprejmejo politike in ukrepe, s katerimi zagotavljajo, da bodo možnosti, navedene v celovitih ocenah v skladu z odstavkom 1, izkoriščene. Te politike in ukrepi vključujejo vsaj elemente iz Priloge IX. Vsaka država članica te politike in ukrepe uradno sporoči v okviru posodobitve svojega celovitega nacionalnega energetskega in podnebne načrta, v svojem naslednjem celovitem nacionalnem energetskega in podnebne načrtu in ustreznih poročilih o napredku, priglašeni v skladu z Uredbo (EU) 2018/1999.

6. Države članice spodbujajo regionalne in lokalne organe, da pripravijo lokalne načrte ogrevanja in hlajenja vsaj v občinah  ali skupnostih  z nad 50 000 prebivalci. Ti načrti bi morali vsaj:

- (a) temeljiti na informacijah in podatkih iz celovite ocene, opravljene v skladu z odstavkom 1 ter vsebovati oceno in popis možnosti za povečanje energijske učinkovitosti, tudi  [...]  z daljinskim ogrevanjem in hlajenjem,  izrab  [...]  o  odpadne toplote, ter energije iz obnovljivih virov pri ogrevanju in hlajenju na tem območju;
- (b) vključevati strategijo uporabe ugotovljenih možnosti v skladu z odstavkom 6(a);
- (c) biti pripravljeni ob sodelovanju vseh pomembnih regionalnih ali lokalnih deležnikov ter zagotavljati sodelovanje javnosti;
- (d) upoštevati potrebe lokalnih skupnosti in več lokalnih ali regionalnih upravnih enot ali regij;
- (e) vključevati spremljanje napredka pri izvajanju določenih politik in ukrepov;

Države članice zagotovijo, da [...] imajo ustrezni deležniki, na katere vpliva načrtovanje, [...] možnost sodelovanja [...] ti pri pripravi načrtov ogrevanja in hlajenja, celovite ocene, politik in ukrepov.

V ta namen države članice za podporo regionalnim in lokalnim organom pripravijo priporočila za izvajanje politik in ukrepov na področju energijsko učinkovitega ogrevanja in hlajenja, ki temelji na energiji iz obnovljivih virov, na regionalni in lokalni ravni z izkoriščanjem ugotovljenih možnosti.

Države članice [...] zagotavljajo podporo [...] oro regionalni [...] in lokalni [...] im organ [...] om [...], kar lahko vključuje tudi [...] shem [...] e finančne in tehnične podpore.

Člen 24

Oskrba z ogrevanjem in hlajenjem

1. Za [...] zagotovitev učinkovitejše porabe primarne energije [...] in povečanje deleža energije iz obnovljivih virov v oskrbi z ogrevanjem in hlajenjem je učinkovit sistem daljinskega ogrevanja in hlajenja sistem, ki izpolnjuje naslednja merila:

- a. do 31. decembra 2025 sistem, ki uporablja vsaj 50 % energije iz obnovljivih virov, 50 % odvečne toplote, 75 % toplote iz soproizvodnje ali 50 % kombinacije take energije in toplote;
- b. od 1. januarja 2026 sistem, ki uporablja vsaj 50 % energije iz obnovljivih virov, 50 % odvečne toplote, 50 % energije iz obnovljivih virov in odvečne toplote, 80 % toplote iz soproizvodnje z visokim izkoristkom ali vsaj kombinacije take toplotne energije, ki se dovaja v omrežje, v katerem je delež energije iz obnovljivih virov najmanj 5 %, skupni delež energije iz obnovljivih virov, odvečne toplote ali toplote iz soproizvodnje z visokim izkoristkom pa najmanj 50 %;
- c. od 1. januarja 2035 sistem, ki uporablja vsaj 50 % energije iz obnovljivih virov, 50 % odvečne toplote, 50 % energije iz obnovljivih virov in odvečne toplote, ali sistem, pri katerem [...] je skupni delež energije iz obnovljivih virov, odvečne toplote ali toplote iz soproizvodnje z visokim izkoristkom vsaj [...] 80 %, pri čemer je skupni delež energije iz obnovljivih virov in odvečne toplote vsaj 35 %;

- d. od 1. januarja 2045 sistem, ki uporablja vsaj 75 % energije iz obnovljivih virov ☞ „75%“ ☞ [...] ☞ odvečne toplote ☞ ali 75 % energije iz obnovljivih virov in odvečne toplote ter vsaj 95 % ☞ ☞ [...] ☞ energije iz obnovljivih virov ☞ „odvečne toplote in toplote iz sproizvodnje z visokim izkoristkom“ ☞ ☞ [...] ☞ ;
- e. od 1. januarja 2050 sistem, ki uporablja samo energijo iz obnovljivih virov ☞ [...] ☞ ☞ „samo“ ☞ odvečno toploto ☞ ali samo kombinacijo ☞ ☞ [...] ☞ energije iz obnovljivih virov ☞ in odvečne toplote ☞ ☞ [...] ☞ .

☞ 2. Države članice se lahko kot alternativo merilom iz točk (a) do (e) odstavka 1 tega člena odločijo tudi za merila trajnostnosti, ki temeljijo na količini emisij toplogrednih plinov iz sistema daljinskega ogrevanja in hlajenja na enoto toplote ali hladu, dobavljenega odjemalcem, ob upoštevanju ukrepov, izvedenih za izpolnitev obveznosti v skladu s [členom 24(4) direktive o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov COM(2021) 557 final¹]. Če se odločijo za ta merila, je učinkovit sistem daljinskega ogrevanja in hlajenja sistem, ki ima na enoto toplote ali hladu, dobavljenega odjemalcem, naslednjo največjo količino emisij toplogrednih plinov:

- a. do 31. decembra 2025: 200 gramov/kWh
- b. od 1. januarja 2026: 150 gramov/kWh
- c. od 1. januarja 2035: 100 gramov/kWh
- d. od 1. januarja 2045: 50 gramov/kWh
- e. od 1. januarja 2050: 0 gramov/kWh

¹ Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive (EU) 2018/2001 Evropskega parlamenta in Sveta, Uredbe (EU) 2018/1999 Evropskega parlamenta in Sveta in Direktive 98/70/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede spodbujanja energije iz obnovljivih virov ter razveljavitvi Direktive Sveta (EU) 2015/652.

Države članice se lahko odločijo, da bodo navedena merila za emisije toplogrednih plinov na enoto toplote ali hlada uporabljale za katero koli obdobje iz točk (a) do (e) tega odstavka. V tem primeru o svoji odločitvi uradno obvestijo Komisijo najpozneje 3 v 12 tr 3 [...] 3 3 eh 3 mesec 3 [...] 3 3 ih 3 po začetku veljavnosti te direktive za obdobje iz točke (a) in vsaj šest mesecev pred začetkom obdobja iz točk (b) do (e). To uradno obvestilo vključuje ukrepe, izvedene za izpolnitev obveznosti v skladu s [členom 24(4) direktive o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov COM(2021) 557 final]¹, če predtem niso bili uradno navedeni v zadnji posodobitvi nacionalnega energetskega in podnebne načrta. 3

3 [...] 3 3 3 3. Države članice zagotovijo, da sistem daljinskega ogrevanja in hlajenja, ki je zgrajen ali 3 pa so bile njegove napajalne enote 3 obsežno prenovljen 3 e 3, izpolnjuje merila iz odstavka 1, ki se uporabljajo v času, ko začne obratovati ali po prenovi nadaljuje obratovanje. Poleg tega države članice zagotovijo, da pri sistemu daljinskega ogrevanja in hlajenja, ki je zgrajen 3 pa so bile njegove napajalne enote 3 ali obsežno prenovljen 3 e 3, v obstoječih virih toplote v primerjavi s povprečno letno porabo v preteklih treh koledarskih letih polnega obratovanja pred prenovno ni povečanja uporabe fosilnih goriv razen zemeljskega plina in da novi viri v tem sistemu ne uporabljajo fosilnih goriv razen zemeljskega plina.

¹ Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive (EU) 2018/2001 Evropskega parlamenta in Sveta, Uredbe (EU) 2018/1999 Evropskega parlamenta in Sveta in Direktive 98/70/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede spodbujanja energije iz obnovljivih virov ter razveljavitvi Direktive Sveta (EU) 2015/652.

☞ [...] ☞ 4 ☞. Države članice zagotovijo, da od 1. januarja 2025 in nato vsakih pet let operaterji vseh obstoječih sistemov daljinskega ogrevanja in hlajenja s skupno izhodno ☞ [...] ☞ ☞ toploto in hladom ☞ nad 5 MW, ki ne izpolnjujejo meril iz odstavka 1(b)–(e), pripravijo načrt ☞ za zagotovitev učinkovitejše porabe ☞ ☞ [...] ☞ primarne energij ☞ [...] ☞ e ☞ [...] ☞ in ☞ povečanje deleža ☞ energije iz obnovljivih virov ☞ v oskrbi z ogrevanjem in hlajenjem ☞. Načrt vključuje ukrepe za izpolnjevanje meril iz odstavka 1(b)–(e) in ga odobri pristojni organ.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

☞ Svet

☞ 5. ☞ ☞ [...] ☞ ⇒ Da bi ocenile ekonomsko izvedljivost povečanja energijske učinkovitosti pri ogrevanju in hlajenju, ☞ dDržave članice zagotovijo, da se ☞ na ravni obrata ☞ opravi analiza stroškov in koristi v skladu z delom 2 Priloge XIX, kadar je po 5. juniju 2014 ☞ se na novo načrtujejo ali obsežno prenavljajo naslednji obrati ☞:

(a) ~~načrtovana nova~~ termoelektrarna, katere skupna ☞ povprečni letni ☞ ~~vhodna toplotna moč~~ ☞ vnos energije ☞ presega 20 ☞ ☞ [...] ☞ ☞ 10 ☞ ☞ MW, za oceno stroškov in koristi zagotavljanja obratovanja elektrarne kot obrata za soproizvodnjo z visokim izkoristkom;

~~(b) obsežno prenovljena obstoječa termoelektrarna s skupno vhodno toplotno močjo nad 20 MW, za oceno stroškov in koristi njene pretvorbe za soproizvodnjo z visokim izkoristkom;~~

(e) ~~načrtovan ali obsežno prenovljen industrijski obrat, katerega skupna vhodna toplotna moč presega 20 MW in ki proizvaja odvečno toploto pri koristni ravni temperature, za oceno stroškov in koristi uporabe odvečne toplote za zadovoljevanje ekonomsko upravičenega povpraševanja, tudi s soproizvodnjo, in priključitve tega obrata na omrežje za daljinsko ogrevanje in hlajenje;~~

(d) ~~načrtovano novo omrežje za daljinsko ogrevanje in hlajenje ali je v obstoječem omrežju za daljinsko ogrevanje in hlajenje načrtovana nova elektrarna, katere skupna vhodna toplotna moč presega 20 MW, ali naj bi se temeljito prenovil takšen obstoječ obrat, z namenom ocene stroškov in koristi uporabe odvečne toplote iz bližnjih industrijskih obratov;~~

↓ novo

⇒ Svet

- (b) industrijski obrat s povprečnim letnim vnosom energije nad $\Rightarrow [\dots] \Leftarrow \Rightarrow 10 \Leftarrow$ MW, da bi ocenili izkoriščanje odvečne toplote na kraju samem in izven njega;
- (c) pomožni objekt s povprečnim letnim vnosom energije nad $\Rightarrow [\dots] \Leftarrow \Rightarrow 10 \Leftarrow$ MW, kot so čistilne naprave in naprave za utekočinjeni zemeljski plin, da bi ocenili izkoriščanje odvečne toplote na kraju samem in izven njega;
- (d) podatkovni center s skupnim nazivnim vnosom energije nad 1 MW, da bi ocenili stroške in koristi uporabe odvečne toplote za zadovoljevanje ekonomsko upravičenega povpraševanja in priključka tega obrata na omrežje za daljinsko ogrevanje ali sistem daljinskega hlajenja, ki je učinkovit ali temelji na obnovljivih virih energije. V analizi se upoštevajo rešitve za sistem hlajenja, ki omogočajo odstranjevanje ali zajemanje odvečne toplote na koristni ravni temperature s čim manjšim vnosom pomožne energije.

Pri oceni odvečne toplote na kraju samem za namene iz točk (b)–(d) se lahko namesto analize stroškov in koristi iz tega odstavka opravijo tudi energijski pregledi v skladu s Prilogo VI.

↓ 2012/27/EU

⇒ novo

⇒ Svet

Nameščanje opreme za zajemanje ogljikovega dioksida, ki se proizvede v kurilnih napravah, z namenom geološkega shranjevanja, kakor je določeno v Direktivi 2009/31/ES, se za namen točk ~~(b), (c) in (d)~~ $\Rightarrow$ (b) in (c) $\Leftarrow$ tega odstavka ne šteje kot prenovitev.

Države članice ~~lahko~~ zahtevajo, da se analiza stroškov in koristi ~~iz točk (e) in (d)~~ izvede v sodelovanju s podjetji, odgovornimi za delovanje ~~omrežij za daljinsko ogrevanje in hlajenje~~ objekta ↵.

↻ 6 ◯ ↻ [...] ◯ ~~6~~. Države članice lahko iz odstavka ↻ 5 ◯ ↻ [...] ◯ ~~5~~ izvzamejo:

(a) elektrarne, ki se uporabljajo ob obremenitvenih konicah, in obrate za rezervno proizvodnjo električne energije, ki naj bi v petletnem obdobju obratovali manj kot 1500 obratovalnih ur na leto kot tekoče povprečje, in sicer na podlagi postopka preverjanja, ki ga vzpostavijo države članice in ki zagotavlja, da je izpolnjeno to merilo za izvzetje;

~~(b) jedrske elektrarne;~~

~~(be)~~ obrate, ki se morajo nahajati v bližini geološkega območja shranjevanja, ki je odobreno v skladu z Direktivo 2009/31/ES;

↓ novo

↻ Svet

(c) podatkovne centre, katerih ↻ odvečna toplota ◯ se uporablja ali se bo uporabljala ↻ [...] ◯ v omrežju za daljinsko ogrevanje ali neposredno za ogrevanje prostorov, pripravo sanitarne tople vode ali v druge namene v stavbi ali skupini stavb, v kateri se nahaja.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

↻ Svet

Države članice lahko za izvzetje posameznih obratov iz določb točk ~~(e) in (d)~~ ⇒ (c) in (d) ↵ odstavka ↻ 5 ◯ ↻ [...] ◯ ~~5~~ določijo tudi prage, izražene s količino razpoložljive uporabne odvečne toplote, povpraševanjem po toploti ali razdaljami med industrijskimi obrati in omrežji za daljinsko ogrevanje.

Države članice ~~do 31. decembra 2013~~ uradno obvestijo Komisijo o izjemah, sprejetih v skladu s tem odstavkom ~~, pozneje pa tudi o vseh njihovih naknadnih spremembah.~~

☞ 7 ☞ ☞ [...] ☞ 7. Države članice sprejmejo merila za energetska dovoljenja iz člena ~~87~~ Direktive (EU) ~~2019/944~~~~2009/72/ES~~ ali merila za enakovredno dovoljenje, s katerimi zagotovijo:

- (a) upoštevanje izida celovitih ocen iz ~~odstavka 1~~ člena 23(1);
- (b) izpolnitev zahtev iz odstavka ~~45~~ ~~ter~~
- (c) upoštevanje izida analize stroškov in koristi iz odstavka ☞ 5 ☞ ☞ [...] ☞ 5.

☞ 8 ☞ ☞ [...] ☞ 8. Države članice lahko izvzamejo posamezne obrate iz zahtev meril za energetska dovoljenja in meril za dovoljenje iz odstavka ☞ 7 ☞ ☞ [...] ☞ 7, da morajo izvesti možnosti, katerih koristi so večje od stroškov, če je to potrebno zaradi nujnih zakonskih, lastniških ali finančnih razlogov. V teh primerih zadevna država članica v treh mesecih po sprejetju take odločitve Komisiji predloži utemeljeno uradno obvestilo o njej. ☞ Komisija lahko izda mnenje o uradnem obvestilu v treh mesecih od prejema. ☞

☞ 9 ☞ ☞ [...] ☞ 9. Odstavki ☞ 5, 6, 7 in 8 tega člena ☞ ☞ [...] ☞ se uporabljajo za obrate, zajete v Direktivi 2010/75/EU, brez poseganja v zahteve iz navedene direktive.

↓ novo

⇒ Svet

☞ 10 ☞ ☞ [...] ☞. Države članice zbirajo informacije o analizah stroškov in koristi, opravljenih v skladu z odstavkom ☞ [...] ☞ ☞ 5 ☞, točke (a), (b), (c) in (d), tega člena. Te informacije bi morale vsebovati vsaj podatke o razpoložljivih količinah oskrbe s toploto in toplotnih parametrih, predvideno letno število ur obratovanja in geografsko lokacijo mest. Podatki se objavijo ob upoštevanju njihove morebitne občutljivosti.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

⇒ Svet

☞ 11 ☞ ☞ [...] ☞. Države članice na podlagi harmoniziranih referenčnih vrednosti izkoristkov iz točke (f) Priloge ~~IIIH~~ zagotovijo, da je mogoče potrditi izvor električne energije, proizvedene v soproizvodnji z visokim izkoristkom, na podlagi objektivnih, preglednih in nediskriminatornih meril, ki jih določi posamezna država članica. Države članice zagotovijo, da je to potrdilo o izvoru skladno z zahtevami in da so vanj vključene vsaj informacije iz Priloge ~~XIX~~. Države članice vzajemno priznajo svoja potrdila o izvoru izključno kot dokazilo o informacijah iz tega odstavka. Vsaka zavrnitev priznanja potrdila o izvoru kot takšnega dokazila, zlasti zaradi preprečevanja goljufije, mora temeljiti na objektivnih, preglednih in nediskriminatornih merilih. Države članice uradno obvestijo Komisijo o takšni zavrnitvi in jo utemeljijo. V primeru zavrnitve priznanja potrdila o izvoru lahko Komisija sprejme odločitev, da bo stran, ki je potrdilo zavrnila, prisilila k priznanju potrdila, zlasti na podlagi objektivnih, preglednih in nediskriminatornih meril, na katerih takšno priznanje temelji.

Komisija je pooblaščen, da z delegiranimi akti v skladu s členom ~~31~~²³ te ~~Direktive~~ pregleda harmonizirane referenčne vrednosti izkoristkov iz ~~Izvedbenega sklepa Komisije 2011/877/EU¹~~ Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/2402² ~~na podlagi Direktive 2004/8/ES do 31. decembra 2014.~~

~~12~~ ~~[...]~~. Države članice zagotovijo, da se vsaka razpoložljiva podpora soproizvodnji pogojuje s tem, da proizvedena električna energija izvira iz soproizvodnje z visokim izkoristkom in se odvečna toplota učinkovito izkorišča za doseganje prihrankov primarne energije. Za javno podporo soproizvodnji ter proizvodnji in omrežjem za daljinsko ogrevanje po potrebi veljajo pravila o državni pomoči.

Člen ~~25~~⁴⁵

Pretvorba, prenos in distribucija energije

1. ~~Države članice zagotovijo, da Nacionalni regulativni organi za energetiko pri izvajanju regulativnih nalog, določenih v direktivah (EU) 2019/944~~2009/72/ES~~ in 2009/73/EC, glede odločitev o delovanju plinske in električne infrastrukture~~ ~~ustrezno upoštevajo energetske učinkovitost~~ ⇒ uporabljajo načelo „energijska učinkovitost na prvem mestu“ ⇐ ⇒ v skladu s členom 3 te direktive ⇐ ⇒, tudi glede odločitev o omrežnih tarifah ⇐ ⇒, kot je določeno v členu 18 Uredbe (EU) 2019/943 in členu 13 Uredbe (EU) 715/2009 Evropskega parlamenta in Sveta. Nacionalni regulativni organi lahko pri tem upoštevajo zanesljivost oskrbe z energijo in povezanost trgov ~~C~~.

¹ ~~UL L 343, 23.12.2011, str. 91.~~

² Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/2402 z dne 12. oktobra 2015 o pregledu harmoniziranih referenčnih vrednosti izkoristkov za ločeno proizvodnjo električne energije in toplote pri uporabi Direktive 2012/27/EU Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Izvedbenega sklepa Komisije 2011/877/EU (UL L 333, 19.12.2015, str. 54).

~~Države članice zlasti zagotovijo, da nacionalni regulativni organi za energetiko z oblikovanjem omrežnih tarif in ureditev v okviru Direktive 2009/72/ES ter ob upoštevanju stroškov in koristi posameznega ukrepa zagotovijo spodbude za upravljavce omrežij, da dajo uporabnikom omrežij na voljo sistemske storitve, ki jim omogočajo izvajanje ukrepov za izboljšanje energetske učinkovitosti v okviru nadaljnjega uvajanja pametnih omrežij.~~

~~Takšne sistemske storitve lahko določi operater sistema in ne smejo negativno vplivati na varnost sistema.~~

↓ novo

☞ Svet

2. Države članice zagotovijo, da operaterji prenosnih in distribucijskih sistemov za plin in električno energijo pri svojih odločitvah o načrtovanju in razvoju omrežja ter ☞ večjih ☞ naložbah uporabljajo načelo „energijska učinkovitost na prvem mestu“ v skladu s členom 3 te direktive. ☞ [...] ☞ Nacionalni regulativni organi ali drugi imenovani nacionalni organi preverijo, ali se z metodologijo, ki jo uporabljajo ☞ operaterji prenosnih in distribucijskih sistemov ☞, ☞ [...] ☞ ocenj ☞ [...] ☞ ujejo ☞ alternativn ☞ [...] ☞ e ☞ možnosti pri analizi stroškov in koristi, ☞ ter ali se pri tem ☞ ☞ [...] ☞ upoštevajo širše koristi ☞ rešitev energetske učinkovitosti. Nacionalni regulativni organi in drugi imenovani organi ☞ ☞ [...] ☞ pri odobritvi, preverjanju ali spremljanju projektov ☞ [...] ☞ operaterj ☞ [...] ☞ ev ☞ prenosnih in distribucijskih sistemov ☞ ter njihovih načrtov za razvoj omrežja v skladu s členom 32(3) in 51 Direktive 2019/944 ter členom 22 Direktive 2009/73/ES ☞ ☞ [...] ☞ preverijo ☞ tudi, ali ti operaterji ☞ izvaja ☞ [...] ☞ jo ☞ načelo „energijska učinkovitost na prvem mestu“ ☞ [...] ☞

3. ¹ Države članice zagotovijo, da operaterji prenosnih in distribucijskih sistemov popisujejo izgube v omrežju in sprejemajo stroškovno učinkovite ukrepe za optimizacijo omrežij, če je to tehnično in finančno izvedljivo. Operaterji prenosnih in distribucijskih sistemov o teh ukrepih in pričakovanih prihrankih energije zaradi zmanjšanja izgub v omrežju poročajo nacionalnemu regulativnemu organu. Nacionalni regulativni organi zagotovijo spodbude za operaterje prenosnih in distribucijskih sistemov, da bi ti lahko optimizirali omrežja, če je to tehnično in finančno izvedljivo. Države članice zagotovijo, da operaterji prenosnih in distribucijskih sistemov ocenjujejo ukrepe za izboljšanje energijske učinkovitosti glede na svoje obstoječe sisteme za prenos ali distribucijo plina ali električne energije in da izboljšujejo energijsko učinkovitost pri zasnovi in obratovanju infrastrukture. Države članice s predpisi, ki temeljijo na spodbudah, spodbujajo operaterje prenosnih in distribucijskih sistemov k razvoju inovativnih rešitev za izboljšanje energijske učinkovitosti obstoječih sistemov skladno s tarifnimi načeli iz člena 18 Uredbe (EU) 2019/943 in člena 13 Uredbe (EU) 715/2009.

4. Nacionalni regulativni organi v letno poročilo, pripravljeno v skladu s členom 59(1) Direktive (EU) 2019/944 in členom 41 Direktive (EU) 2009/73/ES, vključijo poseben oddelek o napredku pri izboljšanju energijske učinkovitosti v zvezi z obratovanjem infrastrukture za plin in električno energijo. V teh poročilih nacionalni regulativni organi za energijo podajo oceno izgub v omrežju pri obratovanju infrastrukture za plin in električno energijo, navedejo ukrepe, ki so jih izvedli operaterji prenosnih in distribucijskih sistemov, in, če je ustrezno, podajo priporočila za izboljšanje energijske učinkovitosti.

¹ V skladu s členom 15(2) Direktive 2012/27/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o energetske učinkovitosti, spremembi direktiv 2009/125/ES in 2010/30/EU ter razveljavitvi direktiv 2004/8/ES in 2006/32/ES so vse države članice izvedle oceno možnosti za povečanje energetske učinkovitosti njihove plinske in električne infrastrukture ter opredelile dejanske ukrepe in naložbe za stroškovno učinkovite izboljšave energetske učinkovitosti v omrežni infrastrukturi s časovnim razporedom njihove uvedbe. Rezultati teh ukrepov predstavljajo trdno podlago za uporabo načela „energijska učinkovitost na prvem mestu“ pri načrtovanju in razvoju njihovega omrežja ter pri naložbenih odločitvah.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

☉ Svet

5. Države članice za električno energijo zagotovijo, da so v zvezi z regulacijo omrežja in omrežnimi tarifami izpolnjena merila iz Priloge ~~XII~~^{XI}, pri čemer se upoštevajo smernice in kodeksi, oblikovani v skladu z Uredbo (EU) 2019/943(ES) št. 714/2009 ☉ ter obveznost iz člena 59(7)(a) Direktive ☉ [...]. ☉☉ 2019/ ☉944/ES, da se omogoči izvedba potrebnih naložb v omrežja na način, ki zagotavlja vzdržnost omrežij ☉ .

~~2. Države članice zagotovijo, da se do 30. junija 2015:~~

- ~~(a) izvede ocena možnosti za povečanje energetske učinkovitosti njihove plinske in električne infrastrukture, zlasti kar zadeva prenos, distribucijo, uravnavanje obremenitev in interoperabilnost, ter povezanost z obrati za proizvodnjo energije, vključno z možnostmi dostopa za mikrogeneratorje energije;~~
- ~~(b) opredelijo dejanski ukrepi in naložbe za stroškovno učinkovite izboljšave energetske učinkovitosti v omrežni infrastrukturi s časovnim razporedom njihove uvedbe.~~

↓ 2018/2002 Člen 1.11

~~2a. Komisija po posvetovanju z ustreznimi deležniki do 31. decembra 2020 pripravi skupno metodologijo, da se spodbudi operaterje omrežij k zmanjšanju izgub, uvajanju programov naložb v stroškovno učinkovito in energetsko učinkovito infrastrukturo in ustreznemu upoštevanju energetske učinkovitosti in prilagodljivosti omrežja.~~

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

~~62.~~ Države članice lahko dovolijo, da so v sistemih in tarifnih strukturah dovoljene sestavine s socialnim ciljem za prenos in distribucijo energije iz omrežij, če vsi moteči vplivi na sistem prenosa in distribucije ostanejo na potrebni minimalni ravni ter niso nesorazmerni s socialnim ciljem.

~~74. Države članice~~ ⇒ Nacionalni regulativni organi ⇐ zagotovijo, da se v tarifah za prenos in distribucijo odstranijo spodbude, ki negativno vplivajo na celotno učinkovitost (vključno z ~~energetsko~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitostjo) proizvodnje, prenosa, distribucije in dobave električne energije ⇒ in plina ⇐ ~~ali tiste, ki bi lahko ovirale odzivanje na povpraševanje pri izravnavi trga in pri zagotavljanju pomožnih storitev. Države članice zagotovijo, da se upravljavec omrežij spodbujajo k izboljšanju učinkovitosti zasnove in delovanja infrastrukture ter da tarife na podlagi Direktive 2009/72/ES omogočajo dobaviteljem, da izboljšajo udeležbo porabnikov pri učinkovitosti sistema, vključno z odzivanjem na povpraševanje glede na nacionalne razmere.~~

↓ 2019/944 Člen 70.5(a)

~~85.~~ Operaterji prenosnih in distribucijskih sistemov izpolnjujejo zahteve iz Priloge XII.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

~~Države članice lahko zlasti spodbujajo povezavo do omrežja za električno energijo iz soproizvodnje z visokim izkoristkom, proizvedeno v napravah za malo soproizvodnjo in mikrosoproizvodnjo. Če je ustrezno, države članice sprejmejo ukrepe za spodbujanje upravljavcev omrežij, da sprejmejo postopek preprostega obveščanja „postavi in prikladi“ za postavitve naprav za mikrosoproizvodnjo ter tako poenostavijo in skrajšajo postopek odobritve za posamezne državljane in monterje.~~

~~6. Države članice v skladu z zahtevami v zvezi z ohranjanjem zanesljivosti in varnosti omrežja sprejmejo ustrezne ukrepe za zagotovitev, da lahko upravljavec obratov za soproizvodnjo z visokim izkoristkom ponudijo storitve izravnave in druge operativne storitve na ravni operaterjev prenosnih ali distribucijskih sistemov, če je to tehnično in ekonomsko izvedljivo z vidika načina delovanja obrata za soproizvodnjo z visokim izkoristkom. Operaterji prenosnega in distribucijskega sistema zagotovijo, da so takšne storitve del postopka zbiranja ponudb za storitve, ki je pregleden, nediskriminatoren in ga je mogoče nadzirati.~~

9. ~~Države članice~~ ⇨ Državni regulativni organi ⇨ lahko po potrebi zahtevajo, da operaterji prenosnega sistema in distribucijskega sistema z zmanjševanjem stroškov za vzpostavitev povezave in uporabo sistema spodbujajo postavitev obratov za soproizvodnjo z visokim izkoristkom v bližini območij povpraševanja ⇨ po toploti ⇨.

~~107.~~ Države članice lahko proizvajalcem električne energije iz soproizvodnje z visokim izkoristkom, ki se želijo priključiti v omrežje, dovolijo, da objavijo razpis za dela, povezana s priključitvijo v omrežje.

~~119.~~ Pri pripravi poročil v skladu z Direktivo 2010/75/EU države članice brez poseganja v člen 9(2) navedene direktive preučijo možnost vključitve informacij o ravneh ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti obratov, v katerih poteka izgorevanje goriva, s skupno nazivno vhodno toplotno močjo 50 MW ali več na podlagi ustreznih in najboljših razpoložljivih tehnologij, razvitih v skladu z Direktivo 2010/75/EU ~~in Direktivo 2008/1/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. januarja 2008 o celovitem preprečevanju in nadzoru onesnaževanja¹.~~

~~Države članice lahko spodbujajo upravljavce obratov iz prvega pododstavka naj izboljšajo svoje povprečne letne neto operativne ravni.~~

¹ ~~(UL L 24, 29.1.2008, str. 8).~~

POGLAVJE ~~VII~~

HORIZONTALNE DOLOČBE

Člen ~~26~~

Razpoložljivost sistemov kvalifikacij, akreditacij in potrjevanja

~~1. Če država članica meni, da je nacionalna raven tehnične usposobljenosti, objektivnosti in zanesljivosti nezadostna, zagotovi, da so ali postanejo do 31. decembra 2014 na voljo sistemi potrjevanja in/ali akreditacij in/ali enakovredni sistemi kvalifikacij, po potrebi vključno s primernimi programi usposabljanja, za ponudnike energetskih storitev in energetskih pregledov, energetske menedžerje in monterje elementov stavb, povezanih z energijo in opredeljenih v členu 2(9) Direktive 2010/31/EU.~~

~~2. Države članice poskrbijo, da sistemi iz odstavka 1 porabnikom zagotavljajo preglednost, da so zanesljivi in prispevajo k doseganju nacionalnih ciljev povečanja energetske učinkovitosti.~~

↓ novo

☞ Svet

1. Države članice ☞ [...] ☞ ☞ vzpostavijo omrežje, ki zagotavlja ☞ ustrezno raven kompetenc za poklice na področju energijske učinkovitosti, ki ustrezajo potrebam trga. Države članice v tesnem sodelovanju s socialnimi partnerji zagotovijo, da so na razpolago potrjevanje in/ali enakovredne sheme kvalifikacij, po potrebi vključno s primernimi programi usposabljanja za poklice na področju energijske učinkovitosti, vključno s ponudniki energetske storitve, ponudniki energijskih pregledov, energetskimi upravljavci, neodvisnimi strokovnjaki ter inštalaterji elementov stavb ☞ ter ponudniki celovitih prenovitvenih del ☞ v skladu z Direktivo 2010/31/EU, ter da so te sheme in programi zanesljivi in prispevajo k splošnim ciljem razogljičenja EU.

☞ Države članice zagotovijo, da so p ☞ ☞ [...] ☞ onudniki shem potrjevanja in/ali enakovrednih shem kvalifikacij, po potrebi vključno s primernimi programi usposabljanja, ☞ [...] ☞ akreditira ☞ [...] ☞ ☞ ni ☞ v skladu z Uredbo (ES) št. 765/2008¹ ☞, če je to ustrezno ☞.

2. Države članice zagotovijo, da nacionalne sheme potrjevanja ali enakovredne sheme kvalifikacij, po potrebi vključno s programi usposabljanja, upoštevajo obstoječe evropske in mednarodne standarde.

¹ Uredba (ES) št. 765/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o določitvi zahtev za akreditacijo in nadzor trga v zvezi s trženjem proizvodov ter razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 339/93 (UL L 2018, 13.8.2008, str. 30).

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

3. Države članice objavijo sisteme potrjevanja ~~in/ali akreditacije~~ ali enakovredne sisteme kvalifikacij ⇒ ali primerne programe usposabljanja ⇐ iz odstavka 1 ter v zvezi s primerjavami med sistemi in njihovim priznavanjem sodelujejo med seboj in s Komisijo.

Države članice sprejmejo ustrezne ukrepe, s katerimi porabnike seznani, da so ~~v skladu s členom 18(1) na voljo sistemi kvalifikacij in potrjevanja~~ ☒ na razpolago sistemi iz člena 27(1) ☒.

↓ novo

☞ Svet

4. Države članice do 31. decembra 2024 in nato vsak ☞ [...] ☞ ih ☞ [...] ☞ pet ☞ let ☞ [...] ☞ ocenijo, ali sheme zagotavljajo potrebno raven kompetenc za ponudnike energetskih storitev, energijske pregledovalce, energetske upravljavce, neodvisne strokovnjake ☞, ☞ [...] ☞ inštalaterje elementov stavb ☞ in ponudnike celovitih prenovitvenih del ☞ v skladu z Direktivo 2010/31/EU, in javnosti omogočijo dostop do ocene in priporočil na njeni podlagi. ☞ Države članice lahko te ocene vključijo v svoje celovite nacionalne energetske in podnebne načrte. ☞

~~Člen 17~~

Obveščanje in usposabljanje

~~1. Države članice zagotovijo, da so informacije o razpoložljivih mehanizmih za energetske učinkovitost ter finančnih in pravnih okvirih pregledne ter da se obsežno posredujejo vsem zadevnim udeležencem na trgu, vključno s porabniki, gradbeniki, arhitekti, inženirji, okoljskimi in energetskimi pregledovalci ter monterji elementov stavb, kakor so opredeljeni v Direktivi 2010/31/EU.~~

~~4. Države članice ob sodelovanju zainteresiranih strani, tudi lokalnih in regionalnih organov, spodbujajo ustrezne pobude za obveščanje, osveščanje in usposabljanje, ki državljane seznajajo s koristmi in praktičnimi vidiki sprejemanja ukrepov za izboljšanje energetske učinkovitosti.~~

~~Člen 27~~⁴⁸

Energetske storitve

1. Države članice spodbujajo trg energetskih storitev in dostop MSP ☒ do njega tako ~~☒ do tega trga~~, da:

~~(a)~~ razširjajo jasne in lahko dostopne informacije o:

- ~~(a)~~ razpoložljivih pogodbah o energetskih storitvah in klavzulah, ki bi morale biti vključene v takšne pogodbe, da se zagotovijo prihranki energije in pravice končnih odjemalcev;
- ~~(b)~~ finančnih instrumentih, spodbudah, nepovratnih sredstvih, ^{⇒ obnovljivih skladih,} jamstvih, sistemih zavarovanja [⇐] in posojilih v podporo projektom o storitvah ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti;

↓ novo

- (c) razpoložljivih ponudnikov energetskih storitev, ki so kvalificirani in/ali potrjeni, ter njihovih kvalifikacijah in/ali potrjevanju v skladu s členom 26.
- (d) razpoložljivih metodologijah spremljanja in preverjanja ter shemah kontrole kakovosti.
-

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

~~2.(b) spodbujajo~~ ☒ Države članice spodbujajo ☒ razvoj oznak kakovosti, med drugim tistih, ki jih podeljujejo poklicna združenja ⇒ , po potrebi na podlagi evropskih ali mednarodnih standardov ☐;

~~3.(c) objavlja~~ ☒ Države članice objavljajo ☒ in redno posodablja seznam razpoložljivih ponudnikov energetskih storitev, ki so kvalificirani in/ali potrjeni, in njihovih kvalifikacij in/ali potrdil v skladu s členom ~~26-16~~ ali ~~zagotavlja~~ ☒ dajo na razpolago ☒ povezavo, na kateri lahko ponudniki energetskih storitev objavljajo informacije.

↓ novo

4. Države članice spodbujajo javne organe k uporabi pogodbenega zagotavljanja prihranka energije pri prenovi velikih stavb. Pri prenovah velikih nestanovanjskih stavb z uporabno tlorisno površino nad 1 000 m² države članice zagotovijo, da javni organi ocenijo izvedljivost uporabe pogodbenega zagotavljanja prihranka energije.

Države članice lahko javne organe spodbujajo, da pogodbeno zagotavljanje prihranka energije kombinirajo z razširjenimi energetskimi storitvami, tudi prilagajanjem odjema in shranjevanjem.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

~~5.(d)~~ ~~podpirajo~~ ☒ Države članice podpirajo ☒ javni sektor pri sprejemanju ponudb za energetske storitve, zlasti za izvedbo prenove stavb, tako, da:

- (a) zagotavljajo vzorčne pogodbe za pogodbeno zagotavljanje prihranka energije, ki vsebujejo vsaj točke, našteje v Prilogi XIII ⇒, in upoštevajo obstoječe evropske ali mednarodne standarde, razpoložljive smernice za razpisne postopke in Eurostatove smernice za statistično obravnavo pogodbenega zagotavljanja prihranka energije v računih države ⇐;
- (b) zagotavljajo informacije o najboljših praksah pri pogodbenem zagotavljanju prihranka energije, vključno z analizo stroškov in koristi, za katero je uporabljen pristop celotnega življenjskega kroga, če je takšna analiza na voljo;

↓ novo

- (c) omogočijo javnosti dostop do podatkovne baze izvedenih in tekočih projektov pogodbenega zagotavljanja prihranka energije, ki zajema tudi projekcije prihrankov energije in dosežene prihranke energije.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

~~62.~~ Države članice ~~po potrebi~~ podpirajo pravilno delovanje trga energetskih storitev, tako, da ☒ izvajajo naslednje ukrepe ☒

- (a) določijo kontaktno točko/kontaktne točke, pri katerih lahko končni odjemalci dobijo informacije iz odstavka 1, in objavijo podatke o njih;

- (b) ~~po potrebi sprejmejo ukrepe za odpravo~~ ☒ odpravljajo ☒ regulativnih in neregulativnih ovir, ki upočasnjujejo uvedbo pogodbenega zagotavljanja prihranka energije in drugih vzorčnih storitev za energetske ☒ energijsko ☒ učinkovitost, namenjenih določitvi in/ali izvedbi ukrepov za prihranek energije;

~~(e) preučijo možnost uvedbe ali zadolžitve za opravljanje vloge neodvisnega mehanizma, kot je varuh pravic, da bi zagotovili učinkovito obravnavo pritožb in izvensodno obravnavo sporov, ki izhajajo iz pogodb o energetskih storitvah;~~

↓ novo

- (c) vzpostavitev in spodbujanje vloge svetovalnih organov in neodvisnih tržnih posrednikov, tudi točk VEM ali podobnih mehanizmov za spodbujanje razvoja trga na strani povpraševanja in ponudbe, ter omogočanje dostopa do informacij o teh podpornih mehanizmih javnosti in tržnim akterjem.

7. Države članice lahko za podporo ustreznega delovanja trga energetskih storitev vzpostavijo poseben mehanizem ali določijo varuha za zagotovitev učinkovite obravnave pritožb in alternativnega reševanja sporov, ki izhajajo iz pogodb o energetskih storitvah in pogodb o zagotavljanju prihranka energije.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

↻ Svet

(d) ~~omogočijo neodvisnim posrednikom na trgu, da sodelujejo pri spodbujanju razvoja trga na strani povpraševanja in ponudbe.~~

~~83.~~ Države članice zagotovijo, da se distributerji energije, operaterji distribucijskega sistema in podjetja za maloprodajo energije vzdržijo vseh dejavnosti, ki bi lahko ovirale povpraševanje po energetskih storitvah in njihovo zagotavljanje ali izvajanje ~~drugih~~ ukrepov za izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti ali ki bi zadrževale razvoj trgov takih storitev ali ukrepov, vključno z zaprtjem trga za konkurentne ali zlorabo prevladujočega položaja.

Člen ~~28~~²⁰

Nacionalni sklad za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost, financiranje in tehnična podpora

1. Države članice brez poseganja v člena 107 in 108 ☒ PDEU ☒ ~~Pogodbe o delovanju Evropske unije~~ omogočajo vzpostavitev finančnih mehanizmov ali uporabo obstoječih mehanizmov za ukrepe za izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti, tako da bodo dosežene največje koristi financiranja iz različnih virov ⇒ ter kombinacije nepovratnih sredstev, finančnih instrumentov in tehnične pomoči ⇐.

2. Komisija po potrebi neposredno ali prek evropskih finančnih institucij pomaga državam članicam pri oblikovanju finančnih mehanizmov in ~~sistemov tehnične podpore~~ ⇒ instrumentov za pomoč pri razvoju projektov na nacionalni, regionalni ali lokalni ravni ⇐ za večje ⇒ naložbe v ⇐ ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost v posameznih sektorjih ⇒ ter pri zaščiti in krepitvi moči ranljivih odjemalcev ➡ v skladu s členom 22(1) ⚙ , ljudi, ki jih je prizadela energijska revščina in, če je ustrezno, ljudi, ki živijo v socialnih stanovanjih, tudi z vključitvijo vidika enakosti, da ne bi bil nihče prezrt ⇐.

⇒ 3. Države članice sprejmejo ukrepe, s katerimi ➡ promovirajo in spodbujajo ➡ ➡ [...] ➡ široko in nediskriminatorno ponudbo posojilnih produktov na področju energijske učinkovitosti, kot so zelene hipoteke in zelena posojila, tako zavarovanih kot nezavarovanih, s strani finančnih institucij, ter dostopnost in razpoznavnost are teh produktov za odjemalce. Države članice sprejmejo ukrepe za omogočanje lažjega izvajanja shem financiranja preko računov in financiranja preko davkov ➡, pri čemer upoštevajo smernice Komisije, sprejete v skladu z odstavkom 8 ➡. ➡ Države članice spodbujajo ➡ zagotovijo, da ➡ seznanjanje banke in drugih finančnih institucij ☒ dobijo informacije o možnostih udeležbe pri financiranju ukrepov za izboljšanje energijske učinkovitosti ☒ ~~z možnostmi sodelovanja pri financiranju ukrepov za izboljšanje energetske učinkovitosti~~, tudi z ustanovitvijo javno-zasebnih partnerstev. ➡ Države članice spodbujajo vzpostavljanje jamstvenih shem za posojila za naložbe v energijsko učinkovitost. ➡

~~43.~~ Komisija spodbuja izmenjavo najboljših praks med pristojnimi nacionalnimi ali regionalnimi oblastmi ali organi, npr. prek letnih srečanj regulativnih organov, javnih podatkovnih baz z informacijami o izvajanju ukrepov v državah članicah in primerjave med državami.

↓ 2018/2002 Člen 1.12 (prilagojeno)

⇒ novo

~~53a.~~ Da se v skladu z Direktivo (EU) 2010/31/EU mobilizirajo zasebna finančna sredstva za ukrepe za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost in energetske prenovi, Komisija vodi dialog z javnimi in zasebnimi finančnimi institucijami, in sicer da se pripravi načrt za potencialne ukrepe.

~~63b.~~ Ukrepi iz odstavka ~~53a~~ vključujejo naslednje ☒ elemente ☒:

- (a) mobilizacijo kapitalskih naložb v ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost z upoštevanjem širših učinkov, ki jih imajo prihranki energije ~~na obvladovanje finančnega tveganja~~;

- (b) zagotavljanje kakovostnejših podatkov o ~~energetski~~ ☒ energijski ☒ učinkovitosti in finančni uspešnosti, tako da se:
- (i) podrobneje preuči, kako bi lahko naložbe v ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost povečale vrednost temeljnih sredstev;
 - (ii) podprejo študije za oceno monetizacije koristi naložb v ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost, ki niso povezane z energijo.

~~73e~~. Države članice za namene mobiliziranja zasebnih finančnih sredstev za ukrepe za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost in energetske prenove v okviru izvajanja te direktive:

- (a) preučijo, kako bi lahko bolje izkoristile ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ preglede iz člena ~~118~~, da bi vplivale na sprejemanje odločitev;
- (b) optimalno izkoristijo možnosti in orodja ⇒ , ki so na voljo v proračunu Unije ter predlagana v ⇐ pobudie za pametno financiranje pametnih stavb ⇒ in v sporočilu Komisije z naslovom Val prenove ⇐ .

~~83d~~. Komisija do ~~1. januarja 2020~~ ⇒ 31. decembra 2024 ⇐ pripravi smernice za države članice ⇒ in tržne akterje ⇐ o spodbujanju zasebnih naložb.

↓ novo

Namen smernic je, da državam članicam in tržnim akterjem pomagajo pri pripravi in izvajanju naložb v energijsko učinkovitost v različnih programih Unije, v njih pa bodo predlagani ustrezni finančni mehanizmi in rešitve s kombinacijo nepovratnih sredstev, finančnih instrumentov in pomoči pri razvoju projektov, s katerimi bi povečali obseg obstoječih pobud in uporabili finančna sredstva Unije kot katalizator za okrepitev in sprožitev zasebnega financiranja.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

↻ Svet

94. Države članice lahko ustanovijo nacionalni sklad za energetske učinkovitost. Namen tega sklada je ⇒ izvajati ukrepe za energijsko učinkovitost ↻ [...] ↻ kot podporo državam članicam pri doseganju njihovih nacionalnih prispevkov k energijski učinkovitosti in njihovih okvirnih krivulj iz člena 4(2) ↻ ter, če je ustrezno, tudi ukrepe v skladu s členom 8(3) in členom 33 kot prednostno nalogo pri ranljivih odjemalcih, ljudeh, ki jih je prizadela energijska revščina in ljudeh, ki živijo v socialnih stanovanjih ↻. Nacionalni sklad za energijsko učinkovitost se lahko financira s prihodki iz dražb pravic v skladu s sistemom EU za trgovanje z emisijami v stavbnem in prometnem sektorju. ↻

105. Države članice lahko dopustijo, da ⇒ javni organi izpolnijo ↻ se obveznosti, določene v členu 65(1), z letnimi prispevki v nacionalni sklad za ~~energetske~~ ↻ energijsko ↻ učinkovitost ↻, ki so enakovredni ↻ ~~v znesku, ki je enak~~ znesku naložb, potrebnih za izpolnitev teh obveznosti.

116. Države članice lahko zavezanecem ~~inim stranem~~ omogočijo, da svoje obveznosti, določene v členu 87(1) ⇒ in 4 ↻, izpolnijo tako, da v nacionalni sklad za ~~energetske~~ ↻ energijsko ↻ učinkovitost letno prispevajo znesek, ki je enak znesku naložb, potrebnih za izpolnitev teh obveznosti.

127. Države članice lahko svoje prihodke od dodeljenih letnih emisij v skladu z Odločbo št. 406/2009/ES uporabijo za razvoj ~~inovativnih mehanizmov financiranja, s katerimi bo mogoče uresničiti cilj izboljšanja energetske učinkovitosti stavb iz člena 5~~ ⇒ inovativnega financiranja za izboljšanje energijske učinkovitosti ↻.

Člen ~~2924~~

Faktorji pretvorbe ☒ in faktorji primarne energije ☒

1. Za primerjavo prihrankov energije in pretvorbo v primerljivo enoto se uporabljajo ⇒ neto kalorične vrednosti iz Priloge VI Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2018/2066¹ in faktorji primarne energije ⇐ ~~pretvorbeni faktorji~~, določeni v ⇒ odstavku 2 ⇐ ~~Prilogi IV~~, razen če je upravičena uporaba drugih ~~pretvorbenih~~ ⇒ vrednosti ali ⇐ faktorjev.

↓ novo

2. Faktor primarne energije se uporabi, kadar so prihranki energije izračunani v smislu primarne energije s pristopom od spodaj navzgor na podlagi porabe končne energije. 3. Za prihranke električne energije v kWh države članice uporabijo koeficient, da lahko točno izračunajo dosežene prihranke primarne energije. Države članice uporabijo privzeti koeficient 2,1, razen če po lastni presoji na podlagi upravičenih nacionalnih okoliščin določijo drugačen koeficient.

4. Za prihranke drugih nosilcev energije v kWh države članice uporabijo koeficient, da lahko točno izračunajo dosežene prihranke primarne energije. 5. Če države članice določijo lasten koeficient kot privzeto vrednost, podano v skladu s to direktivo, ga določijo s pregledno metodologijo na podlagi nacionalnih okoliščin, ki vplivajo na porabo primarne energije. Te okoliščine se utemeljijo, so preverljive ter temeljijo na objektivnih in nediskriminatornih merilih.

¹ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/2066 z dne 19. decembra 2018 o spremljanju emisij toplogrednih plinov in poročanju o njih v skladu z Direktivo 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter spremembi Uredbe Komisije (EU) št. 601/2012 (UL L 334, 31.12.2018, str. 1).

5. Države članice pri določitvi lastnega koeficienta upoštevajo mešanico virov energije, vključeno v posodobitev njihovih celovitih nacionalnih energetskega in podnebne načrta in naslednjem celovitem nacionalnem energetskega in podnebne načrta, o katerih uradno obvestijo Komisijo v skladu z Uredbo (EU) 2018/1999. Če države članice odstopajo od privzete vrednosti, v posodobitvi svojih celovitih nacionalnih energetskega in podnebne načrta in naslednjem celovitem nacionalnem energetskega in podnebne načrta v skladu z Uredbo (EU) 2018/1999 uradno sporočijo Komisiji koeficient, ki ga uporabljajo, skupaj z metodologijo izračuna in temeljnimi podatki.

6. Do 25. decembra 2022 in nato vsaka štiri leta Komisija spremeni privzeti koeficient na podlagi dejansko evidentiranih podatkov. Ta sprememba se izvede ob upoštevanju njenih učinkov na drugo zakonodajo Unije, kot sta Direktiva 2009/125/ES in Uredba (EU) 2017/1369.

POGLAVJE ~~VIII~~

KONČNE DOLOČBE

Člen ~~30~~⁴³

Kazni

Države članice določijo pravila o kaznih, ki se uporabljajo v primeru neupoštevanja nacionalnih določb, sprejetih v skladu s ~~členi 7 do 11a in členom 18(3)~~ ⇒ to direktivo ⇐, ter sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev njihovega izvajanja. Kazni so učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Države članice Komisijo obvestijo o teh določbah ⇒ do [datum prenosa v nacionalno zakonodajo] ⇐ ~~do 5. junija 2014~~ ter jo nemudoma uradno obvestijo o kakršnih koli naknadnih spremembah, ki vplivajo nanje.

Člen ~~31~~²²

Delegirani akti

1. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom ~~32~~²² ~~to~~ ☒ glede ☒ pregleda harmoniziranih referenčnih vrednosti izkoristkov iz drugega pododstavka člena ~~24~~¹⁴(10).

↓ 2018/2002 Člen 1.13 (prilagojeno)

⇒ novo

2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom ~~32~~²² za spreminjanje ⇒ ali dopolnjevanje ⇐ te direktive, tako da se tehničnemu napredku prilagodijo vrednosti, metod za izračun, privzetih koeficientov primarne energije in zahtev iz ⇒ člena 29 ⇐ ☒ ter prilog II, III, V, VII do XI in XIII ☒ ~~I do V, VII do X in XII.~~

↓ novo

3. Komisija se pooblasti za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 32 o spremembi ali dopolnitvi te direktive, da po posvetovanju z ustreznimi deležniki vzpostavitvi skupno shemo Unije za ocenjevanje trajnostnosti podatkovnih centrov na svojem ozemlju. V shemi se opredeli pojem „kazalniki trajnostnosti podatkovnega centra“, poleg tega se v skladu z odstavkom 10 člena 11 te direktive v njej opredelijo najnižji pragovi za znatno porabo energije ter določijo ključni kazalniki in metodologija za njihovo merjenje.

↓ 2012/27/EU

Člen ~~32~~²²

Izvajanje pooblastila

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.

↓ 2018/2002 Člen 1.14(a)

⇒ novo

2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena ~~31²²~~ se prenese na Komisijo za obdobje petih let od ~~24. decembra 2018~~ ⇒ [datum objave v UL] ⇐. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.

↓ 2012/27/EU

3. Pooblastilo iz člena ~~31²²~~ lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. Z odločitvijo o preklicu pooblastila preneha veljati prenos pooblastila, naveden v tej odločitvi. Odločitev začne učinkovati dan po njeni objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši datum, ki je v njej določen. Odločitev ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.

↓ 2018/2002 Člen 1.14(b)

~~43^a~~. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje¹.

¹ ~~UL L 123, 12.5.2016, str. 1.~~

54. Takoj ko Komisija sprejme delegirani akt, o tem istočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.

65. Delegirani akt, sprejet v skladu s členom 3122, začne veljati le, če niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotujeta delegiranemu aktu v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu, ali če sta pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestila Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

Člen 3324

Pregled in spremljanje izvajanja

14a. Komisija v poročilu o stanju energetske unije poroča o delovanju trga ogljika v skladu s členom 35(1) in točke (c) člena 35(2) Uredbe (EU) 2018/1999, pri tem pa upošteva učinke izvajanja te direktive.

~~5. Komisija prvič pregleda, ali je možnost izvzetja iz določb, predvidena v členu 14(6), še potrebna, pri oceni prvega nacionalnega akcijskega načrta za energetske učinkovitost, nato pa vsaka tri leta. Kadar pregled razkrije, da katerega koli od meril za ta izvzetja ob upoštevanju razpoložljivosti toplotne obremenitve in dejanskih pogojev delovanja izvzetih obratov ni več mogoče upravičiti, Komisija predlaga ustrezne ukrepe.~~

2. Komisija do 31. oktobra 2025 in nato vsaka štiri leta oceni obstoječe ukrepe za povečanje energijske učinkovitosti in razogljivenja v ogrevanju in hlajenju. Pri oceni upošteva:

- (a) gibanja glede energijske učinkovitosti in emisij toplogrednih plinov v ogrevanju in hlajenju, tudi v daljinskem ogrevanju in hlajenju;
- (b) medsebojne povezave med sprejetimi ukrepi;
- (c) spremembe energijske učinkovitosti in emisij toplogrednih plinov v ogrevanju in hlajenju;
- (d) obstoječe in načrtovane politike in ukrepe za energijsko učinkovitost ter politike in ukrepe za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov na nacionalni ravni in ravni EU ter
- (e) ukrepe, ki so jih države članice navedle v svojih celovitih ocenah v skladu s členom 23(1) te direktive in jih uradno sporočile v skladu s členom 17(1) Uredbe (EU) 2018/1999.

↻ [...] ↻ Oceno lahko spremljajo ↻ ukrepi za zagotovitev doseganja podnebnih in energetskih ciljnih vrednosti Unije.

~~36.~~ Države članice v skladu z metodologijo iz Priloge ~~III~~ Komisiji vsako leto do 30. aprila predložijo statistične podatke o nacionalni proizvodnji električne energije in toplote iz soproizvodnje z visokim in nizkim izkoristkom v primerjavi skupnimi zmogljivostmi za proizvodnjo toplote in električne energije. Države članice predložijo tudi letne statistične podatke o zmogljivostih za proizvodnjo toplote in električne energije iz soproizvodnje in o gorivih za soproizvodnjo ter proizvodnji in zmogljivostih daljinskega ogrevanja in hlajenja v primerjavi s skupnimi zmogljivostmi za proizvodnjo toplote in električne energije. Države članice predložijo statistične podatke o prihrankih primarne energije, doseženih z uporabo soproizvodnje, v skladu z metodologijo iz Priloge ~~III~~.

~~7. Komisija do 30. junija 2014 Evropskemu parlamentu in Svetu predloži oceno iz člena 3(2), po potrebi skupaj s predlogi za nadaljnje ukrepe.~~

~~8. Komisija ob upoštevanju zahtev iz Direktive 2004/18/ES do 5. decembra 2015 pregleda učinkovitost izvajanja člena 6 in predloži poročilo Evropskemu parlamentu in Svetu. Temu poročilu se po potrebi priložijo predlogi za nadaljnje ukrepe.~~

~~9. Komisija do 30. junija 2016 Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o izvajanju člena 7. Poročilu se po potrebi priloži zakonodajni predlog za enega ali več naslednjih namenov:~~

- ~~(a) sprememba končnega datuma iz člena ~~67~~(1);~~
- ~~(b) pregled zahtev iz člena ~~67~~(1), (2) in (3);~~
- ~~(c) določitev dodatnih splošnih zahtev, zlasti v zvezi z zadevami iz člena ~~67~~(7).~~

~~10. Komisija do 30. junija 2018 oceni napredek držav članic pri odpravi regulativnih in neregulativnih ovir, navedenih v členu 19(1). Tej oceni po potrebi sledijo predlogi za nadaljnje ukrepe.~~

↓ 2018/2002 Člen 1.15(b) (prilagojeno)
↻ Svet

~~12. Komisija do 31. decembra 2019 oceni učinkovitost izvajanja opredelitve pojma malih in srednjih podjetij za namene člena 8(4) ter Evropskemu parlamentu in Svetu o tem pošlje poročilo. Komisija čim prej po predložitvi tega poročila po potrebi sprejme zakonodajne predloge.~~

~~413.~~ Komisija do 1. januarja 2021 izvede oceno možnosti za ~~energetske~~ ☒ ~~energijsko~~ ☒ učinkovitost pri spremembi, pretvorbi, prenosu, prevozu in hrambi energije ter Evropskemu parlamentu in Svetu o tem pošlje poročilo. Temu poročilu po potrebi priloži zakonodajne predloge.

~~514. Razen če so bile medtem predlagane spremembe določb o maloprodajnem trgu iz Direktive 2009/73/ES o skupnih pravilih notranjega trga z zemeljskim plinom,~~ Komisija ☒ ob upoštevanju sprememb določb o maloprodajnem trgu iz Direktive 2009/73/ES ☒ izvede oceno določb o merjenju in obračunavanju zemeljskega plina ter obveščanju njegovih porabnikov in o tem Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo, da bi se te določbe po potrebi uskladile z zadevnimi določbami za električno energijo v Direktivi (EU) ☐ [...] ☐ ~~2009/72/EC~~, s čimer bi okrepili varstvo potrošnikov, končnim odjemalcem pa omogočili bolj pogosto prejemanje jasnih in posodobljenih informacij o njihovi porabi zemeljskega plina in uravnavanje lastne porabe energije. Komisija čim prej po predložitvi tega poročila ☒ , če je ustrezno, ☒ ~~po potrebi~~ sprejme zakonodajne predloge.

↓ 2018/2002 Člen 1.2 (prilagojeno)

~~64.~~ Komisija do 31. oktobra 2022 oceni, ali je Unija dosegla krovne cilje povečanja ~~energetske~~
☒ energijske ☒ učinkovitosti za leto 2020.

↓ 2018/2002 Člen 1.15(b) (prilagojeno)

⇒ novo

~~715.~~ Do 28. februarja ~~2024~~ ⇒ 2027 ⇐ in nato vsakih pet let Komisija oceni to direktivo ter o tem
Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo.

Pri tem ocenjevanju:

~~(a) preveri, ali bo treba po letu 2030 prilagoditi zahteve in alternativni pristop, določen v
členu 5;~~

(~~a~~) oceni splošno učinkovitost te direktive in ali je potrebno, da se v skladu s cilji Pariškega
sporazuma ~~o podnebnih spremembah iz leta 2015, ki je sledil 21. zasedanju konference~~
~~pogodbenic Okvirne konvencije Združenih narodov o spremembi podnebja~~¹ in ob
upoštevanju razvoja v gospodarstvu in na področju inovacij nadalje prilagodi politika
Unije glede ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti.

¹ ~~UL L 282, 19.10.2016, str. 4.~~

↓ novo

↻ Svet

- (b) oceni krovne ciljne vrednosti ↻ Unije ↻ glede energijske učinkovitosti ↻ [...] ↻ za leto 2030 iz člena 4(1), da bi te ciljne vrednosti popravila navzgor, če bi se zaradi gospodarskega ali tehnološkega razvoja bistveno znižali stroški ali, če bi bilo to potrebno, da Unija doseže ciljne vrednosti za leto 2040 ali 2050 ali da izpolni svoje mednarodne zaveze glede razogljičenja.
- (c) ugotovi, ali države članice še naprej dosegajo nove letne prihranke v skladu s točko (c) prvega pododstavka člena 8 za desetletna obdobja po letu 2030;
- (d) ugotovi, ali države članice še naprej zagotavljajo, da se vsako leto najmanj 3 % skupne tlorisne površine ogrevanih in/ali hlajenih stavb v lasti javnih organov prenovi v skladu z odstavkom 1 člena 6, da bi revidirala stopnjo prenove v navedenem členu;
- (e) ugotovi, ali države članice še naprej dosegajo delež prihrankov energije pri ranljivih odjemalcih, ljudeh, ki jih je prizadela energijska revščina, in, če je ustrezno, ljudeh, ki živijo v socialnih stanovanjih, v skladu z odstavkom 3 člena 8 za desetletna obdobja po letu 2030;
- (f) ugotovi, ali države članice še naprej dosegajo zmanjšanje porabe končne energije v skladu s členom 5(1).
-

↓ 2018/2002 Člen 1.15(b)

Temu poročilu se po potrebi priložijo predlogi za nadaljnje ukrepe.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

Člen 25

Spletna platforma

~~Komisija za spodbujanje praktičnega izvajanja direktive na nacionalni, regionalni in lokalni ravni vzpostavi spletno platformo. Ta platforma podpira izmenjavo izkušenj glede praks, primerjalnih analiz, dejavnosti mreženja in inovativnih praks.~~

Člen 34~~26~~

Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga odbor. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 4 Uredbe (EU) št. 182/2011.

Člen 35~~28~~

Prenos

1. Države članice uveljavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s ~~to direktivo~~ ☒ členi [...] in prilogami [...] ☒, [členi in priloge, ki so bili vsebinsko spremenjeni v primerjavi z razveljavljeno direktivo] do ☞ [...] ☜ ~~5. junija 2014.~~

~~Ne glede na prvi pododstavek države članice uveljavijo zakone in druge predpise, potrebne za usklajitev s členom 4, prvim pododstavkom člena 5(1), členom 5(5), členom 5(6), zadnjim pododstavkom člena 7(9), členom 14(6), členom 19(2), členom 24(1) in členom 24(2) ter točko 4 Priloge V, in sicer do datumov, ki so v njih navedeni.~~

Komisiji ~~tako~~ ☒ nemudoma ☒ sporočijo besedilo teh ☒ ukrepov ☒.

Države članice se v sprejetih ☒ ukrepih ☒ ~~predpisih~~ sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. ☒ Vključijo tudi izjavo, da se v veljavnih zakonih in drugih predpisih sklicevanja na direktivo, razveljavljeno s to direktivo, štejejo kot sklicevanja na to direktivo. ☒ Način sklicevanja ☒ in obliko izjave ☒ določijo države članice.

2. Države članice sporočijo Komisiji besedilo temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen ~~36~~²⁷

Spremembe in Razveljavitev

~~1. Direktiva 2006/32/ES ☒ 2012/27/EU, kakor je bila spremenjena z akti, navedenimi v Prilogi XV, del A, ☒ se razveljavi s ☐ [...] ☐ [naslednji dan po datumu iz prvega pododstavka člena 35(1)] 5. junijem 2014, razen člena 4(1) do (4) navedene direktive in prilog I, III in IV navedene direktive, brez poseganja v obveznosti držav članic v zvezi z roki za prenos navedene direktive ☒ direktiv, navedenih v Prilogi XV, del B, ☒ v nacionalno zakonodajo. Člen 4(1) do (4) ter priloge I, III in IV k Direktivi 2006/32/ES se razveljavijo s 1. januarjem 2017.~~

~~Direktiva 2004/8/ES se razveljavi s 5. junijem 2014, brez poseganja v obveznosti držav članic v zvezi z roki za prenos navedene direktive v nacionalno zakonodajo.~~

Sklicevanja na ~~☒~~ razveljavljeno ~~☒~~ direktivo~~i~~ ~~2006/32/EC in 2004/8/EC~~ se razumejo kot sklicevanja na to direktivo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge ~~XVI~~~~XV~~.

~~2. Člen 9(1) in (2) Direktive 2010/30/EU se črta s 5. junijem 2014.~~

~~3. Direktiva 2009/125/ES se spremeni:~~

~~(1) vstavi se naslednja uvodna izjava:~~

~~„(35a) Z Direktivo 2010/31/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 2010 o energetske učinkovitosti stavb¹ se od držav članic zahteva, da določijo energetske učinkovitosti elementov stavb, ki so del ovojja stavbe, ter zahteve za sisteme glede celotne energetske učinkovitosti, pravilne namestitve in ustrezne velikosti, prilagoditve in nadzora tehničnih stavbnih sistemov, ki se namestijo v obstoječe stavbe. S cilji te direktive je združljivo, da lahko te zahteve v določenih okoliščinah omejujejo namestitev izdelkov, povezanih z energijo, ki ustrezajo tej direktivi in njenim izvedbenim ukrepom, če takšne zahteve ne povzročijo neupravičenih tržnih ovir.“~~

~~(2) na koncu člena 6(1) se doda naslednji stavek:~~

~~„To ne posega v zahteve glede energetske učinkovitosti ter zahteve za sisteme, ki jih določijo države članice v skladu s členom 4(1) in členom 8 Direktive 2010/31/EU.“~~

¹ ~~UL L 153, 18.6.2010, str. 13.~~

Člen ~~37~~²⁹

Začetek veljavnosti

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

☒ Členi [...] in Priloge [...] [členi in priloge, ki se ne spreminjajo s primerjavo z razveljavljeno direktivo] se uporabljajo od [...] [prvi dan po datumu iz prvega pododstavka člena 35(1)]. ☒

Člen ~~38~~³⁰

Naslovniki

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
predsednik

Za Svet
predsednik

↴ novo

PRILOGA I
**NACIONALNI PRISPEVKI K CILJEM UNIJE ZA ENERGIJSKO UČINKOVITOST ZA LETO
2030 V PORABI KONČNE IN/ALI PRIMARNE ENERGIJE**

1. Raven nacionalnih prispevkov se izračuna na podlagi okvirne formule:

$$FEC_{C_{2030}} = C_{EU}(1 - Cilj)FEC_{B_{2030}}$$

$$PEC_{C_{2030}} = C_{EU}(1 - Cilj)PEC_{B_{2030}}$$

pri čemer je C_{EU} korekcijski faktor, $Cilj$ je raven posebne nacionalne ambicije in $FEC_{B_{2030}}$ $PEC_{B_{2030}}$ referenčni scenarij iz leta 2020, ki se uporablja kot izhodišče za leto 2030.

2. Okvirna formula v nadaljevanju predstavlja objektivna merila, ki odražajo faktorje iz točk (d)(i)–(iv) člena 4(2), vsako od njih pa se uporablja za določitev ravni posebne nacionalne ambicije v % ($Cilj$) in ima v formuli enak utežni faktor (0,25):

- (a) pavšalni prispevek („ F_{flat} “);
- (b) prispevek, odvisen od BDP na prebivalca („ F_{wealth} “);
- (c) prispevek, odvisen od energijske intenzivnosti („ $F_{intensity}$ “);
- (d) prispevek možnosti za stroškovno učinkovite prihranke energije („ $F_{potential}$ “).

3. F_{flat} predstavlja ciljno vrednost Unije za leto 2030, v katero so vključena dodatna prizadevanja, ki so potrebna za doseg ciljnih vrednosti Unije za energijsko učinkovitost v porabi končne in primarne energije v primerjavi s projekcijami iz referenčnega scenarija iz leta 2020 za leto 2030.

4. F_{wealth} se izračuna za vsako državo članico na podlagi njenega triletnega povprečnega Eurostatovega indeksa realnega BDP na prebivalca in triletnega povprečja Unije v obdobju 2017–2019, izraženega v paritetah kupne moči (PPP).
5. $F_{\text{intensity}}$ se izračuna za vsako državo članico na podlagi njenega triletnega povprečja indeksa končne energijske intenzivnosti (poraba končne ali primarne energije na realni BDP v PPP) in triletnega povprečja Unije v obdobju 2017–2019.
6. $F_{\text{potential}}$ se za vsako državo članico izračuna na podlagi prihrankov primarne ali končne energije po scenariju PRIMES MIX 55 % za leto 2030. Prihranki se izražajo glede na projekcije iz referenčnega scenarija iz leta 2020 za leto 2030.
7. Za vsako merilo iz točk 2(a)–(d) se uporabi spodnja in zgornja meja. Raven ambicij za vsak faktor je omejena na 50 % in 150 % povprečne ravni ambicij Unije ob upoštevanju danega faktorja.
8. Če ni navedeno drugače, je vir vhodnih podatkov za izračun faktorjev Eurostat.
9. F_{total} se izračuna kot utežena vsota vseh štirih faktorjev (F_{flat} , F_{wealth} , $F_{\text{intensity}}$ in $F_{\text{potential}}$). Ciljna vrednost se nato izračuna kot zmnožek skupnega faktorja F_{total} in ciljne vrednosti EU.
10. Za vse države članice se uporablja korekcijski faktor primarne in končne energije C_{EU} za umerjanje vsote nacionalnih prispevkov glede na ciljne vrednosti Unije za porabo primarne in končne energije za leto 2030. Faktor C_{EU} je popolnoma enak za vse države članice.



PRILOGA III

SPLOŠNA NAČELA ZA IZRAČUN ELEKTRIČNE ENERGIJE IZ SOPROIZVODNJE

Del I

Splošna načela

Vrednosti, ki se uporabljajo za izračun električne energije iz soproizvodnje, se določijo na podlagi pričakovanega ali dejanskega obratovanja naprave pri običajnih pogojih uporabe. Pri napravah za mikrosoproizvodnjo lahko izračun temelji na potrjenih vrednostih.

- (a) Proizvodnja električne energije iz soproizvodnje je enaka skupni letni proizvodnji električne energije naprave, merjeni pri izhodnih sponkah glavnih generatorjev, ☒ če so izpolnjeni naslednji pogoji ☒ ~~in~~:
 - (i) pri napravah za soproizvodnjo tipov (b), (d), (e), (f), (g) in (h) iz dela II s celotnim letnim izkoristkom, ki ga določijo države članice, na ravni najmanj 75 % ~~in~~
 - (ii) pri napravah za soproizvodnjo tipov (a) in (c) iz dela II s celotnim letnim izkoristkom, ki ga določijo države članice, na ravni najmanj 80 %.

- (b) Pri napravah za soproizvodnjo s celotnim letnim izkoristkom pod vrednostjo iz točke (a)(i) ~~v točki (a)~~ (naprave za soproizvodnjo tipov (b), (d), (e), (f), (g) in (h) iz dela II) ali s celotnim letnim izkoristkom pod vrednostjo iz točke (a)(ii) ~~v točki (a)~~ (naprave za soproizvodnjo tipov (a) in (c) iz dela II II) se električna energija iz soproizvodnje izračuna po naslednji formuli:

$$E_{\text{CHP}} = H_{\text{CHP}} * C$$

pri čemer:

E_{CHP} pomeni količino električne energije iz soproizvodnje;

C pomeni razmerje med električno energijo in toploto;

H_{CHP} pomeni količino koristne toplote iz soproizvodnje (izračunane v ta namen kot skupna proizvodnja toplote minus katera koli toplota, proizvedena v ločenih kotlih ali z odvzemom sveže pare iz parnega generatorja, nameščenega pred turbino).

Izračun električne energije iz soproizvodnje mora temeljiti na dejanskem razmerju med električno energijo in toploto. Če dejansko razmerje med električno energijo in toploto naprave za soproizvodnjo ni znano, se lahko za naprave tipov (a), (b), (c), (d) in (e) iz dela II, zlasti za statistične namene, uporabijo naslednje privzete vrednosti, če je izračunana električna energija iz soproizvodnje manjša ali enaka skupni proizvodnji električne energije iz naprave:

Tip naprave	Privzeto razmerje med električno energijo in toploto, C
Plinska turbina s kombiniranim ciklom z rekuperacijo toplote	0,95
Protitlačna parna turbina	0,45
Odjemno kondenzacijska parna turbina	0,45
Plinska turbina z rekuperacijo toplote	0,55
Motor z notranjim zgorevanjem	0,75

Če države članice za razmerja med električno energijo in toploto za naprave tipov (f), (g) (h), (i), (j) in (k) iz dela II uvedejo privzete vrednosti, se te vrednosti objavijo in sporočijo Komisiji.

- (c) Če se delež energijske vsebnosti vložka goriva v postopku soproizvodnje ponovno pridobi v kemikalijah in se reciklira, se lahko ta delež odšteje od vložka goriva pred izračunom celotnega izkoristka iz točk (a) in (b).
- (d) Države članice lahko določijo razmerje med električno energijo in toploto kot razmerje med električno energijo in koristno toploto pri obratovanju soproizvodnje z nižjo zmogljivostjo ter pri tem uporabijo obratovalne podatke določene naprave.
- (e) Države članice lahko za izračun po točkah (a) in (b) uporabijo druga poročevalna obdobja kot eno leto.

Del II

Tehnologije za soproizvodnjo, ki jih zajema ta direktiva

- (a) Plinska turbina s kombiniranim ciklom z rekuperacijo toplote
- (b) Protitlačna parna turbina
- (c) Odjemno kondenzacijska parna turbina
- (d) Plinska turbina z rekuperacijo toplote
- (e) Motor z notranjim zgorevanjem
- (f) Mikroturbine
- (g) Stirlingovi motorji

- (h) Gorivne celice
- (i) Parni motorji
- (j) Motorji z organskim Rankinovým ciklom
- (k) Katera koli druga vrsta tehnologije ali njihova kombinacija, ki spada pod opredelitev pojma iz ☒ točke (32) ☒ člena 2(30).

Države članice pri izvajanju in uporabi splošnih načel za izračun električne energije iz soproizvodnje uporabijo podrobne smernice, določene v Odločbi Komisije 2008/952/ES ~~z dne 19. novembra 2008 o določitvi podrobnih smernic za izvajanje in uporabo Priloge II k Direktivi 2004/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta~~¹.

¹ Odločba Komisije 2008/952/ES z dne 19. novembra 2008 o določitvi podrobnih smernic za izvajanje in uporabo Priloge II k Direktivi 2004/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 338, 17.12.2008, str. 55).

PRILOGA IIII

METODOLOGIJA ZA DOLOČANJE IZKORISTKA POSTOPKA SOPROIZVODNJE

Vrednosti, ki se uporabljajo za izračun izkoristka soproizvodnje in prihrankov primarne energije, se določijo na podlagi pričakovanega ali dejanskega obratovanja naprave pri običajnih pogojih uporabe.

(a) Soproizvodnja z visokim izkoristkom

V tej direktivi soproizvodnja z visokim izkoristkom izpolnjuje naslednji merili:

- energija, proizvedena v napravah za soproizvodnjo, zagotovi najmanj 10-odstotni prihranek primarne energije, izračunan v skladu s točko (b), v primerjavi z referenčnimi vrednostmi za ločeno proizvodnjo toplote in električne energije;
- energija iz naprav za malo soproizvodnjo in mikrosoproizvodnjo, ki zagotavlja prihranek primarne energije, se lahko šteje za soproizvodnjo z visokim izkoristkom;

↓ novo

↻ Svet

- ↻ Za naprave za soproizvodnjo, ki so zgrajene ali bistveno prenovljene po prenosu te priloge, so ↻ neposredne emisije ogljikovega dioksida iz soproizvodnje, pri kateri se kurijo fosilna goriva, ↻ [...] ↻ manjše od 270 gCO₂ na 1 kWh izhodne energije iz celotne proizvodnje (vključno z ogrevanjem/hlajenjem, električno in mehansko energijo).

- Pri gradnji ali obsežni prenovi naprave za soproizvodnjo države članice zagotovijo, da v obstoječih virih toplote v primerjavi s povprečno letno porabo v preteklih treh koledarskih letih polnega obratovanja pred prenovo ni povečanja uporabe fosilnih goriv razen zemeljskega plina in da novi viri v tem sistemu ne uporabljajo fosilnih goriv razen zemeljskega plina.

↓ 2012/27/EU

(b) Izračun prihranka primarne energije

Prihranek primarne energije, ki se zagotovi s soproizvodnjo v skladu s Prilogo III, se izračuna po naslednji formuli:

$$PES = \left(1 - \frac{1}{\frac{CHPH_{\eta}}{RefH_{\eta}} + \frac{CHPE_{\eta}}{RefE_{\eta}}} \right) \times 100 \%$$

pri čemer:

PES pomeni prihranke primarne energije.

CHP H_{η} pomeni toplotni izkoristek soproizvodnje, opredeljen kot letno proizvedena koristna toplota, deljena z vložkom goriva, ki se porabi za proizvodnjo vsote koristne toplote in električne energije iz soproizvodnje.

Ref H_{η} pomeni referenčno vrednost izkoristka za ločeno proizvodnjo toplote.

CHP E_{η} pomeni električni izkoristek soproizvodnje, opredeljen kot letna električna energija iz soproizvodnje, deljena z vložkom goriva, ki se uporabi za proizvodnjo vsote koristne toplote in električne energije iz soproizvodnje. Če naprava za soproizvodnjo proizvaja mehansko energijo, se lahko letna električna energija iz soproizvodnje poveča za dodatni element, ki predstavlja količino električne energije, enakovredno količini mehanske energije. Ta dodatni element ne zagotavlja pravice do izdaje potrdila o izvoru v skladu s členom ~~2414~~(10).

Ref E_{η} pomeni referenčno vrednost izkoristka za ločeno proizvodnjo električne energije.

(c) Izračuni prihrankov energije z uporabo alternativnega izračuna

Države članice lahko prihranek primarne energije iz proizvodnje toplote in električne energije ter mehanske energije izračunajo, kot je prikazano v nadaljevanju, ne da bi za izključitev deleža toplote in električne energije, ki ne izvirata iz soproizvodnje, uporabile Prilogo ~~III~~. Takšna proizvodnja se lahko šteje kot soproizvodnja z visokim izkoristkom, če izpolnjuje merili za izkoristke iz točke (a) te priloge in če je pri napravah za soproizvodnjo z električno močjo večjo od 25 MW celotni izkoristek nad 70 %. Vendar se specifikacija količine električne energije iz soproizvodnje, pridobljene v taki proizvodnji, za izdajanje potrdil o izvoru in za statistične namene določi v skladu s Prilogo ~~III~~.

Če se prihranek primarne energije za določen postopek izračuna z uporabo drugega načina, opisanega zgoraj, se prihranek primarne energije izračuna po formuli iz točke (b) te priloge, pri čemer se: „CHP H_{η} “ nadomesti s „ H_{η} “ in „CHP E_{η} “ z „ E_{η} “, pri čemer:

H_{η} pomeni toplotni izkoristek postopka, opredeljen kot letno proizvedena toplota, deljena z vložkom goriva, ki se uporabi za proizvodnjo vsote proizvedene toplote in električne energije.

E_{η} pomeni električni izkoristek postopka, opredeljen kot letno proizvedena električna energija, deljena z vložkom goriva, ki se uporabi za proizvodnjo vsote proizvedene toplote in električne energije. Če naprava za soproizvodnjo proizvaja mehansko energijo, se lahko letna električna energija iz soproizvodnje poveča za dodatni element, ki predstavlja količino električne energije, enakovredno količini mehanske energije. Ta dodatni element ne zagotavlja pravice do izdaje potrdila o izvoru v skladu s členom ~~2414~~(10).

(d) Države članice lahko za izračun v skladu s točkama (b) in (c) te priloge uporabijo druga poročevalna obdobja kot eno leto.

(e) Pri napravah za mikrosoproizvodnjo lahko izračun prihrankov primarne energije temelji na potrjenih vrednostih.

(f) Referenčne vrednosti izkoristka za ločeno proizvodnjo toplote in električne energije

Harmonizirane referenčne vrednosti izkoristkov so sestavljene iz matrike vrednosti, diferencirane po ustreznih dejavnikih, vključno z letom izdelave in vrstami goriva, in morajo temeljiti na izčrpno dokumentirani analizi, med drugim ob upoštevanju podatkov o obratovanju v realnih razmerah, mešanice goriv in podnebnih razmer ter tudi uporabljenih tehnologij za soproizvodnjo.

Izkoristek obratovanja ločene proizvodnje toplote in električne energije, ki naj bi jo soproizvodnja nadomestila, se določi glede na referenčne vrednosti izkoristka za ločeno proizvodnjo toplote in električne energije v skladu s formulo iz točke (b).

Referenčne vrednosti izkoristka se izračunajo v skladu z naslednjimi načeli:

- ~~(i)1.~~ ~~p~~Pri napravah za soproizvodnjo temelji primerjava z ločeno proizvodnjo električne energije na načelu primerjanja istih kategorij goriva;~~3.~~
- ~~(ii)2.~~ ~~v~~Vvsaka naprava za soproizvodnjo se primerja z najboljšo razpoložljivo in ekonomsko upravičeno tehnologijo za ločeno proizvodnjo toplote in električne energije na trgu v letu izdelave naprave za soproizvodnjo;~~3.~~
- ~~(iii)3.~~ ~~r~~Rreferenčne vrednosti izkoristka za naprave za soproizvodnjo, ki so starejše od 10 let, se določijo na podlagi referenčnih vrednosti za naprave, ki so stare 10 let;~~3.~~
- ~~(iv)4.~~ ~~r~~Rreferenčne vrednosti izkoristka za ločeno proizvodnjo električne energije in proizvodnjo toplote odražajo podnebne razlike med državami članicami.

PRILOGA IV

ZAHTEV GLEDE ENERGIJSKE UČINKOVITOSTI ZA ☒ JAVNO NAROČANJE ☒ ~~IZDELKE, STORITVE IN STAVBE, KI JIH KUPUJEJO OSREDNJE VLADE~~

~~Osrednje vlade~~ ⇒ V postopkih javnega naročanja za javna naročila in koncesije javni naročniki in naročniki ⇐ ob nakupu izdelkov, storitev, ali stavb ⇒ in gradbenih del ⇐ ~~če je to skladno s stroškovno učinkovitostjo, ekonomska izvedljivostjo, širšo trajnostjo, tehnično ustreznostjo ter zadostno konkurenco~~:

- (a) ~~kupijo le izdelke, ki izpolnjujejo merilo najvišjega razreda energetske učinkovitosti~~ če je izdelek zajet v delegiranem aktu, sprejetem v skladu z Uredbo (EU) 2017/1369 ~~Direktive 2010/30/EU~~ ali ~~s povezano~~ izvedbeno direktivo Komisije, povezano z njo, kupujejo le izdelke, ki izpolnjujejo merilo ⇒ iz člena 7(2) navedene uredbe ⇐ ~~kolikor je mogoče ob upoštevanju potrebe po zagotovitvi zadostne konkurence~~;
- (b) kadar je izdelek, ki ga točka (a) ne zajema, zajet v izvedbenem ukrepu v okviru Direktive 2009/125/ES, sprejetem po začetku veljavnosti te direktive, kupijo le izdelke, ki izpolnjujejo merila ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti iz navedenega izvedbenega ukrepa;

(e) ~~kupijo pisarniško opremo, ki je zajeta v Sklepu Sveta 2006/1005/ES z dne 18. decembra 2006 o sklenitvi Sporazuma med vlado Združenih držav Amerike in Evropsko skupnostjo o usklajevanju programov za označevanje energetske učinkovitosti pisarniške opreme¹ in izpolnjuje zahteve za energetske učinkovitost, ki niso manj stroge od specifikacij, navedenih v Prilogi C sporazuma, priloženega navedenemu sklepu;~~

↴ novo

↻ Svet

(c) kadar za izdelek ali storitev veljajo merila Unije za zelena javna naročila  ali obstoječa enakovredna nacionalna merila  , pomembna za energijsko učinkovitost izdelka ali storitve, si prizadevajo kupovati samo izdelke in storitve, ki upoštevajo vsaj tehnične specifikacije, določene na „osnovni“ ravni v upoštevni merilih Unije za zelena javna naročila  ali obstoječih enakovrednih nacionalnih merilih  , med drugim tudi za podatkovne centre, strežniške prostore in storitve v oblaku,  [...]  cestno razsvetljavo in semaforje ter  [...]  računalnike, monitorje, tablične računalnike in pametne telefone;

¹ ~~UL L 381, 28.12.2006, str. 24.~~

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

↻ Svet

- (d) kupujejo le pnevmatike, ki izpolnjujejo merilo najvišjega razreda glede na izkoristek goriva, kakor je opredeljeno v Uredbi (ES) št. 1222/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o označevanju pnevmatik glede na izkoristek goriva in druge bistvene parametre¹ Uredbi (EU) 2020/740 Evropskega parlamenta in Sveta². Ta zahteva javnim organom ne preprečuje, da bi kupili pnevmatike najvišjega razreda glede na oprijem na mokri podlagi ali zunanji kotalni hrup, kadar je to utemeljeno zaradi varnosti ali javnega zdravja;
- (e) v svojih razpisih za naročila storitev zahtevajo, da ponudniki storitev pri izvajanju zadevnih storitev uporabljajo le izdelke, ki izpolnjujejo zahteve iz točk (a) ☒ , (b) ☒ ⇒ in ⇐ de (d). Ta zahteva se uporablja samo za nove izdelke, ki jih ponudniki storitev delno ali v celoti kupijo za zagotavljanje zadevne storitve;
- (f) kupujejo le stavbe ali sklepanje nove najemne pogodbe samo za tiste stavbe, ki izpolnjujejo vsaj ↻ skoraj ničenergijsko raven, brez poseganja v ↻ ↻ [...] ↻ člen ↻ [...] ↻ ↻ 6 te ↻ 5(1) ⇒ ↻ [...] ↻ ↻ d ↻ irektive ↻ [...] ↻ ⇐ razen kadar je namen nakupa stavbe naslednji:

¹ UL L 342, 22.12.2009, str. 46.

² Uredba (EU) 2020/740 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 2020 o označevanju pnevmatik glede na izkoristek goriva in druge parametre, spremembi Uredbe (EU) 2017/1369 ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1222/2009 (UL L 177, 5.6.2020, str. 1).

- (i) izvedba temeljite prenove ali rušenja,
- (ii) v primeru javnih organov ponovna prodaja stavbe, ne da bi jo javni ~~u~~organ uporabljal za svoje potrebe, ali
- (iii) ohraniti stavbo, ki je uradno zaščiten kot del zaščenega okolja ali zaradi njenega posebnega arhitekturnega ali zgodovinskega pomena.

Skladnost s temi zahtevami se potrdi z ~~energetske~~ ☒ ~~energijsko~~ ☒ izkaznico iz člena 11 Direktive 2010/31/EU.

PRILOGA IV

ENERGIJSKA VREDNOST IZBRANIH GORIV ZA KONČNO RABO – PRETVORBENA
TABELA

Energetski proizvod	kJ (NKV)	kgoe (NKV)	kWh (NKV)
1 kg koksa	28 500	0,676	7,917
1 kg črnega premoga	17 200 30 700	0,411 0,733	4,778 8,528
1 kg briketov iz rjavega premoga	20 000	0,478	5,556
1 kg črnega lignita	10 500 21 000	0,251 0,502	2,917 5,833
1 kg rjavega premoga	5 600 10 500	0,134 0,251	1,556 2,917
1 kg oljnega skrilavca	8 000 9 000	0,191 0,215	2,222 2,500
1 kg šote	7 800 13 800	0,186 0,330	2,167 3,833
1 kg šotnih briketov	16 000 16 800	0,382 0,401	4,444 4,667
1 kg mazuta (težko olje)	40 000	0,955	11,111
1 kg lahkega kurilnega olja	42 300	1,010	11,750
1 kg motornega bencina	44 000	1,051	12,222

1 kg parafina	40 000	0,955	11,111
1 kg utekočinjenega naftnega plina	46 000	1,099	12,778
1 kg natural gas (1)	47 200	1,126	13,10
1 kg utekočinjenega zemeljskega plina	45 190	1,079	12,553
1 kg lesa (25 % vlage) (1)	13 800	0,330	3,833
1 kg peletov/lesnih stiskancev	16 800	0,401	4,667
1 kg odpadkov	7 400 10 700	0,177 0,256	2,056 2,972
1 MJ pridobljene toplote	1 000	0,024	0,278
1 kWh električne energije	3 600	0,086	1 (1)
1. <i>Viri:</i> Eurostat.			

~~_____~~

~~[\(1\)](#) Države članice lahko uporabijo drugačen pretvorbeni količnik, če lahko njegovo uporabo upravičijo.~~

~~[\(1\)](#) 93 % metana~~

~~(f) Velja, kadar so prihranki energije izračunani v smislu primerne energije s pristopom od spodaj navzgor na podlagi porabe končne energije. Države članice za prihranke električne energije v kWh uporabijo koeficient, določen s pregledno metodologijo na podlagi nacionalnih okoliščin, ki vplivajo na porabo primarne energije, da se tako zagotovi točen izračun dejanskih prihrankov. Te okoliščine se utemeljuje, so preverljive ter temeljijo na objektivnih in nediskriminatornih merilih. Države članice lahko za prihranke električne energije v kWh uporabijo privzeti koeficient vrednosti 2,1 ali se odločijo, da bodo opredelile drugačen koeficient, če ga lahko upravičijo. Države članice pri tem upoštevajo mešanico virov energije, vključeno v svoje celovite nacionalne energetske in podnebne načrte, o katerih uradno obvestijo Komisijo v skladu z Uredbo (EU) 2018/1999. Do 25. decembra 2022 in nato vsaka štiri leta, Komisija spremeni privzeti koeficient na podlagi dejansko evidentiranih podatkov. Pri tej spremembi se upoštevajo njeni učinki na drugo pravo Unije, kot sta Direktiva 2009/125/EC in Uredba (EU) 2017/1369 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2017 o vzpostavitvi okvira za označevanje z energijskimi nalepkami in razveljavitvi Direktive 2010/30/EU (UL L 198, 28.7.2017, str. 1).~~

~~(g) Velja, kadar so prihranki energije izračunani v smislu primerne energije s pristopom od spodaj navzgor na podlagi porabe končne energije. Države članice lahko za prihranke električne energije v kWh uporabijo privzeti pretvorbeni količnik 2,5. Države članice lahko uporabijo drugačen pretvorbeni količnik, če lahko njegovo uporabo upravičijo.~~



PRILOGA V

SKUPNE METODE IN NAČELA ZA IZRAČUN UČINKA ~~☒~~ SHEM ~~☒~~ ~~SISTEMOV~~ OBVEZNOSTI
~~ENERGETSKE~~ ~~☒~~ ENERGIJSKE ~~☒~~ UČINKOVITOSTI ALI DRUGIH UKREPOV POLITIKE IZ
ČLENOV 87, 97a IN 107b TER ČLENA 28(11)~~20(6)~~

1. Metode za izračun prihranka energije, razen tistih, ki izhajajo iz ukrepov obdavčitve, za namene členov 87, 97a in 107b ter člena 28(11)~~20(6)~~.

Zavezan~~ci~~e, udeležene ali pooblašene strani ali javni organi izvajalci lahko uporabijo naslednje metode za izračun prihranka energije:

- (a) predvideni prihranek, ki se določi na podlagi rezultatov predhodnih ~~energetskih~~ ~~☒~~ energijskih ~~☒~~ izboljšav v podobnih obratih, izvedenih pod neodvisnim nadzorom. Splošni pristop ~~se imenuje imenovan~~ „predhodni“;
- (b) izmerjeni prihranek, pri čemer se prihranek zaradi izvedbe ukrepa ali paketa ukrepov določi z beleženjem dejanskega zmanjšanja porabe energije ob ustreznem upoštevanju dejavnikov, kot so dodatnost, zasedenost, ravni proizvodnje in vreme, ki lahko vplivajo na porabo. Splošni pristop ~~se imenuje imenovan~~ „naknadni“;
- (c) skalirani prihranek, pri čemer se uporabijo tehnične ocene prihranka. Tak pristop se lahko uporabi samo, kadar je pridobitev zanesljivih izmerjenih podatkov za določen obrat težavna ali nesorazmerno draga, na primer pri zamenjavi kompresorja ali električnega motorja z drugačno vrednostjo kWh od tiste, za katero so bili izmerjeni neodvisni podatki o prihranku, ali kadar te ocene na podlagi nacionalno uveljavljenih metodologij in meril izvedejo kvalificirani ali akreditirani strokovnjaki, ki so neodvisni od zavezan~~cev~~~~ih~~, udeleženih ali pooblaščenih strani;

☞ (d) pri izračunu prihrankov energije za namene člena 8(3), ki se lahko štejejo za izpolnitev obveznosti iz člena 8(3), lahko države članice prihranke energije ranljivih odjemalcev, ljudi, ki jih je prizadela energijska revščina, finančno šibkih gospodinjstev ali, kjer je ustrezno, ljudi, ki živijo v socialnih stanovanjih, ocenijo na podlagi tehničnih ocen, pri čemer uporabijo standardne pogoje ali parametre zasedenosti in toplotnega udobja, kot so parametri, opredeljeni v nacionalnih gradbenih predpisih. Države članice bi morale Komisiji sporočiti, kako se pri ukrepih v stavbah upošteva udobje, in priložiti pojasnila o svoji metodologiji izračuna; ☹

(☞ [...] ☹☹ e ☹) anketno ugotovljeni prihranek, kadar se ugotavlja odziv porabnikov na nasvete, kampanje obveščanja in sisteme označevanja ali potrjevanja ali merjenje z inteligentnimi števci. Ta pristop se lahko uporabi samo za prihranek, ki je posledica spremembe vedenja porabnikov. Ne sme pa se uporabljati za prihranek, ki je rezultat izvedbe fizičnih ukrepov.

2. Pri ugotavljanju prihranka energije zaradi ukrepa za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost za namene členov ~~87, 97a in 107b~~ ter člena ~~28(11)20(6)~~ veljajo naslednja načela:

↓ novo

☞ Svet

(a) države članice dokažejo, da je ☞ [...] ☹☹ eden od ciljev ☹ politike ☞, bodisi nov ali obstoječ, ☹☹ [...] ☹ doseganj☞ [...] ☹☹ e ☹ prihrankov energije pri končni porabi v skladu s členom 8(1) ☞ [...] ☹☹ in ☹ predložijo dokaze in svojo dokumentacijo o tem, da se prihranki energije dosegajo zaradi ukrepa politike, vključno s prostovoljnimi sporazumi;

- (~~b~~) ~~p~~Prihranki se prikažejo kot dodani tistim, do katerih bi v vsakem primeru prišlo brez dejavnosti zavezanca~~e~~, udeležene ali pooblaščne strani ali javnih organov izvajalcev. Pri določitvi, kateri prihranki se lahko uveljavljajo kot dodatni, države članice upoštevajo, kako bi se poraba energije in povpraševanje po njej razvijala, če se zadevni ukrep politike ne bi izvajal, pri čemer se oprejo na vsaj naslednje elemente: trendi porabe energije, spremembe vedenja porabnikov, tehnološki napredek in spremembe, ki jih povzročajo drugi ukrepi, izvedeni na ravni Unije ali na nacionalni ravni;=
- (~~c~~) ~~p~~Prihranki, ki izhajajo iz izvajanja obveznega prava Unije, se štejejo za prihranke, do katerih bi prišlo v vsakem primeru, in se zato ne morejo uveljavljati kot prihranki energije za namene člena ~~87~~(1). Z odstopanjem od te zahteve se lahko prihranki v zvezi s prenovo obstoječih stavb uveljavljajo kot prihranki energije za namene člena ~~87~~(1), če je zadoščeno merilu pomembnosti iz točke 3(h) te priloge. ~~Prihranki, ki izhajajo iz izvajanja nacionalnih minimalnih zahtev, ki so bile za nove stavbe določene pred prenosom Direktive 2010/31/EU, se lahko uveljavljajo kot prihranki energije za namene točke (a) člena 7(1), če je zadoščeno merilu pomembnosti iz točke 3(h) te priloge in če so države članice te prihranke uradno navedle v svojih nacionalnih akcijskih načrtih za energetske učinkovitost v skladu s členom 24(2).~~ ⇒
- Ukrepi za spodbujanje izboljšanja energijske učinkovitosti v javnem sektorju v skladu s členoma 5 in 6 so lahko upravičeni, da se prištejejo k izpolnjevanju zahtev glede prihrankov energije iz člena 8(1), če je prihranek energije pri končni porabi, ki je posledica takega ukrepa, preverljiv in merljiv ali ga je mogoče oceniti. Pri izračunu prihrankov energije morajo biti izpolnjene zahteve iz te priloge; ⇐

↓ novo

☞ Svet

- (d) ukrepi v skladu z Uredbo (EU) 2018/842 o zavezujočem letnem zmanjšanju emisij toplogrednih plinov se sicer lahko upoštevajo, vendar morajo države članice dokazati, da imajo za posledico prihranke energije pri končni porabi, ki so preverljivi in merljivi ali jih je mogoče oceniti. Pri izračunu prihrankov energije morajo biti izpolnjene zahteve iz te priloge.
- (e) Države članice ☞ lahko ☞ pri izpolnjevanju obveznosti prihrankov energije ☞ [...] ☞ ☞ na podlagi ☞ člena ☞ [...] ☞ ☞ a ☞ 8(1) ☞ [...] ☞ upošteva ☞ [...] ☞ ☞ jo ☞ ☞ [...] ☞ ☞ prihranke energije pri končni porabi ☞ ☞ [...] ☞ v sektorjih ☞ ☞ vključno s prometnim in stavbnim sektorjem, ki bi bil ☞ [...] ☞ ☞ i ☞ dosežen ☞ [...] ☞ ☞ i ☞ v vsakem primeru ☞ [...] ☞ ☞ zaradi ☞ trgovanja z emisijami ☞ [...] ☞ ☞ na podlagi ☞ direktiv ☞ [...] ☞ ☞ e ☞ EU o trgovanju z emisijami ☞ in, če je ustrezno, na podlagi drugih nacionalnih zahtev glede trgovanja z emisijami, če so izvedle dopolnilne ukrepe politike na podlagi člena 9 ali 10 ☞ . Če je subjekt zavezanec v okviru nacionalne sheme obveznosti energijske učinkovitosti na podlagi člena 9 te direktive in v okviru sistema EU za trgovanje z emisijami za stavbe in cestni promet [COM(2021) 551 final, 2021/0211 (COD)], sistem spremljanja in preverjanja zagotovi, da se pri izračunu prihrankov energije zaradi njenih ukrepov za prihranke energije in poročanju o njih upošteva cena ogljika, ki je bila prenesena pri sprostitvi goriva za porabo [v skladu s členom 1(21) predloga direktive COM(2021) 551 final, 2021/0211 (COD)].

↓ 2018/2002 Člen 1.16 in Priloga .2
(prilagojeno)

⇒ novo

⇒ Svet

(fe) Upošteva se lahko samo prihranek, ki presega naslednje ravni:

- (i) standarde emisijskih vrednosti Unije za nove osebne avtomobile in nova lahka gospodarska vozila na podlagi izvajanja ~~uredb (ES) št. 443/2009¹ in (EU) št. 510/2011 Evropskega parlamenta in Sveta²~~ Uredbe (EU) 2019/631 Evropskega parlamenta in Sveta³; ⇒ države članice morajo predložiti ~~⇒ [...] C ⇒ utemeljitev C~~, svoje predpostavke in metodologijo izračuna, da bi dokazale dodatnost k novim zahtevam Unije glede CO₂ pri novih vozilih; ⇐
- (ii) zahteve Unije v zvezi z umikom nekaterih izdelkov, povezanih z energijo, s trga zaradi izvajanja izvedbenih ukrepov na podlagi Direktive 2009/125/ES; ⇒ države članice morajo predložiti dokaze, svoje predpostavke in metodologijo izračuna, da bi dokazale dodatnost; ⇐

¹ ~~Uredba (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o določitvi standardov emisijskih vrednosti za nove osebne avtomobile kot del celostnega pristopa Skupnosti za zmanjšanje emisij CO₂ iz lahkih tovornih vozil (UL L 140, 5.6.2009, str. 1).~~

² ~~Uredba (EU) št. 510/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2011 o določitvi standardov emisijskih vrednosti za nova lahka gospodarska vozila kot del celostnega pristopa Unije za zmanjšanje emisij CO₂ iz lahkih tovornih vozil (UL L 145, 31.5.2011, str. 1).~~

³ Uredba (EU) 2019/631 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. aprila 2019 o določitvi standardov emisijskih vrednosti CO₂ za nove osebne avtomobile in nova lahka gospodarska vozila ter razveljavitvi uredb (ES) št. 443/2009 in (EU) št. 510/2011 (UL L 111, 25.4.2019, str. 13)

- (g) dovoljene so politike, katerih namen je spodbujanje višjih ravni energetske učinkovitosti izdelkov, opreme, prometnih sistemov, vozil in goriv, stavb in elementov stavb, procesov ali trgov, razen ukrepov politike v zvezi z uporabo tehnologij za neposredno zgorevanje fosilnih goriv, ki se na novo izvajajo od 1. januarja 2024;

↓ novo

↻ Svet

- (h) prihranki energije, ki so posledica ukrepov, ki se na novo izvajajo od 1. januarja 2024 v zvezi z uporabo neposrednega zgorevanja fosilnih goriv v izdelkih, opremi, prometnih sistemih, vozilih, stavbah ali gradbenih delih, se v skladu s členom 8(1)(b) ne upoštevajo pri izpolnjevanju obveznosti prihrankov energije. V primeru ukrepov politike, ki spodbujajo kombinacije tehnologij, delež prihrankov energije, povezan s tehnologijo zgorevanja fosilnih goriv, ni upravičen.
- Z odstopanjem za obdobje od 1. januarja 2024 do 31. decembra 2030 se lahko prihranki energije z uporabo tehnologij za neposredno zgorevanje fosilnih goriv, ki izboljšujejo energijsko učinkovitost v energijsko intenzivnih podjetjih v industrijskem sektorju, upoštevajo kot prihranki energije za namene člena 8(1)(b) in (2) c le do 31. decembra 2030, če velja naslednje:
- (i) podjetje bi moralo opraviti energijski pregled v skladu s členom 11(2) in pripraviti izvedbeni načrt, vključno s:

- pregledom vseh stroškovno učinkovitih ukrepov za energijsko učinkovitost z amortizacijsko dobo petih let ali manj, ki temelji na preprostih metodologijah amortizacijske dobe, ki jih zagotovi država članica,

- časovnim okvirom za izvedbo vseh priporočenih ukrepov za energijsko učinkovitost z amortizacijsko dobo petih let ali manj,
- izračunom pričakovanih prihrankov energije, ki izhajajo iz priporočenih ukrepov za energijsko učinkovitost, in
- ukrepi za energijsko učinkovitost se nanašajo na uporabo tehnologij za neposredno zgorevanje fosilnih goriv, in sicer na podlagi ustreznih informacij, potrebnih za:
 - dokazilo, da opredeljeni ukrep ne poveča količine potrebne energije ali zmogljivosti obrata,
 - utemeljitev, da uporaba trajnostnih tehnologij za nefosilna goriva tehnično ni izvedljiva,
 - prikaz, da je tehnologija neposrednega zgorevanja fosilnih goriv v skladu z najnovejšo ustrezno evropsko zakonodajo o emisijskih vrednostih in da preprečuje učinke vezanosti na tehnologijo, s tem da zagotavlja prihodnjo združljivost s podnebno nevtralnimi alternativnimi nefosilnimi gorivi in tehnologijami.

(ii) nadaljnja uporaba tehnologij za neposredno zgorevanje fosilnih goriv je ukrep energetske učinkovitosti za zmanjšanje porabe energije z amortizacijsko dobo petih let ali manj, ki temelji na preprostih metodologijah za amortizacijsko dobo, ki jih zagotovi država članica in so priporočene na podlagi energetskega pregleda v skladu s členom 11(2) ter vključene v izvedbeni načrt;

(iii) uporaba tehnologij neposrednega zgorevanja fosilnih goriv je v skladu z najnovejšo ustrezno evropsko zakonodajo o emisijskih vrednostih, ne povzroča učinkov vezanosti na tehnologijo in zagotavlja prihodnjo združljivost s podnebno nevtralnimi alternativnimi gorivi in tehnologijami;

(iv) uporaba tehnologij za neposredno zgorevanje fosilnih goriv v podjetju ne povzroči povečane porabe energije ali povečane zmogljivosti obrata v tem podjetju;

(v) predloženi so dokazi, da ni bila tehnično izvedljiva nobena alternativna, trajnostna rešitev za nefosilna goriva;

(vi) uporaba tehnologij za neposredno zgorevanje fosilnih goriv vodi do preverljivih in merljivih ali ocenljivih prihrankov energije pri končni porabi, izračunanih v skladu z zahtevami iz te priloge ➡ [...] ⚬ ➡ ; ⚬ ⚬

➡ (vii) dokazi so objavljeni (spletna stran)/javno dostopni vsem zainteresiranim državljanom. ⚬

↓ 2018/2002 Člen 1.16 in Priloga .2

⇒ novo

- (ie) Ukrepi, ki spodbujajo namestitev tehnologij za malo proizvodnjo energije iz obnovljivih virov na ali v stavbah, so lahko upravičeni, da se prištejejo k izpolnjevanju zahtev glede prihrankov energije iz člena 87(1), če je prihranek energije ➡ pri končni porabi ⚬, ki je posledica takega ukrepa, preverljiv in merljiv ali ga je mogoče oceniti. Pri izračunu prihrankov energije morajo biti izpolnjene zahteve iz te priloge;

↓ novo

➡ Svet

- (j) ukrepi, ki spodbujajo namestitev tehnologij za sončno toplotno energijo, so lahko upravičeni, da se upoštevajo pri izpolnjevanju zahtev glede prihrankov energije iz člena 8(1), če imajo za posledico prihranek energije pri končni porabi, ki so preverljivi in merljivi ali jih je mogoče oceniti. Toplota ➡ [...] ⚬, ➡ [...] ⚬ ➡ se proizvede s ⚬ tehnologij ➡ [...] ⚬ ➡ ami ⚬ sončne toplotne energije, ➡ pridobljene iz sončnega sevanja, ⚬ se lahko izključi iz njihove končne porabe energije;

↓ 2018/2002 Člen 1.16 in Priloga .2
(prilagojeno)

⇒ novo

⇒ Svet

- (k~~f~~) ~~p~~Politike, ki pospešujejo uvedbo bolj učinkovitih izdelkov in vozil, ~~⇒ razen tistih~~
~~⇒~~, ki se na novo izvajajo od 1. januarja 2024 ~~⇒~~ v zvezi z uporabo neposrednega
zgorevanja fosilnih goriv, ~~⇒~~ se lahko upoštevajo v celoti, pod pogojem, da se
prikaže, da do uvedbe pride pred potekom povprečne pričakovane življenjske dobe
izdelka ali vozila oziroma pred običajno zamenjavo izdelka ali vozila, pri čemer se
prihranki uveljavljajo le za obdobje do izteka povprečne pričakovane življenjske
dobe izdelkov ali vozil, ki bodo zamenjani;=
- (l~~g~~) ~~p~~Pri spodbujanju uvedbe ukrepov za ~~energetske~~ ~~⇒~~ energijsko ~~⇒~~ učinkovitost
države članice po potrebi zagotovijo ohranitev standardov kakovosti za izdelke,
storitve in izvedbo ukrepov oziroma uvedbo teh standardov, če ti ne obstajajo;=
- (m~~h~~) ~~z~~Zaradi podnebnih razlik med regijami se lahko države članice odločijo, da prihranke
prilagodijo standardni vrednosti ali da uskladijo različne prihranke energije s
temperaturnimi razlikami med regijami;=

(n) ~~p~~Pri izračunu prihranka energije se upošteva, koliko časa bodo ukrepi učinkovali in hitrost, s katero se bodo prihranki zmanjševali. S tem izračunom se seštejejo prihranki, ki bodo doseženi na podlagi vsakega posameznega ukrepa v obdobju od datuma začetka njegovega izvajanja $\Rightarrow$ konca vsakega obdobja obveznosti $\Leftarrow$ ~~31. decembra 2020 ali 31. decembra 2030, kakor je ustrezno~~. Države članice lahko sprejmejo tudi drugo metodo, za katero se ocenjuje, da bo zagotovila vsaj isto skupno količino prihranka. Kadar uporabljajo drugo metodo, države članice zagotovijo, da skupna količina prihranka energije, izračunana z uporabo te metode, ne preseže količine prihranka energije, ki bi jo dobile, če bi prihranek energije izračunale s seštevkom prihrankov, doseženih na podlagi vsakega posameznega ukrepa v obdobju od datuma začetka njegovega izvajanja do ~~31. decembra 2020 ali 31. decembra 2030, kakor je ustrezno~~. Države članice v svojih celovitih nacionalnih energetske in podnebnih načrtih na podlagi Uredbe (EU) 2018/1999 podrobno opišejo, katero drugo metodo so uporabile in kako so zagotovile izpolnjevanje te zavezujoče zahteve za izračun.

3. Države članice zagotovijo izpolnjevanje naslednjih zahtev za ukrepe politik, sprejete na podlagi člena ~~1087b~~ in člena ~~28(11)20(6)~~:

- (a) ukrepi politike in posamezni ukrepi zagotovijo preverljiv prihranek ~~končne porabe~~ energije $\boxtimes$ pri končni porabi $\boxtimes$;
- (b) odgovornost vseh udeleženih strani, pooblaščenih strani ali javnih organov izvajalcev, kot je ustrezno, je jasno opredeljena;
- (c) prihranki energije, ki se dosežejo ali bi jih bilo treba doseči, so določeni pregledno;
- (d) količina prihrankov energije, ki jih je treba ali bi jih bilo treba doseči z ukrepom politike, je izražena kot poraba bodisi končne bodisi primarne energije, pri čemer se uporabljajo $\Rightarrow$ neto kalorične vrednosti ali faktorji primarne energije $\Leftarrow$ ~~pretvorbeni faktorji~~, določeni v $\Rightarrow$ členu 29 $\Leftarrow$ ~~Prilogi IV;~~

- (e) pripravi se letno poročilo o prihrankih energije, ki so jih dosegle pooblašene strani in udeležene strani ter javni organi izvajalci, in se ga da na voljo javnosti, kakor tudi podatke o letnem trendu prihrankov energije;
- (f) spremljanje rezultatov in izvedba ustreznih ukrepov, če napredek ni zadovoljiv;
- (g) prihrankov energije, ki izhajajo iz posameznega ukrepa, lahko uveljavlja le ena stran;
- (h) dejavnosti udeležene strani, pooblašene strani ali javnega organa izvajalca naj bi izkazano pomembno prispevale k doseganju prihrankov energije, ki se uveljavljajo;

↓ novo

- (i) dejavnosti udeležene strani, pooblašene strani ali javnega organa izvajalca ne vplivajo negativno na ranljive odjemalce, ljudi, ki jih je prizadela energijska revščina, in, če je ustrezno, ljudi, ki živijo v socialnih stanovanjih.

↓ 2018/2002 Člen 1.16 in Priloga .2

⇒ novo

4. Pri ugotavljanju prihranka energije zaradi ukrepov politike v zvezi z obdavčitvijo, uvedenih v skladu s členom 107b, veljajo naslednja načela:

- (a) upošteva se samo prihranek energije zaradi ukrepov obdavčitve, ki presegajo najnižje ravni obdavčitve goriv, kot je zahtevano v Direktivi Sveta 2003/96/ES¹ ali Direktivi Sveta 2006/112/ES²;

¹ Direktiva Sveta 2003/96/ES z dne 27. oktobra 2003 o prestrukturiranju okvira Skupnosti za obdavčitev energentov in električne energije (UL L 283, 31.10.2003, str. 51).

² Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, 11.12.2006, str. 1).

- (b) ⇒ kratkoročne ⇐ prožnosti cen za izračun učinka ukrepov obdavčitve (energije) morajo predstavljati odzivnost povpraševanja po energiji na spremembe cen in se ocenijo na podlagi najnovejših in reprezentativnih uradnih virov podatkov. ⇒ ki se uporabljajo za državo članico in, če je ustrezno, temeljijo na spremnih študijah neodvisnega inštituta. Če se uporablja cenovna elastičnost, ki ni kratkoročna, države članice pojasnijo, kako je izboljšanje energijske učinkovitosti zaradi izvajanja druge zakonodaje Unije vključeno v izhodišče za ocenjevanje prihrankov energije ali, kako je bilo preprečeno dvojno štetje prihrankov energije zaradi druge zakonodaje Unije; ⇐
- (c) prihranek energije zaradi spremljajočih instrumentov davčne politike, vključno z davčnimi spodbudami ali plačili v sklad, se upošteva ločeno. ⇐
-

↓ novo

- (d) da ne bi prihajalo do prekrivanja s pravom Unije in drugimi ukrepi politike, bi bilo treba pri oceni prihrankov energije zaradi ukrepov obdavčitve uporabljati ocene kratkoročne prožnosti;
- (e) države članice ugotovijo distribucijske učinke ukrepov obdavčitve in enakovrednih ukrepov na ranljive odjemalce, ljudi, ki jih je prizadela energijska revščina, in, če je ustrezno, ljudi, ki živijo v socialnih stanovanjih, ter prikažejo učinke blažitvenih ukrepov, izvedenih v skladu s členom 22(1)–(3);
- (f) države članice predložijo dokaze, vključno z metodologijami izračuna, da v primerih prekrivanja učinka ukrepov obdavčitve energije ali ogljika ali trgovanja z emisijami v skladu z direktivo o trgovanju z emisijami [COM(2021) 551 final, 2021/0211 (COD)] ni prihajalo do dvojnega štetja prihrankov energije.

↓ 2018/2002 Člen 1.16 in Priloga .2
(prilagojeno)

5. Uradna priglasitev metodologije

Države članice v skladu z Uredbo (EU) 2018/1999 uradno obvestijo Komisijo o podrobni metodologiji, ki so jo predlagale za delovanje ~~sistemov~~ ☒ shem ☒ obveznosti ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti in alternativnih ukrepov iz členov ~~97a~~ in ~~107b~~, ter člena ~~28(11)20(6)~~. Taka uradna obvestila, razen pri davkih, vključujejo informacije o:

- (a) ravni prihrankov energije, zahtevani na podlagi ~~točke (b)~~ prvega pododstavka člena ~~87(1)~~, ali prihrankov, ki naj bi bili doseženi v celotnem obdobju od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2030;

↓ novo

- (b) tem, kako se bo v obdobju obveznosti uvajala izračunana količina novih prihrankov energije na podlagi prvega pododstavka člena 8(1) ali pričakovanih prihrankov energije;

↓ 2018/2002 Člen 1.16 in Priloga .2

- (~~ce~~) zavezancih, udeleženi ali pooblaščenih strane ali javnih organih izvajalci;
- (~~de~~) ciljnih sektorjih;
- (~~ed~~) ukrepih politike in posameznih ukrepov, vključno s pričakovano celotno količino skupnih prihrankov energije na posamezni ukrep;

↓ novo

- (f) ukrepih politike ali programih ali ukrepih, ki se financirajo iz nacionalnega sklada za energijsko učinkovitost in se izvajajo prednostno pri ljudeh, ki jih je prizadela energijska revščina, ranljivih odjemalcih in, če je ustrezno, ljudeh, ki živijo v socialnih stanovanjih;
- (g) deležu in količini prihrankov energije, ki bodo doseženi pri ljudeh, ki jih je prizadela energijska revščina, ranljivih odjemalcev in, če je ustrezno, ljudi, ki živijo v socialnih stanovanjih;
- (h) če je ustrezno, o uporabljenih kazalnikih, deležu aritmetične sredine in rezultatih politik, uvedenih v skladu s členom 8(3);
- (i) učinkih in negativnih vplivih ukrepov politike, izvedenih v skladu s členom 8(3), če obstajajo, na ljudi, ki jih je prizadela energijska revščina, ranljive odjemalce in, če je ustrezno, ljudi, ki živijo v socialnih stanovanjih.
-

↓ 2018/2002 Člen 1.16 in Priloga .2
(prilagojeno)

- (~~j~~e) trajanju obdobja obveznosti za ~~sistem~~ ☒ shemo ☒ obveznosti ~~energetske~~
☒ energetske ☒ učinkovitosti;
-

↓ novo

- (k) deležu prihrankov energije ali ciljnih vrednostih znižanja stroškov, če obstajajo, ki jih bodo zavezanci dosegli pri ljudeh, ki jih je prizadela energijska revščina, ranljivih odjemalcih in, če je ustrezno, ljudeh, ki živijo v socialnih stanovanjih;

↓ 2018/2002 Člen 1.16 in Priloga .2
(prilagojeno)

⇒ novo

- (~~lf~~) dejavnostih, določenih v ukrepu politike;
- (~~me~~) metodologiji izračuna, vključno s tem, kako se določita dodatnost in pomembnost ter katere metodologije in merila se uporabljajo za predvidene in skalirane prihranke
⇒ ter, kjer je ustrezno, uporabljene neto kalorične vrednosti in pretvorbene faktorje ⇐ ;
- (~~nh~~) trajanju ukrepov in načinu njihovega izračunavanja ali na čem temeljijo;
- (~~oi~~) pristopu za upoštevanje podnebnih razlik znotraj države članice;
- (~~pi~~) sistemih za spremljanje in preverjanje ukrepov iz členov ~~97a~~ in ~~107b~~ ter o tem, na kakšen način je zagotovljena njihova neodvisnost od zavezancev~~ih~~, udeležениh ali pooblaščenih strani;
- (~~ql~~) pri davkih:
- (i) ciljnih sektorjih in segmentu davkoplačevalcev;
 - (ii) javnih organih izvajalcih;
 - (iii) prihrankih, ki naj bi bili doseženi;
 - (iv) trajanju ukrepa obdavčitve ter
 - (v) metodologiji izračuna, vključno z dejavniki prožnosti cen in kako so bili ugotovljeni~~si~~ ☒ ter ☒

↓ novo

- (vi) kako je bilo preprečeno prekrivanje s trgovanjem z emisijami v skladu z direktivo o trgovanju z emisijami [COM(2021) 551 final, 2021/0211 (COD)] in tveganje dvojnega štetja.

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

⇒ novo

PRILOGA VI

MINIMALNA MERILA ZA ~~ENERGETSKE~~ ENERGIJSKE PREGLEDE, VKLJUČNO S TISTIMI, KI SE OPRAVIJO V OKVIRU SISTEMOV UPRAVLJANJA Z ENERGIJO

~~Energetski~~ Energijski pregledi iz člena ~~11a~~ temeljijo na naslednjih ~~smernicah~~ merilih :

- (a) podlaga zanje so ažurni, izmerjeni, sledljivi obratovalni podatki o porabi energije in (za električno energijo) diagrami porabe;
- (b) zajemajo podroben pregled diagrama porabe energije za stavbe ali skupine stavb, tehnološke procese ali industrijske obrate, vključno s prevozom;

↓ novo

- (c) določajo ukrepe energijske učinkovitosti za zmanjšanje porabe energije;
- (d) ugotavljajo možnosti za stroškovno učinkovito uporabo ali proizvodnjo energije iz obnovljivih virov;

↓ 2012/27/EU (prilagojeno)

- (~~ee~~) če je le mogoče izhajajo iz analize stroškov celotnega življenjskega kroga in ne iz preprostih amortizacijskih dob, tako da se upoštevajo dolgoročni prihranki, preostala vrednost dolgoročnih naložb in diskontne stopnje;

(f) so sorazmerni in dovolj reprezentativni, da je mogoče iz njih dobiti zanesljivo sliko splošne ~~energetske~~ ☒ energijske ☒ učinkovitosti in zanesljivo določiti najboljše možnosti za izboljšanje.

~~Energetski~~ ☒ Energijski ☒ pregledi omogočajo podrobne in potrjene izračune za predlagane ukrepe, tako da se zagotovijo jasne informacije o možnih prihrankih.

Omogočeno mora biti shranjevanje podatkov, uporabljenih v ~~energetskih~~ ☒ energijskih ☒ pregledih, zaradi opravljanja analiz za preteklo porabo in spremljanje učinkovitosti.

↓ novo
↻ Svet

➡ PRILOGA VIa ⬅

MINIMALNE ZAHTEVE ZA SPREMLJANJE IN OBJAVLJANJE ENERGIJSKE UČINKOVITOSTI PODATKOVNIH CENTROV

➡ [...] ⬅ ➡ G ⬅ lede energijske učinkovitosti podatkovnih centrov se v skladu s členom 11 ➡ [...] ⬅ ➡ a ⬅ spremljajo in objavljajo naslednje minimalne informacije:

- (a) ime podatkovnega centra, ime lastnika in operaterjev podatkovnega centra, ➡ datum začetka obratovanja in ⬅ občina sedeža podatkovnega centra;
- (b) tlorisna površina podatkovnega centra, inštalirana moč, letni vhodni in izhodni podatkovni promet ter količina podatkov, ki so shranjeni in se obdelujejo v podatkovnem centru;
- (c) uspešnost podatkovnega centra v zadnjem celotnem koledarskem letu v skladu s ključnimi kazalniki uspešnosti, med drugim o porabi energije, porabi električne energije, vodilnih vrednostih temperature, uporabi odpadne toplote ter uporabi vode in energije iz obnovljivih virov.

PRILOGA VII

***MINIMALNE ZAHTEVE ZA OBRAČUNAVANJE IN INFORMACIJE O OBRAČUNU NA PODLAGI DEJANSKE
PORABE ZEMELJSKEGA PLINA***

1. Minimalne zahteve za obračunavanje

1.1 Obračunavanje na podlagi dejanske porabe

Da bi lahko končni odjemalci uravnavali svojo porabo energije, bi se obračunavanje na podlagi dejanske porabe moralo izvesti vsaj enkrat na leto, informacije o obračunu pa bi morale biti dane na voljo najmanj štirikrat letno na zahtevo ali če so potrošniki izbrali možnost elektronskega prejemanja obračuna, sicer pa dvakrat na leto. Iz te zahteve je mogoče izvzeti plin, ki se uporablja samo za kuhanje.

1.2 Minimalne informacije, ki morajo biti navedene na računu

Države članice zagotovijo, da so, če je ustrezno, v obračunih, pogodbah, transakcijah in potrdilih, izdanih na distribucijskih postajah, končnim odjemalcem v jasni in razumljivi obliki na voljo naslednje informacije oziroma da so te informacije priložene navedenim dokumentom:

- (a) veljavne dejanske cene in dejanska poraba energije;
- (b) primerjave med sedanjo porabo energije končnega odjemalca in porabo energije v istem obdobju prejšnjega leta, po možnosti v grafični obliki;

- (c) kontaktni podatki organizacij končnih odjemalcev, energetske ☒ energetske ☒ učinkovitosti, razpoložljivih ukrepov za izboljšanje ~~energetske~~ ☒ energetske ☒ učinkovitosti, primerjalnih diagramov porabe končnih odjemalcev in objektivnih tehničnih specifikacijah za opremo, ki porablja energijo.

Kadar koli je to mogoče in koristno, države članice poleg tega zagotovijo, da so končnim odjemalcem v obračunih, pogodbah, transakcijah in potrdilih, izdanih na distribucijskih postajah, v jasni in razumljivi obliki na voljo primerjave s povprečnim standardnim ali referenčnim končnim odjemalcem iz iste porabniške kategorije ali pa da so te informacije priložene navedenim dokumentom oziroma je končni odjemalec nanje napoten.

1.3 Nasveti v zvezi z ~~energetske~~ ☒ energetske ☒ učinkovitostjo na računih in druge povratne informacije za končne odjemalce

Distributerji energije, operaterji distribucijskega sistema in podjetja za maloprodajo energije v pogodbah in ob spremembah teh pogodb ter v računih, ki jih prejmejo odjemalci, ali na spletnih straneh, namenjenih posameznim odjemalcem, na jassen in razumljiv način obvestijo svoje odjemalce o kontaktnih podatkih neodvisnih centrov za svetovanje potrošnikom, energetske ☒ energetske ☒ učinkovitosti, primerjalnih diagramov o porabi energije in tehničnih specifikacijah za naprave, ki porabljajo energijo, pri čemer lahko ti nasveti omogočijo zmanjšanje porabe energije teh naprav.

PRILOGA VIII

MINIMALNE ZAHTEVE ZA INFORMACIJE O OBRAČUNU IN PORABI OGREVANJA, HLAJENJA IN SANITARNE TOPLE VODE

1. Obračunavanje na podlagi dejanske porabe ali odčitanih podatkov z delilnikov stroškov ogrevanja

Da se končnim porabnikom omogoči uravnavanje njihove porabe energije, obračunavanje poteka na podlagi dejanske porabe ali odčitanih podatkov z delilnikov stroškov ogrevanja vsaj enkrat na leto.

2. Najmanjša pogostost informacij o obračunu ali porabi

Kadar so nameščeni števcji ali delilniki stroškov ogrevanja z daljinskim odčitavanjem, se informacije o obračunu ali porabi na podlagi dejanske porabe ali odčitanih podatkov z delilnikov stroškov ogrevanja ☒ do 31. decembra 2021 ☐ ~~od 25. oktobra 2020~~ končnim porabnikom zagotovijo vsaj vsako četrletje, in sicer na zahtevo ali kadar so končni odjemalci izbrali možnost elektronskega prejemanja obračuna, sicer pa dvakrat na leto.

Kadar so nameščeni števcji ali delilniki stroškov ogrevanja z daljinskim odčitavanjem, se informacije o obračunu ali porabi na podlagi dejanske porabe ali odčitanih podatkov z delilnikov stroškov ogrevanja od 1. januarja 2022 zagotovijo končnim porabnikom vsaj vsak mesec. Lahko so na voljo tudi prek interneta in se posodablajo tako pogosto, kolikor to dopuščajo merilne naprave in sistemi, ki se uporabljajo. Ogrevanje in hlajenje se izven sezone ogrevanja/hlajenja lahko izvzameta iz te zahteve.

3. Minimalne informacije, ki morajo biti navedene na računu

Države članice zagotovijo, da končni porabniki na obračunih, ki temeljijo na dejanski porabi ali odčitanih podatkih z delilnikov stroškov ogrevanja, v jasni in razumljivi obliki prejmejo naslednje informacije ali da so te informacije priložene obračunom:

- (a) veljavne dejanske cene in dejanska poraba energije ali skupni stroški ogrevanja in odčitani podatki z delilnikov stroškov ogrevanja;
- (b) informacije o uporabljeni mešanici virov energije in s tem povezanih letnih emisijah toplogrednih plinov, tudi za končne porabnike, ki se oskrbujejo iz daljinskega ogrevanja ali daljinskega hlajenja, in opis različnih zaračunanih davkov, dajatev in tarif. Države članice lahko obseg zahteve glede zagotavljanja informacij o emisijah toplogrednih plinov omejijo le na zagotavljanje teh informacij v primerih oskrbovanja z daljinskim ogrevanjem s skupno nazivno vhodno toplotno močjo, večjo od 20 MW;
- (c) primerjave med sedanjo porabo energije končnega porabnika in porabo energije v istem obdobju prejšnjega leta, v grafični obliki, za ogrevanje in hlajenje glede na podnebje;
- (d) kontaktni podatki organizacij končnih odjemalcev, energetskega ☒ energetskega ☒ učinkovitosti, primerjalne diagrame porabe končnih porabnikov in objektivne tehnične specifikacije za opremo, ki porablja energijo;
- (e) informacije o zadevnih pritožbenih postopkih, storitvah ombudsmana ali mehanizmih za alternativno reševanje sporov, kakor se uporabljajo v državah članicah;
- (f) primerjave s povprečnim normaliziranim ali referenčnim končnim porabnikom iz iste porabniške kategorije. V primeru elektronskih obračunov se namesto tega lahko te primerjave zagotovijo na spletu, hkrati pa se priložijo obračunom.

Obračuni, ki ne temeljijo na dejanski porabi ali odčitanih podatkih z delilnikov stroškov ogrevanja, vsebujejo jasno in razumljivo pojasnilo o tem, kako je bil znesek na računu izračunan, in vsaj informacije iz točk (d) in (e).

PRILOGA ~~IX~~^{VIII}

MOŽNOSTI ZA UČINKOVITOST PRI OGREVANJU IN HLAJENJU

Celovita ocena nacionalnih možnosti za učinkovito ogrevanje in hlajenje iz člena ~~23~~⁴ (1) vključuje in temelji na naslednjem:

Del I

PREGLED OGREVANJA IN HLAJENJA

1. Potrebe po ogrevanju in hlajenju v smislu ocenjene koristne energije¹ in količinsko opredeljene porabe končne energije v GWh na leto² po sektorjih:
 - (a) gospodinjstva,
 - (b) storitveni sektor;
 - (c) industrija,
 - (d) kateri koli drug sektor, ki posamezno predstavlja več kot 5 % skupne nacionalne porabe koristnega ogrevanja ali hlajenja.

¹ Količina toplotne energije, potrebna za zadovoljitev potreb končnih uporabnikov po ogrevanju in hlajenju.

² Uporabiti bi bilo treba najnovejše razpoložljive podatke.

2. Oprelitev ali, v primeru točke 2(a)(i), opredelitev ali ocena sedanjega sistema oskrbe z ogrevanjem in hlajenjem:
- (a) po tehnologiji, v GWh na leto¹, če je mogoče, znotraj sektorjev, navedenih v točki 1, pri čemer se razlikuje med energijo, proizvedeno iz fosilnih goriv, in energijo iz obnovljivih virov:
- (i) oskrba, zagotovljena na kraju samem, v stanovanjskih in poslovnih zgradbah:
- kotli, ki proizvajajo samo toploto,
 - soproizvodnja toplote in električne energije z visokim izkoristkom,
 - toplotne črpalke;
 - druge tehnologije in viri na kraju samem;
- (ii) oskrba, zagotovljena na kraju samem, v neposlovnih in nestanovanjskih zgradbah:
- kotli, ki proizvajajo samo toploto,
 - soproizvodnja toplote in električne energije z visokim izkoristkom,
 - toplotne črpalke;
 - druge tehnologije in viri na kraju samem;
- (iii) oskrba, zagotovljena od drugod:
- soproizvodnja toplote in električne energije z visokim izkoristkom,
 - odvečna toplota,
 - druge tehnologije in viri od drugod;

¹ Uporabiti bi bilo treba najnovejše razpoložljive podatke.

- (b) opredelitev obratov, ki proizvajajo odvečno toploto ali hlad, in njihovega potenciala za oskrbo z ogrevanjem ali hlajenjem, v GWh na leto:
- (i) termoelektrarne, ki lahko proizvajajo ali jih je mogoče naknadno opremiti tako, da lahko proizvajajo odvečno toploto, katerih skupna vhodna toplotna moč presega 50 MW;
 - (ii) obrati za soproizvodnjo toplote in električne energije, ki uporabljajo tehnologije iz dela II Priloge III in katerih skupna vhodna toplotna moč presega 20 MW;
 - (iii) sežigalnice odpadkov;
 - (iv) obrati za proizvodnjo energije iz obnovljivih virov s skupno vhodno toplotno močjo nad 20 MW, ki proizvajajo toploto ali hlad z uporabo energije iz obnovljivih virov, razen obratov iz točke 2(b)(i) in (ii);
 - (v) industrijski obrati, katerih skupna vhodna toplotna moč presega 20 MW in ki lahko zagotavljajo odvečno toploto;
- (c) priglašeni delež energije iz obnovljivih virov in iz odvečne toplote ali hlada pri porabi končne energije v sektorju daljinskega ogrevanja in hlajenja¹ v zadnjih 5 letih v skladu z Direktivo (EU) 2018/2001.

¹ Potem ko se v skladu s členom 35 Direktive (EU) 2018/2001 določi metodologija za izračun količine energije iz obnovljivih virov, ki se uporablja za hlajenje in daljinsko hlajenje, se opredelitev „hlajenja z energijo iz obnovljivih virov“ opravi v skladu z navedeno direktivo. Do takrat se opravlja v skladu z ustrezno nacionalno metodologijo.

3. Zemljevid, ki zajema celotno nacionalno ozemlje, na katerem je (brez razkrivanja poslovno občutljivih podatkov) navedeno naslednje:
- (a) območja, na katerih je potrebno ogrevanje in hlajenje, določena na podlagi analize iz točke 1, pri čemer se uporabljajo dosledna merila za osredotočanje na ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ intenzivna območja v občinah in gosto naseljenih območjih;
 - (b) obstoječa mesta za oskrbo z ogrevanjem in hlajenjem iz točke 2(b) in obrati za prenos daljinskega ogrevanja;
 - (c) načrtovana mesta za oskrbo z ogrevanjem in hlajenjem iz točke 2(b) in obrati za prenos daljinskega ogrevanja.
4. Napoved gibanja potreb po ogrevanju in hlajenju, da se ohrani perspektiva za naslednjih 30 let, v GWh, ob upoštevanju zlasti napovedi za naslednjih 10 let, spreminjanja potreb v stavbah in različnih sektorjih industrije ter vpliva politik in strategij, povezanih z upravljanjem povpraševanja, kot so dolgoročne strategije za prenovo stavb v skladu z Direktivo (EU) 2018/844.

Del II

CILJI, STRATEGIJE IN POLITIČNI UKREPI

5. Načrtovani prispevek države članice k nacionalnim ciljem in prispevki k petim razsežnostim energetske unije iz člena 3(2)(b) Uredbe (EU) 2018/1999, doseženi z učinkovitim ogrevanjem in hlajenjem, zlasti kar zadeva točke od 1 do 4 člena 4(b) in točko 4(b) člena 15, pri čemer se opredeli, kateri od teh elementov dopolnjujejo celovite nacionalne energetske in podnebne načrte;
6. Splošni pregled obstoječih politik in ukrepov, kot so opisani v najnovejšem poročilu, predloženem v skladu s členi 3, 20, 21 in 27(a) Uredbe (EU) 2018/1999.

Del III

ANALIZA GOSPODARSKEGA POTENCIALA UČINKOVITEGA OGREVANJA IN HLAJENJA

7. Analiza gospodarskega potenciala¹ različnih tehnologij za ogrevanje in hlajenje se za celotno nacionalno ozemlje opravi z analizo stroškov in koristi iz člena ~~23+4~~(3), z njo pa se opredelijo alternativni scenariji za učinkovitejše tehnologije ogrevanja in hlajenja z energijo iz obnovljivih virov, pri čemer se, kjer je primerno, razlikuje med energijo, proizvedeno iz fosilnih goriv in energijo iz obnovljivih virov.

Upoštevati bi bilo treba naslednje tehnologije:

- (a) industrijsko odvečno toploto in hlad;
- (b) sežiganje odpadkov;
- (c) soproizvodnjo z visokim izkoristkom;
- (d) obnovljive vire energije (kot so geotermalna energija, sončna toplotna energija in biomasa), ki se ne uporabljajo za soproizvodnjo z visokim izkoristkom;
- (e) toplotne črpalke;
- (f) zmanjšanje izgub toplote in hlada iz obstoječih daljinskih omrežij ➡; ⬅
- ➡ (g) daljinsko ogrevanje in hlajenje ⬅.

¹ Analiza gospodarskega potenciala naj bi določila količino energije (v GWh), ki jo lahko na leto proizvede vsaka analizirana tehnologija. Pri tem bi bilo treba upoštevati tudi omejitve in medsebojno povezanost energetskega sistemov. Za analizo bi se lahko uporabili modeli na podlagi predvidevanj obratovanja, reprezentativnega za običajne tehnologije in sisteme.

8. Analiza gospodarskega potenciala vključuje naslednje korake in premisleke:

(a) Premisleki:

- (i) analiza stroškov in koristi za namene člena ~~2314~~(3) vključuje ekonomsko analizo, ki upošteva socialno-ekonomske in okoljske dejavnike¹, ter finančno analizo, opravljeno za oceno projektov z vidika vlagateljev. Pri ekonomski in finančni analizi se kot kriterij za ocenjevanje uporabi neto sedanja vrednost;
- (ii) izhodiščni scenarij bi moral služiti kot referenčna točka, upoštevati bi moral obstoječe politike v času priprave te celovite ocene² in se navezovati na podatke, zbrane v skladu z delom I in točko 6 dela II te priloge;
- (iii) alternativni scenariji upoštevajo cilje glede energijske učinkovitosti in obnovljivih virov energije iz Uredbe (EU) 2018/1999. V vsakem scenariju so predstavljeni naslednji elementi v primerjavi z izhodiščnim scenarijem:
 - gospodarski potencial preučениh tehnologij, pri čemer se kot merilo uporablja neto sedanja vrednost,
 - zmanjšanjem emisij toplogrednih plinov;
 - prihranki primarne energije v GWh na leto;
 - vpliv na delež obnovljivih virov energije v nacionalni mešanici virov energije.

¹ Vključno z oceno iz člena 15(7) Direktive (EU) 2018/2001.

² Presečni datum za upoštevanje politik pri izhodiščnem scenariju je konec leta pred letom, do konca katerega bi bilo treba pripraviti celovito oceno. Politik, sprejetih do enega leta pred rokom za predložitev celovite ocene, tako ni treba upoštevati.

Scenarije, ki zaradi tehničnih ali finančnih razlogov ali zaradi nacionalnih predpisov niso izvedljivi, je mogoče izločiti že v zgodnji fazi analize stroškov in koristi, če je to utemeljeno s skrbnimi, jasnimi in izčrpno dokumentiranimi premisleki.

pri ocenjevanju in sprejemanju odločitev bi bilo treba upoštevati stroške in prihranke energije, ugotovljene v analiziranih scenarijih, ki so posledica večje prožnosti pri dobavi energije in izboljšanja delovanja električnih omrežij, tudi prihranke in nenastale stroške zaradi manjšega vlaganja v infrastrukturo.

(b) Stroški in koristi

Stroški in koristi iz točke 8(a) zajemajo vsaj naslednje:

(i) koristi:

- vrednost proizvodnje za porabnika (ogrevanje, hlajenje in elektrika),
- zunanje koristi, kot so koristi za okolje, emisije toplogrednih plinov ter zdravje in varnost, kolikor je to mogoče,
- učinki na trgu dela, energetska varnost in konkurenčnost, kolikor je to mogoče;

(ii) stroški:

- stroški kapitala za obrate in opremo,
- stroški kapitala za pripadajoča energetska omrežja,
- variabilni in fiksni stroški obratovanja,

- stroški energije,
- stroški, povezani z okoljem, zdravjem in varnostjo, kolikor je to mogoče,
- stroški, povezani s trgom dela, energetska varnost in konkurenčnost, kolikor je to mogoče.

(c) Zadevni alternativni scenariji:

Preučijo se vsi zadevni scenariji v primerjavi z izhodiščnim, vključno z vlogo učinkovitega individualnega ogrevanja in hlajenja.

- (i) Analiza stroškov in koristi lahko zajema bodisi projektno oceno bodisi skupino projektov za širšo lokalno, regionalno ali nacionalno oceno, da bi v okviru načrtovanja oskrbe ugotovili, katera možnost oskrbe z ogrevanjem ali hlajenjem je glede na izhodiščni scenarij stroškovno najbolj ugodna in koristna za dano geografsko območje.

~~(ii) Države članice določijo pristojne organe, odgovorne za izvedbo analiz stroškov in koristi iz člena 14. Predložijo podrobne metodologije in predpostavke v skladu s to prilogo ter oblikujejo in objavijo postopke za ekonomsko analizo.~~

(d) Meje in celostni pristop:

- (i) geografska meja pokriva ustrezno natančno opredeljeno geografsko območje;
- (ii) pri analizah stroškov in koristi se upoštevajo vsi ustrezni centralizirani ali decentralizirani viri oskrbe, ki so na voljo v okviru sistema in geografskih mej, vključno s tehnologijami, obravnavanimi v točki 7 dela III te priloge, ter trendi in značilnosti potreb po ogrevanju in hlajenju.

(e) Predpostavke:

- (i) države članice za pripravo analiz stroškov in koristi sporočijo predpostavke v zvezi s cenami najpomembnejših vhodnih in izhodnih dejavnikov ter diskontne stopnje;
- (ii) diskontna stopnja, ki se uporabi v ekonomski analizi za izračun neto sedanje vrednosti, se izbere v skladu z evropskimi ali nacionalnimi smernicami;
- (iii) če je ustrezno, države članice v nacionalnem in/ali regionalnem/lokalnem okviru uporabijo napovedi nacionalnega, evropskega ali mednarodnega gibanja cen energije;
- (iv) cene, uporabljene v ekonomski analizi, odražajo socialno-ekonomske stroške in koristi. Kolikor je to mogoče, tj. kadar obstaja tržna cena ali kadar je ta že regulirana na evropski ali nacionalni ravni, bi morali biti vključeni zunanji stroški, kot so vplivi na okolje in zdravje.

(f) Analiza občutljivosti:

- (i) vključi se analiza občutljivosti, s katero se na podlagi variabilnih dejavnikov, ki bistveno vplivajo na rezultat izračunov, kot so različne cene energije, ravni povpraševanja, diskontne stopnje in drugi, ocenijo stroški in koristi projekta ali skupine projektov.

Del IV

MOREBITNE NOVE STRATEGIJE IN UKREPI POLITIKE

9. Pregled novih zakonodajnih in nezakonodajnih ukrepov politike¹ za uresničitev gospodarskega potenciala, opredeljenega v skladu s točkama 7 in 8, skupaj s predvidenim:
- (a) zmanjšanjem emisij toplogrednih plinov;
 - (b) prihranki primarne energije v GWh na leto;
 - (c) vplivom na delež soproizvodnje z visokim izkoristkom;
 - (d) vplivom na delež obnovljivih virov energije v nacionalni mešanici virov energije ter v sektorju ogrevanja in hlajenja;
 - (e) povezavami z nacionalnim finančnim načrtovanjem in prihranki stroškov za javni proračun in udeležence na trgu;
 - (f) ocenjenimi ukrepi javne podpore, če obstajajo, z letnim proračunom in opredelitvijo možnega elementa pomoči.
-

¹ Ta pregled vključuje ukrepe in programe financiranja, ki se lahko sprejmejo v obdobju celovite ocene, brez poseganja v ločeno priglasitev javnih shem podpore za oceno državne pomoči.

PRILOGA XIX

ANALIZA STROŠKOV IN KORISTI

~~Del 2~~

Načela za namen člena ~~24(4)~~~~44(45)~~ in ~~(67)~~

Analize stroškov in koristi zagotovijo informacije za ukrepe iz člena ~~24~~~~44(45)~~ in ~~(67)~~:

Če se načrtuje obrat, ki je namenjen samo proizvodnji električne energije, ali obrat, ki ne izkorišča toplote, se naredi primerjava med načrtovanim obratom ali načrtovano prenovo in enakovrednim obratom, ki proizvaja enako količino električne energije ali procesne toplote, vendar izkorišča odvečno toploto in dobavlja toploto prek omrežij za soproizvodnjo z visokim izkoristkom in/ali za daljinsko ogrevanje in hlajenje.

Pri oceni se v okviru danih geografskih mej upošteva načrtovani obrat in vsa ustrezna mesta, na katerih je ali bi lahko bilo potrebno ogrevanje ⇒ ali hlajenje ⇐ in bi jih lahko oskrboval ta obrat, ob upoštevanju racionalnih možnosti (npr. tehnične izvedljivosti in oddaljenosti).

Sistemska meja se določi tako, da so vključeni načrtovani obrat in toplotne ⇒ in hladilne ⇐ obremenitve, kot so stavba(-e) in tehnološki proces. V okviru te sistemske meje se določijo in primerjajo skupni stroški zagotavljanja toplote in električne energije za oba primera.

V toplotno obremenitev je vključena obstoječa toplotna ⇒ ali hladilna ⇐ obremenitev, kot so industrijski obrati ali obstoječi sistem daljinskega ogrevanja ⇒ ali hlajenja ⇐, na urbanih območjih pa tudi toplotna ⇒ ali hladilna ⇐ obremenitev in stroški, do katerih bi prišlo, če bi bila skupina stavb ali del mesta oskrbovana z novimi omrežji za daljinsko ogrevanje ⇒ ali hlajenje ⇐ in/ali nanje priključena.

Analiza stroškov in koristi se opravi na podlagi opisa načrtovanega obrata in obrata ali obratov, s katerimi se ta primerja, v katerem so navedeni električna oziroma toplotna zmogljivost, vrsta goriva, načrtovana uporaba in načrtovano letno število obratovalnih ur, lokacija ter potrebe po električni in toplotni energiji.

↓ novo

Pri oceni uporabe odpadne toplote se upoštevajo trenutne tehnologije. Pri oceni se upošteva neposredna uporaba odpadne toplote, njen dvig na višjo temperaturo ali oboje. V primeru izrabe odpadne toplote na kraju samem se oceni vsaj uporaba toplotnih izmenjevalnikov, toplotnih črpalk in tehnologije pretvorbe toplote v električno energijo. V primeru izrabe odpadne toplote na drugem kraju se kot možna mesta, kjer je potrebno ogrevanje, ocenijo vsaj industrijski obrati, kmetijska območja in omrežja za daljinsko ogrevanje.

↓ 2012/27/EU

⇒ novo

Zaradi primerjave se upoštevajo potreba po toplotni energiji ter načini ogrevanja in hlajenja, ki jih uporabljajo bližnja mesta, kjer je potrebno ogrevanje ⇒ ali hlajenje ⇐. V primerjavo so zajeti stroški, povezani z infrastrukturo, za načrtovani obrat in obrat, s katerim se ta primerja.

Analiza stroškov in koristi za namene člena ~~24(4)+4(5)~~ vključuje ekonomsko analizo, ki zajema finančno analizo, ki prikazuje dejanske transakcije v denarnem toku naložb v posamezne obrate in njihovo obratovanje.

Projekti s pozitivnim rezultatom analize stroškov in koristi so tisti, za katere diskontirana vsota koristi v ekonomski in finančni analizi presega diskontirano vsoto stroškov (presežek koristi glede na stroške).

Države članice določijo vodilne smernice za metodologijo, predpostavke in časovni okvir za ekonomsko analizo.

Države članice lahko od podjetij, odgovornih za obratovanje termoelektrarn, industrijskih obratov, omrežij za daljinsko ogrevanje in hlajenje, ali drugih strank, na katera vpliva opredelitev sistemskih in geografskih meja, zahtevajo podatke, ki bodo uporabljeni pri oceni stroškov in koristi posameznega obrata.

PRILOGA XIX

***POTRDILO O IZVORU ELEKTRIČNE ENERGIJE, PROIZVEDENE V SOPROIZVODNJI Z VISOKIM
IZKORISTKOM***

- (a) Države članice sprejmejo ukrepe, s katerimi zagotovijo naslednje:
- (i) potrdilo o izvoru električne energije iz soproizvodnje z visokim izkoristkom:
 - omogoča proizvajalcem, da dokažejo, da je električna energija, ki jo prodajajo, proizvedena v soproizvodnji z visokim izkoristkom, potrdilo pa se za ta namen izda na zahtevo proizvajalca;²²
 - je točno, zanesljivo in zaščiteno pred goljufijami;²³
 - se izda, posreduje in razveljavi elektronsko;
 - (ii) ista energijska enota iz soproizvodnje z visokim izkoristkom se upošteva le enkrat.
- (b) Potrdilo o izvoru iz člena ~~2414~~(10) vsebuje vsaj naslednje podatke:
- (i) ime, lokacijo, vrsto in (toplotno in električno) zmogljivost obrata, v katerem je bila energija proizvedena;
 - (ii) datume in kraje proizvodnje;
 - (iii) spodnjo kalorično vrednost goriva, iz katerega je bila električna energija proizvedena;
 - (iv) količino in namen uporabe toplote, ki je bila proizvedena skupaj z električno energijo;

- (v) količino električne energije iz soproizvodnje z visokim izkoristkom skladno s Prilogo IIIH, zajeto v potrdilu,
- (vi) prihranek primarne energije, izračunan v skladu s Prilogo IIIH na podlagi harmoniziranih referenčnih vrednosti izkoristkov, ki so navedene v točki (f) Priloge IIIH;
- (vii) nazivno električno in toplotno učinkovitost obrata;
- (viii) ali je obrat dobil pomoč za naložbe in v kakšni višini;
- (ix) ali je energijska enota prejela katero koli drugo obliko nacionalnega programa podpore in v kakšnem obsegu ter vrsto programa podpore;
- (x) datum, ko je obrat začel obratovati, in
- (xi) datum in državo izdaje ter enotno identifikacijsko številko.

Potrdilo o izvoru standardno velja za 1 MWh. Nanaša se na neto proizvedeno električno energijo, ki se izmeri na mejah elektrarne in pošlje v omrežje.

PRILOGA XIII

MERILA ~~ENERGETSKE~~ ☒ ENERGIJSKE ☒ UČINKOVITOSTI ZA REGULACIJO ENERGETSKEGA OMREŽJA IN ZA TARIFE ELEKTRIČNEGA OMREŽJA

1. Omrežne tarife ☞ so pregledne, nediskriminatorne in v skladu s členom 18 Uredbe (EU) 2019/943 ter ☹ upoštevajo znižanje stroškov v omrežjih, doseženih na strani povpraševanja in z ukrepi odzivanja na povpraševanje ter porazdeljenim pridobivanjem energije, vključno s prihranki zaradi zmanjševanja stroškov dobave ali naložb v omrežje in učinkovitejšega delovanja omrežja.
2. Regulacija omrežja in omrežne tarife operaterjem omrežij ali podjetjem za maloprodajo energije ne preprečujejo, da bi dajali na razpolago sistemske storitve za ukrepe odzivanja na povpraševanje, upravljanje povpraševanja in porazdeljeno pridobivanje energije na organiziranih trgih električne energije, zlasti:
 - (a) preusmeritev končnih odjemalcev z obremenitve v času konic na obremenitev zunaj konic ob upoštevanju razpoložljivosti energije iz obnovljivih virov, energije, pridobljene v soproizvodnji, in porazdeljenega pridobivanja energije;
 - (b) prihranke energije zaradi odzivanja ☞ [...] ☹ ☞ neodvisnih ☹ ☒ agregatorjev ☒ ~~povezovalcev~~ na povpraševanje porazdeljenih potrošnikov;
 - (c) zmanjšanje povpraševanja zaradi ukrepov za ~~energetske~~ ☒ energijsko ☒ učinkovitost, ki jih sprejmejo ponudniki energetskih storitev, vključno s podjetji za energetske storitve;
 - (d) povezavo in razporejanje proizvodnih virov pri nižjih ravneh napetosti;

- (e) povezavo proizvodnih virov, ki so bližje kraju porabe, in
- (f) shranjevanje energije.

V tej določbi izraz „organizirani trgi električne energije“ vključuje trge OTC in borze električne energije za trgovanje z energijo, zmogljivostjo, storitvami izravnave in pomožnimi storitvami v vseh časovnih okvirih, vključno s terminskimi trgi, kratkoročnimi trgi za en dan vnaprej in meddnevnimi trgi.

- 3. Tarife za omrežje ali maloprodajo lahko podpirajo dinamično določanje cen za ukrepe odzivanja na povpraševanje s strani končnih odjemalcev, in sicer:
 - (a) tarife glede na čas porabe;
 - (b) določanje cen v konicah;
 - (c) določanje cen v realnem času in
 - (d) popuste v konicah.
-

PRILOGA XIII~~II~~

***ZAHTEVE GLEDE ~~ENERGETSKE~~ ☒ ENERGIJSKE ☒ UČINKOVITOSTI ZA
OPERATERJE PRENOSNEGA SISTEMA IN OPERATERJE DISTRIBUCIJSKEGA
SISTEMA***

Operaterji prenosnega sistema in operaterji distribucijskega sistema:

↓ 2018/2002 Člen 1.16 in Priloga .6

- (a) vzpostavijo in objavijo standardna pravila v zvezi s prevzemanjem in delitvijo stroškov za tehnične prilagoditve, kot so priključitve na omrežje, ojačitve obstoječega omrežja in vzpostavitev novih omrežij, izboljšano delovanje omrežja in nediskriminatorno izvajanje omrežnih kodeksov, ki so potrebna, da bi vključili nove proizvajalce, ki dovajajo električno energijo, proizvedeno v soproizvodnji z visokim izkoristkom, v medsebojno povezano omrežje;
-

↓ 2012/27/EU

- (b) zagotovijo vsem novim proizvajalcem električne energije, proizvedene v soproizvodnji z visokim izkoristkom, ki želijo biti povezani v sistem, izčrpne in potrebne zahtevane informacije, vključno s:
- (i) celovito in podrobno oceno stroškov, povezanih s priključitvijo na omrežje;
 - (ii) razumnim in točnim časovnim razporedom za prejemanje in obdelavo vlog za priključitev na omrežje;
 - (iii) razumnim okvirnim časovnim razporedom za vsako predlagano priključitev na omrežje. Celoten proces priključitve na omrežje ne bi smel biti daljši od 24 mesecev, pri čemer se upoštevata praktična izvedljivost in nediskriminatornost;

- (c) zagotovitev standardizirane in poenostavljene postopke za priključitev porazdeljenih proizvajalcev energije v soproizvodnji z visokim izkoristkom na omrežje.

Standardna pravila iz točke (a) temeljijo na objektivnih, preglednih in nediskriminatornih merilih, zlasti ob upoštevanju vseh stroškov in koristi, povezanih s priključitvijo teh proizvajalcev na omrežje. V pravilih so lahko določene različne vrste priključitve.

PRILOGA XIV~~XIII~~

MINIMALNI OBSEG PODATKOV, KI JIH JE TREBA VKLJUČITI V POGODBE ZA ZAGOTAVLJANJE

***PRIHRANKA ENERGIJE, ~~SKLENJENE Z JAVNIM SEKTORJEM~~, ALI MED RAZPISNE POGOJE, KI SO
Z NJIMI POVEZANI***

↓ novo

↻ Svet

- Ugotovitve/priporočila iz analize / ↻ energijskega ↻ pregleda, opravljenega, preden je bila sklenjena pogodba, ki zajema porabo energije stavbe, za izvedbo ukrepov izboljšanja energijske učinkovitosti.
-

↓ 2012/27/EU

- Jasen in pregleden seznam ukrepov za povečanje učinkovitosti, ki jih je treba izvajati, ali rezultatov povečanja učinkovitosti, ki jih je treba doseči.
- Zagotovljeni prihranki, ki bodo doseženi z izvajanjem ukrepov iz pogodbe.
- Trajanje in ključne točke pogodbe, pogoji in odpovedni rok.
- Jasen in pregleden seznam obveznosti vsake pogodbenice.
- Referenčni datum(-i) za določitev doseženih prihrankov.
- Jasen in pregleden seznam faz pri izvajanju ukrepa ali paketa ukrepov in, če je ustrezno, s tem povezani stroški.

- Obveznost, da se v celoti izvajajo ukrepi iz pogodbe, in dokumentiranje vseh sprememb med projektom.
 - Predpisi, ki določajo vključitev enakovrednih zahtev v katero koli podizvajalsko pogodbo s tretjimi stranmi.
 - Jasen in pregleden prikaz finančnih posledic projekta in porazdelitev deleža obeh strani pri doseženih denarnih prihrankih (tj. plačilo ponudniku storitve).
 - Jasne in pregledne določbe o merjenju in preverjanju doseženih zagotovljenih prihrankov, preverjanju kakovosti in jamstvih.
 - Določbe, ki pojasnjujejo postopke v primeru spreminjanja okvirnih pogojev, ki vplivajo na vsebino in rezultat pogodbe (tj. spremembe pri cenah energije, intenzivnosti rabe obrata).
 - Podrobnosti o obveznostih vsake pogodbenice in kaznih za njihovo kršitev.
-

PRILOGA XV

KORELACIJSKA TABELA

Direktiva 2004/8/ES	Ta direktiva
Člen 1	Člen 1(1)
Člen 2	Člen 1(1)
Člen 3, točka (a)	Člen 2, točka 30
Člen 3, točka (b)	Člen 2, točka 32
Člen 3, točka (c)	Člen 2, točka 31
Člen 3, točka (d)	Člen 2, točka 33
Člen 3, točki (e) in (f)	—
Člen 3, točka (g)	Člen 2, točka 35
Člen 3, točka (h)	—
Člen 3, točka (i)	Člen 2, točka 34
Člen 3, točka (j)	—
Člen 3, točka (k)	Člen 2, točka 36
Člen 3, točka (l)	Člen 2, točka 37
Člen 3, točka (m)	Člen 2, točka 39
Člen 3, točka (n)	Člen 2, točka 38
Člen 3, točka (o)	—
—	Člen 2, točke 40, 41, 42, 43 in 44
Člen 4(1)	Priloga II, točka (f), prva podtočka

Člen 4(2)	Člen 14(10), drugi pododstavek
Člen 4(3)	—
Člen 5	Člen 14(10), prvi pododstavek in Priloga X
Člen 6	Člen 14(1) in (3), prilogi VIII in IX
Člen 7(1)	Člen 14(11)
Člen 7(2) in (3)	—
Člen 8	Člen 15(5)
—	Člen 15(6), (7), (8) in (9)
Člen 9	—
Člen 10(1) in (2)	Člen 14(1) in člen 24(2), Priloga XIV, del 2
Člen 10(3)	Člen 24(6)
Člen 11	Člen 24(3)
—	Člen 24(5)
Člen 12(1) in (3)	—
Člen 12(2)	Priloga II, točka (e)
Člen 13	Člen 22(2)
Člen 14	—
Člen 15	Člen 28
Člen 16	—
Člen 17	Člen 29
Člen 18	Člen 30
Priloga I	Priloga I, del II

Priloga II	Priloga I, del I in del II, zadnji pododstavek
Priloga III	Priloga II
Priloga IV	Priloga VIII
—	Priloga IX

Direktiva 2006/32/ES	Ta direktiva
Člen 1	Člen 1(1)
Člen 2	Člen 1(1)
Člen 3, točka (a)	Člen 2, točka 1
Člen 3, točka (b)	Člen 2, točka 4
Člen 3, točka (c)	Člen 2, točka 6
Člen 3, točka (d)	Člen 2, točka 5
—	Člen 2, točki 2 in 3
Člen 3, točka (e)	Člen 2, točka 7
Člen 3, točke (f), (g), (h) in (i)	—
—	Člen 2, točke 8 do 19
Člen 3, točka (j)	Člen 2, točka 27
—	Člen 2, točka 28
Člen 3, točka (k)	—
Člen 3, točka (l)	Člen 2, točka 25
—	Člen 2, točka 26
Člen 3, točka (m)	—
Člen 3, točka (n)	Člen 2, točka 23

Člen 3, točka (o)	Člen 2, točka 20
Člen 3, točka (p)	Člen 2, točka 21
Člen 3, točka (q)	Člen 2, točka 22
Člen 3, točki (r) in (s)	—
—	Člen 2, točke 24, 29, 44 in 45
—	Člen 3
—	Člen 4
Člen 4	—
Člen 5	Člena 5 in 6
Člen 6(1)(a)	Člen 7(8), točki (a) in (b)
Člen 6(1)(b)	Člen 18(3)
Člen 6(2)	Člen 7(1), (5), (6), (7), (9), (10), (11) in (12)
—	Člen 7(2) in (3)
Člen 6(3)	Člen 18(2), točki (b) in (c)
Člen 6(5)	—
Člen 7	Člen 17
Člen 8	Člen 16(1)
—	Člen 16(2) in (3)
Člen 9(1)	Člen 19
Člen 9(2)	Člen 18(1), točka (d), podtočka (i)
—	Člen 18(1), točke (a), (b), (c), (d), podtočka (ii), in (e)

Člen 10(1)	Člen 15(4)
Člen 10(2)	Člen 15(3)
—	Člen 15(7), (8) in (9)
Člen 11	Člen 20
Člen 12(1)	Člen 8(1)
Člen 12(2)	—
—	Člen 8(2), (3), (4), (5), (6) in (7)
Člen 12(3)	—
Člen 13(1)	Člen 9
Člen 13(2)	Člen 10 in Priloga VII, točka 1.1
Člen 13(3)	Priloga VII, točki 1.2 in 1.3
—	Člen 11
—	Člen 12
—	Člen 13
—	Člen 15(1) in (2)
—	Člen 18(2), točki (a) in (d)
—	Člen 21
Člen 14(1) in (2)	Člen 24(1) in (2)
Člen 14(3)	—
Člen 14(4) in (5)	Člen 24(3)
—	Člen 24(4) in (7) do (11)
—	Člen 22(1)
Člen 15(1)	Člen 22(2)

Člen 15(2), (3) in (4)	—
—	Člen 23
—	Člen 25
Člen 16	Člen 26
Člen 17	Člen 27
Člen 18	Člen 28
Člen 19	Člen 29
Člen 20	Člen 30
Priloga I	—
Priloga II	Priloga IV
Priloga III	—
Priloga IV	—
Priloga V	—
Priloga VI	Priloga III
—	Priloga V
—	Priloga VI
—	Priloga VII
—	Priloga XI
—	Priloga XII
—	Priloga XIII
—	Priloga XIV
—	Priloga XV



PRILOGA XV

Del A

Razveljavljena direktiva s seznamom naknadnih sprememb (iz člena 36)

Direktiva 2012/27/EU Evropskega parlamenta in
Sveta
(UL L 315, 14.11.2012, str. 1.)

Direktiva Sveta 2013/12/EU
(UL L 141, 28.5.2013, str. 28)

Direktiva (EU) 2018/844 Evropskega parlamenta samo člen 2
in Sveta
(UL L 156, 19.6.2018, str. 75)

Direktiva (EU) 2018/2002 Evropskega parlamenta
in Sveta
(UL L 328, 21.12.2018, str. 210)

Uredba (EU) 2018/1999 Evropskega parlamenta samo člen 54
in Sveta
(UL L 328, 21.12.2018, str. 1)

Sklep (EU) 2019/504 Evropskega parlamenta in samo člen 1
Sveta
(UL L 85I, 27.3.2019, str. 66)

Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/826
(UL L 137, 23.5.2019, str. 3)

Direktiva (EU) 2019/944 Evropskega parlamenta samo člen 70
in Sveta
(UL L 158, 14.6.2019, str. 125)

Del B

**Roki za prenos v nacionalno pravo
(iz člena 36)**

Direktiva	Rok za prenos
2012/27/EU	5. junij 2014
(EU) 2018/844	10. marec 2020
(EU) 2018/2002	25. junij 2020, razen točk 5–10 člena 1 ter točk 3 in 4 Priloge
	25. oktober 2020 za točke 5–10 člena 1 ter točki 3 in 4 Priloge
(EU) 2019/944	31. december 2019 za točko (5)(a) člena 70
	25. oktober 2020 za točko (4) člena 70
	31. december 2020 za točke (1)–(3), (5)(b) in (6) člena 70

PRILOGA XVI

KORELACIJSKA TABELA

Direktiva 2012/27/EU	Ta direktiva
Člen 1	Člen 1
Člen 2, uvodno besedilo	Člen 2, uvodno besedilo
Člen 2, točka 1	Člen 2, točka 1
–	Člen 2, točki 2 in 3
Člen 2, točka 2	Člen 2, točka 4
Člen 2, točka 3	Člen 2, točka 5
Člen 2, točka 4	Člen 2, točka 6
Člen 2, točka 5	Člen 2, točka 7
Člen 2, točka 6	Člen 2, točka 8
Člen 2, točka 7	Člen 2, točka 9
Člen 2, točka 8	Člen 2, točka 10
Člen 2, točka 9	–
Člen 2, točka 10	Člen 2, točka 11
–	Člen 2, točki 12 in 13
Člen 2, točka 11	Člen 2, točka 14
Člen 2, točka 12	Člen 2, točka 15
Člen 2, točka 13	Člen 2, točka 16
Člen 2, točka 14	Člen 2, točka 17
Člen 2, točka 15	Člen 2, točka 18
Člen 2, točka 16	Člen 2, točka 19

Člen 2, točka 17	Člen 2, točka 20
Člen 2, točka 18	Člen 2, točka 21
Člen 2, točka 19	Člen 2, točka 22
Člen 2, točka 20	Člen 2, točka 23
Člen 2, točka 21	Člen 2, točka 24
Člen 2, točka 22	Člen 2, točka 25
Člen 2, točka 23	Člen 2, točka 26
Člen 2, točka 24	Člen 2, točka 27
Člen 2, točka 25	Člen 2, točka 28
Člen 2, točka 26	–
Člen 2, točka 27	Člen 2, točka 29
Člen 2, točka 28	Člen 2, točka 30
Člen 2, točka 29	Člen 2, točka 31
Člen 2, točka 30	Člen 2, točka 32
Člen 2, točka 31	Člen 2, točka 33
Člen 2, točka 32	Člen 2, točka 34
Člen 2, točka 33	Člen 2, točka 35
Člen 2, točka 34	Člen 2, točka 36
Člen 2, točka 35	Člen 2, točka 37
Člen 2, točka 36	Člen 2, točka 38
Člen 2, točka 37	Člen 2, točka 39
Člen 2, točka 38	Člen 2, točka 40
Člen 2, točka 39	Člen 2, točka 41
Člen 2, točka 40	–

Člen 2, točka 41	Člen 2, točka 42
Člen 2, točka 42	Člen 2, točka 43
Člen 2, točka 43	Člen 2, točka 44
–	Člen 2, točka 45
Člen 2, točki 44 in 45	Člen 2, točki 46 in 47
–	Člen 2, točke 48, 49 in 50
–	Člen 3
–	Člen 4(1)
Člen 3(1), prvi pododstavek	Člen 4(2), prvi pododstavek
Člen 3(1), drugi pododstavek, uvodno besedilo	Člen 4(2), drugi pododstavek, uvodno besedilo
Člen 3(1), drugi pododstavek, točki (a) in (b)	Člen 4(2), drugi pododstavek, točki (a) in (b)
Člen 3(1), drugi pododstavek, točka (c)	–
Člen 3(1), drugi pododstavek, točka (d)	Člen 4(2), drugi pododstavek, točka (c)
Člen 3(1), tretji pododstavek, uvodno besedilo	–
–	Člen 4(2), drugi pododstavek, točka (d), uvodno besedilo
–	Člen 4(2), drugi pododstavek, točke (d)(i), (ii) in (iii)
Člen 3(1), tretji pododstavek, točka (a)	Člen 4(2), drugi pododstavek, točka (d)(iv)
–	Člen 4(2), drugi pododstavek, točka (e), uvodno besedilo
Člen 3(1), tretji pododstavek, točka (b)	Člen 4(2), drugi pododstavek, točka (e)(i)
Člen 3(1), tretji pododstavek, točka (c)	Člen 4(2), drugi pododstavek, točka (e)(ii)

Člen 3(1), tretji pododstavek, točka (d)	Člen 4(2), drugi pododstavek, točka (e)(iii)
Člen 3(1), tretji pododstavek, točka (e)	–
Člen 3(2) in (3)	–
Člen 3(4)	Člen 33(6)
Člen 3(5) in (6)	–
–	Člen 4(3)
–	Člen 4(4)
–	Člen 5
Člen 5(1), prvi pododstavek	Člen 6(1), prvi pododstavek
Člen 5(1), drugi pododstavek	–
Člen 5(1), tretji pododstavek	Člen 6(1), drugi pododstavek
Člen 5(1), četrti in peti pododstavek	–
Člen 5(2) in (3)	–
Člen 5(4)	Člen 6(2)
Člen 5(5)	Člen 6(3)
Člen 5(6) in (7)	–
Člen 6(1), prvi pododstavek	Člen 7(1), prvi pododstavek
Člen 6(1), drugi pododstavek	–
–	Člen 7(1), drugi pododstavek
Člen 6(1), tretji pododstavek	–
Člen 6(2), (3) in (4)	Člen 7(2), (3) in (4)
–	Člen 7(5) in (6)
–	Člen 7(7), drugi pododstavek

Člen 7(1), uvodno besedilo, točki (a) in (b)	Člen 8(1), uvodno besedilo, točki (a) in (b)
–	Člen 8(1), točka (c)
Člen 7(1), drugi pododstavek	Člen 8(5)
Člen 7(1), tretji pododstavek	Člen 8(1), drugi pododstavek
Člen 7(1), četrti pododstavek	Člen 8(1), tretji pododstavek
–	Člen 8(2), (3) in (4)
Člen 7(2)	Člen 8(6)
Člen 7(3)	Člen 8(7)
Člen 7(4)	Člen 8(8)
Člen 7(5)	Člen 8(9)
Člen 7(6)	Člen 8(10)
Člen 7(7)	–
Člen 7(8)	–
Člen 7(9)	–
Člen 7(10)	–
Člen 7(11)	–
	Člen 8(11), (12) in (13)
Člen 7(12)	Člen 8(14)
Člen 7a (1), (2) in (3)	Člen 9(1), (2) in (3)
–	Člen 9(4), (5) in (6)
Člen 7a (4) in (5)	Člen 9(7) in (8)
–	Člen 9(9)
Člen 7a (6) in (7)	Člen 9(10) in (11)

Člen 7b (1) in (2)	Člen 10(1) in (2)
–	Člen 10(3) in (4)
–	Člen 11(1) in (2)
Člen 8(1) in (2)	Člen 11(3) in (4)
Člen 8(3) in (4)	–
–	Člen 11(5)
Člen 8(5)	Člen 11(6)
–	Člen 11(7)
Člen 8(6)	Člen 11(8)
Člen 8(7)	Člen 11(9)
–	Člen 11(10)
Člen 9	Člen 12
Člen 9a	Člen 13
Člen 9b	Člen 14
Člen 9c	Člen 15
Člen 10	Člen 16
Člen 10a	Člen 17
Člen 11	Člen 18
Člen 11a	Člen 19
–	Člen 20
–	Člen 21(1)
Člen 12(1)	Člen 21(2)

Člen 12(2), uvodno besedilo in točka (a), podtočke (i)–(v)	Člen 21(2), drugi pododstavek, podtočke (i)– (v)
Člen 12(2), točka (b)	Člen 21(2), drugi pododstavek, podtočka (vi)
–	Člen 21(2), tretji pododstavek
Člen 12(2), točka (b), podtočki (i) in (ii)	Člen 21(2), tretji pododstavek, točka (i)
–	Člen 21(2), tretji pododstavek, točki (ii) in (iii)
–	Člen 21(2), tretji pododstavek, točka (iv)
–	Člen 21(4)
–	Člen 21(5), tretji in četrti pododstavek
–	Člen 22
Člen 13	Člen 30
Člen 14(1) in (2)	–
–	Člen 23(1) in (2)
Člen 14(3)	Člen 23(3), prvi pododstavek
–	Člen 23(3), drugi pododstavek
Člen 14(4)	Člen 23(4)
–	Člen 23(5) in (6)
–	Člen 24(1), (2) in (3)
Člen 14(5), uvodno besedilo in točka (a)	Člen 24(4), uvodno besedilo in točka (a)
Člen 14(5), točke (b), (c) in (d)	–
–	Člen 24(4), točke (b), (c) in (d) ter drugi pododstavek
Člen 14(5), drugi in tretji pododstavek	Člen 24(4), tretji in četrti pododstavek

Člen 14(6), točka (a)	Člen 24(5), točka (a)
Člen 14(6), točka (b)	–
Člen 14(6), točka (c)	Člen 24(5), točka (b)
–	Člen 24(5), točka (c)
Člen 14(6), drugi in tretji pododstavek	Člen 24(5), drugi in tretji pododstavek
Člen 14(7), (8) in (9)	Člen 24(6), (7) in (8)
–	Člen 24(9)
Člen 14(10) in (11)	Člen 24(10) in (11)
Člen 15(1), prvi pododstavek	Člen 25(1)
Člen 15(1), drugi in tretji pododstavek	–
–	Člen 25(2), (3) in (4)
Člen 15(1), četrti pododstavek	Člen 25(5)
Člen 15(2) in (2a)	–
Člen 15(3), (4) in (5), prvi pododstavek	Člen 25(6), (7) in (8)
Člen 15(5), drugi pododstavek	–
Člen 15(6), prvi pododstavek	–
Člen 15(6), drugi pododstavek	Člen 25(9)
Člen 15(7)	Člen 25(10)
Člen 15(9), prvi pododstavek	Člen 25(11)
Člen 15(9), drugi pododstavek	–
Člen 16(1) in (2)	–
–	Člen 26(1) in (2)
Člen 16(3)	Člen 26(3)
–	Člen 26(4)

Člen 17(1), prvi pododstavek	–
Člen 17(1), drugi pododstavek	Člen 28(3)
Člen 17(2)	Člen 21(3)
Člen 17(3)	–
Člen 17(4)	–
Člen 17(5)	Člen 21(6)
Člen 18(1), uvodno besedilo	Člen 27(1), uvodno besedilo
Člen 18(1), točka (a), podtočki (i) in (ii)	Člen 27(1), točki (a) in (b)
–	Člen 27(1), točki (c) in (d)
Člen 18(1), točka (b)	Člen 27(2)
Člen 18(1), točka (c)	Člen 27(3)
–	Člen 27(4)
Člen 18(1), točka (d), podtočki (i) in (ii)	Člen 27(5), točki (a) in (b)
–	Člen 27(5), točka (c)
Člen 18(2), točki (a) in (b)	Člen 27(6), točki (a) in (b)
Člen 18(2), točki (c) in (d)	–
–	Člen 27(6), točka (c)
–	Člen 27(7)
Člen 18(3)	Člen 27(8)
Člen 19(1), točka (a)	Člen 21(5), prvi pododstavek
Člen 19(1), točka (b)	Člen 7(7), prvi pododstavek
Člen 19(1), drugi pododstavek	Člen 21(5), drugi pododstavek
Člen 19(2)	–
Člen 20(1) in (2)	Člen 28(1) in (2)

–	Člen 28(3)
Člen 20(3), (3a), (3b) in (3c)	Člen 28(4), (5), (6) in (7)
Člen 20(3d)	Člen 28(8), prvi pododstavek
–	Člen 28(8), drugi pododstavek
Člen 20(4), (5), (6) in (7)	Člen 28(9), (10), (11) in (12)
Člen 21	Člen 29(1)
–	Člen 29(2), (3), (4), (5), (6) in (7)
Člen 22(1) in (2)	Člen 31(1) in (2)
–	Člen 31(3)
Člen 23	Člen 32
Člen 24(4a), (5) in (6)	Člen 33(1), (2) in (3)
Člen 24(7), (8), (9), (10) in (12)	–
Člen 24(13) in (14)	Člen 33(4) in (5)
Člen 24(15), uvodno besedilo	Člen 33(7), uvodno besedilo
Člen 24(15), točka (a)	–
Člen 24(15), točka (b)	Člen 33(7), točka (a)
	Člen 33(7), točke (b), (c), (d), (e) in (f)
Člen 24(15), drugi pododstavek	Člen 33(7), drugi pododstavek
Člen 25	–
Člen 26	Člen 34
Člen 27, prvi pododstavek	Člen 36, prvi pododstavek
Člen 27, drugi pododstavek	–
Člen 27, tretji pododstavek	Člen 36, drugi pododstavek
Člen 27(2) in (3)	–

Člen 28(1), prvi pododstavek	Člen 35(1), prvi pododstavek
Člen 28(1), drugi pododstavek	–
Člen 28(1), tretji in četrti pododstavek	Člen 35(1), drugi in tretji pododstavek
Člen 28(2)	Člen 35(2)
Člen 29	Člen 37
Člen 30	Člen 38
–	Priloga I
Priloga I	Priloga II
Priloga II	Priloga III
Priloga III	Priloga IV
Priloga IV	–
Priloga V	Priloga V
Priloga VI	Priloga VI
Priloga VII	Priloga VII
Priloga VIIa	Priloga VIII
Priloga VIII	Priloga IX
Priloga IX	Priloga X
Priloga X	Priloga XI
Priloga XI	Priloga XII
Priloga XII	Priloga XIII
Priloga XIII	Priloga XIV
Priloga XV	–
–	Priloga XV
–	Priloga XVI